imburgs agblad

Zaterdag 10 oktober 1970.
52e Jaargang no. 238.

recteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100

Minister na ramp (6 doden, 50 gewonden) op Rijksweg 4:

Alarmplan autowegen in ontwerp

HOOFDDORP, 10 oktober — Naar aanleiding van de verkeersramp gistermorgen bij Hoofddorp, waarbij zes mensen om het leven kwamen en vierendertig zwaar werden gewond, heeft minister drs. J. A. Bakker (verkeer) gisteravond voor de televisie verklaard dat voorbereidingen worden getroffen voor de instelling van een waarschuwingssysteem langs de grote verkeerswegen.

Hij gaf echter te kennen, dat het hier een project op lange termijn betreft. De gedachten gaan uit naar het aanbrengen van zuilen of andere waarschuwingstekens, waarmee lichtseinen gegeven kunnen worden. Langs een groot aantal autowegen liggen kabels in de grond die voor dit doel gebruikt zouden kunnen worden. Misschien zou het nieuwe systeem gecombineerd kunnen worden met het stelsel van praatpalen waaraan op dit moment gewerkt wordt, aldus de minister.

De ramp gistermorgen begon onschuldig. Omstreeks kwart voor zes ontstond in dichte mist op de oostelijke rijbaan van rijksweg 4 (Den Haag-Amsterdam) een aanrijding van weinig betekenis. De politie was nog met een kraanwagen bezig een van de auto's uit de sloot langs de weg te halen, toen enkele auto's afremden omdat ze het zwaailicht van de kraanwagen zagen. Daardoor ontstond een kettingbotsing; vijf auto's vlogen onmiddellijk in brand. Vier inzittenden van een van de wagens, een moeder met drie zoontjes afkomstig uit Veldhoven (N.-Br.), kwamen in de vlammen om. De vrouw was op weg naar Schiphol om haar man af te halen. **Door de consternatie reed een vrachtauto de middenberm op, waardoor het verkeer op de westelijke rijbaan (richting Rotterdam) schrok.** Ook de brandende auto's zorgden voor de nodige paniek. Hierdoor ontstond een volgende kettingbotsing op de westelijke rijbaan, waarbij vijftien auto's waren betrokken. Een seconde daarna remde een auto zeer krachtig met als gevolg een derde botsing, waarbij ongeveer dertig auto's waren betrokken. Een Citroen Ami schoot onder een vrachtauto; van de vier inzittenden kwamen er twee om het leven; zij waren beiden afkomstig uit Amsterdam. Een derde passagier, 'n Turkse gastarbeider, ook uit de hoofdstad, werd levensgevaarlijk gewond. De vierde passagier liep een shock op.

In totaal werden bij de verkeersramp vijftig personen gewond, van wie zeven zeer ernstig en zeker dertig ernstig. Twaalf auto's brandden uit of werden anderszins vernield. Meer dan veertig auto's moesten door kraanwagens weg worden gesleept. Er kwamen 19 ambulances aan te pas om de gewonden naar ziekenhuizen in de omtrek te vervoeren. Het verkeer werd drie uur lang gestremd; aan beide zijden stonden tenslotte files van zeker tien kilometer.



Links in de sloot de auto, waarmee het allemaal begon. Een kraanwagen die bezig was het voertuig op te takelen maakte met zijn zwaailicht langsrijdende automobilisten aan het schrikken.

Interland niet op TV

HEERLEN, 10 okt. — De KNVB heeft reeds gisteren — in tegenstelling tot de eerder door de voetbalbond gedane mededeling, dat pas vandaag een beslissing zou worden genomen — bekend gemaakt, dat geen toestemming zal worden gegeven voor een directe televisiereportage van de interland Nederland - Joegoslavië. Het Feijenoordstadion is voor de wedstrijd van zondag bij lange na nog niet uitverkocht.
De wedstrijd zal in Joegoslavië wel direct via de televisie worden uitgezonden.

Zomerhuisje van Koekoek gesloopt

BENNEKOM, 10 oktober — Personeel van de dienst gemeentewerken hebben gisteren een klandestien gebouwd zomerhuisje in Bennekom afgebroken. Het behoorde toe aan de heer Koekoek, voorzitter van de Boerenpartij. De heer Koekoek was gemaand het huisje voor 1 oktober weg te halen, maar gaf hieraan geen gevolg. Uit sympathie voor de heer Koekoek werkten enkele personeelsleden van gemeentewerken niet mee aan de uitvoering van de opdracht.

Assurantiebezorger maakt paar ton weg

DORDRECHT, 10 oktober — Een 39-jarige assurantiebezorger in Dordrecht heeft de politie van zijn woonplaats bekend een paar honderdduizend gulden te hebben verduisterd. Het afgelopen jaar had de man in Dordrecht en Rotterdam voor grote bedragen aan goederen gekocht, zonder in staat te zijn deze te betalen.

Zijn schulden stapelden zich op en tenslotte eigende hij zich premies en uitkeringen van zijn cliënten toe. Hij kwam zodanig in de knel te zitten, dat hij in februari voor enkele weken rust zocht op de Canarische Eilanden. Nadat hij teruggekomen was, liet hij zijn gezin in de steek, zag kans bij een bank f 26.000 op te nemen en nam de wijk naar Spanje. Toen het geld op was, keerde hij ten einde raad naar Dordrecht terug, waar de recherche inmiddels naar hem uitkeek.

Artsen: soft-drugs gevaarlijke term

ROTTERDAM, 10 okt. — Een aantal medici heeft zich gesteld achter de opvattingen van staatssecretaris Kruisinga (volksgezondheid) inzake het drug-gebruik en met name wat betreft zijn visie, dat geen onderscheid gemaakt dient te worden tussen enerzijds soft-drugs en anderzijds hard-drugs. „Wie de apathie, het gebrek aan wilskracht, het verlies aan eigenwaarde, de aftakeling van de persoonlijkheid heeft gezien van de patiënten, kan alleen maar dankbaar zijn voor de heldere standpuntbepaling van staatssecretaris Kruisinga", aldus deze medici in een openbare verklaring.

Zij wijzen er verder op, dat het maken van een wettelijk onderscheid tussen soft-drugs en hard-drugs een gevaarlijk misverstand zou veroorzaken, daar het — naar hun mening — de indruk zal wekken, dat „soft" gelijk staat met ongevaarlijk. Dit onderscheid, aldus de verklaring, is wetenschappelijk onhoudbaar.

De ondertekenaars van de verklaring wijzen er op, dat beide groepen van verdovende middelen halucinogeen kunnen zijn, dat wil zeggen, dat zij de zintuigelijke waarneming kunnen vervormen, waardoor de werkelijkheid niet langer als zodanig wordt ervaren en de gebruiker in een waanwereld komt te leven. Beide groepen van middelen leiden tot wat men noemt „afhankelijkheid" of „geestelijke verslaving".

„Dr. Kruisinga", aldus de medici, „staat midden in de harde werkelijkheid als hij onze kinderen wil beschermen tegen de handelaars in deze verdovende middelen"

Tot de ondertekenaars van de vedklaring behoren dr. R. Agema, zenuwarts in Schiedam, prof. dr. J. van Booij, zenuwarts in Amsterdam, dr. P. H. Esser, hoofd sociaal-psychiatrische dienst GG en GD te Haarlem, prof. A. F. Gunning, huisarts te Rotterdam, A. C. Regensburg, zenuwarts te Rotterdam en M. Wiersma, neuro-chirurg te Rotterdam.

Italië aanvaardt echtscheidingswet

ROME, 10 oktober — De Italiaanse senaat heeft gisteravond de echtscheidingswet aangenomen. De kamer van afgevaardigden kan nog slechts enkele kleine amendementen aanbrengen voordat echtscheiding in het katholieke Italië wettig wordt. De kamer van afgevaardigden had zich al met het voornaamste deel van de wet verenigd.

Plan Nixon bevat volgens Hanoi niets nieuws

HONGKONG 10 okt. (AFP) — „Niets nieuws en niets belangrijks" zo beoordeelt het Noordvietnamese persbureau het nieuwe, uit vijf punten bestaande voorstel van president Nixon voor Indo-China. Volgens het persbureau heeft het voorstel alleen betekenis voor binnenlands gebruik in de Verenigde Staten, met het oog op de komende verkiezingen. In het commentaar wordt erop gewezen dat de Amerikaanse president „onmiddellijke, volledige en onvoorwaardelijke" terugtrekking van de Amerikaanse troepen blijft weigeren. Verder blijft Nixon ook de regering Thieu-Kv in Saigon steunen.

Cambodja is gisteren tot republiek uitgeroepen. In het overvolle parlementsgebouw verrichtte de voorzitter van de nationale vergadering de officiële proclamatie. Enkele minuten later hees de Cambodjaanse premier generaal Lon Nol, onder toejuichingen van duizenden mensen de vlag van de nieuwe republiek recht tegenover het voormalig koninklijk paleis. De parlementsvoorzitter maakte vervolgens de bevordering van Lon Nol en vice-premier Matak tot een hogere generaalsrang bekend.

Regering vraagt SER advies over nieuwe criteria voor IPR

DEN HAAG, 10 okt. — De regering heeft gisteren in haar wekelijks beraad besloten binnenkort aan de SER advies te vragen over de selectieve criteria die zij wil gaan toepassen voor de toekenning van investeringspremies aan bedrijven die zich vestigen op die uitbreiden in de stimulerings- en herstructureringsgebieden.

Zoals bekend kondigde de regering in de miljoenennota aan dat zij bij het toekennen van de investeringspremies meer mogelijkheden wil hebben om selectief te werk te gaan. Naast de objectieve criteria, die die tot nu toe gehanteerd worden, zou zij daartoe nieuwe normen moeten hebben die rekening houden met de betekenis van een industrieel project voor een bepaald gebied.

Interpol begint strijd tegen vliegtuigkapers

BRUSSEL, 10 okt. — Interpol gaat de strijd aanbinden tegen vliegtuigkapers. Deze internationale organisatie, die momenteel in Brussel congresseert, heeft gisteren een aanbeveling aangenomen, waarin gezegd wordt dat ze, voor zover haar statuten dat toelaten, alles in het werk zal stellen om de strijd aan te binden tegen personen die van vliegtuigkaperij verdacht worden. De woordvoerder van de organisatie die dit gisteren op een persconferentie bekend maakte, weigerde te antwoorden op de vraag of ook de afgevaardigden uit de Arabische landen aan het voorbereidend werk voor deze aanbeveling hebben deelgenomen.

De internationale organisatie voor de burgerluchtvaart heeft vorig jaar in een resolutie al de medewerking van Interpol gevraagd bij de bestrijding van vliegtuigkaperijen. Interpol heeft in de nu geaccepteerde aanbeveling de aangesloten landen verzocht om deze resolutie te onderschrijven en om mee te werken aan de pogingen van de Verenigde Naties en de internationale luchtvaartorganisaties om de veiligheid van vliegtuigpassagiers te waarborgen.

WASHINGTON — De vereniging van reisbureaus in de Verenigde Staten heeft haar 3000 leden aanbevolen zes Arabische landen te boycotten, die weigerden de luchtpiraterij te veroordelen en er maatregelen tegen te nemen. Op de zwarte lijst staan Algerije, Tunesië, Libanon, Jordanië, Irak en Syrië.

Van Egypte zouden voldoende garanties zijn ontvangen om dit land niet op de zwarte lijst te zetten. Volgens de aanbeveling zouden de reisbureaus met ingang van volgende week geen reserveringen meer moeten maken voor luchtvaartmaatschappijen van deze landen, en evenmin inlichtingen moeten verschaffen over deze luchtlijnen. Ook zouden de reisbureaus geen toeristisch materiaal over deze zes landen moeten verstrekken.

VANDAAG

iets 'r uit

...wordt high van het fietsen, het ...t je een kick. Ik denk, dat je al ...send een soort vergiftiging in het ...ed oploopt". Deze ontboezeming ...van Leo Herberghs, die het be... — zijn vrouw wilde het, èn ...verruimt je blik, nietwaar? — ...minifiets te kopen. Hoe hij een ...mens werd beschrijft hij in ...artikel op

vrijuit 1
...en journaal 2
...overzicht ...element pagina 3
...programma's van radio en televisie voor het komende weekeinde ...overig op pagina 7

Höyer

...recteur Jörgen Höyer, hij zelf, ...s gisteren in Limburg. Hij sprak ...et burgemeester Van 't Hoof van ...bach over Worms, èn met onze ...erslaggever.

pagina 23
...nderweg
...istorie van Limburg pagina 29
...egionaal nieuws pagina 31

SPORT

Geen krabber

...van Pol, winnaar van het Limburgs puntenklassement voor amateurwielrenners, is een openbaring ...de ogen van ploegleider Sjefke ...sen.

sport 1
...ksporten Sport 3
...egionale sport Sport 4

Linden ernstig ziek

Kolom Links

mensen



● *Karen Kessey speelt in een theater van Londen een rol in „Er zit een meisje in mijn soep". Onlangs was zij op een lunch die gehouden werd ten bate van de blinden. Die hebben haar niet gezien in haar midirok met een dubbele split. Gelukkig dat wij haar wel gezien hebben (foto)*

dieren



● *Een Engelse langoor laat zien hoe lang zijn oren wel zijn. Achter hem staat een gedresseerde kleurdwerg die weliswaar geen lange oren maar daarentegen een artiest is. Beide waren te zien op Ornithophilia in Utrecht (foto)*

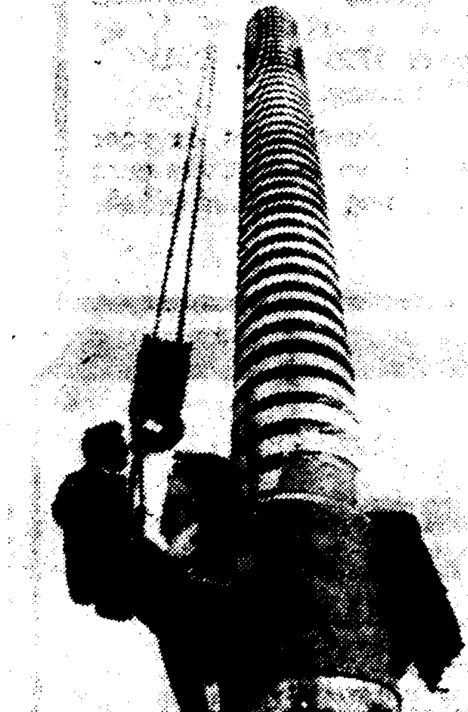
dingen

● De Klokkenberg in Breda heeft zijn bestaan als TBC-sanatorium beeindigd. De afgelopen tien jaar is het aantal patiënten, zoals ook elders is gebeurd, voortdurend verminderd. Er zijn nu afdelingen voor astma, epilepsie en kinderpsychiatrie. ● Een Amerikaanse regeringscommissie heeft drie grote wasmiddelenfabrikanten beschuldigd van valse beweringen over het vermogen van enzymen, vlekken uit weefsels te verwijderen.

uitspraak

● *„Het is op dit ogenblik bijna niet meer mogelijk om psychiatrische hulp te krijgen. Als je nu geholpen moet worden is zelfs het tweemaal achtereen proberen zelfmoord te plegen vaak niet meer voldoende" (dr. J. H. Lamberts)*

foto vandaag



● *Dit is een kunstwerk, vervaardigd door André Volten. Het is een geschenk aan de gemeente in verband met het 100-jarig bestaan van de Winkler Prins encyclopedie. De toren is 13½ meter hoog. Als je alle Winkler Prins encyclopedieën op één hoop legt kom je misschien ook zo ver.*

gehOOrd

● *opgeruid staat netjes.*

En meneer Quinten meent:

● *knock oud*

het kind en de tandarts

De tandarts is voor vele kinderen een levensgrote echte boeman, die er genoegen in schept hen pijn te doen, een werkelijk vreesaanjagend monster.

Dat is tenminste de conclusie uit een studie die 289 kinderen van een voorstedelijke openbare school te Melbourne betrof. Aan de kinderen die van vijf tot twaalf jaar oud waren werd verzocht een tekening te maken van „een bezoek aan de tanarts" en zij brachten het volgende in beeld: aanvallen op kinderen door monsterachtige tandartsen, boormachines die op dieren leken, praktijkruimten van tandartsen, die op gevangenissen leken, massa's bloed en kinderen die gilden van doodsangst.

De studie werd op verzoek van een lector aan de faculteit voor tandheelkunde ondernomen door onderwijzers. Twee kinderpsychiaters hebben de betekenis van de tekeningen geïnterpreteerd.

„Het doel van de studie was, vast te stellen of kinderen al dan niet van nature en in hun diepste innerlijk bang zijn voor tandartsen en waarom", zei de lector. „Er bestond een mogelijkheid, dat de een of andere methode zou worden gevonden om aan deze angst het hoofd te bieden".

Hij verklaarde dat de resultaten „verhelderend" waren omdat de kinderen blijk gaven van een natuurlijke angst voor de tandarts. „De tandarts was daar om hen aan te vallen en daarom werden hij en zijn stoel getekend in diep zwart, - de kleur waarmede het kind angst weergeeft. Zij gaven via hun tekeningen op goede, gezonde wijze uiting aan hun angst. Als de tandarts hier rekening mee houdt en zegt: „ik weet dat je bang bent, maar ik zal voorzichtig zijn" dan is er vooruitgang. Deze benadering is veel beter dan dat de tandarts zegt: „nou, het zal geen pijn doen" enz.enz ".

De lector, die 41 jaar is en vader van drie kinderen („ze zijn ook bang voor de tandarts") liet door de kinderen gemaakte tekeningen zien om de opvattingen van de kinderen duidelijk te maken.

Een van de kinderen had zich geconcentreerd op de apparatuur van de tandarts. „Links op de tekening ziet men de boormachine, die eruit ziet als een soort dierlijk wezen. Zij heeft vier poten, lijkt armen te hebben en op de patient af te komen. Het kind zit stokstijf en gespannen op de stoel met strak uitgespreide vingers en roept: „nee, nee".

Op een tweede tekening ziet men de tandarts op zijn kleine patient toetreden met een timmermanszaag. „Dit wijst op een algemeen voorkomende angst", zei de lector „tussen drie en vijf jaar zijn kinderen verschrikkelijk bang te worden aangevallen of verminkt. Ze zijn doodsbenauwd.

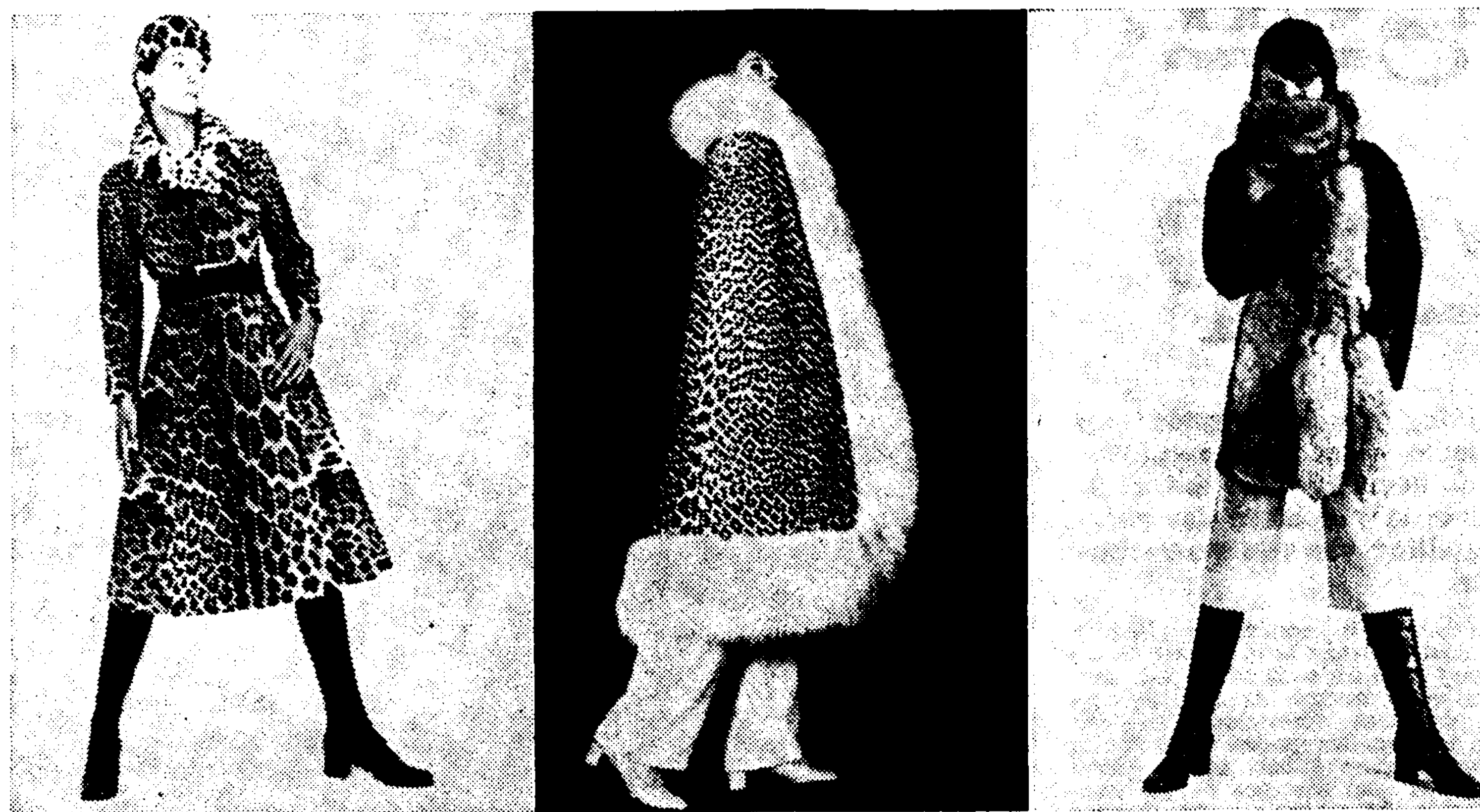
De oplossing?

„Wij moeten eerder invloed uitoefenen op de houding van de tandartsen dan op de kinderen", zei de Australische lector. „Zij moeten leren hoe belangrijk de mond is voor het kind. Hij is een deel van het lichaam dat van de geboorte af van enorm belang is en dit blijft het hele leven zo voor eten, drinken, roken en praten.

De mond is daarom zo gevoelig en belast met emotie van het eerste begin af. Dit is de boodschap waarvan wij de tandartsen moeten doordringen ".

week van de fiets

De leerlingen van de Rijksscholengemeenschap in Breukelen organiseren in samenwerking met de plaatselijke Huisvrouwenbond een Week van de fiets, die van 12 tot en met 17 oktober zal worden gehouden, als symbolisch protest tegen de milieuverontreiniging. De leerlingen van de scholengemeenschap zullen gedurende die week in plaats van met auto's en bromfietsen, met de trein, fiets, eventueel autoped of driewieler, rij-trekdier, of lopend naar school komen. Zij hopen dat de staf en leraren hun voorbeeld zullen volgen. De Rijksscholengemeenschap hoopt dat deze actie weerklank zal vinden bij alle scholen in Nederland, zodat regering en bevolking op deze manier opmerkzaam worden gemaakt op de milieuverontreiniging. Deze week van de fiets is een onderdeel van de landelijk te houden Week van de aarde, van 19 tot en met 25 oktober.



auto

Het Vatikaan heeft woensdag berichten ontkend volgens welke de paus „de duurste auto ter wereld" (een Mercedes Limousine) voor eigen gebruik zou hebben gekocht. Naar aanleiding van het bericht in het Franse weekblad „Paris Match" zegt het Vatikaan dat de laatste jaren een dergelijke wagen niet door de paus is gekocht noch daartoe opdracht is gegeven. Wat de zwarte Mercedes betreft die de Paus thans in zijn bezit heeft zegt het Vatikaan dat hij die vijf jaar geleden heeft gekregen ter gelegenheid van zijn kroning tot paus. „Voordat hij de wagen echter accepteerde had de paus de gulle gevers erop gewezen dat er anderen zijn die veel meer behoefte hebben aan een vervoermiddel dan hijzelf", aldus het Vatikaan. Daarop gaf het bedrijf ook een wagen aan de missie.

En de dagen gaan voorbij. En het wordt lente en zomer en herfst en winter. „Wat gaat de tijd snel", zeg je nu en dan zuchtend. En we mogen niet klagen met het weer. En waar gaan jullie dit jaar naar toe? Een nieuwe ijskast, een nieuw vloerkleed, een tweedehands wagen. Nu en dan schrikken we even op. O ja, is er iemand op de maan geland? En we wisten nauwelijks dat er zoiets als de maan bestond. Want wie kijkt er 's nachts nog naar de hemel? En als je al zou kijken: zou je dan iets zien? De straatlichten maken de maan onzichtbaar. En wie waagt zich 's nachts nog in het veld, van waar je de maan en de sterren kunt zien? Trouwens, is er nog open ruimte? De stad strekt zijn armen steeds verder uit. Maar niettemin zijn we gezond, en dat is het voornaamste. En er worden baby's geboren en zo nu en dan sterft een familielid, een vriend, een kennis. We maken al dan niet carrière, verdienen al dan niet geld en lusten al dan niet een glaasje. De dokter verbiedt ons het roken, maar we leven maar één keer. En morgen komt er weer een dag. Of niet soms?

leven

bulp

In West-Duitsland hebben 6 à 7 miljoen mensen psychiatrische hulp nodig, dat is 10 tot 12 procent van de bevolking. Deze cijfers werden naar voren gebracht tijdens een „hearing", die donderdag gehouden werd door het gezondheidscomité van de Bondsdag.

Op de „hearing", waaraan 13 deskundigen deelnamen, werd aangedrongen op spoedige maatregelen om het personeelsbestand in de ziekenverpleging te verbeteren en om ziekenhuizen, die vaak ouder zijn dan 50 jaar, structureel te veranderen.

Op de 1.000 inwoners in West-Duitsland is er 1,9 bed beschikbaar voor psychiatrische behandeling. De wereldgezondheidsorganisatie eist minstens drie bedden op 1.000 inwoners.



Deborah Martin heette vroeger Austin Martin en diende als jongen bij de marine. Nu gaat hij scheiden van zijn vrouw omdat hij na een operatie van geslacht veranderd is en nu vrouw is. De rechters in New York moesten hun ogen wel geloven.

Iedere vrouw weet nu wel dat een panter een jaguar, een tijgerkat, om rond je lenden te slaan, de prijs van een auto waard is. Als die dure roofdierenhuid bovendien geknipt is door Revillon Rottenburg, Saint Laurent of Dior dan zijn het luchtkastelen waar alleen binnen kan de vrouw die ietwat asociaal haar seksgenoten achter zich laat. Sommigen zijn met kapitalen behangen van goud en edelsteen. Anderen met oerwoudtrofeeën. Men kan betwijfelen of dit vertoon in een circusarena thuishoort of in de straat. In ieder geval kun je er zelfs op een A-concert nog mee opvallen. Je kunt vanzelfsprekend tentoonspreiden dat soort-zoekt soort hier wel duidelijk is, al verslindt de vrouwelijke ijdelheid de roofdieren. Dior, die iets afweet van de vrouwelijke behaagzucht met een welgevulde portefeuille had van dit kostbaar lokaas heel wat te tonen.

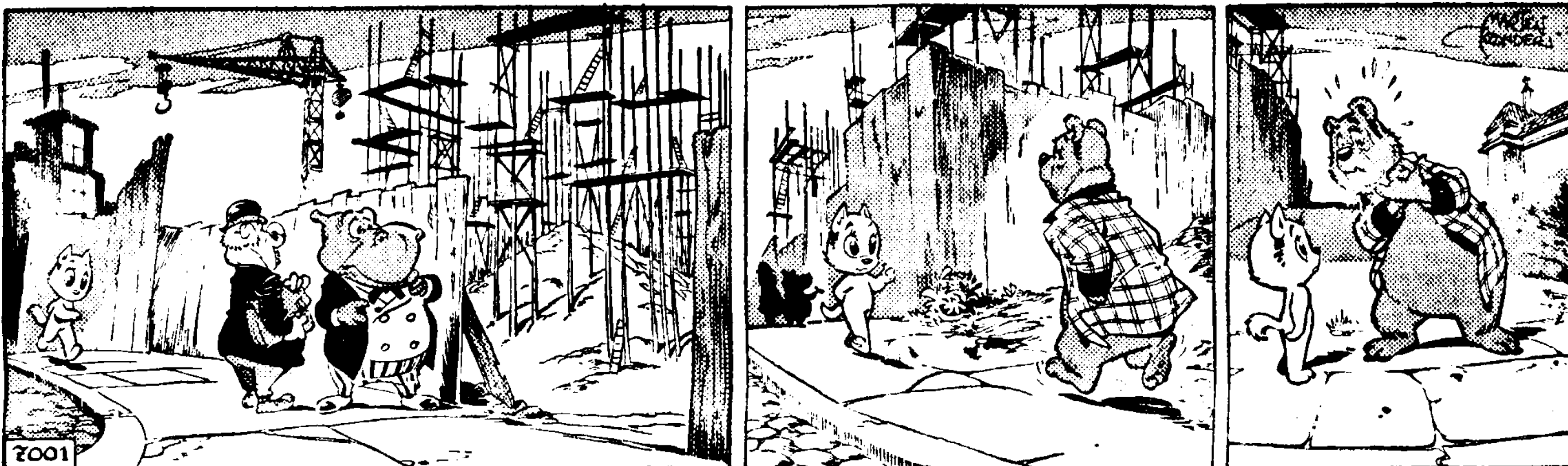
Een cape van panter uit Somalieland met blanke vos versierd is een vorstelijke dracht die zo rijkelijk aandoet dat het bijna schaamteloos lijkt er mee over het marktplein te wandelen. (foto midden) Zijn ietwat eenvoudiger midimantel van jaguar uit Amazonië doet wat de prijs betreft niet veel onder voor de eerste (foto links). Veel korter bij de gemiddelde beurs van zware belastingbetaler is deze overgooier in de vorm van een vest in vossenpels. (foto rechts)

Heel sierlijk lijkt hij ons niet, vooral op de langpijpige korte broek. Mouwen en achterkant zijn gedeeltelijk in leer evenals de bijbehorende muts

80

Captain Eddie Rickenbacker, vermaard jachtvlieger uit de eerste wereldoorlog, oud-autorenner en de man die eens 24 dagen na een vliegtuiglanding op zee op een vlot in de Grote Oceaan had gedreven, is 80 jaar geworden. In de eerste wereldoorlog had Rickenbacker 22 Duitse vliegtuigen neergehaald. De man die als directeur van de Eastern Airlines deze eens onbelangrijke maatschappij tot een grote en bloeiende had weten te maken, is sedert zeven jaar gepensioneerd. Voor een man als Rickenbacker betekent dat dat hij nog altijd meer om handen heeft dan iemand van 20 jaar jonger, of meer.

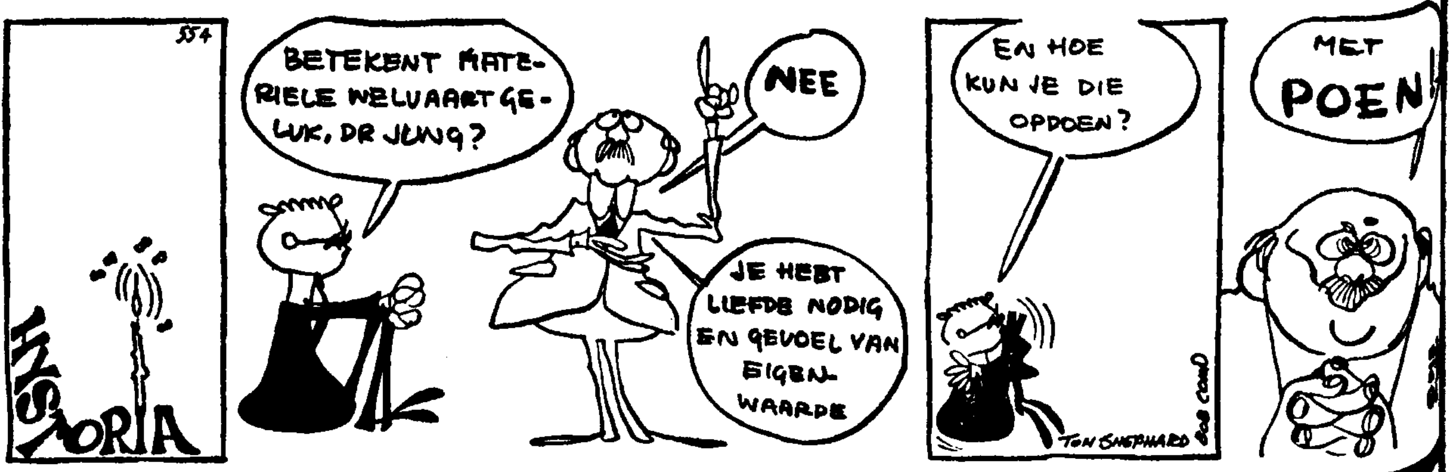
HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT

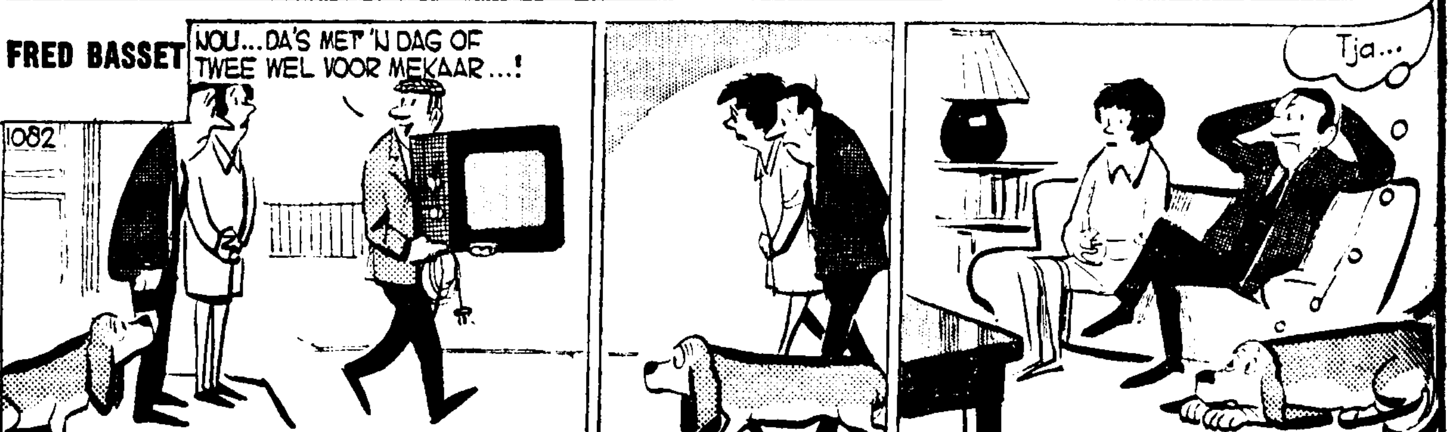


7001. Burgemeester Dickerdack was vol sombere voorgevoelens naar de plek gegaan waar het nieuwe stadhuis in aanbouw was. Een paar dagen tevoren had hij nog met grote voldoening vastgesteld, dat de muren als paddestoelen uit de grond schoten en dat z'n toekomstige werkkamer al vorm begon te krijgen. Maar toen hij nu een blik in de bouwput wierp sprongen de tranen hem in de ogen. „H-hoe is d-dat mogelijk"? stamelde hij. „Er ligt alleen maar een puinhoop tussen de steigers! Waar zijn de bouwvakkers, Dorknoper?" „Die zijn naar huis gegaan" verklaarde de ambtenaar eerste klasse, die hem vergezelde. „Het was geen werk, burgemeester! De slijtage van het gemeentehuis ging vlugger dan ze konden bouwen. Hier moet van hogerhand worden ingegrepen, want onze fijn-uitgebalanceerde stadsplanning is in gevaar". Tom Poes, die juist passeerde, ving de laatste woorden op. Toen hij even later heer Bommel tegenkwam kon hij dan ook verslag uitbrengen. „Alles slijt", besloot hij. „Binnenkort zitten we tussen de puinhopen! We hadden die insecten beter in de Memel-vlakte kunnen laten, heer Ollie!" „Welja!" riep de beproefde heer smartelijk uit. „Wrijf het maar in, jonge vriend! Niets wordt mij bespaard. Alle bossen zullen worden gekapt, omdat AWS is overgeschakeld op hout! Wat moet ik doen? Ik heb dit kwaad over de wereld gebracht — en ik mag er niet aan denken wat er zal gebeuren..."

ARMAN EN ILVA

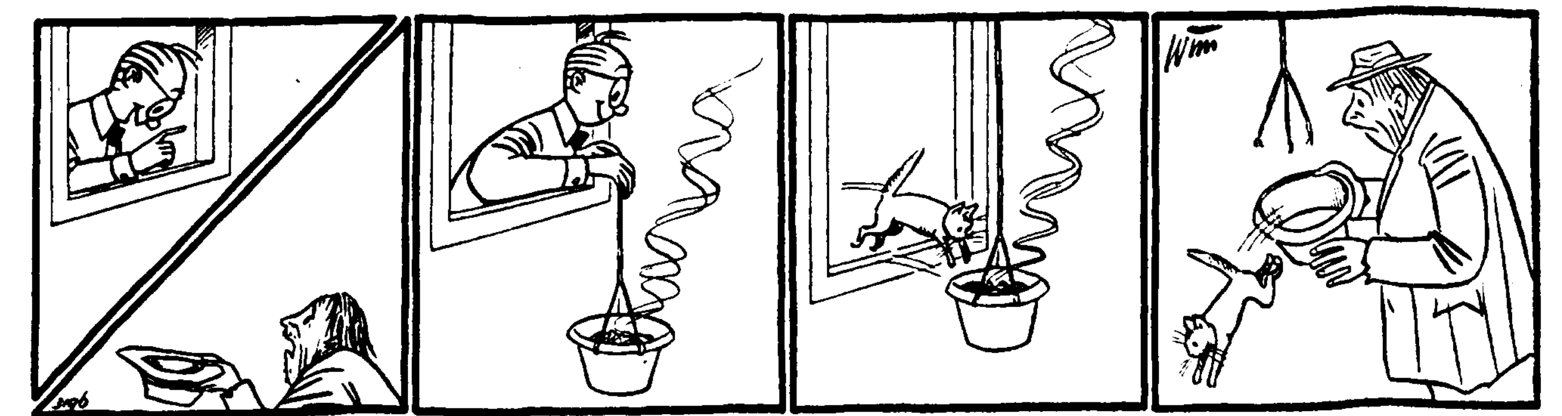






SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



De Toornige Tjiftjaf



Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER



Bejaarden ontstemd over intrekken winterbijstand

Regering acht uitkering aan aow-trekkers nodig

DEN HAAG, 10 okt. — De regering zal aan de Sociaal-Economische Raad (SER) advies vragen of — en zo ja — op welke wijze de uitkering-in-eens van f 400 in het bedrijfsleven ook moet worden toegekend aan de gerechtigden op sociale uitkeringen. De regering is namelijk van oordeel, dat financiële tegemoetkomingen ten behoeve van de AOW- en AWW-trekkers niet achterwege kunnen blijven, nu verreweg de meeste werknemers in 't bedrijfsleven een extra-uitkering ontvangen.

Onder de bejaarden, die op de aow uitkering zijn aangewezen en daarnaast bijstand ontvangen, leeft een niettemin sterk onbehagen. Want weliswaar krijgen zij de 3 pct-vakantiebijslag voor AOW-ers, maar zij moeten het nu doen zonder de zomer- en winteruitkeringen, die in het kader van de bijstandverlening werden verstrekt.

Vragen

De tweede-kamerleden Egas, v. Lier en Vellenga van de PvdA lieten gisteren reeds vragen over deze kwestie toekomen aan staatssecretaris Van de Poel (maatschappelijk werk). Zij zouden willen dat de betrokken gemeenten minstens nog deze winter de uitkering geven die zij gewend zijn aan bepaalde bejaarden toe te kennen. Zij verzoeken de staatssecretaris hiermee zijn instemming te betuigen.

De Nederlandse Federatie van Bejaardenzorg, die veel reacties van verontwaardigde bejaarden kreeg, noemt dit gevolg van Roolvinks wet tot structurele verhoging van de AOW met 3 pct per 1 januari 1970 en toekenning van een vakantietoeslag van 3 pct over dit jaar een „jammerlijke en onverteerbare zaak". De federatie is thans druk bezig met een aanvullende nota op het onlangs verschenen vijfjarenplan van staatssecretaris Van de Poel (maatschappelijk werk) voor het bejaardenbeleid.

In deze aanvullende nota, die waarschijnlijk begin december zal verschijnen, wordt ook de financieel-economische positie van de bejaarden bekeken. Een werkgroep van deskundigen, waarin de pensioenexperts van enkele vakcentrales zitten, beziet uiteraard ook het punt van de inhouding van bijstand nu een vakantie-uitkering wordt gegeven.

Bij de verschijning van het wetsontwerp tot structurele verhoging van de AOW stelde minister Roolvink in maart van dit jaar dat „die groepen van bejaarden, die een bijstanduitkering ontvangen als aanvulling op hun aow-pensioen hun verhoging in mindering zien gebracht op de bijstandsuitkering „die zij ontvangen".



MR. H. J. VAN DE POEL
— instemming gevraagd —

Vonnissen affaire Sidewinder

DÜSSELDORF, 10 okt. — Drie Duitsers die een raket van het type Sidewinder van een NAVO-luchtmachtbasis in Zell (West-Duitsland) stalen en dit wapen aan de Russen verkochten zijn gisteren door een rechtbank in Düsseldorf tot gevangenisstraffen veroordeeld.

De mannen smokkelden in oktober 1967 de drie meter lange raket in een vloerkleed gewikkeld uit de NAVO-basis, legden hem achter in een personenauto en reden ermee, terwijl de kop van de raket uit 'n verbrijzelde achterruit stak, ermee, terwijl de kop van de raket uit een verbrijzelde achterruit stak, dwars door het land naar Krefeld.

Manifest van ontvoerders uitgezonden

MONTREAL, 10 okt. (Rtr.). — De Franstalige radio en televisie van de Canadeze omroep (CBC) hebben „om humanitaire redenen" een manifest omgeroepen van het „Bevrijdingsfront van Quebec" de afscheidingsbeweging die verantwoordelijk is voor de ontvoering van de Britse diplomaat James Cross. Daarmee willigden de Canadeze autoriteiten een der eisen van de ontvoerders in. Het tijdstip van het door de separatisten gestelde ultimatum (05.00 uur Ned. tijd vrijdagaochtend) is verstreken. De ontvoerders hebben het ultimatum nu met 24 uur verlengd.

In het manifest, dat vier bladzijden besloeg, bepleitte het front een „vrij Quebec" en viel het vrijwel alle instituties van deze Canadese provincie aan — kerk, regering, rechtsbestel en bedrijfsleven. Het front riep alle arbeiders van Quebec op tot een revolutie om van „slavernij" te komen tot een ‚vrije maatschappij'.

Het manifest werd gisteren anderhalf uur voor het verstreken van het ultimatum (het derde sinds cross maandag door vier gewapende mannen uit zijn woning in Montreal was ontvoerd) omgeroepen. Het ‚Bevrijdingsfront" had het ultimatum betiteld als de laatste kans voor de regering, de vastgestelde prijs te betalen wilde men de ontvoerde het leven redden. De ontvoerders hebben ook een hoeveelheid goud t.w.v. een half miljoen dollar geëist, plus de vrijlating van „politieke gevangenen" en een vliegtuig om hen naar Cuba of Algerije te brengen.

Brandpunt onderscheiden

HILVERSUM, 10 okt. — De Brandpuntreportage „Honger in Jemen" van Ed van Westerloo en Ruud van Buren (camera) is in Spanje op het actualiteitenfestival onderscheiden met de eerste prijs, de Premias Ondas. Het is voor de derde achtereenvolgende maal dat aan een Brandpuntreportage deze onderscheiding wordt toegekend. Aan het actualiteitenfestival werd met ruim 200 inzendingen door 30 landen deelgenomen.

NS besluit na uitspraak kantonrechter

Verklik-camera's bij ahob-overwegen

(Van onze correspondent)

UTRECHT, 10 okt. — De Nederlandse Spoorwegen zullen de spoorwegovergangen, die met automatische halve overwegbomen beveiligd zijn uitrusten met automatische camera's. Deze camera's moeten automobilisten en andere weggebruikers betrappen die, als het rode licht knippert, toch nog doorrijden. Het betreft ongeveer duizend overwegen.

De spoorwegen besloten hiertoe na een uitspraak van de Utrechtse kantonrechter dezer dagen die vijf met deze camera's betrapte automobilisten tot boeten van veertig gulden veroordeelde. Hoewel nog afgewacht moet worden of een van de veroordeelde overtreders hoger beroep zal aantekenen is het zeker dat de spoorwegen nu met spoed de tamelijk ingewikkelde camera-opstellingen gaan voorbereiden.

De camera's zullen voorlopig worden geplaatst bij de overgangen waar volgens treinbestuurders de meeste overtredingen worden gepleegd.

De camera — ingesteld op de knipperlichten — fotografeert drie seconden nadat de lichten in werking zijn gekomen elke auto die de overweg oprijdt. Een halve seconde na de eerste foto wordt automatisch een tweede foto gemaakt, waaruit blijkt dat de auto al of niet verder de overweg is opgereden. De camera werkt uitsluitend als de rode knipperlichten branden. Voor de overweg ligt een kabel die zodra de auto er overheen rijdt wort ingedrukt en daardoor de camera activeert.

Commentaar van de NS: „Wij willen vooral preventief werken. Het is ons niet te doen om zoveel mogelijk weggebruikers voor de rechter te brengen. De veiligheid van de weggebruikers zelf, de treinreizigers en ook ons materieel, staan bij deze maatregel voorop".

Besparing f 200 mln

Hoofdkwartier NAVO Brussel nu permanent

BRUSSEL, 10 okt. — De Noord Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) gaat zichzelf 200 miljoen gulden besparen door de tijdelijke behuizing die ze in Brussel betrok toen ze van de Porte Dauphine in Parijs moest verstrekken, te bestemmen tot permanent hoofdkwartier. De bestaande gebouwen op het voormalige vliegveld Evere aan de rand van Brussel, ondergaan momenteel een verbouwing die iets minder dan 40 miljoen gulden gaat kosten.

Het gebouw zoals het er nu staat, dat als tijdelijk onderkomen bedoeld was en dat in zeven maanden tijd werd gebouwd heeft 35 miljoen gekost. Na de verbouwing zullen de totale kosten dus 75 miljoen gulden bedragen hebben.

Het atlantische bondgenootschap heeft, door te besluiten het bestaande gebouw na enkele verbeteringen in gebruik te houden, er vanaf gezien om, zoals eerst het plan was, op een vlakte buiten Brussel die de Heizel genoemd wordt, een „prestige"-gebouw te laten bouwen. Ramingen omtrent de kosten van dit „Heizel"-gebouw kwamen al in 1968 neer op rond 280 miljoen gulden. De NAVO bespaart zich nu dus ruim 200 miljoen.

Voor het oude gebouw in Parijs heeft het bondgenootschap tenslotte van de Franse regering een bedrag van rond 63 miljoen gulden terugontvangen. De verplaatsing naar Brussel heeft dus, althans wat de kosten van gebouwen betreft, zo'n 12 miljoen gulden gekost.

Levensonderhoud 0.7 pCt duurder

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 10 okt. — De kosten van levensonderhoud zijn van half augustus tot half september gestegen met 0,7 procent. Daarmee is het prijsniveau in vergelijking met de eerste negen maanden van vorig jaar met 4,1 procent gestegen. Voor het gehele jaar 1970 is volgens de laatste prognoses gerekend op een stijging van de prijzen met 4,4 procent.

De stijging van de kosten van levensonderhoud is voor het grootste gedeelte veroorzaakt door gestegen kledingprijzen (0.4 procent) als gevolg van de overgang van het zomer- op het winterpakket. In prijs omhoog gingen verder schoeisel, vaste brandstoffen en de kosten van ziekenhuisverpleging. Daartegenover stond een daling van de prijzen van aardappelen en groente.

CDU accepteert lidmaatschap Mende en Starke

BONN, 10 okt. (DPA) — De bondsdagfractie van de christendemocratische partij heeft gisterochtend op een bijzondere vergadering in Bonn eenstemmig besloten, Erich Mende en Heinz Starke als leden te aanvaarden. De fractie heeft ook het verzoek ingewilligd van Siegfried Zoglmann, tot dusver liberaal (FDP)-afgevaardigde en bondsvoorzitter van de nationale liberale actie, hem op te nemen als hospitant.

Deze besluiten werden meegedeeld door fractievoorzitter Rainer Barzel na afloop van de vergadering, die slechts twintig minuten duurde.

Mende en Starke verklaarden gisteren dat zij de liberale partij hadden verlaten omdat deze partij „een verkeerde kant op ging" en een ‚linkse koers" ging varen. Beide politici hadden de dag tevoren aan de voorzitter van de FDP Walter Scheel, fractievoorzitter Wolfgang Mischnick en de voorzitters van hun deelstaten schriftelijk de redenen uiteengezet waarom zij uit de partij waren getreden. Erich Mende vroeg het lidmaatschap aan van de CDU, Heinz Starke van de Beierse afdeling van deze partij, de CSU.



Rechts de kassier, midden een rechercheur die vingerafdrukken zoekt bij de laden waaruit het geld verdwenen is.

Gewapend tweetal rooft 20 mille bij bank in Apeldoorn

APELDOORN, 10 okt. — Gistermorgen hebben twee forse mannen, gewapend met een revolver en met nylonkousen over hun gezicht een overval gepleegd op een bijkantoor van de Raiffeisenbank in Apeldoorn. Hun buit bedroeg ongeveer *f* 20.000. Na de overval wisten zij weg te komen in een Citroen, kenteken 71-71 ED, die — naar later bleek — in Utrecht was gestolen.

Op het moment van de overval waren twee vrouwelijke en twee mannelijke bankemployees aanwezig, alsmede een aantal vrouwelijke cliënten. Onder het roepen van „hands up" werden de cliënten opzij geduwd, de rovers sprongen over de balie en deden een greep in de kas.

Klompé berispt VPRO

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 10 okt. — Minister Klompé heeft de VPRO officieel berispt naar aanleiding van de radio-uitzending op 25 september over sabotage in het leger. De minister is van oordeel, dat de inhoud van de reportage gevaar oplevert voor de veiligheid van de staat en de openbare orde.

De VPRO zal ongetwijfeld gebruik maken van haar recht tegen deze beslissing van de minister in beroep te gaan bij de kroon, aldus een eerste commentaar gistermiddag van VPRO-voorzitter de heer Kassies.

DODENTAL IN GENUA AL 23

ROME, 10 okt. (DPA) — De noodtoestand in de Italiaanse havenstad Genua en omgeving is gisteren iets verbeterd doordat de regen is opgehouden. Honderden brandweerlieden zijn bezig de orde wat te herstellen. Het juiste aantal doden is nog niet bekend. De politie zegt dat er 24 lijken zijn gevonden en dat er nog 4 vermisten zijn.

De verbindingen worden geleidelijk aan hersteld. Er rijden weer treinen. De autoweg van Genua naar Savona is nog versperd door een aardverschuiving.

Werkgeversverbonden menen:

Afkoelingsperiode voor collectieve bestedingen nodig

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 10 okt. — De twee grote werkgeversverbonden, het Verbond van Nederlandse Ondernemingen en het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond, menen dat gedurende een afkoelingsperiode de collectieve bestedingen (overheidsuitgaven en kosten van sociale voorzieningen) niet verder moeten stijgen. De werkgevers zeggen dit in een gisteren uitgegeven verklaring.

De werkgeversverbonden menen dat een dergelijke afkoelingsperiode noodzakelijk is om nieuwe sociale onrust te vermijden. De collectieve bestedingen worden steeds hoger, terwijl de werknemers niet geneigd zijn af te zien van een reële loonstijging. In de visie van de werkgevers kan een afkoelingsperiode belangrijk bijdragen tot het herstel van normale verhoudingen op sociaal-economisch terrein.

In hun verklaring wijzen de werkgevers op de snelle groei van de collectieve bestedingen. In het begin van de jaren vijftig legden de collectieve bestedingen beslag op een kwart van het nationale inkomen. Tien jaar later was dat al een derde deel, terwijl het aandeel van collectieve en particuliere bestedingen in het nationaal inkomen nu al bijna gelijk is.

Intussen zal het VNO volgende week komen met het aangekondigde plan voor mogelijkheden tot verdere beperking van de overheidsuitgaven. Zoals bekend, hebben de werkgevers bij voortduring aangedrongen op een sterke beperking van de overheidsuitgaven.

Verder meent het VNO dat de jongste loonstijgingen berekend zouden moeten kunnen worden in de prijzen: „wij menen dat het ten volle gerechtvaardigd is om in ieder geval de loonkostenstijging die nu optreedt, te zien als een externe loonstijgingen berekend zouden moeten loonkostenstijging die van dezelfde aard is als een stijging van de prijzen van grond- en hulpstoffen", aldus het VNO.

Jean Giono overleden

MANOSQUE, 10 ok. — De Franse schrijver Jean Giono is in zijn woning in Manosque (Basses Alpes) op 75-jarige leeftijd overleden. Giono die als een van de groten van de Europese literatuur werd beschouwd, is o.a. de auteur van „Het Lied van de aarde", „Het einde van de reis" en „De Poolse molen".

WEEROVERZICHT

ZON

Het weekeind zal geheel onder invloed van een hogedrukgebied staan. Een zwak front gaf gisteren in Limburg veel bewolking, maar in een groot deel van ons land was het wel overwegend zonnig bij 15 tot 16 graden. In de nacht en morgenuren komen er mistvelden voor, maar wanneer deze optrekken en de zon breekt door dan is het fraai herfstweer. De regenkansen zijn enkele dagen klein. De nachten zijn wel koud, met ook in Limburg dicht bij de grond een kleine nachtvorstkans.

De Bilt:

In de ochtend plaatselijk mist, maar later ook gebieden met zon en op de meeste plaatsen droog weer. Weinig wind en ongeveer dezelfde middagtemperaturen als gisteren.

Ukkel:

Zwakke wind uit oostelijke richtingen. Na het optrekken van de ochtendnevel mooie opklaringen met maximumtemperaturen van omstreeks 15 graden.

Aken:

Nevelig weer maar ook enkele zonnige perioden en over het algemeen droog weer. Maximumtemperatuur omstreeks 15 graden. Zwakke wind uit oostelijke richting. Verdere vooruitzichten tot zondagavond: nevelachig, droog en weinig verandering van de temperatuur.

ZON: vandaag onder 17.58 uur; zondag op 6.57 uur, onder 17.56 uur; maandagmorgen op 6.59 uur.

MAAN: vandaag op 16.21 uur, zondagmorgen onder 1.59 uur; zondagavond op 16.37 uur; maandagmorgen onder 3.30 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	half bew.	15	0
De Bilt	zwaar bew.	15	0
Deelen	zwaar bew.	14	0
Eelde	mist	16	0
Eindhoven	zwaar bew.	15	0
Den Helder	onbewolkt	15	0
L.h. R'dam	zwaar bew.	16	0
Twente	zwaar bew.	14	0
Vlissingen	regenbui	15	0.2
Z.-Limburg	half bew.	13	0
Aberdeen	zwaar bew.	13	0
Athene	onbewolkt	25	0
Barcelona	zwaar bew.	22	5
Belgrado	onbewolkt	25	0
Berlijn	zwaar bew.	17	0
Bordeaux	regen	19	0.1
Brussel	zwaar bew.	15	0
Frankfort	geh. bew.	16	0
Genève	regen	15	17
Grenoble	regen	16	3
Helsinki	onbewolkt	12	0.2
Innsbruck	zwaar bew.	24	0
K'hagen	mist	14	0
Lissabon	half bew.	21	0
Locarno	geh. bew.	16	12
Londen	onbewolkt	17	0
Madrid	zwaar bew.	15	0
Malaga	zwaar bew.	27	20
Mallorca	licht bew.	23	0
München	geh. bew.	13	0
Nice	geh. bew.	22	8
Oslo	half bew.	14	0
Parijs	zwaar bew.	15	0
Rome	onbewolkt	28	0
Stockholm	onbewolkt	13	0
Wenen	onbewolkt	15	0
Zürich	zwaar bew.	16	0

signalement

De openbaarheid ontkracht

Onmiddellijk na de publicatie van het voortreffelijke rapport-Biesheuvel over openbaarheid van bestuur in juni j.l. hebben we geschreven: „Men kan de overheid wel verplichten tot openbaarheid, maar niet tot openheid. Dit laatste is de vrucht van een geestelijke instelling". De voortreffelijkheid van het rapport-Biesheuvel school daarin, dat het de geest van openheid, die de openbaarheid moet schragen, in de ontworpen structuren van openbaarheid als onontkoombaar had gesteld.

Dit rapport mocht dus gezien worden als een toetssteen voor de regering-De Jong of het haar ernst was met haar wil tot openbaarheid, die zij immers met haar vragen om dit rapport had getoond. Dat zij onder druk van de democratiseringstendensen in onze samenleving bereid zou zijn tegemoet te komen aan de wens tot grotere openbaarheid van bestuur, lag voor de hand. Of zij die grotere openbaarheid ook inhoud en betekenis zou geven door er haar eigen mentale behoefte tot openheid achter te zetten, zou nu blijken.

Nu de regeringsnota over de openbaarheid is verschenen weten we, dat we wat dit laatste betreft alle hoop kunnen laten varen. Onder de regering-De Jong zal er hooguit wat gedokterd worden aan de structuren van de openbaarheid, de geest van openheid zal niet aan bod komen. Als de heer Biesheuvel nu zegt, dat zijn rapport door de regering maar ten dele is gehonoreerd, bedoelt hij fijntjes te zeggen, dat ze zijn rapport heeft gemassacreerd. De regering heeft er precies het levensbeginsel uit verwijderd: het kabinet, zo zegt hij, ziet openheid van bestuur niet als doel, maar als middel voor betere communicatie tussen overheid en burger. En middelen zijn te hanteren, nietwaar; of om het in een eigentijdse term te zeggen: te manipuleren.

Het is al zo misleidend om hier over doel en middel te spreken. Er is een recht op openbaarheid, een recht op informatie van de burger en een daaruit voortspruitende plicht tot informatie van de overheid. Democratie veronderstelt vrije mensen. Dat houdt in het uitwissen van alle sporen van onvrijheid, die de mens verhinderen in absolute onafhankelijkheid zijn meningen te vormen en kenbaar te maken. Hiervoor is op de eerste plaats nodig, dat de mens ongehinderd en soeverein over alle informatie kan beschikken, die voor de vorming van die mening nodig is. Dat souverein en ongehinderd over informatie kunnen beschikken is dus nodig als men dit recht wil effectureren.

Juist dit ontkent de regering-De Jong. Slechts het informatiemateriaal, dat een functie vervult in het communicatieproces tussen overheid en burger behoort in beginsel openbaar te zijn, het overige niet, zegt zij. En wie bepaalt wat openbaar moet zijn? Juist, de overheid. Over manipuleren gesproken!

Het bedroevende daarbij is, dat de regering zich bij de beknotting van het democratisch recht op openbaarheid beroept op de bescherming, die zij daardoor verleent aan andere evenwaardige democratische belangen. Bovenaan het lijstje van deze — volgens haar — bedreigde democratische belangen, heeft zij staan: de eenheid van regeringsbeleid. Populair gezegt: de ministerraad kan nooit tot eenheid in beleid komen, wanneer de lastige burger tijdens de beraadslagingen op de knie zit. Eerst wanneer in eensgezindheid de beslissing is gevallen, wanneer dus de alternatieven van de aanvankelijk niet zo eensgezinden zijn weggewerkt, dan pas is het ogenblik van openbaarheid gekomen. De burger mag niet weten wat de alternatieven van de genomen beslissing waren en wat de motieven waren, waarom ze werden verworpen. De ministers wensen te verhullen, waarom zij tot eensgezindheid kwamen. Waarom? Omdat de motieven, die hen tot eensgezindheid bracht er niet respectabel waren?

Het is duidelijk, dat deze bestuurders 'n ring van beslotenheid willen reserveren, waarbinnen zij rommelen kunnen zonder de zware verplichting te voelen, die de openbaarheid hen oplegt; zonder volstrekt te behoeven voldoen aan het mandaat, dat hun achterban hun verstrekte. En dat alles om zogenaamd de eenheid in beleid te vergemakkelijken. Noemt die eenheid maar een democratisch belang. Het is de geforceerde en rampzalige eenheid van ons kabinet, waar omwille van die eenheid een begripvol beleid van Klompé om zeep gebracht moet worden, omdat Udink en Haex spoken zien.

Exclusief interview met Biafra's oorlogsleider

Frederick Forsyth, 32 jaar, een free lance journalist sinds hij in 1968 de BBC verliet, bracht 18 maanden door tijdens de burgeroorlog. Sinds Biafra in januari van dit jaar de strijd moest staken, heeft hij maandenlang geduldig onderhandeld om voor de Sunday Telegraph het eerste interview met generaal Ojukwu als exclusieve wereldprimeur te verkrijgen.

Aldus beschrijft hij het einde van die onderhandelingen met de Biafraanse leider:

Vijf uur 's morgens op de internationale luchthaven van Abidjan, in de republiek Ivoorkust. Op het balkon boven de rij mensen voor de deuren van de immigratiecontrole zie ik een aantal gezichten, de meeste van negers, en van wie er één met een opgerold dagblad in de hand staat, het gelaat verborgen achter een grote, donkere zonnebril. Het dagblad gaat even op en neer, een korte hoofdknik en de man is verdwenen. Achter de deuren van de douane- en immigratie-controle staat diezelfde man te wachten. Een stevige handdruk, een brede glimlach en de vraag „Na kedu?" (Hoe gaat het er mee?). Het is een man van Ojukwu. Op straat staat een donkere Mercedes.

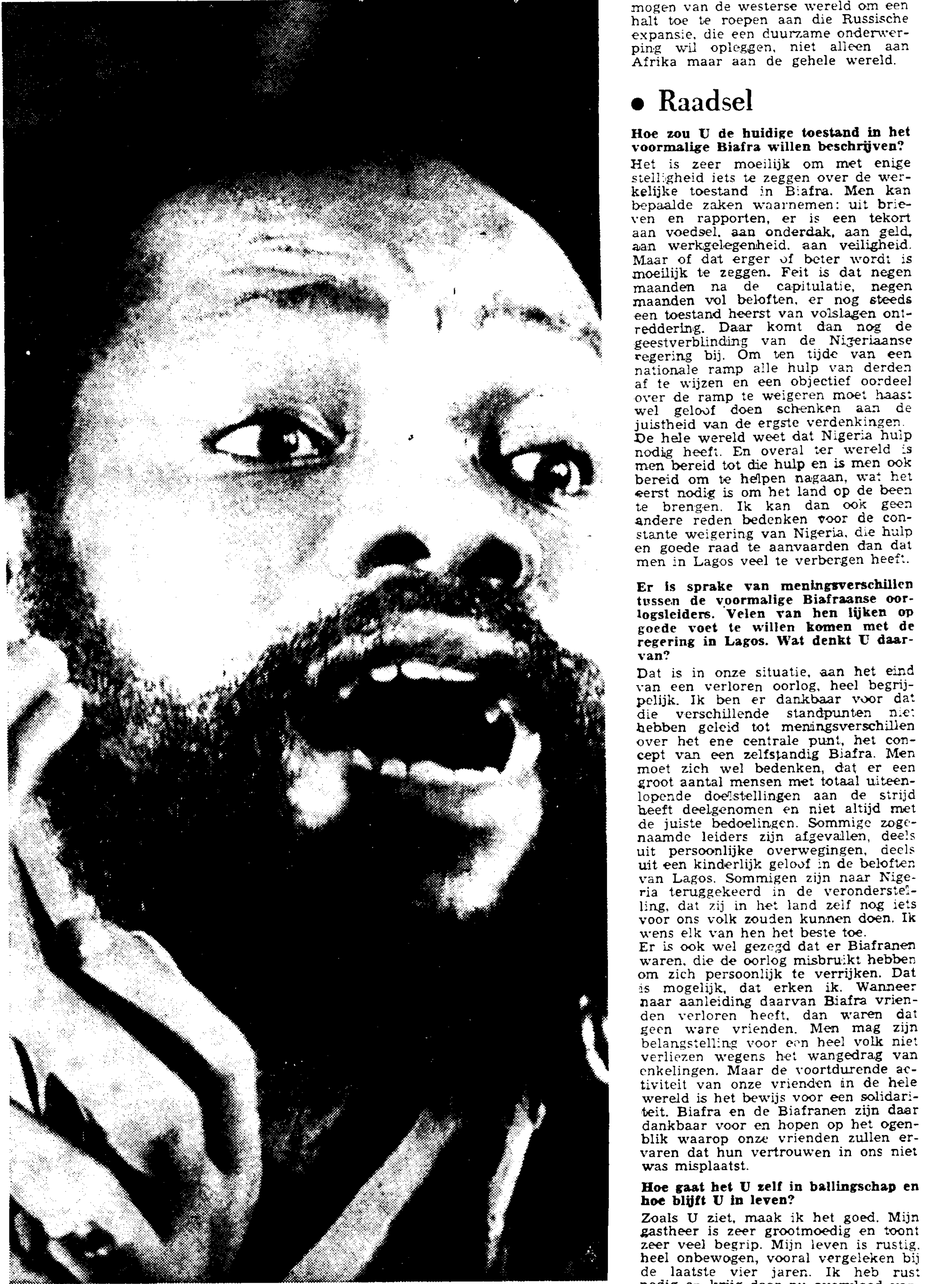
Wij hebben er drie uur voor nodig om naar Yammoussoukro te rijden, diep het land in boven de hoofdstad aan de kust. Buiten die plaats ligt het buitenverblijf van president Houphouet-Boigny, omringd door muren, prikkeldraad, schijnwerpers en grachten, waarin heilige krokodillen zich in de zon koesteren. Dichtbij bevindt zich de bungalow, waar nu de gast van de president, generaal in ballingschap Chukwuemeka Ojukwu, woont samen met zijn charmante vrouw en twee van hun drie kinderen.

Biafra's oorlogsleider is weinig veranderd, de baard is nog wat voller geworden, hij houdt de handen achter op de rug, het hoofd gebogen. Hij herkent mij: „Wij hebben elkaar lang niet gezien. Had u een goede reis? Laten wij in mijn kamer gaan en praten", zegt hij. Tijdens een gesprek van een uu vóór het eigenlijke interview gaf hij eerst uitdrukking aan zijn bewondering voor zijn gastheer, president Houphouet-Boigny. Dat is een man, zei Ojukwu, die weet wat het eerst behoort te komen. Hij zorgt voor al het andere, voor voedsel, onderdak, werk en welvaart voor zijn eigen volk, in plaats van zijn macht te gebruiken om aan de rest van de wereld te vertellen hoe de mensen zich moeten gedragen.

„Hier moet u aan denken", zei hij. „Het zou in de eerste plaats heel verkeerd van me zijn om de hier ondervonden gastvrijheid te misbruiken door het afleggen van politieke verklaringen, die opzien zouden baren. Ten tweede kan ik niets zeggen dat voor de regering van Nigeria aanleiding zou kunnen zijn tot represailles tegen mijn volk. Wanneer ik dus niet al te ronduit praat, zal men dat dienen te begrijpen. Vooruit maar, zet die bandrecorder aan, dan kunnen we wat praten....'

Generaal Ojukwu:

Fouten? Ik heb er veel gemaakt!



Er zijn bijna negen maanden verstreken sinds u Biafra verliet, kort voor het geheel onder de voet was gelopen door de federale troepen van Nigeria, en gedurende al die tijd heeft u het stilzwijgen bewaard. Waarom heeft u dan nu een gesprek toegestaan?

Ik heb wel verklaringen afgelegd direct na de nederlaag van Biafra, maar ik besloot dat het na de capitulatie van de strijdkrachten van Biafra voor iedereen beter zou zijn, als ik enige tijd het stilzwijgen zou bewaren. Daar zijn drie redenen voor. Ten eerste wilde ik het gevaar voor de bevolking in Biafra zo klein mogelijk maken. Ten tweede meende ik dat ik na de catastrofe enige tijd nodig zou hebben om tot een volledig begrip te komen van de nieuwe situatie en een zeker objectiviteit tegenover het gebeuren te verkrijgen, vooral met het oog op de toekomst. Ook meende ik — en dat is de derde reden — dat het goed zou zijn, om Nigeria een kans te geven te tonen wat het kon doen om de bevolking van Biafra te helpen en om haar weer te integreren in Nigeria.

Nu komen de zaken enigszins tot rust en voel ik dat de tijd is gekomen om toe te geven aan de druk van diegenen, die mijn visie op de toekomst wensen te kennen. Ook meen ik dat frustraties enkele al te enthousiaste Biafranen zouden kunnen overhalen tot overijlde daden, die wellicht onherstelbare schade aan de zaak van Biafra zouden kunnen toebrengen.

• Elf koffers

De omstandigheden van uw vertrek uit Biafra op 10 januari 1970 hebben aanleiding gegeven tot allerlei verhalen, waarbij ook gesproken werd over een witte Mercedes en over drie ton bagage die met u meegingen in het vliegtuig. Wat is daar van waar?

Ik meen dat het nog te vroeg is om tot in details in te gaan op wat er in die laatste dagen is gebeurd. Maar op die verhalen, waar u het over heeft, wil ik toch even reageren. Dat ik een witte Mercedes meegenomen zou hebben in een Super Constellation, is natuurlijk al helemaal onmogelijk. Ik heb nog nooit een Super Constellation gezien met een deur breed genoeg om er met een Mercedes door te rijden.

En dat ik drie ton bagage meegenomen zou hebben? Als dat zo zou zijn, wat is dan drie ton bagage nog? Mijn hele huishouding dat zijn mijn vrouw twee kinderen, twee veiligheidsagenten en een dienstmeisje, had in totaal 11 koffers bij zich en dan was er nog een koffer met persoonlijke documenten. Dat ik geld zou hebben „verstopt" in Zwitserland is niet waar, was dat maar zo. Ik heb geen geld waar ook ter wereld anders dan wat mij toekomt, natuurlijk, in Nigeria.

Op een zeker moment vóór de ineenstorting van Biafra hebt u verklaard, dat u zou blijven en vechten tot de dood. Waarom heeft u dan toch het land verlaten?

Ik zei dat ik zou vechten tot het einde. En daar blijf ik ook bij. Als ik nog in leven ben, dan kan dat mogelijkerwijs betekenen dat het einde nog niet is gekomen. Ik weet dat er mensen in Londen waren, die betreurden dat niet ook mijn lichaam zich onder de vele lijken bevond, die aan het einde van de oorlog in Biafra zijn gevonden. Ik verliet het land om de belangen van mijn volk zo goed mogelijk te dienen, trouw aan mijn plichten als hun leider.

• Eenheid

Als u terugblikt op wat er gebeurd is, kunt u dan zeggen dat uw opvattingen op enig fundamenteel aspect van de situatie zijn gewijzigd, en gelooft u nog altijd in een afzonderlijke Biafraanse staat?

Wat is mijn fundamentele gezichtspunt? Dat Biafra en Nigeria onverenigbaar zijn? Neen, niets dat ik heb waargenomen vóór, tijdens of na de oorlog heeft mijn mening op dit punt gewijzigd. Wat wij heden ten dage zien, is een oplossing, opgedrongen door de blanken, ter behartiging van de economische belangen der blanken. Maar voor de problemen, die de twee gebieden verdeelden, is geen oplossing gevonden. De oorlog is zogenaamd ter wille van de eenheid gestreden: laat Nigeria dan die eenheid bewerkstelligen.

Maar naar ik hoor, zou er een duidelijke onwil of onvermogen waarneembaar zijn van ferale zijde om een federatie door te voeren. Aan de eerste levensbehoeften van de bevolking wordt niet voldaan: geen voedsel, geen medicijnen, geen onderdak, geen geld. Beloften gedaan tijdens en na de oorlog worden niet vervuld.

Ik weet dat mijn uitlatingen op dit punt voor bestrijding vatbaar zijn. Er bestaan ook rapporten, waarin de werkelijke toestand wordt miskend. Ik meen dat die onzekerheid zeer ongelukkige gevolgen heeft, omdat het de gevoelens van onveiligheid doet voortbestaan en aldus de voortgang van het noodzakelijk herstel verlangzaamt.

Uitgewezen

Reeds gisteren publiceerden wij het bericht, volgens welk de autoriteiten van de Westafrikaanse staat Ivoorkust de aldaar sinds januari van dit jaar verblijvende leider van het voormalige Biafra, generaal Ojukwu, hadden bevolen, op de korst mogelijke termijn het land te verlaten.
Het is welhaast zeker dat de uitwijzing van Ojukwu, die sinds de val van Biafra gastvrijheid genoot in Ivoorkust (een van de landen die Biafra erkenden) verband houdt met het nevenstaande TIMES LD-interview en andere gesprekken, die door de regering van president Houphouet-Boigny kunnen zijn opgevat als een overtreding van het verbod, om in de Ivoorkust politieke activiteiten aan de dag te leggen.

De enige manier om daar een eind aan te maken zou zijn om de pers vrije toegang te geven, opdat die met eigen ogen de toestand kan bezien. Ik kan begrijpen dat niemand, die verwikkeld is in een strijd met zeer moeilijke problemen, daarbij graag extra op de vingers gekeken wordt, maar ik meen toch, dat nu het punt is bereikt, waarop die voortgezette voorzichtigheid aan de zijde van Nigeria zijn doel voorbij schiet. Men is zelfs aan dat punt al voorbij gekomen.

Wat tenslotte mijn mening inzake de noodzaak van een afzonderlijke Biafraanse staat betreft: ja, ik geloof dat dat niet alleen de oplossing betekent voor ernstige problemen in ons deel van Afrika; ik meen ook dat het de meest efficiënte en de duurzame oplossing is.

Welke fouten hebt u naar uw mening gemaakt in uw taktiek?

Fouten? Ik heb er veel gemaakt. Ik ben dankbaar dat achteraf in te kunnen zien. Sommige van mijn fouten berustten op mijn doelstellingen, zowel poiltiek als militair. Ik denk dat die wat al te vaag zijn geweest. En dat veroorzaakt juist op beslissende momenten aarzelingen.

Ik heb naar mijn mening te laat de zelfstandigheid van Biafra afgekondigd. Wellicht was het beste moment geweest, toen een militaire junta zich in Lagos van de macht meester maakte. Ik heb ook te weinig aandacht geschonken aan Lagos zelf als militair doel. Ik heb de invloed van buitenlandse geldmiddelen op het conflict onderschat. Ik heb de volle betekenis van de afsluiting van het Suezkanaal in 1967 niet doorzien. Ik heb ook onvoldoende maatregelen ter voorkoming van hongersnood genomen en ik heb te laat aan Biafra een eigen ideologie gegeven.

Volgens sommige rapporten is er in Nigeria sprake van een sterke welvaartsgroei. Hoe ziet U de toekomst van Nigeria als geheel?

Is Nigeria werkelijk sterk? Het heeft een groot leger, zeker, maar met welk doel? Het heeft een rijk economisch potentieel, inderdaad, maar hoe wordt dat ontgonnen en hoe wordt het benut? Wat ik daarmee wil zeggen is dit: nu de crisis is onderdrukt, is de noodzaak voor een hernieuwde democratisering van de regering dringend geworden. Wij moesten nu duidelijke aanwijzingen zien voor een terugkeer naar een burgerlijk bestuur; wij zouden een hechtere communicatie tussen overheid en bevolking moeten waarnemen; de sterke arm van de regering zou minder opvallend, minder dreigend moeten zijn. Ook al zouden nationale verkiezingen niet direkt mogelijk zijn, laat men dan toch verkiezingen houden voor de bestuurslichamen op het laagste niveau. Laat men ons een program voor een terugkeer naar burgerlijk bestuur doen zien, desgewenst in verschillende stadia.

(Generaal Gowon, de federale leider van Nigeria, verklaarde dezer dagen dat een terugkeer naar een burgerlijk bestuur van het land niet valt te **verwachten voor op zijn vroegst in 1976).**

• Russisch gevaar

Wat beschouwt U momenteel als de grootste gevaren voor Afrika?

Ongetwijfeld is het grootste gevaar voor Afrika gelegen in de bedreiging van de zojuist verkregen onafhankelijkheid. Die bedreiging komt van twee kanten. Ten eerste van binnenuit, door de Afrikaanse bevolking zelf, door haar onbekwaamheid en soms ook haar onwil om na het verkrijgen van de nominale onafhankelijkheid ook de noodzakelijke stappen te doen teneinde zichzelf te dekoloniseren. Men moet toegeven dat een man die in de handboeien zit, iemand anders nodig heeft om hem los te maken. Maar als hij eenmaal uit die boeien bevrijd is, moet hij weten wat zelf te doen met zijn vrijheid.

De situatie in Afrika is thans zo, dat wij Afrikanen geen volledige vrijheid bezitten, maar wel voldoende vrijheid om te ontsnappen uit de gevangenis van de westerse beschaving. In plaats van onze werkelijke problemen onder het oog te zien, vergenoegt men zich met het napraten van clichés, die voor onze toestand nietszeggend zijn, en rammelt men met sabeltjes tegen vijanden, die wij niet recht in het gezicht durven zien. En tien jaar na het verkrijgen van onze onafhankelijkheid is ons volk niet alleen hongerig, naakt, ziek en onwetend, maar nog uitgeput bovendien.

Wat wij nodig hebben is voedsel, onderdak, medische hulp en ontwikkeling, en bovenal dat die een elementair bestanddeel worden van onze onafhankelijkheid, zodat wij nooit meer voor het verlies ervan hoeven te vrezen.

Het tweede en wellicht ergste gevaar wordt gevormd door het Russische imperialisme, dat in de militante Arabieren een uiterst efficiënte handlanger heeft gevonden om jonge onafhankelijkheid te verkrachten. Ik ben ontzet door de snelheid, waarmee dit Russische imperialisme zich een weg baant van de Middellandse Zee naar de evenaar. Ik ben ontzet door het onvermogen van de westerse wereld om een halt toe te roepen aan die Russische expansie, die een duurzame onderwerping wil opleggen, niet alleen aan Afrika maar aan de gehele wereld.

• Raadsel

Hoe zou U de huidige toestand in het voormalige Biafra willen beschrijven?

Het is zeer moeilijk om met enige stelligheid iets te zeggen over de werkelijke toestand in Biafra. Men kan bepaalde zaken waarnemen: uit brieven en rapporten, er is een tekort aan voedsel, aan onderdak, aan geld, aan werkgelegenheid, aan veiligheid. Maar of dat erger of beter wordt is moeilijk te zeggen. Feit is dat negen maanden na de capitulatie, negen maanden vol beloften, er nog steeds een toestand heerst van volslagen ontreddering. Daar komt dan nog de geestverblinding van de Nigeriaanse regering bij. Om ten tijde van een nationale ramp alle hulp van derden af te wijzen en een objectief oordeel over de ramp te weigeren moet haast wel geloof doen schenken aan de juistheid van de ergste verdenkingen.

De hele wereld weet dat Nigeria hulp nodig heeft. En overal ter wereld is men bereid tot die hulp en is men ook bereid om te helpen nagaan, wat het eerst nodig is om het land op de been te brengen. Ik kan dan ook geen andere reden bedenken voor de constante weigering van Nigeria, die hulp en goede raad te aanvaarden dan dat men in Lagos veel te verbergen heeft.

Er is sprake van meningsverschillen tussen de voormalige Biafraanse oorlogsleiders. Velen van hen lijken op goede voet te willen komen met de regering in Lagos. Wat denkt U daarvan?

Dat is in onze situatie, aan het eind van een verloren oorlog, heel begrijpelijk. Ik ben er dankbaar voor dat die verschillende standpunten niet hebben geleid tot meningsverschillen over het ene centrale punt, het concept van een zelfstandig Biafra. Men moet zich wel bedenken, dat er een groot aantal mensen met totaal uiteenlopende doelstellingen aan de strijd heeft deelgenomen en niet altijd met de juiste bedoelingen. Sommige zogenaamde leiders zijn afgevallen, deels uit persoonlijke overwegingen, deels uit een kinderlijk geloof in de beloften van Lagos. Sommigen zijn naar Nigeria teruggekeerd in de veronderstelling, dat zij in het land zelf nog iets voor ons volk zouden kunnen doen. Ik wens elk van hen het beste toe.

Er is ook wel gezegd dat er Biafranen waren, die de oorlog misbruikt hebben om zich persoonlijk te verrijken. Dat is mogelijk, dat erken ik. Wanneer naar aanleiding daarvan Biafra vrienden verloren heeft, dan waren dat geen ware vrienden. Men mag zijn belangstelling voor een heel volk niet verliezen wegens het wangedrag van enkelingen. Maar de voortdurende activiteit van onze vrienden in de hele wereld is het bewijs voor een solidariteit. Biafra en de Biafranen zijn daar dankbaar voor en hopen op het ogenblik waarop onze vrienden zullen ervaren dat hun vertrouwen in ons niet was misplaatst.

Hoe gaat het U zelf in ballingschap en hoe blijft U in leven?

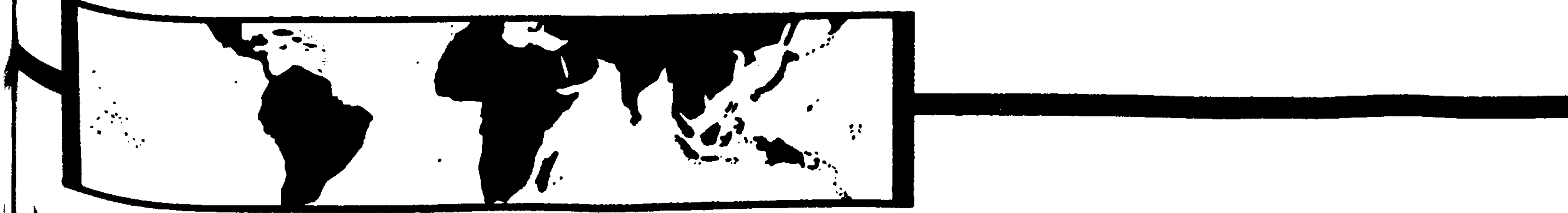
Zoals U ziet, maak ik het goed. Mijn gastheer is zeer grootmoedig en toont zeer veel begrip. Mijn leven is rustig, heel onbewogen, vooral vergeleken bij de laatste vier jaren. Ik heb rust nodig en krijg daar nu overvloed van. Voor de naaste toekomst heb ik geen andere plannen dan te studeren, waar te nemen en af te wachten.

• Plicht

Denkt U dat U op langere termijn ooit nog weer eens een rol zult spelen voor de toekomst van westelijk Afrika?

Ja. Alleen al het concept van een onafhankelijke staat Biafra heeft nieuwe dimensies doen ontstaan in de nakoloniale politieke verhoudingen in Afrika. Een aantal van mijn conclusies tijdens de oorlog moest ik op slag nemen, eigenlijk alleen maar gebaseerd op instinctmatig inzicht. Ik denk datik nu de plicht heb om die gevolgtrekkingen te rationaliseren en ook te formaliseren, zowel die conclusies zelf als de weg, die daar toe leidde.

Als een Biafraan, als een mens met een zwarte huid, als een mens zonder meer, heb ik een rol te spelen in de organisatie en voor het voortbestaan van mijn samenleving. Het is denkbaar dat ik die rol niet zal hebben te spelen vanuit een zetel met politieke macht. Maar ik ben mij bewust dat ik een taak heb, of dat als volgeling of als leider zal zijn doet er niet toe. Het voornaamste is dat die taak van belang, wellicht van beslissend belang is.



Redaktie:
Joop van den Berg

WERELD IN ONTWIKKELING

Nassers idealen: modernisering en eenwording

Al een aantal malen hebben we in deze rubriek de aandacht gevestigd op de eigen aard van militaire regimes in een aantal nieuwe staten. Het motto was daarbij: niet alle kolonels willen alleen maar rust en orde.

Om dat verhaal nog even op te halen, vatten we de belangrijkste argumenten samen:

Vooral in de nieuwe staten kan een militaire staatsgreep de bedoeling hebben het land te moderniseren en het sociaal, economisch en cultureel tot ontwikkeling te brengen. Dat is alleen al daarom te begrijpen, omdat de militairen daar tezamen met een groep intellectuelen vrijwel de enigen zijn die in regelmatig kontakt staan of hebben gestaan met het moderne politieke denken en handelen van Europeanen, Amerikanen, Chinezen en Japanners.

Voordelen: de vaak modern ontwikkelde technische en organisatorische bekwaamheden, ook bruikbaar in civiele omstandigheden; redelijke communicatiesystemen die het land bestuurbaarder maken; de modernistische visie die gevoed wordt door aard en opzet van het leger en haar doorgaans niet-tribale nationalistische instelling.

OP COMMANDO

Maar, we zeiden het al, militairen blijven militairen. Ze houden de hebbelijkheid maatschappijvernieuwing te verrichten op commando en verengen graag de ingewikkelde sociale, economische en culturele opbouw tot een technische problematiek die met tucht valt op te lossen. Daarnaast leidt het doorgaans tot elitevorming (het staatspaleis wordt een soort officiersmess) en, wanneer militair en ambtelijk apparaat in elkaar vloeien, tot burocratisering van het leger, tot corruptie en tot onderlinge gevechten om de macht. (We hebben het deze week nog eens navrant zien aangetoond in Bolivia: vier staatsgrepen binnen 24 uur.)

We hebben dit hele verhaal nog eens opgehaald, omdat al de kenmerken van een sociaal voelend en op zichzelf visionair militair regime zo duidelijk opgaan voor Egypte, sinds de machtsovername door Gamal Abdel Nasser, officieel in 1954 maar in feite al twee jaar eerder. Men moet zich daarbij realiseren, dat voor- en nadelen min of meer chronologisch op elkaar volgen; met andere woorden: na een tijd van opbloei komt in het volk de kater en in de top de geleidelijke cumulatie van onoplosbare problemen. Zo ging het in belangrijke mate ook bij Nassers regime en het droeg allemaal bij tot wat we in ons hoofdartikel bij zijn dood op 29 september noemden: de „gedeeltelijke mislukking" van zijn regime.

Die mislukking was trouwens daarom maar gedeeltelijk omdat Nasser zich zeer wel deze voor- en nadelen van een militair regime realiseerde en bijzonder veel ondernomen heeft om de nadelen beperkt te houden. Dat hem dat een aantal malen lukte, is uiteraard mede te danken aan het enorme prestige dat Nasser zich in eigen land en in heel de Arabische wereld had verworven, vooral sinds de uiteindelijk geslaagde naasting van het Suezkanaal.

MISLUKKINGEN

De mislukkingen van zijn regime zijn derhalve slechts gedeeltelijk hem persoonlijk aan te rekenen (hoewel hij kapitale fouten heeft gemaakt). Ze zijn het ook nog om andere redenen, maar daarvoor is het nodig nog eens de belangrijkste doeleinden van zijn politiek te releveren.

Die doeleinden waren: drastische modernistering van de sociale structuren in eigen land door een eigen Egyptische variant van het socialisme (Nasser was een rabiaat tegenstander van het communisme); eenwording van de hopeloos verdeelde Arabische wereld, die door haar verdeeldheid de economische prooi werd van buitenlandse machten (Nasser wilde een eigen Arabische identiteit en macht); tenslotte eenwording en samenwerking van alle zogenaamde „niet-gebonden staten", een ideaal dat hij gemeen had met mensen als Nehroe, Tito, Soekarno en later Nyerere.

Al deze drie grote idealen zijn deels bereikt, voor een groot deel ook mislukt. Binnenslands, we zeiden het al, mislukte zijn doel door de ingebouwde structuurfouten van zijn militaire regime. Wel moet gezegd worden, dat Egypte er onder Nasser qua welvaart en sociale ontwikkeling belangrijk op vooruit gegaan is. Dat is al een belangrijke verdienste van zijn regime.



De frustratie echter in zijn eigen elite en in het volk over de traagheid van de vooruitgang droeg er echter toe bij, dat hij met groter intensiteit ging werken aan het ideaal van de Arabische eenheid. Hier kreeg hij echter te maken met een verdeeldheid in belangen en ideologieën, die te vergelijken is met die van het Europa van de negentiende eeuw. Er waren na verloop van tijd maar twee mogelijkheden om die te doorbreken. beginnen op relatief kleine schaal met directe bondgenoten en het speculeren op een gezamenlijke tegenstander.

Beide mogelijkheden heeft hij aangegrepen, maar met twijfelachtig succes. Hij stichtte samen met de Syrische president de Verenigde Arabische Republiek, die echter snel weer uiteen viel. Een aantal jaren later lukte het hem opnieuw om Syrië, Irak en Jemen te verenigen met Egypte, hoewel hij toen zijn aspiraties een stuk aan de werkelijkheid had aangepast. Het probleem daarmee werd, dat hij aan zijn vrienden in Syrië en Irak met handen en voeten gebonden werd. Dat met name is het geweest, wat hem ertoe dwong om militaire „demonstraties" te houden in het voorjaar van 1967. Waar dat toe leidde weten we sinds de zesdaagse oorlog van dat jaar.

BURGEROORLOG

Daarnaast kwam zoals bekend de Arabische Liga tot stand, die weliswaar geen eenheid werd, laat staan een politieke vuist kon maken, maar die toch een nuttige functie is gaan vervullen. Een voorbeeld daarvan vormde het akkoord tussen Yasser Arafat en „de slager van Amman", koning Hoessein, dat een einde maakte aan de afgrijselijke burgeroorlog in Jordanië. Nassers persoonlijke aandeel in dat akkoord is niet gering geweest.

De tweede mogelijkheid was de gemeenschappelijke tegenstander: Israel. Nasser is met die tegenstander tweemaal militair geconfronteerd, waarvan eenmaal (in 1956) buiten zijn schuld en eenmaal mede dankzij hemzelf, in 1967. In beide gevallen echter droeg die tegenstander zelf eveneens een zware verantwoordelijkheid.

In ieder geval dwong het Egypte om zichzelf militair aanzienlijk te versterken: tot schade van de binnenlandse ontwikkeling en tot schade van Egyptes onafhankelijkheid. Over de toenemende Russische invloed in het Midden-Oosten is al veel geschreven. Belangrijk hier is echter, dat het noch Rusland noch Egypte is geweest die in eerste instantie naar machtsvergroting streefde, maar Israel en de westerse staten. Niettemin: er ontstond een heilloze opvoering wederzijds van militaire machtsvorming en bewapening. Iets wat de Russen erg goed uitkwam.

Het is goed om hier nog eens aan te tekenen, dat Nasser zelf alles gedaan heeft om de Russische invloed te beperken tot puur militaire steun. De gevergde steun werd echter zo groot (Israel heeft er door zijn optreden langs de oostkant van het Suezkanaal sinds '67 belangrijk toe bijgedragen), dat de politieke invloed vrijwel automatisch sterker moest worden. Daar komt nog bij, dat Nasser onder zijn naaste medewerkers een aantal machtige mensen had, die veel meer dan hij geneigd waren de Russen terwille te zijn. Aly Sabry is daarvan een goed voorbeeld.

Samenvattend: wie Nasser wil beoordelen, dient zich te realiseren dat hij moest regeren onder de moeilijkst denkbare omstandigheden; zal toegeven dat hij grote fouten heeft gemaakt en geconfronteerd is met mislukkingen (iets wat hij zelf bereid was ronduit toe te geven), maar dat zijn regering zeker deze belangrijke positieve betekenis heeft gehad, dat hij de Arabieren in belangrijke mate uit hun lethargie heeft gehaald en hun een stuk zelfbewustzijn heeft gegeven. Tenslottte heeft hij met name Egypte zelf op de weg gezet naar modernisering en ontwikkeling. Zijn opvolger zal moeite hebben zijn verdiensten bij benadering te evenaren.

Show van vanavond op dezelfde tijd op Duitse en Nederlandse televisie

30 Miljoen kijkers voor Rudi Carrell

STUTTGART HILVERSUM, 10 okt. — De Süddeutsche Rundfunk in Stuttgart verwacht dat vanavond zeker 30 miljoen Duitsers en Nederlanders naar de Rudi Carell show zullen kijken. Deze co-produktie van de Süddeutsche Rundfunk en Radio Bremen (Duitsland I 20.15 uur) wordt rechtstreeks overgenomen door de VARA-televisie (Nederland II).

Voor Rudi Carell is het vanavond inmiddels alweer de zeventiende keer dat hij voor de camera's van de Duitse televisie staat. Ditmaal is de hele show, die komt vanuit de sporthal van Böblingen, opgebouwd rond het thema „Kurort", de gezondheidsbadplaats waar de gasten met modderwater, bronwater, wandelingen en frisse lucht hun kwalen trachten te genezen. Deze onderwerpen liggen Carrell wel. Al eerder werden de décors omgebouwd tot een parkeerplaats voor een soortgelijk programma.

Een uur duurt de hele Rudi Carrell-show. De kosten: ruim een half miljoen gulden. Dat laatste komt omdat een keur van internationaal bekende artiesten aan dit programma meewerkt. Roy Black („Roy, der Herzensbrecher") die al menig meisjes- en vrouwenhart heeft gebroken, brengt zijn laatste succesnummers. Alleen al voor hem is vanavond in Böblingen een extra politiemacht op de been om fans die door het dolle heen raken, op een afstand te houden. Hildegard Knef, 44 („Ich bin und bleib' eine Berlinerin") zingt liedjes uit haar laatste elpee-album. Kosten noch moeiten werden ook gespaard om de Amerikaanse komiek Gene Sheldon naar Duitsland te halen. Wat grappen en grollen betreft ontbreekt evenmin onze Nederlandse Bueno de Mesquita. Verder werken mee: Ulli en Gaby König, Heinz Eckner, die Drei Peheiros, Mircea Crishan en het SDR-dansorkest onder leiding van Erwin Lehn.

De gehele uitzending die in kleur wordt uitgezonden wordt tezijnertijd ook overgenomen door de Zwitserse en Oostenrijkse televisie.

● ROY BLACK

Redactie: Harrie Cremers

'Gamma' over de rellen in Amsterdam

HILVERSUM, 10 okt. — De wetenschappelijke rubriek „Gamma" is zondagavond bij de KRO-televisie (Ned. I, 21.35 uur) gewijd aan de ongeregeldheden te Amsterdam in de afgelopen zomer.

Vier keer dit jaar waren er rellen in de binnenstad van Amsterdam. Met koninginnedag, op 5 mei, tijdens de viering van het 100-jarig jubileum van de Bijenkorf en na het afkondigen van het slaapverbod op de Dam raakten groepen, voornamelijk jonge, mensen slaags met de politie. De laatste rellen — op 24, 25 en 26 augustus — waren bijzonder fel en agressief. Er is hard gevochten, er werd met brandende flessen — Molotov-cocktails — gegooid en er is door de politie geschoten, waardoor drie mensen werden geraakt, onder wie een fotograaf van het dagblad „De Tijd". In totaal waren er ruim vijftig gewonden: veertig burgers en dertien politiemannen.

In deze Gamma-aflevering wordt geprobeerd na te gaan wat nu de oorzaken zijn van dit groeiende geweld in Amsterdam, welke mensen er bij betrokken zijn en wat er eventueel gedaan kan worden om verdere escalatie te voorkomen en zo mogelijk geweld uit te bannen. Dit soort vragen wordt dit keer voorgelegd aan deskundigen, die op grond van hun studie en onderzoek nauw bij de gebeurtenissen in Amsterdam zijn betrokken. Het zijn mej. drs. E. Bulk (sociaal-psychologe), dr. C. van Calcar (psycholoog) en dr. P. Valkenburgh (socioloog). Aan de discussie nemen onder anderen deel jeugdleiders, leraren, onderwijzers, sociologen en psychologen. Gespreksleider is prof. dr. G. Hoefnagels, hoogleraar in de criminologie, het kinderrecht en het penitentiair recht aan de Nederlandse economische hogeschool te Rotterdam.

LINNE IN 'ZESKAMP'

HILVERSUM, 10 okt. — De NCRV-televisie start vanavond weer met een nieuwe serie „Zeskamp-comp"-competities. Ook in het komende seizoen staan weer teams uit diverse Nederlandse plaatsen tegenover elkaar voor een krachtmeting op het gebied van snelheid, behendigheid en parate kennis. Vanavond in de Kleinveehal te Utrecht gaat de nationale strijd tussen de vertegenwoordigers uit het Limburgse Linne, Alkmaar, De Bilt, Drachten, Rolde, Doetichem, Winschoten en Zoetermeer. (Nederland I, 20.20 uur).

● Eén van de hoofdrolspelers in „Strijkkwartet": Meyer I (Hans Jürgen Diedrich)

„Strijkkwartet" weer op tv

STUTTGART, 10 okt. — Vanavond, direct na de Rudi Carrell-show, herhaalt de Süddeutsche Rundfunk (Duitsland I, 21.15 uur), voor de derde maal de klucht „Strijkkwartet". Nadat op oudejaarsavond 1962 en weer later op 1 april 1965, deze vermakelijke televisieproduktie werd uitgezonden, verzochten duizenden kijkers nogmaals om een herhaling. Dat gebeurt dan vanavond. Vier bedienden van 'n warenhuis gaan hun chef een serenade brengen om een goede beurt te maken. Ze kunnen echter geen noot lezen zo groot als een koe. Dit leidt tot allerhande doldwaze verwikkelingen.

DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

ZATERDAG

NEDERLAND I

Modelbegrip in wetenschap en techniek. (27). Teleac.
Biovisie (3).
The seventh key (3).
Voor de kinderen.
Journaal
K. Rodeo. Amusement met nieuw talent.
K. Daar komt een leeuw aanvliegen. Voor de jeugd.
K. De Woefs en de Lamaars.
K. Journaal.
K. Swiebertje! Deel van een nieuwe serie
K. Journaal
Zeskamp sport. Vanavond de eerste wedstrijd in het nieuwe seizoen tussen teams uit Linne, Alkmaar, De Bilt, Doetinchem, Drachten, Rolde, Winschoten en Zoetemeer.
De kleine zielen (2). Televisie-spel.
Zaterdagavondzang. Vanuit de Grote kerk van Alkmaar.
Hier en nu. Aktualiteitenrubriek van de NCRV.
K. Journaal

NEDERLAND II

K. De Woefs en de Lamaars.
Journaal
K. Hier is Lucy. Vanavond: „Naar de bios".
De laatsten der pioniers. Documentaire over de western.
K. Journaal.
K. De Rudi Carrell-show. Amusementsprogramma (overname Duitse televisie).
Achter het nieuws. Aktualiteitenrubriek.
K. Ik zoek x. Vanavond eerste aflevering: „Wie heeft Annie Veer gewurgd?".
K. Monty Python's vliegende circus. Satirisch programma.
K. Journaal

DUITSLAND I

K. Journaal
K. Eens + nu = overmorgen. Natuurwetenschap en techniek voor iedereen.
K. Outsider. Muzikaal programma.
K. Trenker en zijn film.
K. De markt. Economie voor iedereen.
K. Sportjournaal
K. De Jetsons.
K. Hier und Heute. Regionaal journaal van de WDR.
K. De Afrikaanse dierenwereld.
K. Journaal
K. De Rudi-Carrell-show. Amusementsprogramma.
Het strijkkwartet. Televisie-klucht van Szöke Szakall.
K. Trekking van de lottogetallen.
K. Journaal. Aansluitend het woord voor de zondag.
Het tweede leven van dr. X. Amerikaanse speelfilm met onder andere Humphrey Bogart.
K. Journaal.

DUITSLAND II

K. Programma-overzicht van de komende week.
Aqui Espana. Amusementsprogramma voor Spanjaarden en Duitsers.
Kort Journaal.
Hallo vrienden. De componist Klaus Wüsthoff gaat samen met de kinderen komponeren.
K. Nieuwe kinder- en jeugdboeken voor de kersttafel.
K. 4-3-2-1 Hot and sweet. Muziek voor jonge mensen.
K. Journaal
K. Länderspiegel. Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek.
K. De geheimzinnige Rode Zee, uit de serie „De zeven zeeën".
K Herkent U de melodie. Vrolijk muzikaal raadselspel.
K. Journaal. Aansluitend kroniek van de week.
K. Bis zum ende aller Tage. Duitse speelfilm.
Journaal
K. Der aktuelle Sportstudio. Berichten, interviews, trekking van de Olympialoterij, lottogetallen.
K. Journaal
K. De kat. Televisiespel van Jean Anouilh. (herhaling).

DUITSLAND III

14.30 **Herhaling van de tv-cursussen:** Engelse les (3). Wiskunde. Studiegids Hogeschool Aken. Technische chemie (4). Russische les (53).
17.30 **Mens en arbeid**
18.00 **K. De avonturen van de dappere soldaat Schwejk.**
18.30 **Periscoop.**
19.00 **K Goedenavond**
19.05 **K. Klaas Vaak**
19.10 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.15 **God en de wereld.** Missionarissen verlaten Tanzania.
19.45 **Sport extra.**
20.00 **K. Journaal**
20.15 **Spectrum.** Kunst- en wetenschapsmagazine.
21.00 **Der Verbrecher.**Engelse speelfilm.
22.30 **K. Journaal en sportuitslagen.**
22.35 **Spaanse lyriek. A joan miro,** tekst muziek en interpretatie: Raimon.

BELGIE (NEDERLANDS)

15.00 **Wielrennen.** Ronde van Lombardije: rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en aankomst te Como.
16.00 **Volksuniversiteit.** Technisch en wetenschappelijk Engels II.
18.15 **Zandmannetje**
18.20 **Het eiland van de boosdoeners.** Avonturenfilm voor de jeugd.
19.50 **Keurig Frans.**
19.52 **Zoeklicht en mededelingen.**
20.00 **Journaal**
20.25 **Hier is Lucy.** De beroemde schrijfster (14).
20.50 **Spelprogramma.** Vanuit het Amerikaans Theater te Brussel.
21.40 **Echo.** Belgisch weekoverzicht.
22.10 **Mannix.** „De wraak van de dood" (63).
23.00 **Journaal**

BELGIE (FRANS)

15.00 **Wielrennen.** Ronde van Lombardije.
18.00 **Journaal**
18.05 **A vos marques.** Spelprogramma voor de schoolgaande jeugd.
18.50 **Plum Plum.** Voor de kinderen.
18.55 **Ben de beer.** Televisie-serie.
19.30 **Journaal**
20.00 **Le jardin extraordinaire.** Zeerobben en zeekoeten.
20.30 **Les diables en collant rose.** Western.
22.05 **Medley.** Amusementsprogramma.
22.35 **Journaal.**

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Op het eerste gehoor: klassieke muziek in stereo. (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 (S) Te Deum laudamus: gewijde muziek (gr). 8.30 Nieuws. 8.32 (S) Voor de huisvrouw. 9.00 Theologische etherleergang. 9.35 Waterstanden. 9.40 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.50 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: Jubileumconcert Fanfarekorpsen. 10.20 (S): Grand Gala du Disque Classique 1970: een keuze uit bekroonde platen. 11.00 Nieuws. 11.03 Goede moed — futurologische verkenningen, lezing. 11.15 Solarium — een hoogtezonprogramma voor iedereen. 11.55 Mededelingen. 12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Uit Balans: uitzending in samenwerking met de KNBTB. Overheidsvoorlichting: 12.16 Franco huis: Informatie voor het bedrijfsleven. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 Vliegende schijven: verzoekplatenprogramma voor de militairen. 14.00 (S): P.M. — een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Inzet: programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 HIRO-magazine. 17.15 Gasten van de week. 17.30 Echolood: lichte muziek en actualiteiten. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 (S) De Springplank: Jonge artiesten met orkestbegeleiding. 19.30 (S): In de volksmond: volksmuziek. 20.00 In antwoord op Uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 22.00 Ik heb een boom geplant: muziek en actualiteiten uit Israël. 22.25 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.42 (S) Goal...! een muzikaal sportprogramma met kommentaren, reportages en gekruide nieuwtjes. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Stereo: Z.O., gevarieerd programma. (om 7.33 Van de voorpagina; om 7.54: Deze dag; 8.00 Nieuws; om 10.10 Voor nu en later, praatje.) 10.30 Werkgeven en -nemen: programma over arbeid en arbeidsverhoudingen. 10.50 Stereo: Nederlandse chansons met orkestbegeleiding. (11.00-11.02 Nieuws.) 11.03 Stereo: Nederlandse chansons met orkestbegeleiding (vervolg). 11.15 25 Jaar Verenigde Naties, klankbeeld. 11.35 Stereo: Hallo.....Volluk: licht programma met interviews. 12.30 Tussen start en finish: actueel sportnieuws. 13.00 Nieuws. 13.11 VARA-Varia. 13.13 Actualiteiten. 13.23 Stereo: Dit is het begin....: jongerenprogramma. 14.30 Stereo: Radio Jazz Magazine. 15.00 Beethoven — 200 16.00 Nieuws. 16.03 Stereo: Hobbyscoop: populair programma over electronica. 16.15 De Staalkaart: kunstkroniek. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Demokratie. 18.30 Lieve Tante Truus: licht programma. 19.05 Nou, en....: satirisch programma. 19.30 Nieuws. 19.35 De Scala 1918-1926: operamuziek (opn). 20.25 Stereo: Operetteconcert door Promenade Orkest, omroepkoor en zangsoliste. 21.00 Stereo: Serenade: klassieke en moderne kamermuziek (opn.). 23.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Driester: licht programma. 23.15 Stereo: Trio +: licht instrumentaal trio met zangsolisten. 23.40 Stereo: Gitaar en zang. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Djinn: gevarieerd programma. (10.00 en 11.00 Nieuws.). 12.00 Nieuws. 12.03 Gevolmachtigd: een konink te rijk voor de door u gevraagde plaat. 13.00 Nieuws. 13.03 Pop-en Cast: nieuwe LP-pop. 14.00 Nieuws. 14.03 Nee, we noemen geen namen: plezierig platenprogramma met verzoeknummers. (15.00 Nieuws.) 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Sportshow: sport van vandaag met toppers van nu. (17.00 Nieuws.).

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39).
19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over.... 19.10 - 20.00 Kien, gevarieerd zaterdagavondprogramma. Ditmaal onder het motto: „We nemen er een op oktober ober!"

BRT 2

(198.5 meter, FM: kanalen 22 en 36)

Limburg: 6.30 Nieuws. 6.33 Lichte muziek. 7.00 Nieuws. 7.05 Lichte muziek. 7.30 In het spionnetje. 7.40 Lichte muziek. 8.00 Nieuws 815 Gevarieerd zaterdagochtendprogramma (om 9.00 Nieuws.)

Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws. 10.03 Lichte muziek. 10.30 Muzikale encyclopedie. 11.00 country en westernmuziek. 11.30 Focus Oost-Vlaanderen. 12.00 De hitgolf van BRT-twee met de top 30 van België (om 13.00 uur nieuws uit Brussel).

Antwerpen: 14.00 Beat-o-rama, popmuziek (om 15.00 Nieuws.) 15.30 Tea for twens. 16.30 Wedstrijd tussen Nederlandse en Belgische geluidsjagers.

West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws. 17.05 Satirisch muzikaal programma. 18.00 Boekbespreking. 18.10 Programma rond de componist Franz Liszt. 11.55 cultuuragenda voor West-Vlaanderen. 19.00 Nieuws uit Brussel. 19.15 Kiosk. 19.30 Liedjes. 19.45 Maria-kwartiertje.

Brabant: 20.00 Maxi-club, nieuwe elpee's in alle genres. 22.00 Chansons. 23.00 Nieuws. 23.05-23.45 Progressieve muziek.

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter).

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker (6.57 en 7.57 Nieuws) 8.00 Von Haus zu Haus, Haidy. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles met Pfiff. 10.30 De ontbijtclub 11.30 Swing up, Martin 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Die grossen Acht, Frank. 15.00 Schallplattenschau Monika. 15.30 Elpee-show met Helga en Martin (15.57 Nieuws.) 17.00 Verzoekplaten. 17.27 Nieuws. 17.30 Zaterdagmiddagsport met Roif.

Nederlands: 18.00 - „208 met volle kracht". Vanavond met disk-jockey Peepee.

Engels: 19.30 Disk-jockey Rob Stewart. 21.30 Tony Prince 00.00 02.00 Pop top 20 van Radio Luxemburg met Kid Jensen en Hard Rock.

ZONDAG

NEDERLAND I

11.00 **Eucharistieviering.**
15.00 **K. Journaal.**
15.02 **Weekjournaal.**
15.22 **Verkeersinformatie.**
16.15 **Openbaar kunstbezit.** „Kontrasten" (1).
15.25 **K. De Borderers.** „Wapenstilstand".
16.30 **K. Paardesport.** Om de Ronson Trophy.
16.55 **Totouitslagen.**
18.20 **Dammen voor beginners (4).**
18.55 **K. De Woefs en de Lamaars.**
19.00 **K. Woord voor woord.** Bijbelvertelling.
19.05 **Projekt.** Tv-werkstukken van jongeren.
19.30 **K. Daktari.** „De journalist".
20.20 **K. Journaal.**
20.25 **K. Advokaat Judd.** Vanavond: „Alkoholisme".
21.15 **K. Miniatuur van Queneau.** Literair cabaretprogramma.
21.35 **Gamma.** Vanavond: onderzoek naar de rellen van afgelopen zomer in Amsterdam.
22.15 **K. Bond zonder naam.**
22.25 **K. Journaal.**

NEDERLAND II

18.55 **K. De Woefs en de Lamaars.**
19.00 **K. Journaal.**
19.05 **Fabian van Fallada.** „Vogelvrij" (2).
19.30 **Studio Sport I.**
20.20 **Panoramiek.**
20.45 **K. Dubbeldekkers.** Brits televisieserie: „Het nieuwe toilet".
21.10 **Studio Sport II.**
21.35 **K. De onvergetelijken.** Vanavond een gesprek met Adriaan Roland Holst.
22.25 **K. Journaal.**

DUITSLAND I

10.30 **K. Programmaoverzicht van de komende week.**
11.00 **K. Voor de kinderen.** Daar komt een leeuw aanvliegen (4).
11.30 **De moraal gaat nog te voet.** Afgodendienst voor de wetenschap?
12.00 **Der internationale Frühschoppen.** Met 6 journalisten uit 5 landen.
12.45 **K. Journaal.** De gebeurtenissen van de afgelopen week.
13.15 **K. Regionaal weekjournaal.**
14.45 **Help, Poly, help!** Voor de kinderen.
15.15 **K. De nachtruiter van Missouri.** Uit de serie „Gunsmoke".
16.00 **K. Eskimo E6-631.** De inwoners en immigranten in Noord-Canada.
16.45 **K. Een jager uit Kurpfalz.** Volksliedjes gezongen door het Horst-Jankowskichor.
17.15 **ADAC-prijs van Baden-Würtemberg.** Finale om de Europabeker voor raceswagens in de formule II.
18.15 **K. Het sportjournaal.**
19.00 **K. Weltspiegel.** Reportage van buitenlandse correspondenten.
19.30 **K. Sportjournaal.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **K. Happy days.** Het avontuur van een vakantiereis.
21.00 **K. Cosi fan tutte.** Opera in twee akten.
23.45 **K. Journaal.**

DUITSLAND II

10.30 **K. Vorschau.** Programmaoverzicht van de komende week.
11.00 **K. Zondag om 11 uur.** Sport in discussie.
11.30 **K. Ortszeit.** Reportages uit 5 continenten.
12.00 **K. Zondagmiddagconcert.** Muziek uit de dalen van Oberstdorf.
12.50 **Fragen zur Zeit.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **K. Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine voor zondag.
13.40 **K. Het wonder van het leven.** Voorlichting voor kinderen (4).
13.50 **K. Indian River.** Televisieserie Topper is verdwenen."
14.15 **De kleine zwervers.** Voor de kinderen.
14.30 **K. Ons geliefde huis.** „Niets is eenvoudig".
14.55 **Speelgoed is er om mee te spelen.** (1).
15.25 **K. Journaal.**
15.30 **K. Photokina 70.** Indrukken, nieuws en tendenzen van de fototentoonstelling in Keulen.
16.00 **K. Tarzan, de machtige.** Met Gordon Scott als Tarzan.
17.25 **K. Big Valley.** Televisieserie.
18.15 **K. Journaal-weerbericht-sport.**
18.30 **Hauptbahnhof München. (2).** Inspeckteur Kaminski en de radeloze zwerver.
19.00 **K. Sportreportage.** Reportages-nieuws-totogetallen.
19.45 **K. Journaal.**
19.55 **K. Bonner Perspectiven.** Informaties en meningen.
20.15 **Speel niet met keleine meisjes.** Blijspel van Jacques Deval.
21.45 **De Duitse hemel op aarde.** Fragmenten uit het politiek cabaret van „Die Stachelschweine".
22.50 **K. Journaal.**

DUITSLAND III

15.00 **De rolstoel.** Spaanse speelfilm uit 1960.
16.20 **Papillote.** Korte Amerikaanse speelfilm.
16.30 **De biografie:** Woodrow Wilson.
17.00 **Kritische terugblik op de afgelopen week.**
17.30 **Sportjournaal.**
18.00 **Zoals een traan in de oceaan.** TV-serie.
19.00 **K. Journaal.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen en sport.**
19.15 **K. Van Castro tot Coke.** Vluchtelingen in Miami.
19.45 **K. Programmaoverzicht** van de afgelopen- en komende week.
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Beethoven-cyclus (40).**
20.35 **Extempore - het onvoorziene.** Aansluitend: K. Shadoks. Kosmische televisionen.
21.00 **K. Andrews-Belafonte-Show.** Show met Julie Andrews en Harry Belafonte.
21.40 **K. Journaal en sportuitslagen.**
21.45 **Altisonans.** Audovisuele kompositie van Karl-Birger Blomdahl.

BELGIE (NEDERLANDS)

13.45 **B.T.W.** (2).
14.35 **De schat van Malta.** Jeugdfeuilleton (2). Jimini komt te hulp.
14.50 **Sabah.** Documentaire over de ontwikkeling van Sabah, in Noord-Borneo.
15.15 **Binnen en buiten.** Gevarieerd zondagmiddagprogramma.
17.15 **De reizen van Jaimie Mc. Pheeters.** (25): „De diefstal."
18.30 **Sportreportage.**
19.00 **Wachtwoord.** Quizprogramma onder leiding van Nand Baert.
19.30 **Zo met de zoo... in Nederland (I).** Over de dierentuin.
19.55 **Mededelingen.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Sportweekend.** Sportaktualiteiten in woord en beeld.
20.40 **Afwisselend uitslagen over de gemeenteraadsverkiezingen en amusement.**
- 0.30.

BELGIE (FRANS)

11.00 **Eucharistieviering.**
11.45 **Schorsing.**
14.30 **Les travaux et les jours. Landbouw**magazine.
14.45 **Damesmagazine:** Voedsel, zelf peperkoek maken, meubels polijsten.
15.15 **Daktari.** TV-serie.
16.10 **Een kind onder zoveel andere.** Documentaire.
16.40 **Visa pour le monde.**
17.10 **Verkiezingsuitslagen.**
17.15 **Kunstprogramma.**
18.30 **Sportweekeinde.**
18.55 **Bébé Antoine.** Voor de kinderen.
19.00 **Uitslagen gemeenteraadsverkiezingen.**
19.10 **Antenne-Soir.** Waalse aktualiteiten.
19.30 **Journaal.**
20.15 **Suggesties.** Programmaoverzicht van de komende week.
20.20 **De Forsyte Saga.** TV-serie.
21.10 **Uitslagen gemeenteraadsverkiezingen.** Afgewisseld met amusement.

HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 8.10 Het levende woord. 8.15 (S) Badinerie: klassieke muziek (gr). 9.00 Nieuws en Waterstanden. 9.15 (S.) Laudate: klassieke gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws. 11.02 (S) Radio Kamerorkest en solisten: semiklassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kerkorgelconcert :oude muziek. 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek. 13.00 Nieuws. 13.10 (S) De Psalmen in de nieuwe berijming, muzikale lezing. 13.30 (S) NCRV-Vocaal ensemble: oude liederen. 13.55 Visioen en visie: literair programma. 14.15 Frysk Orkest met solist: moderne en klassieke muziek (opn.). (in de pauze: 15.05-15.35 Discussie). 16.15 Gastcollege: Dialect en omgangstaal in België.) 17.00 Kerkdienst van de Christelijk Gereformeerde Kerk. 18.00 Convent: wekelijks halfuur over en uit de kerk. 18.30 Zingt het voorbedachte lied. 18.50 Kerk veraf en dichtbij. 19.00 Nieuws. 19.07 Kerken in Engeland en Schotland: lezing en oude kerkmuziek. 20.00 (S) Amsterdams Kamerorkest: klassieke muziek (opn. 20-35 Zondagavondzang: Samenzang: geestelijke liederen. 21.00 (S.) Muziek A Go Go: licht muziekprogramma. 22.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.42 De zingende kerk - muziek in de liturgie. 23.00 Audio: muzikale informatie voor kenners en liefhebbers. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

8.00 Nieuws. 8.10 Actualiteiten. 8.18 Voor het platteland. 8.25 Weer of geen weer: gevarieerd programma. (Om 9.00 Sportmededelingen.) 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Protestante kinderdienst. 10.30 Doopsgezinde kerkdienst. 11.30 Vraag en antwoord. 11.40 De Open Deur. 12.00 Muzikaal Onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld, lezing. 13.19 Radiojournaal. 13.35 Delta: informatieve show met commentaren, meningen, voorspellingen en muziek. 14.30 Programma voor de gastarbeiders. 17.00 Stereo: Licht orkest met solisten. 17.50 Nieuws. 18.05 Mededelingen. 18.10 Langs de lijn: reportages en sportbeschouwingen. 18.30 Klatergoud: muzikaal feuillton over de wondere wereld van de spot. 19.00 Zin en tegenzin: discussie over een actueel onderwerp. 19.30 Nieuws. 1935 Nederlands Blazers ensemble met solist: klassieke muziek. 20.00 Projektonderwijs: programma over psychologie-opleiding. 20.30 Stereo: In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.30 Nieuws. 22.40 Radiojournaal 22.55 Stereo: Voor de nacht uit'; licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Drrruit: licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op Zondag. 11.00 Nieuws. 11.02 Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten : verzoekplatenprogramma. 13 00 Nieuws 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 14.02 Langs de lijn: sportreportages en -beschouwingen met lichte grammofoonmuziek. (15.00-15.02 en 16.00-16.02 Mieuws.) 17.00 Nieuws. 17.02 Radiojournaal. 17.05-18.00 Superclean Dreammachine.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Sport, sport, sport, sport! 19.40-20.00 Twintig minuten verlenging.

BRT 2

(198,5 meter. FM: kanalen 22, 36 en 39).

Oost-Vlaanderen
6.30 Nieuws. 6.33 Lichte muziek. 8.00 Nieuws. 8.10 De hit-golf van BRT-twee. 9.00 Nieuws. 9.05 Populair klassieke muziek. 9.30 Thema's voor thrillers.

Brabant
10.00 Verzoekplaten. 11.00 Weekendmagazine. 12.00 Hitparade. 13.00 Nieuws. 13.15 High noon: muziek van toen en nu.

West-Vlaanderen
14.00 De hitgolf van BRT 2 met „Duw op de knop" en de Nederlandstalige hitparade. 16.00 Ding dong: vele versies van een song. 16.30 Eldorado, jeugdprogramma.

Limburg
17.00 Het schurend scharniertje. 17.05 Lichte plaatjes door André Moors. 17.45 Sportuitslagen. 17.50 Festival voor jeugdkoren te Neerpelt: Cantores Trevirenses. 18.00 Verzoekplaten. 18.30 Familie-album. 18.45 Voetbaluitslagen. 19.00 Nieuws uit Brussel. 19.15 Nieuwe lichte muziek afgewisseld met uitslagen van de vandaag gehouden gemeenteraadsverkiezingen.

Antwerpen
20.00 In een co-produktie met BRT 1 vanavond uitslagen van de in België gehouden gemeenteraadsverkiezingen. De informatieve programma's worden afgewisseld met verzoekplaten aangevraagd door de luisteraars van de BRT-Antwerpen (Om 23.00 Nieuws).

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)

Duits
8.00 Der fröhliche Wecker. 8.57 Nieuws. 9.00 Wir Sonntagskinder. 10.00 Verzoekplaten met Monika en Jochen. 11.30 Aktuelles mit Pfiff. 11.57 Nieuws. 12.00 Zu dumm meint Edy. 13.00 Bitte umblätern mit Helga. 14.00 Zondagmiddaghitparade met Frank 15.45 Verzoekplatenprogramma. Helga 1.30 An der Schallplattenbar. Achim 17.33 Zondagnamiddag-sport.

Nederlands
18.00 -'208 met volle kracht' met disc-jockey Felix Meurders.

Engels
19.00 Disk-jockey Bob Stewart. 22.00 Paul Burnett. 23.00 Sound Survey. 00.00-02.00 David Christian.

GEMEENTEPOLITIE HEERLEN

De Commissaris van Politie te Heerlen roept gegadigden op voor de funktie van:

CHEF

van de Regionale Identificatie Centrale voor Zuid-Limburg

Deze centrale is een project van de Ministeries van Binnenlandse Zaken en van Justitie en heeft tot doel, met het oog op een doelmatige opsporing, het verzamelen en het verwerken van gegevens betreffende criminele feiten en personen in het Arrondissement Maastricht.

Als belangrijkste eisen voor deze funktie gelden:

— het geven van leiding aan enkele politieambtenaren en administratieve krachten, die bij de centrale werkzaam zijn
— het beschikken over goede contactuele eigenschappen en het kunnen bevorderen van een goede samenwerking met andere politiediensten
— het hebben van inzicht en zo mogelijk ervaring op het gebied van de verwerking van gegevens met behulp van ponskaarten, en in verband daarmede van enig technisch inzicht.

Het is niet noodzakelijk, dat hij tevoren reeds een funktie bij de politie of justitie bekleed heeft, hoewel het bezitten van ervaring in het werk van een politiële herkenningsdienst zeker tot aanbeveling kan strekken.

Een vooropleiding op middelbaar niveau is gewenst.

Zijn leeftijd dient bij voorkeur boven 35 jaar te zijn.

Hij moet bereid zijn zich aan een medisch en psychologisch onderzoek te onderwerpen.

Hij kan worden aangesteld in een der rangen commies A (ƒ 1303,— - ƒ 1543,—) of hoofdcommies ƒ 1372,— - ƒ 1797,—), afhankelijk van zijn opleiding, leeftijd en ervaring, met een uitloopmogelijkheid tot de rang hoofdcommies A (ƒ 1509,— - ƒ 2022,—).

Sollicitaties, binnen 14 dagen, te richten tot de Burgemeester van Heerlen en in te zenden aan de Commissaris van Politie te Heerlen.



katholieke universiteit nijmegen

FACULTEIT DER WISKUNDE EN NATUURWETENSCHAPPEN

In verband met een ontstane vacature kan bij de Technische Dienst worden aangesteld ten behoeve van de Glasinstrumentmakerij

een ervaren

GLASINSTRUMENTMAKER

voor het vervaardigen van instrumenten, waaraan hoge kwaliteitseisen worden gesteld.

Het bezit van een diploma Leiden A, Bemetel glasinstrumentmaken of een gelijkwaardige opleiding is vereist.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd, opleiding, ervaring en verlangd salaris kunnen worden gericht aan het Hoofd van de Personeelsdienst van de Faculteit der Wiskunde en Natuurwetenschappen, Driehuizerweg 200 te Nijmegen.



Deze mensen weten het allemaal

U kunt goed geld verdienen ca. 1300,— DM netto per maand.
Wij vragen met spoed voor diverse projecten in Duitsland (iedere dag thuis)

- **5 hulparbeiders**
- **10 constructiebankwerkers**
- **1 onderhoudsbankwerker/ machinesteller**

Aanmelden:

STAALBOUW GELEEN N.V.

Frans Erenslaan 15, Schaesberg
Tel. 04443-6080 (tijdens kantooruren)

Wij zoeken voor Zuid-Afrika

een

coupeur

Leeftijd tot 40 jaar.

Hij zal de supervisie krijgen over de modelafdeling, welke afdeling onder meer inhoudt: het opzetten, vergroten en verkleinen van patronen, alsmede kontrole op snijtechniek. Met andere woorden, het bandklaar maken van de modellen als damesmantels, broekpakken, regenkleding en sportkleding.

Tevens hebben wij een vacature voor een

bandchef of -cheffin

Leeftijd tot 40 jaar.

Een zelfstandige baan voor de man of vrouw, die de produktie kan leiden aan de band van heren-, regen- en sportkleding.
Het bedrijf is gevestigd bij Kaapstad en staat onder Nederlandse leiding.

Uitvoerige sollicitaties met foto kunt u richten aan: R.I.A.-Emme Handelsmaatschappij, Singel 66, Amsterdam.

HOTEL PRINSES JULIANA

lid van de Alliance Gastronomique Néerlandaise te Valkenburg

vraagt een

maître d'hôtel

In dit gerenommeerde hotel zal deze functionaris onder rechtstreekse verantwoording aan de direktie, zorg dienen te dragen voor de goede gang van zaken in het restaurant. Hij zal op kundige wijze leiding dienen te geven aan zijn medewerkers, de betreffende administratie verzorgen en op taktische wijze kunnen omgaan met zijn gasten.

De gedachten gaan uit naar een beschaafde persoonlijkheid die door zijn gespecialiseerde opleiding (bij voorkeur op middelbaar niveau) en zijn ervaring op het gebied van het hotelwezen, zijn sporen heeft verdiend. Voorts zullen eisen gesteld worden aan organisatorisch inzicht, sociaal aanvoelvermogen en kennis van de moderne talen.
Leeftijd 35 - 40 jaar.
Een gunstige honorering kan in het vooruitzicht worden gesteld.

Kandidaten die op grond van het bovenstaande in aanmerking wensen te komen, worden verzocht hun eigenhandig geschreven sollicitatiebrief met vermelding van opleiding, ervaring en leeftijd, en onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan het

Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold
St. Lambertuslaan 9 - Maastricht

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.



N.V. BETONBOUW DURA

te Heerlen

vraagt een

bedrijfsleider

In deze onderneming heeft de directie behoefte aan uitbreiding van de staf met een kundig bedrijfsleider. Deze functionaris zal geassisteerd door projectleiders en gesteund door het bedrijfsbureau, belast worden met de algehele leiding van de uitvoering. Tot zijn voornaamste taken zullen onder meer behoren de organisatie van de uitvoering, het personeelsbeleid en de controle op de voortgang van de werkzaamheden. Bovendien dient hij de samenwerking met de arbeidsanalisten en de calculatie-afdeling te bevorderen.

Het is de bedoeling dat de bedrijfsleider een actieve bijdrage gaat leveren bij een reorganisatie en de efficiencybevordering.

De gedachten gaan uit naar een bedrijfskundige met een hogere technische vooropleiding en minstens in het bezit van het HTS-diploma bouwkunde.

Hij moet bovendien ervaring hebben met de toepassing van moderne bouwmethoden en daarbij op dynamische wijze leiding kunnen geven.

Zij die menen op grond van het bovenstaande in aanmerking te komen, worden uitgenodigd een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's te richten aan het

Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold
St. Lambertuslaan 9 - Maastricht

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen en eventueel telefonisch informaties betreffende de vacature kan verstrekken. Telefoon 04400 - 14547.

In ons atelier te Nieuwenhagen vindt de vervaardiging plaats van onze modieuze collectie Tweka Couture, die bestaat uit damesjaponnen, broekpakken, tuniekpakken, jumpsuits, deux-pieces etc. Om mee te werken aan de totstandkoming van deze artikelen zoeken wij

enkele meisjes

die opgeleid willen worden voor modinette. Ook gehuwde dames kunnen hiervoor in aanmerking komen, eventueel voor halve dagen.
Belangstellenden kunnen nadere inlichtingen ontvangen over het werk, het loon, het premie spaarsysteem voor jeugdigen, de personeelsverkoop etc.
Hiertoe bestaat dagelijks van 9.00-17.00 uur gelegenheid, alsmede op donderdagavond tot 19.00 uur.
N.V. Tweka, Wilhelminastraat 7, Nieuwenhagen
Telefoon 04443 - 1288.

tweka

ZIEKENHUIS ZIEKENZORG

05420 - 20202

U bent een verpleegkundige met een A- en/of B-diploma die veranderen wil, meer verantwoordelijkheid aan kan en dat wil tonen.

Er zijn banen te over, een keuze maken is moeilijk want het ene ziekenhuis ligt in een mooie omgeving, het andere bouwt een nieuw ziekenhuis, een derde verleent huisvestingsfaciliteiten. (Ook wij zouden dat allemaal kunnen noemen).
De vraag blijft hoe zit het nu eigenlijk met die funktie. Krijg je de kans er iets van te maken.

Wij nodigen u uit telefonisch een afspraak te maken met de verpleegkundig direktrice Zr. J. Graven om zelf te komen horen en zien hoe er bij ons gewerkt wordt. Ziekenhuis Ziekenzorg is een algemeen ziekenhuis voor Enschede en omgeving en konkreet zijn er mogelijkheden als eerste verpleegkundige en verpleegkundige-A op bijv. de psychiatrie, de neuro-chirurgie en de kinderafdeling.

Telefoon: 05420 - 20202 of schriftelijk:
Ziekenhuis Ziekenzorg, De Ruyterplein 5, Enschede.

Stationsassistent bij NS

Op de stations te MAASTRICHT, VENLO, NIJMEGEN en EINDHOVEN is plaats voor een aantal stationsassistenten.
Zij zullen worden opgeleid voor de betrekking van RANGEERDER en/of SEINHUISWACHTER.

Voor goede krachten zijn verdere promotiemogelijkheden aanwezig.

NS BIEDT ● EEN GOED LOON

bijvoorbeeld bij aanvang:

	bruto	netto
20 j. ongehuwd	f 506.-	f 430.-
24 j. ongehuwd	f 759.-	f 593.-
20 j. gehuwd z.k.	f 506.-	f 454.-
24 j. gehuwd z.k.	f 759.-	f 631.-

(exclusief kinderbijslag)

en verder nog:

- AOW-PREMIE voor rekening van NS
- BIJSLAGEN voor nacht-, zaterdags- en zondagsdiensten (gemiddeld f 60.- per maand)
- WELVAARTSVAST PENSIOEN
- BIJNA GRATIS REIZEN in binnen- en buitenland (ook voor het gezin)

Wie tussen 18 en 40 jaar oud is, volledig lager onderwijs heeft gevolgd, over een goed gezichtsvermogen beschikt, maximaal 1.5... is, alsmede interesse heeft in een goed betalende, afwisselende be... met mogelijkheden, kan solliciteren naar de funktie van STATIONS-ASSISTENT.

Nadere inlichtingen: Telefonisch onder nummer 04400-18651, toestel 474 of 412.
Mondeling bij de personeelchef rayonkantoor station Maastricht.
Schriftelijk door inzending van onderstaande bon (zonder postzegel) aan:
N.V. Nederlandse Spoorwegen, Antwoordnummer, 550, Maastricht.



Naam:

Adres:

Woonplaats:

Leeftijd: jaar.

Verzoekt nader ingelicht te worden over de funktie stationsassistent bij NS.

760/10-10/76



n.v. handelmaatschappij - nur die - den haag, importeur en belangrijk toeleveringsbedrijf van de levensmiddelenhandel voor het artikel panty-nijlons, heeft in de provincie limburg plaatsingsmogelijkheden voor energieke en enthousiaste verkopers in de leeftijd van 25 tot 40 jaar.
wij bieden een levenspositie met een salarismogelijkheid van f 15.000 tot f 19.000 per jaar.
na 1 jaar opname in pensioenfonds, auto vrij, zonder firmanaam, vaste onkostenvergoeding per dag.

dynamische vertegenwoordigers met pioniersgeest

voor ons nieuw op te zetten verkoopprogramma kunnen hun schriftelijke sollicitatie met volledige informaties en recente pasfoto richten aan bedrijfs- en beroepskeuze-psychologisch bureau h. kuhlemeier, singel 226, dordrecht, 01850 - 41400.

Het Diaconessenhuis te Arnhem (405 bedde... is bezig met de bouw van een geheel nieuw... sterilisatie-afdeling. Voor deze moderne af... ling waarin ± 5 personen zullen komen werken zoeken wij een

hoofd van de centrale sterilisatie

Onze gedachten gaan uit naar een man... verpleegkundige. Ook hij die het diploma... niet bezit, kan in aanmerking komen indien... over voldoende ervaring beschikt.

Wij verwachten van de nieuwe funktionaris... hij:

- een grote mate van zelfstandigheid be... eigen initiatief kan ontplooien,
- leiding geeft op soepele doch gezag... bende wijze,
- kennis heeft van de problematiek ... steriliteit en daardoor een inbreng op niv... kan leveren bij het realiseren van de nie... afdeling,
- een leeftijd heeft tussen 30 en 40 jaar.

Salaris is nader overeen te komen. Een bij... gunstige pensioenregeling en een bijdrage ... premie voor een ziektekostenverzekering ... horen o.a. tot de secundaire arbeids... waarden.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht ... de personeelsadviseur van het Diacones... huis, G. A. van Niepenstraat 37 te Arnhem, tot wie men zich ook kan wenden voor ... inlichtingen. (Tel. 085-422941, toestel ...



Hervormd Diaconessenhuis Arnhem

Gauw eventjes rijk worden

Over goede en slechte beleggingsfondsen

IOS en USIF bleken geen „vlugge rijkmakertjes"

…N HAAG, 10 okt. (G.P.D.) — Plotselinge rijkdom is even zeldzaam als de hoofd…ijs uit de loterij. Toch zijn er altijd lieden geweest, die de mensen voorspiegelen, …t zij in korte tijd rijk kunnen worden. En er zullen altijd wel mensen blijven, …e dat geloven en die deze rijkmakers hun spaarduitjes toevertrouwen. Serieuze …eggings-adviezen beloven nooit schatten op korte termijn; zij gaan uit van …kundige en zorgvuldige studie over de gang van zaken in ondernemingen of …drijfstakken, de status van de leiding, de winstontwikkeling, koers-winst-ver…ding, rendement, geïnvesteerd vermogen, toekomstverwachtingen en talloze ge…evens en feiten meer.

…at mooie beloften van vermogensgroei op korte termijn inhouden heeft de pijn…e affaire van de IOS-fondsen geleerd; de jongste ontwikkelingen bij Gramco …ewijzen dat opnieuw. Gramco beheert o.a. het United States Inl. Fund (USIF), …t voornamelijk belegt in onroerend goed. Is een op aandelen gebaseerd beleggings…nds al riskant genoeg, nog erger wordt het, wanneer er bij een op vastgoed ge…eerd fonds de beleggers hun geldje komen terugvragen, hetgeen nu het geval …geworden bij USIF. Gramco heeft dan ook de laatste tijd allerhande nood…ongen moeten maken om de boot af te houden en aan zijn verplichtingen te …nen voldoen. Het heeft het liquiditeitsfonds ad 50-miljoen dollar moeten aan…reken en voor 18 miljoen objekten in Washington moeten verkopen.

TOT ELKE PRIJS

…uidatie van onroerend goed heeft …rgaans tot gevolg, dat niet de hoog…e prijs kan worden bedongen. Kopers …achten tot de nood van de eigenaar zo …og is gestegen, dat tot elke prijs tot …rkoop moet worden overgegaan. Nog …rger is het als het onroerend goed …staat uit gronden, die geen cent huur …brengen en — behalve het renteverlies — bovendien nog een schat aan belas…ingen kosten.

Dat was het geval bij IOS-Funds of …nds, dat in het noorden van Alaska …enduizenden hektaren woeste grond …kocht, zodra er in de buurt maar 'n …aar druppels olie werden gevonden. In …oeverr USIF over zulke braakliggende …ronden beschikt, is niet uit de tot …usver gepubliceerde gegevens op te …aken. Maar het te vrezen, dat ook bij …t fonds een nieuw beleggersdrama …ich aan het ontwikkelen is.

Gerenommeerde fondsen

Dit alles wil natuurlijk niet zeggen, dat …n meteen alle beleggingsfondsen in een …waad daglicht worden gesteld. Integen…eel! — er zijn ook in ons land gere…nommeerde fondsen, waaraan ook de …eine man gerust zijn spaarduiten kan …evertrouwen, al mag ook daar niet op …n onafgebroken vermogensgroei wor…n gerekend. Want een beleggings…aatschappij, die de haar toevertrouwde …elden in aandelen belegt, is evenzeer …hankelijk van de nukken en luimen …n de effektenbeurs, als degene, die …elf zijn besparingen in aandelen belegt.

…et verschil is evenwel, dat beleggings…ondsen als ROBECO, ROLINCO, UNITAS, VERENIGD FONDSENBEZIT, DIF, AMRO-PIERSON en er zijn er nog meer, beschikken over een staf van deskundigen, die de ontwikkeling der maatschappijen, waarvan zij stukken in portefeuille hebben, nauwgezet op de voet volgen. Desondanks wordt ook bij deze fondsen wel 'ns misgeprikt, doch dat is het lot van elke beleggingsdeskundige. Was het dat niet, dan waren er geen beleggingsadviseurs nodig.

„Goede tips"

Doorgaans hebben degenen, die tips geven, tevoren zelf een pakket van de geadviseerde stukken gekocht. Lukt het hen, om met hun adviezen kopers in de markt te halen, dan verkopen zij hun eigendom met winst, en laten aan de nieuwe kopers het risico dat de hausse nog wel 'n tijdje zal doorgaan. De laatste koper draagt de strop. Als de onvermijdelijke ommekeer komt, kunnen er geen kopers meer worden gevonden voor de duur betaalde effekten, tenzij de houder heel veel water in zijn wijn doet.

Gunstige uitzonderingen zijn er alleen maar om de regel te bevestigen. Er zijn wel enkele beursfondsen, waaraan de belegger op niet zo'n lange termijn plezier beleeft. Maar niemand had jaren geleden, toen ze werden uitgegeven tegen een koers van 124, kunnen denken, dat Elsevier nog eens zou worden verhandeld tegen een koers, welke op vele duizenden procenten uitkomt van de oorspronkelijke prijs.

Zo is het ook gegaan met Van der Grinten, thans OCE geheten. Maar dat zijn allemaal fondsen, die niet van meet af aan met de gouden glans van plotselinge rijkdom werden omkleed.

Er zijn ook andere „meteoren", zoals de tapijtfondsen. Desseaux en Bergoss, die hoge koersen bereikten. Voor wie er bijtijds uitstapte en niet het onderste uit de kan wilde halen, zijn er mooie winsten in behaald. Maar momenteel zijn er ongetwijfeld heel wat „laatste kopers", die zeer bedenkelijk de koersontwikkeling in de tapijtensektor gadeslaan.

Bodemloze EMS

Nog schrijnender is het geval met Exploitatie Mij. Scheveningen, waarvoor het indertijd leek of de bomen tot in de hemel zouden groeien. Voor de effektenbeurs is het bouwsel van EMS één puinhoop geworden. Gelukkig heeft het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds nu de afbraak, waarop in de Haagse binnenstad het Nerviplan moet verrijzen, van EMS overgenomen. Dat betekent, dat de ambtenaren hun pensioenduiten nu zullen besteden om de Hofstad een beter aanzien te verlenen.

Het is nu maar de vraag, of EMS met de 13.5-miljoen gld., die het ABP voor de grond neertelde, nu uit de liquiditeitsmoeilijkheden is. Het is niet bekend, hoe groot de hypotheek was, die op die grond rustte. Maar het is 'n goed ding, dat de in de Haagse bouwgrond geïnvesteerde kapitalen van de EMS-aandeelhouders nu niet langer renteloos meer blijven liggen.

Meer kunst gloeiwormen

…NDHOVEN, okt. — Bij Philips Maar…eeze is een begin gemaakt met het …ondwerk voor een nieuw gebouw ter …rhoging van de fabricage can fluore…entiepoeder. Het nieuwe gebouw zal …orlopig een oppervlakte van 1000 vier…kante meter krijgen, maar het ligt in de …doeling dat het te zijner tijd in het …ader van een vierjarenplan zal worden …rdubbeld.

Philips Maarheeze zal dan de meest moderne fabriek voor de bereiding van fluorescentiepoeder hebben, zo deelt Philips mede. Flu-poeders worden onder meer gebruikt in „tl" buizen. Eind juli volgend jaar hoopt men met de bouw en de veelomvattende inrichting gereed te zijn.

Puzzel mee



Horizontaal: 1. bloemdeel, 6. vrolijk, 7. drinkgerei, 9. reptiel, 10. zeepwater, 12. verlaagde noot, 13. kudde, 15. habijt, 16. heldendicht van Homerus, 17. armholte, 19. Egyptische mythol. figuur, 21. eetketel, 22. bijwoord, 23. steelhuis, 25. bergengte, 26. drinkschaal, 28. omheining, 29. voorhal.

Vertikaal: 1. groente, 2. wisseling van eb en vloed, 3. sober, 4. maanstand (afk.), 5. roodachtig, 6. bundel, 8. speelgoed, 9. chaos, 11. geen lijden veroorzakend, 13. stuwing, 14. hijstoestel, 18. vis, 20. Frans departement, 22. verpakkingsmiddel, 24. stuk stof, 25. vlies, 27. Italiaanse rivier, 28. uiting van vrolijkheid.

Oplossing vorige puzzel

BEURSOVERZICHT

Vrij zwakke beurs

AMSTERDAM, 10 okt. — Dat de beurs vrijdag zwak zou zijn, lag in de lijn der verwachtingen. Immers, New York had lagere koersen geseind en andere stimulansen ontbraken eveneens. Maar het mes werd er minder diep ingezet dan aanvankelijk werd gevreesd. De openingskoersen op Beursplein 5 lagen in het algemeen boven de prijzen die in het telefonisch verkeer werden betaald.

Kon. Olie opende f 2 lager op 150, nadat 's morgens was teruggegaan tot 149.30. Hoogovens begon op 84.70 (min 0.70), viel even terug tot 84.10 om direct weer op te veren tot 84.70. Philips opende flauw op 64.70 (min f 1,30), maar liep daarna op tot 65.40 door dekkingsaankopen. AKZO en Unilever hielden het been stijf.

AKZO handhaafde zich op de koers van donderdag en bewoog zich heen en weer tussen 84.50 en 84.90. Unilever opende zelfs nog een tikkeltje beter om daarna aan te trekken tot 98.80 (plus f 0,40). Met KLM was het minder gunstig gesteld; omstreeks 12 uur betaalde men hier een rijksdaalder minder op 149. Heineken verloor ca f 1.

STAATSFONDSEN

De staatsfondsenmarkt mocht zich wederom in een vaste stemming verheugen. De buitenlandse belangstelling naar Nederlandse staatsobligaties bliift aanhouden, zodat evenals donderdag weer winsten tot 0,30 voorkwamen.

Cultures toonden zich wat zwakker. Scheepvaart lag wat verdeeld.

Zoals de hele week is gebeurd, sudderde de lokale markt op een laag pitje voort. De afwijkingen boven de 5 punten waren dun gezaaid. CSM steeg 9½ punt, Ford was 10 punten hoger uit te krijgen. Tenslotte steeg v.d. Grinten f 3. Aan de andere kant was Homburg flauw met een f 2,70 lagere waardering.

De internationals liepen nog wat terug; Olies tot 149.80, Unilever tot 98 en Philips tot 65.

BEDRIJFSLEVEN

TOERISME

In de lente van 1971 zal het „toeristendorp" Terrasini op het Italiaanse eiland Sicilië in de Middellandse Zee worden geopend. Oprichters zijn de Coöp-bewegingen in Nederland, België, Italië, Frankrijk en Tsjechoslowakije. Het is in aanbouw op 10 km van het vliegveld Punta Raisi in de noord-west hoek van Sicilië.

Het dorp omvat een hoofdgebouw met een hotel van 100 bedden en restaurant en voorts een aantal verschillende woningen met 1 tot 4 bedden, terras met uitzicht op zee en toilet, met een totale slaapgelegenheid voor 1.800 gasten. Er zijn tal van attrakties zoals een bevaarbaar meer, zwembaden, park, tennisbanen, sportvelden, rolschaatsbaan, midgetgolf, bowling, theater, bioscoop, dancing, winkelcentrum en crèche. Er komen ruime parkeerterreinen en — voor het interne verkeer — een elektrisch treintje. De prijzen zijn nog niet bekend.

KOPPELBAZEN

Ondanks de recente stakingen in het Waterweggebied hebben de koppelbazen hun belangrijke positie bij het leveren van arbeidskrachten aan bedrijven voor een groot deel weten te behouden. Het Gewestelijke Arbeidsbureau Nieuwe Waterweg Noord, gevestigd in Vlaardingen, ziet voorlopig geen vermindering van hun activiteiten. Door de recente stakingen kwam een aantal arbeidskrachten dat bij uitleenbedrijven in dienst was zonder werk te zitten en liet zich bij het GAB inschrijven. Van hen zijn er vele weer aan het werk, de meesten wéér bij uitleenbedrijven.

Het GAB gelooft niet, dat op korte termijn paal en perk aan de activiteiten van de koppelbazen kan worden gesteld. Het bureau meent dat dit pas mogelijk is als er in het Waterweggebied zo'n 3100 arbeidsplaatsen niet langer onbezet zijn. Uit een onderzoek dat het GAB bij enkele grote bedrijven heeft gehouden blijkt, dat de positie van de uitleenbedrijven nog steeds tamelijk sterk is. Van een ingrijpende toename van het vast dienstverband van werknemers ten koste van de koppelbazen is, volgens het GAB, dan ook „nog" geen sprake.

TEXTIEL

Scheepjeswol, dat officieel gebukt gaat onder de naam Koninklijke Veenendaalse Sajet- en Vijfschachtfabriek v.h. Wed. D. S. van Schuppen, en Zoon, heeft — ondanks de verkoop van de chemische fabriek aan Philips Duphar — in het op 30 april geëindigde boekjaar voor de derde achtereenvolgende maal een belangrijk beter resultaat geboekt. De verbetering is grotendeels aan de gestegen omzet van handbreigarens toe te schrijven, die tot een betere kostendekking in de garensector heeft geleid.

Gezien de goodwill van het merk is het bestuur echter nog niet tevreden over de verkoop in eigen land. Het exploitatiesaldo kwam uit op f 2.05 (f 2.5) mln. Na afschrijvingen, blijft een saldo winst van f 878.700 (f 764.700), waaruit een dividend wordt betaald van onveranderd 10 procent.

LUCHTVAART

De Westduitse regering heeft besloten de Westduitse steden, die voornemens waren te participiëren in de uitbreiding van de militaire luchtbasis Twenthe tot een groot burger-luchthaven, te beletten deel te nemen in dit grenslandenprojekt.

De oorzaak voor dit verbod schijnt gelegen te zijn in de angst dat het nieuwe Twentse vliegveld een te grote concurrent zal worden voor de nieuwe luchthaven die West-Duitsland nabij de stad Münster heeft geprojekteerd.

VERVOER

Het Nederlands internationaal wegvervoer heeft zich in 1969 wederom uitgebreid, zo blijkt uit het jaarverslag van de N I W O (stichting Nederl Int Wegvervoer Org). Hier en daar, aldus NIWO, staat de groei niet meer op het niveau van voorgaande jaren. Moeilijkheden van diverse aard als contingenteringen, rijverboden, hoge belastingen enz. blijven deze vervoertak niet bespaard. De cijfers over 1969 zijn echter toch nog wel van dien aard, dat met een gematigd optimisme de toekomst tegemoet kan worden gezien, zegt NIWO.

Het Nederlands beroepsvervoer over de weg naar en van de Beneluxpartners is in 1969 met 21.6 procent toegenomen vergeleken met een stijging van 23,8 procent in 1968. Het beroepsvervoer naar en van Duitsland kon nog met bijna 11 procent stijgen dat naar Frankrijk knam met 25.8 procent toe (in 1968 met 31.7 procent). Het vervoer naar en van Italië steeg slechts 1.5 procent. Deze geringe groei wijt NIWO aan de stringente contingentering van het transitovervoer door Duitsland. Het vervoer op Oostenrijk groeide slechts 1.3 procent tegen 25.5 procent in 1968.

PRIJZEN

M.i.v. maandag zal in Zweden een totale prijsstop voor alle goederen en diensten gelden, maar een loonstop wordt niet overwogen. De socialistische regering zal bepalen, dat de prijzen worden bevroren op het peil van woensdagmiddag 12 uur. Niet onder de prijsstop zullen vallen de tarieven van overheidsbedrijven en instellingen, alcoholische dranken en wijn.

Zweden is het tweede Scandinavische land dat tot een algemene prijsstop besluit om de inflatie te bestrijden. Denemarken heeft enige dagen geleden besloten hetzelfde te doen.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

Amsterdam, 10 okt. — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Londen 8.54-8.69
New York 3.57 1/2-3.62 1/2
Montreal 3.48-3.54
Parijs 64.60-65.80
Brussel 7.16-7.28
Frankfort 98.40-99.60
Stockholm 68.75-69.75
Zürich 82.80-84.00
Milaan 54.50-57.50
Kopenhagen 47.50-48.50
Oslo 49.90-50.90
Wenen 13.87-14.07
Lissabon 11.70-12.70
Madrid 5.08-5.23

Voor 3,5-miljard gulden EEG-boter te veel

Landbouwoverschotten in '69 kleiner dan in '68

BRUSSEL, 10 oktober — De landbouwoverschotten van de zes landen van de EEG zijn dit jaar wederom hoog, maar lager dan die van 1969. Uit een officiële schatting van de Europese Commissie, die deze week aan de ministerraad werd voorgelegd, kan blijken dat het boteroverschot dit jaar 135.000 ton zal bedragen (in 1969: 240.000 ton). Het suikeroverschot 1969/70, groot 1.248.000 ton, zal vermoedelijk dalen tot 600.000 ton, en dat van zachte granen, 8,2 miljoen ton in 1969/1970, tot 4,9 miljoen ton. De reden dat de overschotten lager zijn ligt voor een belangrijk deel aan het weer. Verleden jaar was de herfst nat, dit jaar was de herfst koud en te laat. Door droogte in Nieuw Zeeland komt Europa het overschot aan poedermelk aan dat land afzetten. Wel is er dit jaar in de landen van de gemeenschap meer mais geoogst. Er was een record-opbrengst van 11.9 miljoen ton.

Voeder voor Rood-Chinese koeien

Het ruimen van de overschotten van verleden jaar is een zeer kostbare zaak geworden. Alleen al met de boter kostte dit de zes landen ongeveer 900 miljoen dollar (ca. 3,5 miljard gld.). In dat bedrag zijn niet de vergoedingen begrepen betaald aan boeren die vrijwillig melkvee gingen afslachten. Een groot deel van het overtollige graan werd kunstmatig gekleurd en als veevoer verkocht aan landen buiten de gemeenschap. Een van de grote klanten was communistisch China.

Als het weer in 1971 als normaal kan worden beschouwd betekent dit dat de overschotten weer zullen stijgen.

Verbouwers van graan en suikerbieten zullen, naar men rustig kan aannemen, hun areaal niet gaan verkleinen omdat de EEG deze prijzen garandeert, die flink boven het wereldpeil liggen, en er geen limiet op de produktie is gesteld.

Die toestand zal voorlopig wel zo blijven, omdat de regeringen der zes landen niet onder de indruk uit kunnen van de boeren, die om steun blijven aankloppen en die verhoging hunner prijzen willen. Die prijzen, aldus de boeren, zijn in de afgelopen twee jaar niet belangrijk gestegen, terwijl hun bedrijfskosten en die van levensonderhoud wel hoger werden.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	84.60d84.70	84.60-84.80
Alg. Bank Nederl.	229.80	229.80
AMRO-bank	53.30	52.40
A'dam Rubber	47.5	46 gb
Deli Mij.	68.60-68.80	67.50
Dordtsche Petrol.	941	933-936
idem 7% pr.	943.5	934-935
Heinekens bel. & beh.	217.50	217
Heinekens Bier	224.70-4.90	225.40
HAL	100.5	100
Hoogovens	85.30-85.50	85.50
HVA	61	60 gb-60.5
KLM	150.50-152.	149
Kon. Petr.	151.90-152.	149.80 gb-
KNSM	96.50	94.50
Nat. Nederl.	81.80-82	82
Phs. v. Ommeren	286-287	288 gb-190
Philips	65.80-6.10	65 gb-65.1
Robeco	228-228.10	226.90
Rolinco	174.304.40	173.50
Scheepsv. Unie	86.90-87	86-86.50 gl
Unilever	98.30-98.40	98

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69 8..	100.10	100.50
idem 15-j. '70-1 8..	100.10	100.30
idem 15-j. '70-2 8..	100 gl	100.25
idem 7-j. '69 8..	102.50	102.80
idem '70 7¾..	100.80	100.85
idem '69 7½..	94.50	94.50
idem '66-1 7..	91.30	91.50
idem '68-1 6½..	85.90	86.20
idem '66 6¼..	87.30	87.30
idem '67 6..	83.60	83.55
idem '65-1 5¾..	84.60	84.95
idem '64-1 5¼..	—	82.25
idem '64 5..	78.60 l	78.60
idem '58 4½..	83.50	83.90
idem '59 4¼..	81.10	81.10
idem '61 4..	78.10	78.10
idem '53 3¾..	71.30	71.50
idem staff '47 3½..	65.85	65.80
idem '51 3½..	90.30	90.40
idem '48 3¼..	62.20	62.30
idem '37 3..	84.50	84.50
idem '47 3..	88.20	88.50 b

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Ned. Gem. 7-j. '69 8..	100.40	100.90
idem '66-1 7..	91.40	91.60
idem '67-1-2 6¾..	87.70	87.80
idem '67-1 6½..	85.70	85.75
idem '67 6¼..	83.40	83.80
idem '57 6..	98.70	90.70
idem '65-1 5¾..	84.30	84.40
idem '65 5½..	83.30	83.40
idem '58 5¼..	86.30	86.40
idem '58 5..	81	81.10
idem '58-1-2-3 4¾..	79.30	79.40
idem 30-j. 58/59 4½..	78.30	78.40
idem '52 4¼..	92.70	92.70

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem rntspbr. '52	200.50	—
idem '57	197	198
idem '64	131	131 b
idem '65	125.50	125.50 b
idem '66-1	126.50 b	126.50 b
Exp.Fin.Mij '66 7½..	97.70	97.70 b
idem '58 5½..	95.80	95.80
idem '58	95.50	95.50
idem '58-1-2 5..	94.50	—
Middell. Cred. '62 4¼	96.40	96.40
N.B. Midd. Kr. '66 7..	97.50	98
idem '65 5¾..	88.50	88.50
Nat. Invest. '65 5¾..	89.80	89.70
idem 4¾..	82.20	82.50
Ned. Ontwikk. '66 7..	89.80	90
idem '64 6..	85 l	84.60

Converteerbare Obligaties

AKZO 4¾..	79	79.40
AMRO bank 5⅛..	94.70	94.70
Berghuizer pap. 6¾..	—	—
Bergoss 6¾..	—	80
Berkels Pat. 5..	92.80	92.20
Bols 6¾..	150	148
Borsumij 3¾..	93.70	94
Gelder Pap. 4¾..	89.90	89.90
Gelderl.-Tielens 8¾..	119	119
Gist Brocades 5¾..	113.70	113.90
v.d. Grinten '69 6½..	115	115.50
Homburg 6½..	149	144.50
Hoogovens 5¼..	84.50	85
KLM 5¾..	87.50	87.50
Meelf. Ned.B.'66 6¼..	99	99.90
Nederhorst 5..	86.50	86.60
v. Ommeren 5¾..	163	164
Philips '70 6½..	107.25	107.10
Ph. Gloeil. fabr. 4¾..	110.50	110
Proost en Br. 4¾..	—	—
Rolinco f 1000 6½..	—	—
Stokvis en zn. 4¾..	90	90
Ver. Glas 7..	134	134
V. Mach. Fabr. 3½..	80.50	81
Vettewinkel 6½..	—	—
Vihamij-Butting. 6..	118.50	118

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	139.90	139.90
AMFAS-groep cert. f.	105.20	104.50
Ass. C. St. R'dam c.	—	91
Bank en Ass. Ass.	75.20	75.20
Bank v. Onr. zaken	354	353
Cultuurbank	108	109.5
Delta-Lloyd cert. f.	88.30	88.20
Eerste Ned.-Nillmij c.	149.20	149.50
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	38	37.80
Ned. Middenstandsb.	98.50	98.50
Slavenburg's bank f.	208	209

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	219	219
Albert Heyn	147	146.50
Alg. Hand. Onr. Goed	152	153
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	162 b	162
A'dam Droogdok Mij.	125.1	125
A'dam Rijtuig Mij.	139	140
A.N.I.E.M. nat. bez.	64	64.5
Arnhemsche Schb.	143	141
Asselbergs IJzer	105 l	101
Autom. Screw Works	121	124
Auto-Industr. R'dam	215	215
Ballast-Nedam Gr.	81	80
Bataaf Aannem. Mij.	467.5	466.8
Batava Margarine	103 l	103 l
Batenburg	197 l	194
Beek A.L.V.	80.5	80.5
Beers' Zonen	302	302
Befo B.	—	13
Begemann Mach.	116	117
Bensdorp Intern.	230	230
Bergh & Jurgens	187 b	187 b
idem 5⅛ c. pr.	72	—
Bergoss Tapijt	208	204
Berkels' Patent	192	195
Berne: & Co. B	172	174
Blijdenst-Willink	56.5	56
Boer Drukk. Uitgev.	340	340
Bols Lucas	146	146
Borsumij-Wehry 400	180	180
Braat Bouwstoff	—	285 l
Brakke Grond	22.5 l	—
Bredero Vast Goed	202.2	202.5
Bredero V. Goed nrc	200.2	200.5
idem Ver. Bedr. nrc	436	432
Bredero V. Bedr. nrc	436	432
Bührmann-Tetterode	81.20	80
Bijenkorf Ben.nrc	389	397
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.2	72.3
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	665	660
idem 6% c.pr.wd.nrc.	127	128
Centr. Suikermij	463	471
Chamotte Unie	160	158
Cindu-Key & Kram.	99.40	98.50
Crane Nederland	110	410
Curaçaose Hand nrc	167	166
Dagra	167.8	168.80
Desseaux Tapijt	78	—
Dikkers & Co.	82.5	81
Dorp & Co.	165	163
Drentsch-Overijs. H.	127	127
Dröge Wol	115	114
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	115.9	119.5
Elseviers Uitg. Mij.	455	456
EMBA	182	181
Enkes	168	168
E.N.O.T.	223	224
Erdal Wasverwerk.	178	179
Etna-Daalderop H	62	62
Europe Hotel	390 b	390
Figee Haarlem Mach.	143	144
Fokker	66.20	65.90
Ford	—	870 b
Furness f 20	84.20	84.80
Gazelle Rijwiel.	143.5	141
Gelder Papier	138.80	138.60
v. Geld. Papier pref.	138.8	138.1
Gelderl-Tielens	105.5	105
Gero Nat. Bez. c.	99	99.5
Geveke-Groenpol 20	100 b	100
Giessen De Noord	89	89.2
Gist-Brocades	113.50	112
Goudsmit Ed.	111	110
Grasso's Machines	177	175 b
Grinten Venlo	280	283
Grofsmederij K Ned.	95.2	95.1
Gruyter 6% c.p. A	80.2	80.5
Gruyter 6% c.p. B	90.2	90.5
Hagemeijer & Co.	114.20	115.50
Halberg Machines	63 l	61 b-3 l
Hatema-Texopr.	165	166
idem 5 pct p.wd.	86.5	87
Hattum & Blankev.	85	85 b-6 l
Hellingma	252	—
Hero Conserven	239	240
Hoek's Machines	660	685
Holec	169.5	167
Holl. Beton Groep	80.80	80.30
Holl. Melksuiker	258	258
Homburg B	87.70	85.10
Hoogenbosch Schoen.	196.5	196
Hoogenstraat Cons.	54	53
Hooimeyer Zn.	110.5	110 b
I.H.C.-Holland	212	220
Industriële Mij.	266	266
IBB-Kondor gr.	210	214.50
Interlas	437	434
Internatio-Mueller	57	57
Int. Coating Mat.	—	485
Int. Gewap. Beton-B.	344	341
Inventum	179	181
Jean Heybroek	105	106
Jongeneel Hout	251	252
Kemo Corset	191	190
Kempen & Begeer	76	76
Key Hout	280	280
Klene Suikerwerk	215	213
Kloos & Zn.	194	200
Kluwer Uitgev. Mij.	240	239
K.F. vh Alex Adam	117	119
K.N. Papier Maastr.	162	163.2
K.N. Textiel Unie c	29.9	29.8
Korenschoof	148	149
Koudijs Voeder nrc	126.9	125.2
Krasnapolsky	51.50	51.50
K.V.T. Tapijt	136	135.5
Kwatta Chocolade	131	131
Landré/Glunderman	145	146.5
Leidsche Wolspinn.	172	171.5
Lindeteves	—	—
Lips & Gispen c.	260	251.5
Lijempf	58	58
Lijm-Gelatine Delft	132.2	133
Macintosh Stein	89.50	88.30
Matubel	190	—
Meel Ned. Bakkerij	243	242
Mees' Bouwmater. B	87	88
Metaverpa B	365	363
Meteoor Beton	279	277
Molukse Handel	25	
MOSA Maastricht	84.80	74.80
Mulders Fabr.	112	110 b
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. G.	98	97
Naeff Gebr.	195	195
Nedap Apparaten	168	168 b
Nederhorst Ver.Bedr.	61	60.80
Ned. Bontweverij	166 b	168
Ned. Dagblad Un.	169	168
Ned. Springstoff. c.	—	—
Nelle Wed. v.	309	308
Netam B	122	121
Nieaf	120 b	120 b
Nierstrasz	121	122
Nrd. Europ. Houth.	153	153
Norit	117.50	118
Nutricia N.R.C.	—	399.9
Nyma	21.5	22.1
Nijverdal-t. Cate	73,5	73.8
Overzeese Gas	89.50	91.20
Orenst & Koppel	235	—
Oving	205.5	204.5
Pakhoed Hold. nrc	71.80	72
Palembang Cult.	67	3,8
Palthe	81.8	82.5
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	175.5	176
Poorter	107	108
Porceleyne Fles	133	133
Proost & Brandt	402	
Rademakers Metaal	138 b	138 b
Reesink & Co	154	149
Reeuwijk	315 l	—
Reineveld Mach.	114	116
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	500 b	—
Riva	214.1	214
Rohte Jiskoot	89	89
Rommenhoeller	735	735
Ruhaak	145 l	145
Rijn-Schelde Mach.	153.2	154.5
Sanders Behang	172	172 2
Scheveningen EMS	20.60	20
Schokbeton B	172.5	172
Scholten Carton	197.5	190
Scholten Honig	48.80	48.50
Schuitema Gebr.	—	183
Schuppen Sajet	204.5	207 b
Schuttersv.-v. Heek	93 b	93 b
Simon de Wit B	280.5	284
Simons' Emballage	92	92.2
Soerabaya Droogdok	15 b	15.1
Stokvis	112	111
St. Spinn. Twenthe	90	90.5
Synres Chemie nrc	193	193
Tabak Philips	86.1	88
Tech. Bur. Marijnen	153	150
Technische Unie	307	307
Tilburg Water	321	330
Tricotbest	75	75.1
Twentsche Kabel	468	464
Ubbink Davo		
Udenhout	91	91.5
Unikap Rijwiel	102.5	102.8
Unilever 7% c. pr.	95 b	97
idem 6% c. pr.	89.5	89
idem 4% c. pr.	74.5	74.7
Utermohlen	49.5	49.5
v.d. Vliet-Wernink	288.5	284.5
Veneco	127	127
Veneta Tapijt	114	114
Ver. Glas NB	139	138
V. Hand Scheven.	169	169 b
Verenig. Mach. Fabr.	40-5	41.5
V.N. Uitg. Bedr.	71	71
V.N. Uitg. Bedr. p.	156.50	156
Ver. Touwfabrieken	18.60	18.60 b
Vezelverwerk. Noord	170.1	170.5
Vihamy-Buttinger	113	114
Vredestein Rubber	188	186
VRG-Papier G.B.	—	—
Vulcaansoord	614	606
Waveren Graan	70	71
Wegener Courant. C	45 b	45 b
Wereldhaven	79.90	79.80
Wessanen KF	490	485
Wessem & Co Hout	72	71.70
Wyers'	146	147.5
Wijk & Heringa	121.5	122.8
Zaalberg	94.5	91 l
	73.8	73.2

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	109.50	109.50
Converto 1/1 pb	775	775
Goldmines 1-5 part.	120.60	119
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	810	810
Holland Fund p.	657	654
Binnl. Vast Goed	112	112
Breevast 1967	—	91
A'dam Bel. Mij. f. 50	148.50	148.50
Dutch Int. Fund	152	151.50
Ned. Fonds Mij Nefo	68.40	68.60
Protector	131.50	130.50
Unitas f. 50	83	82.60
Utilico	112.70	112.20
Europafonds 10 pb	466	470
Unifonds 20 pb	538	534
Eurunion 10 pb	1282	1280
Valeurop 10 pb	698	698
Boston C. St. F. c.	6.80	6.75
Chemical Fund c.	17.45	17
Massachusetts I. Tr.	13.30	13.10
Technology Fund	6 35	6.30
Solvay & Cie	—	205.50
Union Miniere 1 aand	1235	1235
Imp. Chem. Ind. c.	228	228

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.95	7.95
Canadian Pac.	65.65	65.60
Imperial Oil	20	19.35
Inland Nat. Gas	10.40	10.60
Int. Nickel Canada	48	48
Shell Canada	34.10	34.50
ACF Industr.	42.50	42.75
Allied Chemical	21.50	21
Americ. ENKA	29.20	29
Americ. Motors	7.70	7.55
Americ. Standard	34	34
Americ Tel.+Tel.	47.75	47.50
Anaconda	23.40	23.30
Atchison Topeka	21	20.30
Bethlehem Steel	23.25	17.90
Boeing Comp.	18.15	22.30
Burroughs Corp.	127.80	126.75
Chrysler	26.50	26.20
Cities Serv.	46.40	47.20
Colgate Palmolive	43.50	44.25
Columbia Gas	31.50	31.50
Curtiss Wright	12.75	12.50
Dow Chemical	69.30	69.45
Du Pont de Nemours	123.50	123
Eastman Kodak	73.75	71.50
Fluor Corp.	23.50	22.75
Ford Motor	52.25	52.20
Gen. Electric	84.75	85
Gen. Motors	74.50	74
Gen. Tel-Electr.	29.25	29.40
Greyhound	15.35	15.35
Int. Buss. Mach. IBM	318.90	311
Kennecott Copper	42.80	42.75
Litton Industr.	27.50	25.80
Montgommery Ward	55.50	54.50
National Can.	26.60	26.60
Nat. Dist+Chemical	16.30	16.20
National Steel	40	38.60
North Am. Philips	27.40	26.90
Olin Corp	18.40	1830
Pennsylv. Centr.	8.20	8
Pepsico	49.70	49.90
Phillips Petrol	32	30.40
Procter & Gemble	109.75	110
Radio Corp. America	28.80	28
Republic Steel	28.75	28.40
Rexall Drug+Chem.	—	—
Shell Oil	49.40	50
Southern Cy.	21.60	21.60
Southern Pacific	32.50	32.50
Stand. Oil N. Jersey	69.90	69.50
Studebaker-Worth.	55.50	55
Texaco	35	33.75
Union Pac. Rail	43.20	42.70
U.S. Steel	32.50	31.50
Westingh. Electr.	66.60	66.50
Woolworth	33.90	33.90
PROLONGATIE	7½	7½

Wereldoorlog-II: van Warschau tot Nagasaki (XVIII)

Arnhem: één brug te ver

door Hans C. M. van Rooy

Zondag 17 september 1944. Een zonnige nazomerdag. Geallieerde luchtlandingstroepen komen neer in een corridor die van Eindhoven tot Arnhem loopt. Operatie Market Garden is begonnen. Montgomery heeft Eisenhower kunnen overreden de operatie te laten plaatsvinden, waardoor volgens hem de oorlog met een half jaar bekort zal worden. Maar zijn sprong in het vijandelijk gebied zal te groot blijken: om precies te zijn één brug te ver.

Aan het einde van de eerste septemberweek 1944 is de snelle geallieerde opmars tot staan gekomen. De grens tussen België en Nederland, zuidelijk van Eindhoven, is bereikt. Montgomery heeft al eerder het plan opgevat een snelle doorbraak door de Duitse verdediging te forceren, maar zijn plan scheen onnodig toen de geallieerden zo snel oprukten. Nu kan hij het echter weer indienen. Door vijf grote bruggen over 2 kanalen (Wilhelminakanaal en Zuid-Willemsvaart) en 3 rivieren (Maas, Waal en Rijn) tussen de Nederlandse grens en de Rijn te veroveren, hoopt Monty de weg vrij te maken voor een snelle doortocht van het Tweede Britse Leger, richting de Noordduitse laagvlakte Zo zal ook de Siegfriedlinie — die sterker wordt geacht dan hij is — kunnen worden omtrokken.

Tegenwerking

Monty ondervindt veel tegenwerking van de Amerikanen. Eisenhower voelt niets voor dit plan, noch voor Monty's eerste plan dat voorziet in een gebundelde aanval noordwaarts van alle strijdkrachten. Dat zou 40 divisies betekenen, hetgeen voor de Duitsers een te grote belasting zal zijn. Maar dan moet Ike Patton terugroepen, die zeer goede vorderingen maak. Politiek is die ingreep voor de Amerikaan moeilijk omdat hij de publieke opinie in de VS vreest. Pattons verrichtingen worden enthousiast thuis gevolgd als gold het een honkbal-match. Hij bezorgt Montgomery via het Amerikaanse Eerste Leger aanvoer, maar daar komt weinig van terecht omdat Patton persoonlijk die aanvoer naar zichzelf weet te kanaliseren. Market Garden (Market als aanduiding voor de luchtlandingen, Garden voor de doorstoot van het Tweede Leger) zal worden uitgevoerd. Monty krijgt de beschikking over het pas opgerichte Geallieerde Luchtlandingsleger. Dit bestaat uit vier divisies: de Amerikaanse 101e en 82ste onder respectievelijk James Gavin en Maxwell Taylor, en de Britse 52ste Lowland en 1ste onder Urquhart. Deze laatste is pas 9 maanden bij dit leger in dienst en heeft last van luchtziekte terwijl hij vóór 17 september 1944 nog nimmer een parachutesprong heeft gemaakt of in een glider heeft gezeten. Toegevoegd is tevens de Poolse Brigade onder generaal Sosabowski. Daar er te weinig vliegtuigen ter beschikking worden gesteld, zal bij Arnhem in drie lifts worden geland. Dat eist echter drie dagen goed weer en het is september! Het zal later blijken dat de komst van de Polen hierdoor eigenlijk overbodig wordt.

De Amerikanen, en speciaal Bradley, hebben bedenkingen tegen de aanval. Zij vrezen afsnijding van de saillant (wat ook even zal gebeuren). Maar men vreest niet wat het belangrijkste is: de snelheid waarmee het 2de Leger achter de para's aan kan trekken.

Omdat de Britten op D-Day niet in het vuur zijn geweest en sedertdien werkloos vanuit hun kamp de successen moesten aanzien, eisen zij de moeilijkste opdracht. Zij krijgen die: de landing bij Arnhem. De inlichtingendienst vreest zwaar afweervuur bij deze stad. **Men besluit 10 kilometer erbuiten, bij Oosterbeek, te landen.** De vrees blijkt ongegrond; de inlichtingendienst heeft verkeerd gewerkt. Dat is ook het geval waar het de te verwachten vijandelijke tegenstand betreft. Hoewel de Nederlandse ondergrondse heeft geseind dat er bij Arnhem Duitse pantseronderdelen liggen (9de en 10de SS-Pantserdivisie maar liefst), wordt daarop geen acht geslagen. De Britse Red Devisl landen op die zonnige dag bij Arnhem met wat lichte wapens en als geschut een 75 mm houwitser....

Successen

De operatie begint succesvol. Binnen drie uur verovert de 82ste de brug bij Grave. Ook bij Eindhoven, Son en Veghel slaagt de operatie, al springt bij Son de brug, hetgeen een halve dag herstel vergt. Bij Nijmegen wordt de Waalbrug slechts door 16 soldaten bewaakt als de para's landen, maar de twee Amerikaanse kompagnieën verdwalen en in die tijd weet generaal Bittrich 500 SS-ers erheen te dirigeren. Er wordt nu zwaar om de brug gevochten. Op 20 september rukken Britse tanks op in het Hunnerpark, terwijl Amerikaanse para's de Waal oversteken.

Slechts 13 bootjes slagen erin de overtocht te volbrengen. Zij keren terug om nieuwe contingenten aan te voeren. De SS-ers sneuvelen in een verbeten strijd, maar de brug vliegt niet de lucht in. De Duitsers stellen opblazen van de brug tot het uiterste uit, omdat zij hopen die nog te kunnen gebruiken. Volgens de Nederlandse versie zou de verkenner Jan van Hoof de draden van de ontstekingen hebben verwijderd. Hij wordt de dag daarop door een Engelse tank aangereden en vindt daarbij de dood. Vilgens Amerikaanse geschiedschrijvers bestaat er voor de waarheid van dit heldenfeit „only, vague and unconclusive reference". En ook de Duitse geschiedschrijving wijst slechts op té lang uitstel van vernietiging.

Geen verraad

In Arnhem gaat het daarentegen slecht. De Duitsers treden na een aanvankelijke verrassing, snel en efficiënt op. De Britse luitenant Frost, rukt op naar de spoorbrug, doch wanneer hij daar met zijn 500 man aankomt, gaat deze de lucht in. Na een tocht door de stad arriveren de Britten bij de verkeersbrug. Die wordt door 25 Wehrmachtsoldaten bewaakt In plaats van meteen beide opritten te veroveren wacht Frost tot de volgende dag. Dan is het te laat en neeft de SS de zuidelijk oprit stevig in handen. Frost zal zich na harde gevechten over moeten geven.

De Duitsers blijken op de hoogte van de landingsvelden en plannen. Hoewel men lange tijd de Nederlander King Kong verdacht heeft van verraad, blijkt de oplossing veel eenvoudiger.

Bij 's-Hertogenbosch wordt een Horsazweefvliegtuigen van de trekker los geschoten (ik heb dit zelf geconstateerd) en de piloot ervan heeft tegen het uitdrukkelijk verbod in, het operatieplan bij zich. Binnen een kwartier ligt de operatie op het bureau van generaal Student op kasteel Maurick in Vught. Hij kan dan zijn tegenaanvallen daarop baseren.

Nadat op 21 september Frost is overmeesterd, vormt de rest van de troepen een afgesneden, defensieve perimeter. Het Tweede Leger van Dempsey wordt door de Duitsers tegengehouden en kan in het drassige gebied tussen Nijmegen en Arnhem moeilijk met zijn tanks opereren. Op 17 kilometer van Arnhem loopt de opmars dood. Ook de Poolse Brigade, die in een volgende lift heeft moeten komen, maar die door slecht weer is opgehouden, kan Arnhem niet meer bereiken.

De Polen lnaden op de zuidelijke Rijnoever en slechts een 50-tal van hen weet in bootjes de 150 meter brede rivier over te steken. De Duitsers vallen steeds heftiger aan en Urquhart moet steeds meer gebied prijsgeven. Op 25 september, een week langer dan standhouden gepland was, besluiten de Britten tot evacuatie. In bootjes wordt onder moordend vuur het restant van de Eerste Luchtlandingsdivisie overgezet. Twee dagen duurt die operatie.

Van de 10.025 gelande para's komen er 2398 op de zuid-oever aan. De rest is gedood of gevangen genomen. Een deel kan later, geholpen door de Nederlandse ondergrondse, terugkeren.

V-wapens

Operatie Market Garden had een tweede doel. Churchill reageert onmiddellijk als op 9 september de eerste V-2 op Londen valt. De basis bij Den Haag moet worden bezet. Slaagt Market Garden dan kan men oprukken tot het IJsselmeer, waardoor West-Nederland wordt afgesloten. Tevens is het wellicht mogelijk een beweging naar het westen te maken en Den Haag te nemen.

Naast eigen fotomateriaal werd met toestemming van de uitgevers, gebruik gemaakt van illustraties uit „De Tweede Wereldoorlog" door Raymond Cartier (uitg. Gaade, Den Haag) en „Standaardgeschiedenis van de Tweede Wereldoorlog" (uitg. Standaard, Utrecht en Limburgs Dagblad).

De V-2 overtreft namelijk in vernietigende kracht verre de V-1. Wanneer op 12 juni 1944, als reactie op D-Day, Hitler de eerste V-1 op Londen afvuurt, begint men onmiddellijk met de verdediging. Deze vliegende bom, aangedreven door 'n pulserende straalmotor, heeft een lage snelheid (tussen 550 en 600 km/u) terwijl hij ook betrekkelijk laag vliegt. De afweer heeft enig vat op deze dolkachtige machine. Tevens ontwikkelen de jachtvliegers twee aanvalsmethoden: het neerschieten door de motor óf de servo-besturing te raken, of het „vleugeltje-lichten". De jachtvlieger vliegt naast de V-1, schuift een vleugeltip onder een van de vleugels van de V-1 en draait dan scherp weg. De Vliegende Bom verliest dan zijn koers en valt neer.

De eerste Spitfire verricht dit staaltje op 23 juni. Direct daarop wordt het Britse straalvliegtuig de Gloster Meteor ervoor ingezet en Fl.Off. Dean haalt daarmee op 4 augustus 1944 een V-1 neer. Deze machine die een maximum snelheid van 956 km/u en kruissnelheid 659 km/u heeft, is een goed wapen tegen de V-1. De V-2 maakt allen machteloos. Deze 10 maal zwaardere „bom" vliegt met rond 1000 km/u snelheid op 80 tot 95.000 meter en nadert onhoorbaar zijn doel. Vernietiging van de lanceerplaats is dus noodzakelijk.



Konden de Britten tegen de V-2 niets doen, de V-1 werd vele malen onderschept, zoals hier waar een Spitfire de Vliegende Bom „vleugeltje licht".

Door het mislukken van Market Garden moeten de geallieerden nu omzien naar een andere taktiek om de V-2 uit té schakelen. Die zal echter uitblijven.

Ardennenslag

Na de mislukking bij Arnhem volgt een trieste herfst. Het enige succes is de deblokkade van Antwerpen door verovering van de Scheldeoevers. Dit gaat gepaard met een bombardement van de dijken van Walcheren, waardoor bezetter en bezetten verdreven worden. Op 28 november vaart het eerste konvooi door deze 100 km lange zeestraat. Hitler legt zich niet neer bij dit verlies. Hij wil Antwerpen terug hebben en beraamt een aanval, die tevens de geallieerde macht in twee groepen moet splitsen en de aanvoerlijnen moet onderbroken: operatie Herbstnebel.

Het gekozen gebied: de Ardennen, waar Hitler in mei 1940 zijn Blitzkrieg zo succesrijk voerde. Deze belangrijke corridor tussen Malmedy en Diekirch waaronder het het Gat van Losheim, de klassieke Duitse invalspoort uit 1870, 1914 en 1940, wordt uiterst schaars door de Amerikanen bezet.

Deels bezitten deze troepen geen gevechtservaring (18de Cavallerie eskadron, 106de en 99e Infanterie divisie) deels zijn het troepen die hier uitrusten na zware verliezen te hebben geleden (de 28ste Infanterie Divisie die juist bij Aken zwaar slag heeft geleverd en 6184 mensen heeft verloren).

In het grootste geheim worden binnen acht weken 18 nieuwe divisies getraind en van wapens voorzien. Het zijn „Volksgrenadiers", leeftijd vanaf 16 jaar, gekozen uit kadetten, studenten, niet-onmisbare arbeiders, ambtenaren en uit gevangenissen ontslagen misdadigers. Gerd von Rundstedt, de bejaarde veldmaarschalk, wordt weer opgeroepen en krijgt in naam het commando; Hitler zelf is de werkelijke aanvoerder. Drie legers 2 pantser- en een infanterieleger worden samengesteld en vormen Legergroep-B. Het Zesde Panterleger onder Sepp Dietrich wordt van het oostfront teruggeroepen evenals dat van Hasso von Manteuffel, een van Hitlers vechtjassen. Voorts wordt Joachim Peiper, de fanatieke SS-kolonel als pantercommandant ingezet. Otto Skorzeny, die Mussolini van de Gran Sasso haalde en Horty's zoon ontvoerde, krijgt de leiding van operatie Greif. Hij krijgt zorgvuldig tot Amerikaan opgeleide en in Amerikaanse uniformen geklede Duitsers onder zich, die achter de Amerikaanse linies zullen moeten opereren, de Maasbruggen moeten bezetten, en verwarring moeten zaaien. De slag zal op 16 december om 05.30 uur moeten beginnen.

Blitz-Krieg

Precies op tijd openen de kanonnen een geconcentreerd 20 tot 60 minuten durend bombardement op alle Amerikaanse linies. De verwarring is groot. Verbindingen worden vernield, onervaren eenheden geïsoleerd. Dan flitsen honderden zoeklichten aan waarvan het licht door laaghangende wolken wordt teruggekaatst. In dit kunstmaanlicht ligt het besneeuwde landschap te wachten op de slag. Dan duiken de pantsers op gevolgd door infanteristen, zij worden ondersteund door 80 straaljagers. In het noorden wordt de 99ste Infanterie Divisie verpletterd en het tussen het 5de en 8ste Legerkorps onverklaarbaar bestaande hiaat, wordt snel gebruikt om door te stoten.

Peipers harde SS-ers stormen voorwaarts, niets en niemand ontziend en verrichten een reeks gruweldaden, die lange tijd nog de gemoederen beroeren. Bij Honsfeld worden 19 gevangen genomen GI's neergeschoten, bij Büllingen, waar een benzine-opslagplaats ligt, nog eens 50 en bij Malmedy openen Peipers mensen het vuur op 125 op transport wachtende Amerikanen. Er worden er 86 gedood. De chaos is groot, maar desondanks bieden kleine eenheden verbitterd weerstand. De broodnodige luchtsteun ontbreekt. Hitler heeft in 1940 het zonnige weer meegehad toen hij zijn luchtmacht inzette, en nu houden nevel en sneeuwbuien de Amerikaanse machines op de grond.

Bastogne

Sleutelplaats is Bastogne, waar de wegen samenkomen naar Namen, Neufchateau en Rochefort en die nodig zijn om de pantsers naar de Maas te voeren. In Bastogne houdt de snel aangevoerde 101ste Airborne met delen van de 10e Armoured, die enige tanks bezit, stand. Van Manteuffel zet zijn strijdmacht in, de 15e Divisie Pantsergrenadiers, de 26ste Volksgrenadiers en de Panzer Lehr-Division beuken de stad, maar de Amerikanen houden stand. St. Vith en Clervaux gaan nagenoeg geheel in vlammen op. Dietrich, Peiper en Von Manteuffel stoten voorwaarts, maar het is duidelijk dat Antwerpen niet kan worden gehaald. Op 25 december 1944 bereikt Operatie Herfstnevel zijn hoogtepunt. Verder **komen de Duitsers niet. Celles is de** verst verwijderde plaats die Hitlers troepen bereiken. De Maas ligt een paar kilometer westwaarts, maar het Britse 29ste en 30ste Pantserkorps en de 2de Armoured Division roepen Von Rundstedt een halt toe.

Weg zurück

De bewolking breekt. De Amerikaanse 2de Armoured drijft de Duitse Tweede Panterdivisie 6,5 kilometer van de Maas verwijderd, terug naar het oosten. De vierde Pantserdivisie bevrijdt na een snelle doorstoot Bastogne. Hitlers generaals berichten hem op tweede kerstdag dat Antwerpen onbereikbaar is.

Gesteund door jachtbommenwerpers en bombardementsvliegtuigen vallen de geallieerden aan. St. Vith wordt door 300 Lancasters en Halifaxes gebombardeerd. Toch slaan de Duitsers nog terug. Een op 30 december begonnen aanval van de Amerikanen noordoostelijk van Bastogne richting Houffalaize, loopt vast omdat de Duitsers een aanval beginnen op de corridor van Bastogne. Op 3 en 4 januari volgt de laatste Duitse aanval op Bastogne. De Amerikanen hebben dan hun troepen gehergroepeerd en beginnen de tegenaanval. De wegen in de Ardennen worden omzoomd door brandende Duitse voertuigen die een prooi van de Tempests, Mustangs en Lightnings zijn geworden. Op 8 januari geeft Hitler bevel tot de terugtocht. Op 22 januari is een hogedrukgebied aangekomen en begint het luchtoffensief pas volledig. Het duurt nog geen week voordat alle Duitse troepen uit dit gebied zijn verdreven. Aan Duitse zijden kostte het offensief 120.000 man, ruim 500 tanks en 1600 vliegtuigen. De opmars van de geallieerden in het westen is een maand vertraagd, maar de Russen zijn de lachende derden. Door overplaatsing van troepen van oost naar west heeft Hitler zijn laatste reserves tegen de Russen verspeeld.

De Amerikaanse verliezen bedragen 76.890 man. Churchill zal later zeggen dat de Slag in de Ardennen de grootste Amerikaanse slag van de tweede wereldoorlog is geweest. In ieder geval wel op het Europese front. De laatste etappe voor de ineenstorting van het Reich, de Götterdämmering, is voltooid.



In de vroege ochtend van 16 december 1944 openen de Duitsers hun laatste offensief van de tweede wereldoorlog: operatie Herbstnebel. Langs brandende geallieerde voertuigen rukken de Volksgrenadiers voorwaarts.

De nieuwe Simca 1100 Special heeft dubbele carburateurs en een vijfde deur. Dat kan niemand ons nazeggen voor die prijs.





De nieuwe Simca 1100 Special: een verfijnde stap vooruit in Simca's 1100-serie. Paart vinnige, sportieve eigenschappen aan optimale veiligheid en luxe comfort.

Doet autoliefhebbers watertanden door z'n technische prestaties. Brengt elk sportief gezinshoofd in vervoering door z'n royale ruimtelijke opvattingen. Met verschuldigde dank aan alle beroemde voordelen van de al bekende Simca 1100 modellen.

Die u kent van hun uitmuntende acceleratie, ongeëvenaarde wegligging door de voorwielaandrijving, de torsievering met stabilisatoren voor en achter, de uitgebalanceerde kilogrammen, standaard radiaalbanden, motor dwars geplaatst, vijfmaal gelagerde krukas, versnellingsbak van Porsche. Om maar iets te noemen. U vindt ze allemaal terug, deze eigenschappen, in de nieuwe Simca 1100 Special. Hier en daar verfijnd, verluxed, geperfectioneerd. Proef de smaak van bijzonder autorijden. Maak een proefrit met een Simca 1100. Het geeft niet welke. De briljante basis van elke Simca 1100 is gelijk.

Ruim 300 Simca-dealers in Nederland popelen om 't u te bewijzen.

Simca 1100 LS, 2- en 4-deurs, f 6.695/f 6.995
Simca 1100 GLS, 4-deurs, f 7.795
Simca 1100 Tourist LS en GLS, 4-deurs, f 7.295/f 8.095
Simca 1100 Special, 2- en 4-deurs, f 7.995/f 8.295.
Tegen meerprijs ook leverbaar met semi-automatische transmissie.
Prijzen incl. BTW, af Rotterdam.



yr/sa 1387

SIMCA **Automobielbedrijf G. BOS N.V.**
Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444
Dealer voor Heerlen, Hoensbroek, Schaesberg, Waubach, Nieuwenhagen, Voerendaal

SIMCA **Fa. W. STEINS en Zn.**
Kerkraderweg 13-15, Heerlen, tel. 714714/710503
Dealer voor Heerlen en omstreken

SIMCA **Autobedrijf VAN DER CRUYS**
Tongerseweg 46, Maastricht, tel. 10053,
Withuis 6, Eysden, tel. 451
Dealer voor Maastricht - Eysden - Gronsveld - Gulpen e.o.

SIMCA **Autobedrijf J. SCHOENMAKERS & Zn.**
Scharnerweg 66-68, Maastricht, tel. 04400-20004
Dealer voor Maastricht, Eijsden, Gulpen e.o.

SIMCA **Automobielbedrijf F. J. M. RAEVEN**
St. Jozephstraat 44, Meerssen, tel. 04403-2883
Dealer voor Valkenburg, Meerssen e.o.

SIMCA **N.V. ASKAM**
Rijksweg Noord 33, Sittard, tel. 04490-5966
Dealer voor Sittard e.o.

SIMCA **Automobielbedrijf TOURISME**
Tentstraat 126, Vaals, tel. 04454-1950
Dealer voor: Vaals, Bocholtz, Simpelveld, Wittem, Klimmen, Gulpen

---

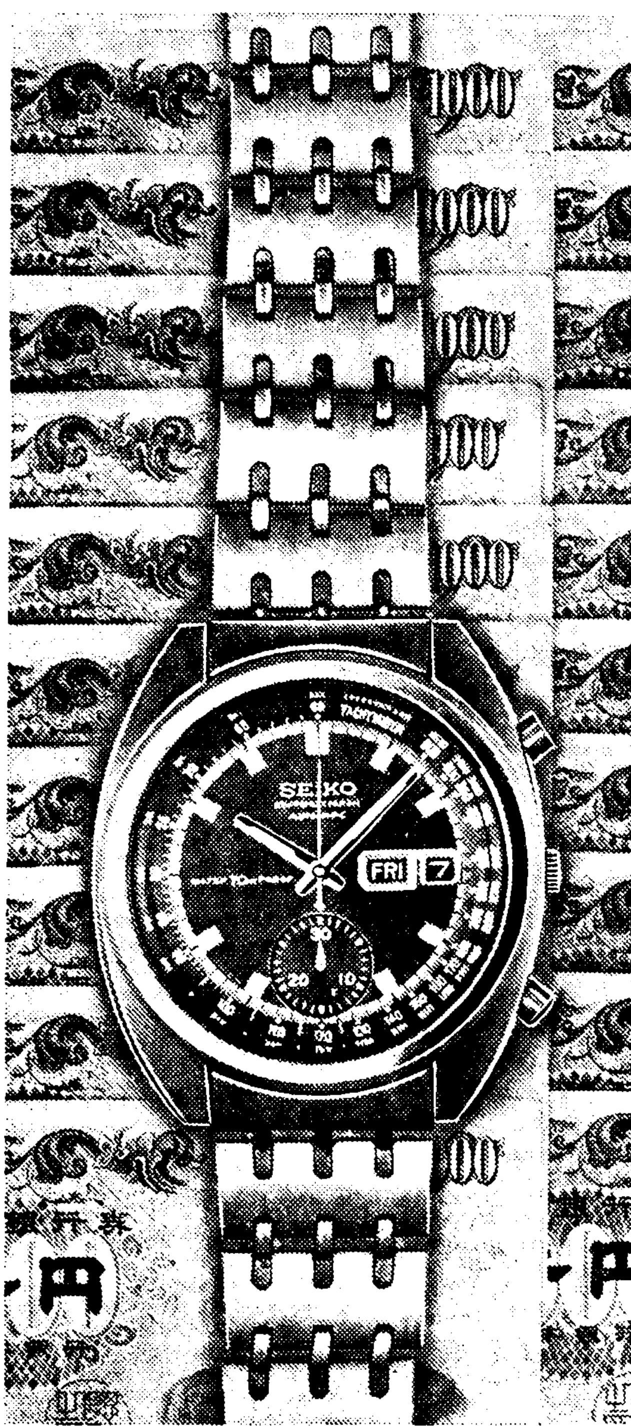
BEAUTÉ ROYALE
onthult uw schoonheid



Laat Beauté Royale uw natuurlijke schoonheid aan het licht brengen. Uw huid mooier maken. Zuiverder. Stralender. Met preparaten die speciaal op uw huidtype en uw leeftijd zijn afgestemd. Actief. Luxueus. En... betaalbaar. Zelfs als u door acne geplaagd wordt, heeft Beauté Royale de juiste produkten voor u.

Vraagt u eens een uitvoerige folder, inlichtingen of deskundig advies bij uw dépositaire.

BEAUTÉ ROYALE



Deze Seiko loopt ongeveer 20.000 yen (= 200 gulden) achter

Dit moderne precisie-uurwerk is een automatische chronograph, shockproof, 70 meter waterproof, blauwe wijzerplaat, voorzien van tweetalige datum- èn dagaanwijzing, tachy-meter en krasbestendig Hardlexglas. Inclusief de stalen band kost het maar f 262,-. Dat is dan zo'n tweehonderd gulden minder dan kwalitatief vergelijkbare horloges. Logisch dat Japan-reizigers steevast met een Seiko terugkwamen. Maar nu hoeft u niet meer naar Japan voor dit vermaarde horloge. Seiko horloges zijn nu ook bij ons te koop.



Seiko, 's werelds meest verkochte Japanse horloge.

Fa. P. Wiering, Kerkstraat 2, Brunssum, tel. 045—252232
Fa. L. Baggen, Saroleastraat 61, Heerlen, tel. 045—714570
P. Martens Promenade 35, Heerlen
Fa. Eug. Lanckohr, Poststraat 6, Kerkrade, tel. 04445—2061
Fa. W. A. H. Knijff, M. Smedenstraat 11-13, Maastricht, tel. 04400—13898
P. Martens, M. Brugstraat 30, Maastricht
Fa. Henri Stijnen, Salmstraat 62-64, Geleen, tel. 04494—6969

In groot Natuursteenbedrijf in het zuiden van Nederland wordt gevraagd:

EEN BEDRIJFSLEIDER

die de volgende taken krijgt:

Leiding over de gehele productie.
Overleg met de steilploegen.
Overleg met de tekenkamer.

Wanneer men niet in een natuursteenbedrijf heeft gewerkt, is het onnodig te solliciteren.

Sollicitaties worden ingewacht onder vermelding van genoten opleiding en voorgaande werkkringen en opgave van verlangd salaris onder No. 2540 van dit blad.

x

Nieuwe meubels koopt u voordeliger bij

GIESEN
ANNASTRAAT 46-48
GELEEN
TELEFOON 04494—5149

UW OUDE MEUBELS KUNT U INRUILEN
BETALING IN OVERLEG, 6 - 12 - 18 - en 36 MAANDEN

x

GULPEN • BIER-FEESTEN 1970

„De koning van de blaasmuziek"
ERNST MOSCH en zijn Original EGERLäNDER MUSIKANTEN

Blaas- en amusementsorkest
HARDY VON DEN DRIESCH
KÖLN

GONSBACHER LERCHEN
MAINZ

*

VOORVERKOOP:
Alle horecabedrijven te Gulpen
Sigarenmagazijn Bijsmans, Stationstraat 20, Heerlen
Café-Restaurant Kuppen, Oliemolenberg, Heerlen
Café-Restaurant Meentz, Hoofdstraat 57, Mechelen
Café Franken, Klompenstraat 12, Eckelrade
Café Olieschlager, Baanheiderweg, Bocholtzerheide
Kapsalon Quadvlieg, Bosstraat 10, Vaals

in de feesthal
Pr. Willem Alexanderplein te Gulpen

*

23 en 24 oktober a.s.
Aanvang 20.00 uur

*

Busvervoer naar en van Gulpen

*

Entree incl. 1 cons. f 7.50



N.V. Nederlandse Steenwolfabriek Roermond

Keulsebaan 553, Industrieterrein Roerstreek, Roermond
Telefoon 04750-7343

In verband met uitbreiding der werkzaamheden vragen wij voor spoedige indiensttreding

ENIGE MONTEURS

voor onderhoud en revisies van onze produktie-apparatuur en het monteren van nieuwe installaties.

Verlangd wordt LTS bankwerken en enige jaren ervaring. Wij bieden goede verdiensten en secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. gratis bedrijfskleding en aantrekkelijke jaarlijkse gratificatie).

Sollicitaties te richten aan de personeelsdienst van onze N.V., postbus 160, Roermond, telefoon 04750-7343, toestel 18.



PECHINEY NEDERLAND N.V.

zoekt voor haar Aluminiumfabriek aan de Sloehaven te Vlissingen-Oost:

produktie personeel

voor de diverse afdelingen.

In dagdienst en twee ploegendienst, te zijner tijd is plaatsing in volcontinudienst mogelijk.

Leeftijd: 20-50 jaar.

Onze belangstelling gaat uit naar kandidaten die reeds enige jaren ervaring bij een industriële onderneming hebben opgedaan, maar ook ongeschoolden komen in aanmerking.

Wij bieden aantrekkelijke lonen aan hen die bij een nieuw bedrijf een goede carrière willen opbouwen.

Indien U belangstelling hebt voor bovengenoemde funktie, dan zien wij gaarne Uw sollicitatie tegemoet onder no. F4, afdeling Personeelszaken. U kunt zich eveneens dagelijks van 9-12 uur en 14-16 uur persoonlijk aanmelden op ons hoofdkantoor aan de Europaweg, S[illegible]en te Vlissingen-Oost.

Péchiney Nederland N.V., Postbus 49, Vlissingen.



de rijksoverheid vraagt

voor het Ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid
t.b.v. het Districtsbureau der Arbeidsinspectie te Maastricht

administratief medewerkster vac. nr. 0-6061/1172

van de districtsgeneeskundige.

Taak: verzorgen van de administratie verbonden aan de keuringen; verwerken van gegevens uit bijzondere onderzoeken; typen van verslagen en correspondentie; verzorgen van het archief.

Vereist: MULO/MAVO-opleiding en typen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, max. f 877,- per maand.

Tel. inlichtingen (04400) - 1 92 51.

voor het Ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid
t.b.v. het Districtsbureau der Arbeidsinspectie te Maastricht

administratief medewerker vac. nr. 0-6062/1172

met MULO/MAVO of hiermee vergelijkbare opleiding.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, max. f 877,- per maand.

Tel. inlichtingen (04400) - 1 92 51.

voor het Ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid
t.b.v. het Districtsbureau der Arbeidsinspectie te Maastricht

typiste vac. nr. 0-6063/1172

met MULO/MAVO-opleiding en diploma typen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, max. f 877,- per maand.

Tel. inlichtingen (04400) - 1 92 51.

Schriftelijke sollicitaties onder het bij de gewenste functie vermelde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1, 's-Gravenhage.

AOW-premie voor Rijksrekening. De salarissen zijn exclusief 6% vakantie-uitkering en 2,78% nacalculatie.



Voor het uitvoeren van installatiewerkzaamheden op diverse projekten vragen wij:

- **ELEKTROMONTEURS**
- **BANKWERKERS**
- **LASSERS**

Uitstekende lonen, alsmede hoge secundaire vergoedingen

Zij, die in aanmerking wensen te komen voor een van bovenstaande funkties, nodigen wij uit voor een nader mondeling onderhoud, dagelijks van: 9.00-17.00 uur.

Zij, die niet in de gelegenheid zijn om persoonlijk te solliciteren, verzoeken wij onderstaande strook in te vullen en op te zenden aan onze centrale personeelsdienst, Pastoor Habetsstraat 59 te Maastricht, telefoon 04400-30133.

Naam: .... Voornamen: ....

Adres: ....

Te ....

Beroep: ....

In verband met voortdurende uitbreiding van werkzaamheden zoeken wij op korte termijn kontakt met een

ALL-ROUND UITVOERDER

AANNEMERSBEDRIJF

Hub Keulers N.V.

Für unsere regelmässigen Fernfahrten suchen wir

FERNFAHRER

mit Praxis in LKW- und Anhängerfahrbetrieb bei einer geregelten Arbeitszeit sowie besten Verdienstmöglichkeiten.

Ferner stellen wir

KRAFTFAHRER

für unsere, täglichen Linienverkehre Rhein-Ruhrgebiet (Rückkehr jeden Abend) zu günstigen Verdienstmöglichkeiten ein.

SPEDITION J. MALMENDIER
51 Aachen
Jülicher Str. 219-223. Telefon 48411.



Voor de gloednieuwe magazijnen van onze vestiging in Geleen, zoeken wij een

magazijn medewerker

Kennis van c.v.-materialen strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer F. V. M. Bevers, Kaldenkerkerweg 31, Venlo.

SNIKKERS' HANDEL MIJ. N.V. ROTTERDAM [illegible]

Als science fiction bij ons werkelijkheid is geworden, heeft onze afdeling Eindcontrole het nakijken.

Bent ú de kritische technicus die zich daar op z'n plaats ziet?

De laatste tijd hebt u waarschijnlijk het terrein leren kennen, waarop wij ons bewegen. Computergeleide defensiesystemen. Radar. Communicatie-installaties voor moderne lucht- en zeehavens. Ofwel: het elektronische wonderland, waar science fiction de werkelijkheid raakt en waar het onwaarschijnlijke realiseerbaar blijkt. [illegible] precisie [illegible] praktijk [illegible] zijn. We doen dit [illegible] in opdracht van regeringen over de hele wereld. Die voor hun dure geld terecht de zekerheid wensen, dat deze systemen inderdaad datgene doen waarvoor wij ze verkopen. Vandaar dat onze afdeling Eindcontrole de handen (en hoofden) [illegible] geproduceerd systeem vóór aflevering aan de klant.

Mag de naam Signaal er op?

In principe is elke computergeleide radar- en vuurleidingsinstallatie een samenbouwsel van een reeks elektronische pakketten die ieder hun eigen gecompliceerde deelfunctie hebben. Hoog kwaliteitsbesef en niet-aflatende controle tijdens de produktie geven elk samenstellend onderdeel al aardig wat zekerheid mee. Maar dat is niet genoeg: de praktijk eist onvoorwaardelijke zekerheid van elk systeem. De grote vraag is daarom altijd: doet een systeem het als geheel - ook al functioneren alle onderdelen afzonderlijk naar wens? Eindcontrole onderzoekt dat, en 't is duidelijk, dat de technici zich hier op een zeer breed vlak bewegen: zij nemen het totale systeem onder de loupe. Zij maken zelf niets dat verkocht wordt, maar bekijken of de apparatuur die gemaakt is, verkocht kan worden en de naam Signaal waard is. En zijn daarbij onverbiddelijk in hun oordeel. Wat voor soort mensen zijn zij? Technici met een achtergrond van HTS, MTS, ETS of computerspecialisten. Altijd kritisch en waakzaam. Geen kamergeleerden, maar rasechte doeners die niets voor lief nemen. Er zijn meer van deze mensen nodig bij onze Eindcontrole. Jonge mensen die lenig meegaan met een [illegible] bewegende techniek. Die in de omgang met anderen (ook klanten) tact aan de dag leggen en niet opzien tegen werk in het buitenland. Misschien is dit voor u de doorbraak naar een ongemeen fascinerende beroepsuitoefening.

Wat ontmoet u verder bij Signaal?

Scope en zekerheid van een succesvol bedrijf. De N.V. Hollandse Signaalapparaten (nu al op weg naar de 3500 man) realiseert belangrijke uitbreidingen. Honderden nieuwe technische medewerkers, drie nieuwe fabrieksgebouwen. En: Signaal garandeert blijvende continuïteit door zijn binding met het Philips Concern. Plus een leefmilieu dat elders niet of nauwelijks bestaat: de ruimte, stilte en leegte van Twente, met de vrije natuur naast de deur en waar het woningprobleem allang zijn scherpe kanten heeft verloren. Als u 05400-55850, toestel 551 belt (de heer Caarels, 's avonds privé 05420-14183), lichten wij u graag omgaand nadere informatie over bedrijf en omgeving.



N.V. Hollandse Signaalapparaten - Hengelo

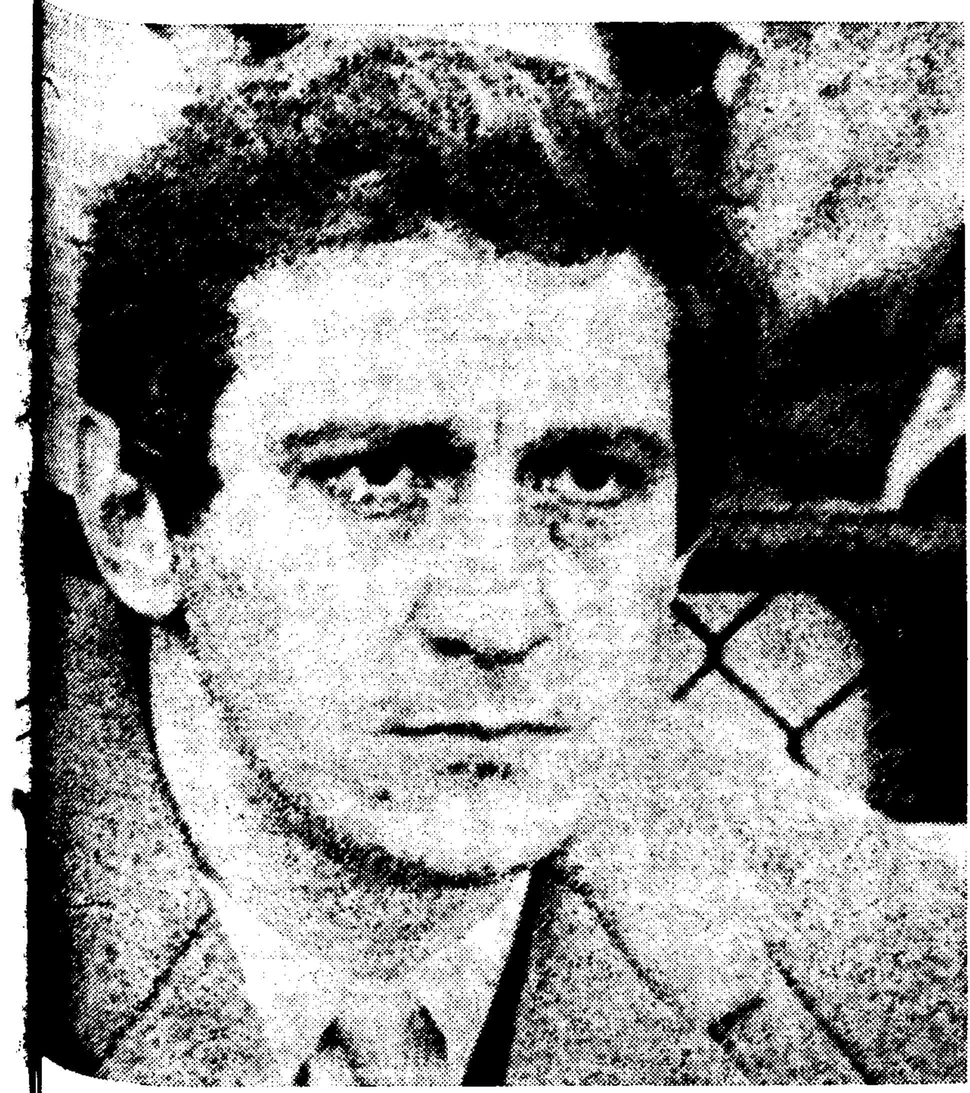
Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 10 oktober 1970

...teur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Ajacied Velibor Vasovic:

Joegoslaven hebben beste kans


VELIBOR VASOVIC

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM, 10 okt. – „De inlichtingen die ik coach Mitic enige tijd geleden over het Nederlandse voetbal, en met name over de kandidaten voor het nationale elftal gegeven heb, bleken genoeg. Maar de opstelling van Fadrhonc heeft ook mij verrast".

Velibor Vasovic, (31) deze maand precies vier jaar bij Ajax onder contract, ziet in de opmerkelijke samenstelling van de Oranjeformatie toch voordelen voor de Joegoslaven. Fahrdonc werd — door het ontbreken van Keizer, Moulijn, Cruyff en Wery — gedwongen een team bekend te maken waarbij de nadruk op het middenveld moet liggen.

Overbezetting

Veenstra en Klijnjan zullen ongetwijfeld opdracht krijgen om op de vleugels te blijven, maar of zij zich daaraan kunnen houden? Ze spelen dat bij hun club immers ook niet. Ik voorzie nu een overbezetting van het middenveld. omdat ook de Joegoslaven zich daar graag ophouden. Het hele systeem is daar in Oost-Europa op gericht. Het elftal zal proberen de tegenstander in het centrum weg te tikken. Bovendien ziet het ernaar uit — omdat het maar met één spits speelt — niet veel doelpunten zal maken. Aan hetzelfde euvel lijdt trouwens ook het Joegoslavische team, maar dat heeft een andere oorzaak. In het soort spel dat we spelen — te vergelijken met het Braziliaanse — ligt opgesloten dat er alleen mooie goals gemaakt worden. De bal moet als het ware in het doel gelegd worden.

Daarom ook ziet Vasovic, die in zijn laatste vakantie het Joegoslavische clubvoetbal van nabij bekeek, de interland van morgen als een botsing tussen twee systemen, tussen twee voetbalscholen: de Braziliaanse en de Engelse. „In Joegoslavië hoeft men niet te proberen het laatste speltype in te voeren. Het publiek heeft namelijk weinig waardering voor snel spel met veel dieptepasses en veel lopen. De toeschouwers blijven dan gewoon weg. Het spel in Joegoslavië is meer gebaseerd op het 'plezier', op de techniek, op het breedtespel. Men ziet een ploeg graag in balbezit, maar de kijkers houden niet van mandekking.

Jong elftal

Die botsing tussen twee systemen is erg interessant. Het gaat er nu in feite niet om welke ploeg beter is, maar welk systeem. Het juiste daarvan is nog steeds niet bekend. In 1962 won Brazilië de wereldbeker, vier jaar later was het de representant van de andere school (Engeland) die de sterkste was en nu was het weer Brazilië".

Vasovic, die in meer dan 300 wedstrijden voor Partizan speelde (hij herinnert zich dat omdat het horloge dat hij bij zijn derde century kreeg nu nog aan zijn pols tikt), is van mening dat er in de nationale selectie geen zwakkere spelers zitten, hooguit voetballers die minder goed in het systeem passen. „Als een coach de keus heeft uit een groot aantal kandidaten, dan kiest hij toch zeker geen zwakkere spelers. Het elftal van Joegoslavië is jong en dat zie ik toch wel als een handicap. In de wedstrijd tegen West-Duitsland was het team van Mitic 51 jaar jonger dan de tegenstanders, de spelers hebben nog niet genoeg ervaring".

Van die omstandigheid moet de Oranje-equipe kunnen profiteren. Vasovic, die aan het eind van de competitie met voetballen stopt, daarover: „Nederland moet zo snel mogelijk na het begin van het duel een doelpunt zien te maken. Dan is er een kans dat de onervaren spelers in paniek raken en dat er meer mogelijkheden zijn".

Toch moet dat allemaal nog gebeuren en tot dan is de equipe van Mitic voor Vasovic favoriet. Via de wedstrijden om de Europese landentitel kan Joegoslavië de blamage voor het missen van Mexico voor een groot gedeelte goed maken. Er is in het land dan ook een enorme belangstelling voor het duel. Er komen 35 journalisten naar Rotterdam en vrijwel iedereen zal de wedstrijd — die voor de tv wordt uitgezonden — volgen.

Winst op Nederland en Luxemburg (de overwinning daar is zonder meer zeker) zal volgens Vasovic echter nog geen favorietenrol in de voorronde betekenen voor de Joegoslavische formatie. Oost-Duitsland maakt de meeste kans. Ik baseer dat op de resultaten die de clubs in het Europacupvoetbal van dit jaar boekten. In de Europacup 3 bijvoorbeeld klopte Dresden Partizan, dat op het ogenblik bovenaan staat, en dat drie spelers leverde voor de selectie, met 6—0. Karl Zeiss, vorig jaar nog te zwak voor Ajax, klopte Fenerbache in een uitwedstrijd met 4—0..

De invoering van het professionalisme in Joegoslavië, waarvan 'Vasco' min of meer het slachtoffer werd, betekende voor de huidige voetbalgeneratie een 'gouden tijd'. In 1966 toen de betaling werd ingevoerd, kwam men in ons land in moeilijkheden. Van de ene dag op de andere moest er plotseling enkele duizenden spelers betaald worden. Daar was geen geld voor en iedereen die wilde mocht naar het buitenland.

Daar maakten veel voetballers — vooral internationals — gebruik van. En voor de bedragen die uit die transfers binnenkwamen kon men de andere spelers betalen. Het is op 't ogenblik zelfs zo dat de spelers in Joegoslavië — gerekend naar de levensstandaard — meer verdienen dan hier.

Zware taak

door Will J. Poulssen

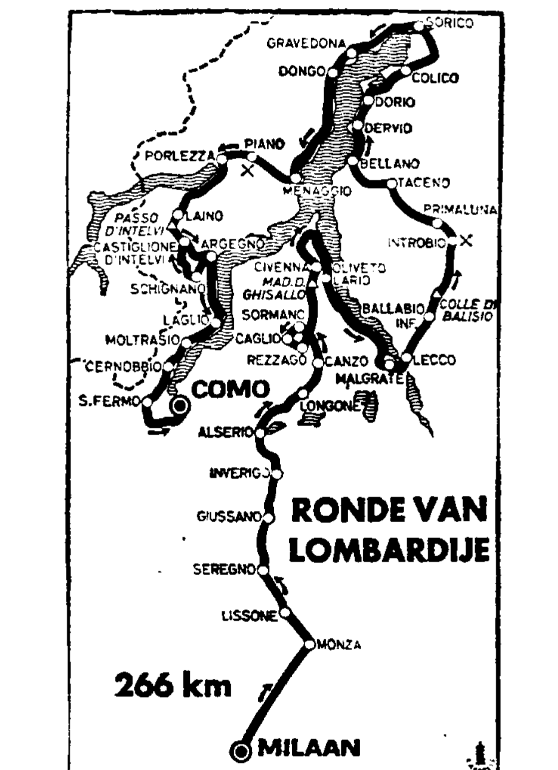
Oranje-Bondscoach Dr. Frantisek Fadrhonc ondergaat zondag de vuurdoop als bondscoach: — wanneer het Nederlands elftal en het team van Joegoslavië in de Rotterdamse "kuip" de grasmat betreden voor het eerste duel in het toernooi voor het Europees kampioenschap —. Ongetwijfeld zal hij zich een gemakkelijker tegenpartij hebben gewenst, want Joegoslavië puilt momenteel uit van voetbaltalent. Daarvan is Dr. Frantisek Fadrhonc trouwens overtuigd, sinds hij op 9 september de Joegoslaven tegen de Oostenrijkers aan het werk zag. Hij verheelt dan ook niet, dat de Oranjemannen in Rotterdam een bijzonder zware taak te wachten staat.

Het is bekend: de nieuwe bondscoach heeft met het oog op de belangrijke ontmoeting een elftal geformeerd, dat sterk de Feijenoord- en PSV-kleuren draagt. Onder de gegeven omstandigheden kon hij welhaast niet anders handelen. Er kwam aldus een ploeg uit de bus die het vertrouwen van de voetbalenthousiasten mag hebben. Een ploeg waarin de sterke achterhoede meteen in het oog springt. Immers: vóór PSV-doelman Jan van Beveren gaat een hechte linie opereren, gevormd door Strik (PSV) en de drie Feijenoorders Laseroms, Israël en Van Duivenbode. Met Laseroms en Israël in het centrum staat bij voorbaat vast, dat de Joegoslavische voorhoede de handen behoorlijk vol krijgt aan deze defensie.

Zeer belangrijk voor de komende ontmoeting is ongetwijfeld de vraag, welke ploeg een vaste greep krijgt op het middenveld. Het is bekend, dat de Joegoslaven meesters zijn in het spelen op balbezit, een van de kenmerken van de Braziliaanse school. Janssen (Feijenoord) en Rijnders (Ajax) mogen in de middenlinie dan ook rekenen op een moeilijke middag. Vooral wanneer men bedenkt, dat de Joegoslaven hun hart hebben verpand aan spel in de breedte. De middenveldspelers zullen dan ook de afwisselende assistentie van Van Hanegem (Feijenoord) en Veenstra (PSV) best kunnen gebruiken.

Vooral ten aanzien van Veenstra zijn de verwachtingen hoog gespannen, temeer omdat hij momenteel bij PSV in elke wedstrijd zijn talenten volop etaleert. Dr. Frantisek Fadrhonc gaat Veenstra echter inzetten als vleugelspeler, een funktie waarvan zal moeten blijken of zij de PSV-er ligt, omdat hij in de Eindhovense ploeg als middenvelder opereert. Voor collega Klijnjan (Sparta) op de rechterwing zal dit probleem eveneens spelen, omdat ook hij in zijn ploeg als middenvelder wordt opgesteld. Verder is het in de aanvalslinie afwachten of PSV-er Van der Kuilen de gewenste schotvaardigheid aan de dag weet te leggen.

Maar hoe dan ook: de oranjemannen krijgen zondagmiddag volop gelegenheid hun capaciteiten waar te maken. Slagen zij daarin dan kan het duel tegen de speltechnisch zeer begaafde Joegoslaven een bijzonder boeiend verloop krijgen.



Vandaag, zaterdag, start in Milaan de Ronde van Lombardije. De laatste klassieker van het wielerseizoen, ook wel de „klassieker van de vallende bladeren" genoemd. De wedstrijd gaat tussen Milaan en Cömo over een afstand van 266 kilometers. Favoriet voor de eindzege is de Belg Eddy Merckx.

Kleine prijzen in sporttoto

DEN HAAG, 10 okt. — De cijfers van sporttoto's negen en tien zijn: Sporttoto negen: Aantal deelnemers: 444.061. Bruto inleg: f 768.879,90. Prijzenbedrag: f 345.995.995.

Eerste prijs: f 121.098,58. Er waren 148 meldingen van dertien goed, uitkering per kolom f 818,-. Tweede prijs: f 86.498.99. er waren 2.416 meldingen van twaalf goed. uitkering per kolom f 35, . Derde prijs: f 121.098,58, er waren 16.209 meldingen van elf goed, uitkering per kolom f 7,-. Extra prijs: f 17.299,80, er waren 483 meldingen van de eerste 8 goed, uitkering per kolom f 35,-.

Sporttoto tien: Aantal deelnemers: 754.723. Bruto inleg: f 1.572.138.90. Prijzenbedrag: f 707.462,51. Eerste prijs: f 247.611,88. aantal meldingen 600. Uitkering per kolom f 410,-. Tweede prijs: f 176.865.63 aantal meldingen 11.550 uitkering per kolom f 15,-. Derde prijs: f 247.611.88 aantal meldingen 62.000 uitkering per kolom f 4.- Extra prijs: f 35.373.12 aantal meldingen 5.700 uitkering per kolom f 5.-.

Nieuwe trainers

HEERLEN, 10 okt. — Na her-examen is geslaagd voor het trainersdiploma C van de KNVB Huub Schrouff uit Schaesberg. Eveneens na her-examen slaagden voor het D-diploma Harry Custers (Maastricht) en Harm Posthuma (Brunssum).

● Het tweede elftal van Almania speelt zondag om 13.00 uur een vriendschappelijke wedstrijd tegen DVO.

● De internationale Tulpenrally zal volgend jaar gehouden worden van 25 tot en met 30 april. Dit evenement beleeft dan de 23e editie.

● Morgen speelt Amstenrade op eigen terrein een oefenwedstrijd tegen Waubachse Boys. Aanvang 14.30 uur.

...aspel ruw spel Birmingham City

Britse bond roept scheidsrechters Brouwer en Bom op

(Van onze correspondent)

...DEN/DEN HAAG, 10 okt. — De Nederlandse scheidsrechters C. Brouwer ... Vlaardingen en A. Bom uit Den Haag hebben van de Britse voetbalbond ... Association) het verzoek gekregen naar Engeland te komen en te ge... in een strafzaak tegen twee spelers van Birmingham City.

Het betreft Trevor Hockey (aanvoerder) en Pendrey, die het in augustus in Nederland nogal erg bont hebben gemaakt tijdens vriendschappelijke wedstrijden tegen Holland Sport op Houtrust op woensdag 5 augustus, tegen Haarlem op zondagavond 9 augustus en tegen DFC in Dordrecht.

In alle drie de wedstrijden hebben genoemde twee spelers zich misdragen. Pendrey werd door scheidsrechter Brouwer tijdens de wedstrijd tegen Holland Sport uit het veld gestuurd wegens ruw spel, nadat hij reeds een vermaning had gehad.

In de wedstrijd tegen Haarlem (afscheidswedstrijd van scheidsrechter Bom) kreeg Pendrey een waarschuwing en werd Hockey door de heer Bom naar de kleedkamer verwezen. Ook in de strijd tegen DFC liep Pendrey een waarschuwing op.

Daar beide spelers van Birmingham City ook in Engeland al geen blanco strafblad meer hebben, maakt de Britse voetbalbond van deze affaire nu uitvoerig werk.

De heren Brouwer en Bom, die via de KNVB dit Engelse verzoek ontvingen, hebben in principe toegezegd te komen getuigen.

De heer Bom, inmiddels dus oud-scheidsrechter: „Behalve in Haarlem heb ik de wedstrijd tegen Holland Sport gezien. Beide waren bikkelhard. U weet, dat bij Holland Sport o.a. Guus Haak de dupe van dit harde spel is geworden. Hij kan nog steeds niet spelen. Hockey heb ik eruit gestuurd wegens natrappen en Pendrey een waarschuwing gegeven wegens een poging tot natrappen. Ik kan echter in verband met m'n werkzaamheden pas over een week of drie naar Engeland gaan."

Scheidsrechter Coen Brouwer, die vlak na de oorlog twee jaar voor het Engelse Luton Town speelde, vertelde: „Dat was een dwaze manier van voetballen van die Engelsen tegen Holland Sport. Ze hadden juist een nieuwe manager en die moet hebben gezegd: jullie spelen veel te lief. Daarom ben je gedegradeerd. Het was voor mij de eerste keer dat ik iemand uit het veld stuurde."


COEN BROUWER

De heer Brouwer fluit woensdag a.s. in Leicester de interland Engeland-West-Duitsland voor spelers onder de 23 jaar.

Hij weet niet of hij tevens van die gelegenheid gebruik kan maken om tegen beide spelers te getuigen.

...pka contra ...umel met ...osburyflop'

...OSKOU 10 okt. — De 21-jarige Rus... student uit Wilna, Kestutis Sap... heeft voor de eerste maal na de ... Olympische Spelen van 1968 een po... gewaagd het sinds 1963 bestaande ... wereldrecord van zijn landgenoot Va... Brumel, te verbeteren. Tijdens ... internationale wedstrijden in de bad... Sotschi aan de Zwarte Zee liet ... de lat op 2.29 leggen, een centi... hoger dan het bestaande wereld... record. Sapka, die zich van de „Fos... buryflop" bediend had, hiermede reeds ... een hoogte van 2.23 meter gehaald, de ... Europese prestatie van dit sei... en de tweede beste jaarprestatie ... wereld. De 1.89 meter lange Russi... atleet slaagde bijna. Hij is de ... van dit seizoen. Het vorig ... had hij een hoogte gehaald ... 2.10 meter en kwam daarmede ... op de lijst van de beste 25 Russi... hoogspringers voor. Op de wereld... ranglijst aller tijden staat de Rus nu ... op de vierde plaats. Zijn pre... werd alleen bereikt door de ... voorganger van wereldrecordhouder ... Brumel, de Amerikaan John Thomas.

...pka is na Dick Fosbury de tweede ... hoogspringer die met deze eigenaardi... stijl tot grote prestaties is gekomen. ... Rusland springt ook de tienkamper ... Michael Barban op deze wijze en be... er reeds een hoogte van 2.11 ... mee. Maar het merendeel van ... Russische springers, bij wie Valen... Gawrilow, houdt zich aan de ortho... stijl. De „Fosburyflop" onder... echter in Rusland steeds meer ... waardering. Igor Kaschkarow die in ... Melbourne het brons won, en thans als ... trainer fungeert, is een groot voorstan... van deze stijl. Er zullen veel ... minder blessures ontstaan, meent hij. ... beruchte knieblessures zullen vrij... uitblijven, omdat er veel minder ... de knie gevergd wordt. Valeri ... Brumel werd daarmede vorig jaar ... eens geconfronteerd, want terwijl ... vorm van dit fenomeen dagelijks ... werd hij opnieuw geblesseerd ... hij heeft nu een operatie aan de ... moeten ondergaan.

Bokswedstrijd MSS-Bittburg voor radio

MAASTRICHT, 10 okt. — Het programma van de Regionale Omroep Zuid „Twintig minuten verlenging" hedenavond van 19.40-20.00 uur, zal gewijd worden aan de boksontmoeting tussen MSS tegen Bittburg, Als studiogasten zullen waarschijnlijk Sjeng Verstappen en zijn trainer Luis Berkhof de vragenstellers te woord staan.

Urtain niet in ring vóór titelgevecht

MADRID, 10 okt. — De president van de Spaanse boksfederatie, Roberto Duguque, heeft donderdagavond bekend gemaakt, dat aan José Manuel Ibar „Urtain' een verbod is opgelegd om te boksen vóór zijn gevecht om de Europese titel in het zwaargewicht tegen de Brit Henry Cooper, dat op 10 november wordt gehouden. „Wij willen ons houden aan het reglement van de internationale federatie", aldus Duguque. Een en ander betekent, dat het gevecht van Urtain tegen de Nederlandse kampioen in het halfzwaargewicht Bas van Duivenbode pas na 10 november kan plaats vinden.

Post-Altig leiden

BERLIJN, 10 okt. — In de eerste nacht van de 66e editie van de zesdaagse van Berlijn heeft het duo Post-Rudi Altig onmiddellijk de leiding genomen. In een anderhalf uur durende jacht veroverde het tweetal een ronde voorsprong.

Theo Boosten in Schotland

HEERLEN, 10 okt. — Theo Boosten moet aanstaande woensdag in het Schotse Edinburg een wedstrijd leiden tussen de FC Hibernian en FC Vitoria Guimaraes (Portugal). Als grensrechter fungeren Frans Derks uit Breda en Tjeerd Elzinga uit Groningen. De wedstrijd wordt gespeeld in het kader van de Runners Up Cup.

Jan Janssen naar huis

TOURS, 10 oktober. — Jan Janssen zal vandaag naar huis terugkeren.

Na de laatste onderzoeken in het cardiologisch paviljoen van het ziekenhuis in Tours gaf professor Robert Raymaud hem toestemming morgen naar Nederland te reizen. Elk bezoek en elke inspanning blijft hem echter verboden.

EUROPACUP ZAALHANDBAL

SWIFT-NEURENBERG

PRESSBURG, 10 okt. — De Nederlandse zaalhandbalkampioen Swift Roermond zal in de eerste ronde voor de Europa-Cup de Duitse titelhoudster 1 FC Nürnberg ontmoeten. De eerste wedstrijd zal in Nürnberg worden gespeeld De eerste ronde moet voor 10 december zijn afgewerkt. Het is de tweede maal dat de ploegen elkaar voor de Europa-Cup ontmoeten. In 1964-'65 wipte Swift de Duitse ploeg uit de ring via een 6-5 zege en een 5-5 gelijk spel.

De andere wedstrijden zijn: Demitrov Sofia (Bul.)-Ie Bruehl St. Gallen (Zwi.), Union Sportive (Fr.)-Krapkowice (Pol.), Knatts-Pyrnufelagid (IJsl.)-Ramat Gan (Isr.), Idrettslag (Noorw.)-Odeva Hlohovec (Tsj.), Union Adnira Landhaus (Oost.)-Spartak Kiev (Rus.), Ferencvaros (Hong.)-Sportclub Leipzig (O.Dl.), Universitata Timi-Soara (Roe.)-Lokomotiva Zagreb (Z.Sl.).

Jack Charlton gestraft

LONDEN, 10 okt. — Jack Charlton zal voorlopig niet in vertegenwoordigende teams mogen uitkomen. Dit heeft de Engelse Voetbal Associatie vrijdag besloten na een onderzoek, volgend op een interview met Charlton voor de televisie, waarbij „de giraffe" ontoelaatbare opmerkingen maakte. Charlton had gezegd dat er tussen spelers onderling persoonlijke vete's tijdens wedstrijden werden uitgevochten en dat hij zelf ook twee namen in zijn boekje had staan.

Manager Sir Alf Ramsey van het Engelse nationale elftal is van het besluit van de Associatie op de hoogte gesteld. Charlton heeft 35 maal de kleuren van zijn land verdedigd. Tijdens de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap in Mexico kwam Charlton slechts eenmaal uit: tegen Tsjecho-Slowakije.

Volleybal in dit weekeinde

HEERLEN, 10 oktober. — In de volleybalcompetitie worden de volgende wedstrijden gespeeld:

Hoofdklasse dames: PSV - Theresia; Energo - Roermond BC; VCT - Bekkerveld 2; Hevok - Orawi; Valuas - Set Up; Swift - Ekspalvo.

Hoofdklasse heren: Were Di - Petrus & Paulus; Hajraa - Odulphus; Rapid - Moller VC; Hevok - Orawi 2; Bermi - Bekkerveld.

Overgangsklasse dames: Tupos - Activia; BSV - Bekkerveld 3; VC Rooy - Dynamiek; AMVJ - Karanoi 3; Swift 2 - Mavok/JGM Celeres - Rust Roest.

Overgangsklasse heren: SDO - Heer-Ploum VC; Hovoc - VCN; AMVJ - Karanoi 2; VSW - Bekkerveld 2; VC Rooy-Roermond BC; Swift - Mavok/JGM.

Vandaag treedt Hevok aan tegen het Dordrechtse Orawi. In de pas enkele weken geleden van start gegane volleybalkompetitie hebben de spelers van Hevok tot dusver prettige geluiden laten horen.

Na twee overwinningen zien we ook ditmaal de Heerlenaren zegevieren over de reserves van Orawi — vanavond om 19.00 uur in de sporthal De Varenbeuk. De Hevokdames treden eveneens aan (17.30 uur) tegen Orawi en hebben minder gunstige perspektieven.

Het Maastrichtse Rapid kan zorgen voor de eerste overwinning door in eigen huis af te rekenen met Moller VC (17.30 uur — sporthal Eeenhoornsingel).

In de overgangsklasse lijkt SDO niet in staat Heer-Ploum VC af te stoppen (18.00 uur — sportbal Nieuwenhagen). Bij de dames wordt de derby BSV-Bekkerveld 3 een interessante ontmoeting tussen nog ongeslagen ploegen. (18.15 u. Brunahal Brunssum).

Sabotage tegen Engels elftal tijdens WK-Mexico?

LONDEN, 10 okt. — De Engelse voetballer Francis Lee, voorhoedespeler van Manchester City, heeft een boek geschreven: „Soccer round the world". Hij doet enkele opzienbarende uitspraken over de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap in Mexico met name over de uitschakeling van de Engelse doelman Gordon Banks aan de vooravond van de kwartfinale tegen West-Duitsland.

Francis Lee: „Zou het niet mogelijk zijn dat men iets met Banks „geprobeerd" heeft op de avond voor de wedstrijd tegen West-Duitsland? Dat ze hem iets hebben gegeven waardoor zijn maag van streek raakte?" Volgens Lee was de haat tegen Engeland in Zuid- en Midden-Amerika dusdanig groot, dat: „het niet gek geweest was als een of andere idioot zich aan ons te buiten zou gaan door ons te beroven van een speler die iedereen de beste keeper van de wereld vond". Gordon Banks die inderdaad van de wedstrijd tegen West-Duitsland heeft moeten afzien wegens maagklachten, had wellicht de nederlaag (2—3) kunnen voorkomen. Na een voorsprong van 2—0 werden er met name in de defensie ernstige fouten gemaakt, die misschien bij de dominerende Banks niet waren voorgevallen. Volgens Lee hadden de plotselinge geheimzinnige ziekte van Banks en de gevangenneming van Bobby Moore in de Columbiaanse hoofdstad Bogota, op verdenking van diefstal, bij de spelers de gedachte doen ontstaan aan een complot dat erop gericht was Engeland ten koste van alles af te houden van een tweede wereldtitel. „Misschien is het ver gezocht", aldus Lee „maar het zou een gokker geweest kunnen zijn die er baat bij had dat Engeland er vroeg uitging. Misschien dat zo iemand iets in het eten of drinken van onze keeper zou doen".

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

KRAANMACHINIST en staalstralers **gevr.** loon f 180.- netto. Melden: Thull 8 B, Schinnen. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Wij vragen met spoed een VERKOOPSTER voor onze schoenenzaak. Schoenenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37. Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Wij vragen HULP in bakkerij (boven 18 jaar). Ploegendienst. Hij, die werkgeest heeft, kan bij ons het vak leren. Goed loon. N.V. Broodfabriek „De Kroon", Hoofdstraat 10, Kerkrade. x

HULPARBEIDERS gevraagd. aannemersbedrijf W. van Glabbeeck, Wijker Grachtstraat 22, Maastricht. Melden na 6 uur. Tel. 04400-18124. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard voor ochtenduren. Br. ond. no. S 7184 L.D. Sittard. x

Leerl.- hulp-MONTEURS gevr. 16-18 jr. Leer een vak met toekomst, prettige werkkring. Hoog loon. Melden dagelijks tot 18.00 u. en zaterdags van 12.00 tot 15.00 u. Weber Verwarmingsbouw NV Rijksweg Zuid 183, Geleen. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor brood- en banketbakkerij „De Adelaar". Mevr. L. Hezemans-Douven, St. Maartenslaan 23, bij het station in Wyck-Maastricht. x

Gevr. 2e SLAGERSKNECHT of halfwas. Hoog loon, 5-daagse werkweek. Slagerij Roselaers, Rumpenerstr. 88, Brunssum, tel. 252366. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv., soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. vanaf 18 jr. Ook oudere mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor de weekends. Hoog loon Ervaring niet vereist. Pers. aanmelden na 7 u. Tel. 04445-6686. Bettina Bar Akerstr. 8, Spekholzerheide. x

Zoekt U een gezellige baan dan hebben wij plaats voor enkele MEDEWERKSTERS op ons kantoor te Heerlen. Typediploma en enige kantoorervaring stellen wij op prijs. Goed salaris is van zelfsprekend. Gehuwd geen bezwaar. U kunt ons onder tel. 045-716064 bellen en een afspraak maken. x

Lotusbar vr. m. spoed DISK-JOCKEY v. 6 dagen in de week. Ervaring vereist. Hoog loon, event. intern. H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609. x

Flinke SLAGERSKNECHT gevr. 5-dgse werkweek, goed loon. Slagerij Lendfers, Hoofdstr. 221, Hoensbroek, tel. 045-212395. x

Aank. KAPSTER gevr. Goed kunnende permanent inrollen. Prettige werkkring. Kapsalon W. Geurten, Akerstr. 54, Heerlen. x

Wij vragen m. spoed BANK-WERKERS, electrolassers, draaiers, monteurs voor rep. aan bouw- en graafmachines. Naast een zeer hoog loon, bieden wij uitstekende soc. voorzieningen. Fa. Linssen, Eygelshoverweg 78, Waubach. x

Nette WINKELJUFFROUW gevr. Goed loon, 5-daagse werkweek. Slagerij Lendfers, Hoofdstr. 221, Hoensbroek, tel. 045-212395. x

MONTEURS gevr. met spoed voor het aansluiten van gashaarden, volautomaten enz. Wij denken aan een energievolle man, die zelfstandig kan werken en de belangen van onze zaak volledig kan behartigen. Voor de juiste man een aantrekkelijke baan. Wij zijn bereid hiervoor een goed loon te betalen. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956. Liefst tel. afspraak maken. x

WINKELMEISJE gevr. 5 d. werkw. H. Huth, Kantstraat 5 Waubach tel. 04443-2569. x

Net WINKELMEISJE gevr. voor kruidenierszaak. Goed loon. 5-d. werkweek. Te bevragen Roebroekweg 82 te Heksenberg. Tel. 045-211097. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen. x

3 BARDAMES gevr., loon f 250,- per wk. Aanmelden Bierstube, Industriestraat 34, Kerkrade-West. x

LOODSARBEIDERS gevr. voor het westen van het land. Kostvergoeding, vrij reizen, goed loon. H. Smeets Dorpstr. 59, Buchten, telef. 04498—1267. x

Zelfst. MONTEUR gevraagd voor het aansluiten van gasfornuizen en wasautomaten. Zeer goed loon met provisie, 6% vac.toeslag, 14 dagen verlof. Prettige werkkring; wel in bezit van rijbewijs. Cash en Carry Shop Kleba, Kerkstraat 306-308 Brunssum, tel. no. 252739. x

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum (tel. 045-251777). Wij zoeken flinke, verstandige jonge MANNEN vanaf 16 jaar die in onze moderne brood- en banketbakkerij een interessant vak willen leren. Zij kunnen als leerling bakker direkt geplaatst worden. Aanmelden dagelijks (behalve 's zaterdags) tussen 9.00 en 12.00 en 14.00 en 17.00 u. op de afdeling personeelszaken. x

Zoekt U THUISWERK, dan een briefje onder no. B 1215 L.D. Brunssum. x

Gevr. LEERL. VERKOOPSTER bij Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustraat no. 8, Heerlen. x

Gevr. LEERL.-MAGAZIJN-BEDIENDE bij Zaadhandel „Frissen". Or. Nassaustr. 8, Heerlen. x

Prima BANKETBAKKER gevr. etvl. woning beschikb. Br. o. no. Q 873 b.d. x

2 nette BARMEISJES gevr. Leuke werkkring en hoog loon. De Blokhut, Industriestraat 40, Spekholzerheide, tel. 3978. x

Leerl. VERKOOPSTER gevr. in Drog. en Parf. Drog. F. Boesten Kerkstraat 47, Brunssum. x

Nette BUFFETJUFFROUW gevr. Hoog loon. Stef Feijen, Roodhuidbar. Bokstraat 53, Heerlerheide, tel. 211533. Aanmelden na 19 uur. x

Gevraagd met spoed AUTO-PLAATWERKER (ook aan te nemen werk) en automonteur. Garage M. v. Hees. Litscherveldweg 3, Heerlerheide, tel. 045-214341. x

Enkele nette BARMEISJES gevr. voor de middag- en avonduren. Ervaring niet vereist. Hoog loon. De Bonte Koe, Akerstraat 10, Spekholzerheide, tel. 2255. x

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en ervaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor jongedame voor eenvoudige kantoorwerkzaamheden en leerling-etaleur. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastraat no. 45, Heerlen, tel. 717544; Brunssum Rumpenerstraat 6 tel. 252380; Geleen Rijksweg C. 50, tel. 2883. x

Gevr. WERKSTER, woensd. of vrijdag v.m. Dr. Poelsstr. no. 28, Heerlen. x

Gevr. 1e DAMESKAPSTER-(er). Hoog loon; tevens 2e of aankom. kapster en een net leermeisje voor zo spoedig mog. Kapsalon „Marianne", Dr. Poelsstr. 28-30, Heerlen, tel. 716865. x

Hotel Prinses Juliana Valkenburg (L.), vraagt voor dir.: RECEPTIONISTE, kamermeisje, avondwerkster. Soll. richten aan de Direktie tel. 04406—2244. x

Bewakingsbur. vraagt voor direct WEEKEND-BEWAKERS, lft. 30-50 jaar. Briev. ond. no. K 4334 L.D. Kerkrade. x

MEISJE gevr. voor winkel en huish., tev. nette werkster 1x per wk. Choc. Rietrae, Hoofdstr. 19, Kerkrade. x

Constr. BANKWERKER met ruime erv. en leerjongen gevr. Staalconstr.bedr. G. Hubben, Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen, Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade.

Gevr. voor direct 2 nette WINKELMEISJES. Hoog loon, 5-daagse werkweek. J. Feyen, Tunnelstraat no. 77, Sittard. x

Wij zoeken vriendelijke VERKOOPSTER of leerling verkoopster, wij bieden hoog loon. Prettige werkkring, 5 daagse werkweek. Slagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade. x

Met spoed gevr. SLAGERSKNECHT. Meerstens slagerijen, Past. Janssenstr. 4, Limbricht. Tel. 04490-5594. x

Wij vr. m. sp. voor onze woningbouw en utiliteitsbouw HULPUITVOERDERS met ruime ervaring. Melden kantoor Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-254460. x

Grooth. NV Sanders Co, Willemstr. 91, Heerlen zoekt erv. VERKOOPSTER voor afd. damesconfectie. Schrift. of mond. sollicitatie, tel. 045-712702. 's Maandags gesloten. x

Wij vr. m. sp. TIMMERLIEDEN voor betonbouw. Melden kantoor Maastrichterstr. 156, Brunssum, tel. 045-254460. x

Wij vr. m. sp. GRONDWERKERS. Melden kantoor Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-254460. x

Wij vr. m. sp. METSELAARS voor woningbouw en utiliteitsbouw. Melden kantoor Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-254460. x

Wij vr. m. sp. HANDLANGERS, sjouwers en betonafwerkers. Melden kantoor Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-254460. x

Nette POMPBEDIENDE gevr. Chevronstation, Sittarderweg 171, Heerlen. x

3 BARMEISJES gevr. voor overdag en 's avonds. Mio Bar, Heerenweg 241, Heerlerheide, tel. 045—213350. x

Carr.bedrijf v. Belle, Kissel no. 42, Heerlen, tel. 717458, vraagt AUTO-PLAATWERKERS en spuiters. Hoog loon. x

Gevr. mnl. MEDEWERKERS v.h. afwerken van kleding. Stomerij Uniforma Akerstraat Nrd. 30 H.broek tel. 212436.

Voor onze filialen te Spek.-heide en Hoensbroek vr. wij op korte termijn een WINKELJUFFROUW lft. 17-21 jr. Gegadigden zonder erv. in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Tri Benzinebad Postbus 161 Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken tel. 04400-11444.

Met spoed leuk vlot BARMEISJE gevr. Orchidee Bar, evtl. alleen voor weekend. Amstenraderweg 80, Hoensbroek tel. 212005.

Gevr. leerl. KAPSTER. Coiffure Smeets, Marisstraat 26-28, Geleen-Zuid, tel. 5701.

Leuke BARJUFFROUW gevr. Schepens Bar, Heerlerweg 161, Voerendaal. Tel. 04446-1510.

Wij zijn een groothandel in levensmiddelen en zoeken voor het bezorgen van de goederen bij onze winkeliers een ervaren Daf-DIESEL-CHAUFFEUR. Goed loon 5-daagse werkweek. Aanmelden dagelijks van 18 tot 19 uur of volgens telef. afspraak. Sperwer Zuid-Nederland Heerlerweg 158 H'broek tel. 045-211541.

Gevr. nette BUFFETJUFFROUW Nadere inl. Chinees Restaurant Kota Radja Dautzenbergstraat 49 Heerlen tel. 714035.

Gevr. RIJINSTRUCTEUR. Br. o. nr. P 8096 LD Spekholzerheide.

Huize Watersley, Sittard, centrum voor behandeling en verzorging van geestelijk gehandicapten, vraagt voor spoedige indienstr. DAMES voor de huish. dienst. Zowel voor hele als voor gedeeltelijke dagen. Leeftijd min. 19 jaar. Bel even op tel. 7474 of stuur een briefje aan het Hoofd Personeelszaken, Watersleyde 1, Sittard.

Net DAGMEISJE gevraagd. Annie Ritzen, Or. Nassaustraat 41, Heerlen.

Albert Heyn vraagt voor afd. slagerij: gedipl. SLAGER en leerl. slagers; voor afd. kruidenierswaren: enige flinke bediendes. Melden: Rijksweg Z. 2, Geleen.

Albert Heyn vraagt MEDEWERKERS voor div. afdelingen. Plaatsingsmogelijkheden in onze nieuwe Supermarkt te Sittard en onze zaak in Geleen. Aanm. fil. Albert Heyn, Rijksweg Zuid no. 2, Geleen.

VERKOOPSTER gevr. voor onze speciaalzaak porseleinen geschenkartikelen; tevens enkele hulpverkoopsters voor de St.-Nic.- en Kerstperiode. Willemsen, Dautzenbergstr. no. 30, Heerlen.

Gevraagd enige VERKOOPSTERS voor div. afdelingen. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorzieningen. Aanm. Hema Heerlen.

Confectie-atelier „Artel Mode N.V." vraagt voor zijn bedrijf in Heerlen NAAISTERS. Ervaring niet noodzakelijk. Geboden wordt goed loon, vakantiegeld, kerstgratificatie en reiskostenvergoeding. Dagelijks aanmelden van 9 tot 6 uur. Honigmanstr. 37b Heerlen

VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevr. v. optiekpans Wyckerbrugstr. 6 Maastricht.

HULP in de huishouding gevr. Wilhelminastr. 18, Hoensbroek.

I.v.m. de uitbreiding van onze autoservicebedrijven zoeken wij voor direct enkele ervaren POMPBEDIENDEN, jeugdige service-bedienden, jonge admin. kracht. Bastiaans Autobedrijf Spoorsingel 50, Heerlen.

Gevr. v. Dld. KRAANMACHINISTEN, hulparbeiders 275 DM p.w. netto. Kemper Kinkenweg 1 Schinveld tel. 045-251374.

20 goede GRONDWERKERS en handlangers. Hoog loon. Melden fa. J. M. Maassen, Schaesbergerweg 103, Heerlen.

Gevr. CHAUFFEUR, evt. als bijverdienste. Oud-papierhandel Peters, Valkenburgerweg 77, Voerendaal

Gevr. ARBEIDER, evt. gepens. mijnwerker. Oud-papierhandel Peters, Valkenburgerweg 77, Voerendaal.

GRONDWERKERS gevraagd voor Duitsland. Hoog loon. Elke dag thuis. Janssen, Wiegelraderweg 46, Jabeek.

Modehuis Hélène Markt te N'hagen, tel. 2731, vraagt voor direct MEDEWERKSTER, plm. 15 jaar, voor huish. werk en winkel.

Steevens Bakkerijen kunnen plaatsen BROODBEZORGER voor best. wijk, vijfdaagse werkw., hoog loon. Inl. maandag a.s. na 18.00 uur Fredrix, Past. Daemenstr. 28 Elsloo.

WERKSTER gevr. voor 1 hele of 2 halve d. p.w. Liefst vrijdag. St. Barbarastraat 100, Heerlen, tel. 717512.

WERKSTER gevr. voor 3 dagen per week van 8—10 u., liefst omg. Brunssum. Telef. no. 252769.

Mevr. Vonhoegen-Derkx Caumerbeeklaan 40 Heerlen vr. nette zelfst. HULP in de huish. voor min. 3 ochtenden in de week tel. 716392.

Gevr. zelfst. BROODVERKOPER met ervaring in verkoop. Hij, die voor eigen rekening deze wijk wil behartigen, tegen een zeer hoog loon, is onze man. Dit loon: plm. 13% prov. van de verkoop, kan oplopen van f 180 tot f 250 netto per week. Leeftijd 20-30 jaar. Rijbewijs BE en een waarborgsom van f 300 vereist. Inl. 19.00-21.00 uur Beethovenstraat no. 18, Sittard.

Gevr. een PLAATWERKER-SPUITER, zelfst. kunn. werken, hoog loon. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Met St.-Nicolaas en Kerstmis hebben wij in onze speciaalzaak nog plaats voor enkele HULPVERKOOPSTERS. Speelgoed Willemsen, Dautzenbergstraat 40 te Heerlen.

Bejaardentehuis „Beatrix", Tongersestraat 20, Maastricht vraagt voor dir. enige nette DAMES voor licht huish. werk. Bij gebleken geschiktheid leidinggevende funktie. Leeftijd tot 55 jaar. Goed salaris. Liefst intern. Aanm. schriftelijk of telef. 04400 no. 12411.

Op advocatenkantoor te Maastricht is nog plaats voor een ervaren TYPISTE, goede salariëring. Soll. ond no. MA 5232 L.D. M'tricht.

Gevr. voor dir. 1e en 2e BANKETBAKKERSBEDIENDE, tevens net meisje voor winkel; prettige werkkring. Banketbakkerij Jansen-Berbers, Limbrichterstraat 27, Sittard, tel. 2662.

MET spoed gevr. CHAUFF.-BANDENMONTEUR. — Jan van Cruchten N.V., Leyenbroekerweg 28, Sittard, tel. no. 3844.

Gevr. voor onze nieuwe lederwarenzaak een vlotte JONGEDAME (15-17 jaar) om onze cliënten te adviseren. Zij krijgt goed loon bij gebleken geschiktheid en heeft natuurlijk 'n 5-daagse werkweek. — Lederwaren Cees Crijns, Kerkstr. 73, Brunssum, tel. 045—253856.

Voor direct gevraagd RIJ-INSTRUCTEUR voor de avonduren. Tel. 04445-3473.

Gevr. WINKELJUFFROUW Spar Hengens-In 't Zand, Baandert 39, Sittard, telef. no. 5128.

Gevr. erv. VERKOOPSTER lft. 18 tot 20 jr. Liefst bekendheid in textiel en of woninginr.bedrijf. Soll. liefst tussen 9.30 en 18.00 uur bij: fa. HOWA, Nieuwstraat 10-14, H.broek tel. 045-212900.

POMPBEDIENDE gevraagd, event. 65+. Esso tankstation Schwan, Nieuwstr. 109, Kerkrade, tel. 2454 of 2813.

Voor dir. gevr. HULP in automatiek. Friture Stationstraat 3, Hoensbroek.

Wegens splitsing vragen wij in Amstenrade en Hoensbroek nog enige AGENT-BEZORGERS voor de vroege morgenuren (liefst in gezinsverband). Wekelijkse bijverdienste. Wenst u nadere inlichtingen, even een briefje of telefoontje aan Limburgs Dagblad Hoensbroek, tel. 045—212532 of na 19.00 uur 045—211589, waarna bezoek aan huis volgt.

Gevr. METSELAARS en timmerlieden, DM 6.50 p. uur bruto plus ausl. Inl. J. v.d. Burgt, Leeuwerikstraat 22 te Eygelshoven, tel. 1828.

TIMMERLIEDEN in Duitse werkpl. v.a. 17 jr. Netto 285 gld. p. wk. Leunissen, tel. 04406—2214, na 20 uur.

Gevr. nette BUFFETJUFFROUW. Nadere inl. Chinees Rest. Kota Radja, Dautzenbergstr. 49 Heerlen tel. 714035

ANTIEK te k. Biedermeier kasten v.a. f 175,-, koperen waterketels f 39,50, staande en hangende petroleum lampen, kleine en grote kandelaren, opastoelen v.a. f 60,-, stoeltjes, tafeltjes, etc. Iedere zondagmiddag bij Rob v. Puffelen, Bachstraat 15, Geleen-Zuid.

BRUIDSJRUK te k. m. toebehoren. Op de Toren 30, Nuth.

Siegler OLIEHAARD. Ridderhoenstraat 39, Hoensbroek.

Te k. ACCORDEON Watmeister 80B, weinig bespeeld. Thull 11, Schinnen.

Burco heren-SPORTRIJWIEL als nw f 75. Frederikstraat 14, H'broek-Station.

Antieke KAST prijs f 275,-. Donatusstraat 201, Nuth.

Te k. 850 Mulde DAKP. i.z.g.st. Marktstraat 16, Waubach.

Te k. 1 KINDERWAGEN merk Koelstra, kl. crème, f 40,-, 1 kinderwagen tevens reiswieg f 25,-. Curacaostraat 44, Schaesberg.

Te k. gr. aardgas GEVEL-KACHEL, kl. en gr. aardgashaard, gecomb. aardgakolenfornuis, oliekachel voor werkplaats. Oliekachel voor kamer. Zeer mooie grijze kolenconvector. Zwarte kookhaard. Butagaskachel met fles. Nw. karpet f 125,-, gebruit karpet f 50,-, Jabo vloerbedekking f 25,-. moderne woonkamerkast, woonkamerstoelen met bolpoten (f 5,- p.st.) mooi dressoir f 50,-. 2 clubs f 25,-, couch f 25,-, ijzer hek voor inrit f 75,-, 2 en 3 drs. kleerk., zeer oude kleerkast enz. Onderstestraat 9, Palemig Heerlen vlakbij manege Thijssen.

Gevr. verwarmings MONTEURS en pijplassers door Limburg, Duitse lonen goede soc. voorz. vast werk. Aanm. dag. v. 13.00-15.00 uur. Ir. De Catstraat A1 Treebeek tel. 045-211272.

Nette DAMES en heren gevr. om in vrije tijd bestellingen op te nemen voor mindervaliden geen bezorgen. Mevr. Quadakkers Rayonleidster Dr. Nolensplein Heerlen telf. 045-713671.

Marebos bakkerij-produkten nv Maastrichterstraat 181 Brunssum tel. 045-251777. Wij zoeken voor tijdelijk (tot eind december) enkele handige INPAKSTERS voor de banketafdeling voor een aantal uren in de namiddag. Dames, die belangstelling hebben voor deze bijverdiensten kunnen dagelijks (behalve zaterdags) terecht op de afdeling pers. zaken tussen 9-12 en 14-17 uur.

HANDLANGERS voor Duitsland gevraagd. Direkt voor Duitse firma. Hoog Loon. Kersten, Engerstraat 31 Treebeek.

Dame van in de zeventig, die in een villa te Vught woont is weliswaar goed ter been maar kan de gehele huishouding niet meer bijbenen. Derhalve vraagt zij voor intern een leidinggevende persoon voor de huishouding. Zij zal de leiding krijgen over de gehele huishouding en de huishoudstaf die reeds uit twee personen bestaat. Sociale voorzieningen, ook voor de toekomst zijn verzorgd. Ook religieusen zijn natuurlijk welkom. Brieven onder nummer 2543 van dit blad.

WERKSTER b.z.a. ½ dg. p. week Wo. van 3-6 uur dond. van 2-6 uur. Omg. Heerlen. Br. on nr. M 874 bur. dezer.

Frans echtpaar met 1 kind (10 mnd oud) vraagt een KINDERHULP voor twee dagen in de week. Liefst enige kennis van Frans, Duits of Engels. Liefst woonachtig Houthem of omg. Mrs. Martin van Caldenborghsweg 13 Houthem

Utrechtse Loodgieterswerken NV vraagt voor Limburg-Duitsland LOODGIETERS-leerlingloodgieters hoog loon. Inl. telef. zaterd. en zondag Horn 672 maand .t.m. vrijd. Utrecht 26447.

Zelfst. administratieve KRACHT gevraagd bij Uw Toyota dealer Gar. P. Coumans Stationstraat 44-46 Beek tel. 04402-1243.

Gevr. voor direkt BUFFET-JUFFROUW. Bar de Schuur. Akerstraat 6 Kerkrade-West. tel. 04445-7376.

HUISHOUDSTER gevr. door pastoor Starmans te Oost-Maarland Eijsden St. Jozef straat 18 tel 309.

Met spoed gevr. v. werk in Duitsland 10 electr. LASSERS en 10 construktie bankwerkers. DM 5.50 per uur netto vakantiegeld. Vrij reizen. Moeten zelfstandig kunnen werken. Iedere dag thuis. Ursulastraat 144 Bleyerheide tel. 6709.

Wij zoeken een MAN voor werkzaamheden in magazijn en verder voorkomende werkzaamh. Het bezit van rijbewijs wordt zeer op prijs gesteld. Een ideaal werk voor vervroegd gepensioneerden. Belt U ons even 04493-1995.

SPOORWERKERS gevr. voor Duitsland. Hoog loon. Iedere dag thuis. Melden bij Bilderdijkstraat 63 Molenberg Hrln.

VENTER gevr. voor aardhandel tev. gepensioneerde voor bijverdienste. Uterweg 129 Heerlerheide. x

Gevr. alleenst. DAME voor interne hulp in café-bedrijf, meerdere hulp aanwezig. Café Sport Norbertijnenstraat 61 Geleen tel. 6270. x

Gevr. WINKELJUFFROUW voor Kroon Supermarkt Franssen-Sieben Past. Schattenstraat 67 Schaesberg tel. 3040 voor 6 uur. x

WERKSTER gevr. voor enkele uren per week. Inlichtingen: N.V. Bouw- en Advies Bureau Limburg, Salmstraat 94 te Geleen. Tel.: 04494-6532 b.g.g. 2453. x

TYPISTE gevr. v.h. maken van rekeningen voor halve dagen v.m. voor brood- en banketfabriek De Adelaar mevr. L. Hesemans-Douven St. Maartenslaan 23 vlakbij het station Wijck-Maastricht. x

VERKOPER(ster) leerl. verkoopster gevr. Hoog loon nader overeen te komen vakantiegeld personeelskorting zondag en maandag vrij Jansen-Bouwenz Akerstraat 10 Heerlen. x

Gevr. HULP i.d. huish. en tevens een winkeljuffrouw Bakkerij Handels Willemstraat 32 Heerlen. x

GEVR. BETREKK.

Aannemersbedrijf kan direct opdrachten aanvaarden voor NIEUWBOUW of verbouwingen. Tel. 045-254460. x

Voor alle SCHILDER- en BEHANGWERK, vlugge bediening. Tel. 04494—3381. x

Voor al uw METSELWERK en verbouwingen. Tel. 045—712288.

Uw adres voor: rep. of VERNIEUWEN van alle soorten daken, goten, schoorstenen. Plafonds betimmering, verbouwing, restauratie. Fa. Mansart, Verenigingsstr. 1, Kerkrade, tel. 04445-3066.

Lerares geeft bijles ENGELS evtl. ook andere vakken. H. Hermanslaan 416 Geleen.

Geh. BEJAARDENHELPSTER biedt zich aan voor halve dagen, liefst 's morgens. Br. on. nr. A 874 b.d.

Beschaafde JONGEDAME, 24 jr., gedipl. schoonheidsspec. zoekt werkkring als assistente in schoonheidssalon. Br. gaarne aan Europalaan 347, Brunssum.

ELEKTRICIEN vraagt bijverdiensten voor avonduren. Br. ond. no. K 4332 L.D. Kerkrade.

R.k. JUFFROUW 56 jaar z.z.g.g. als huishoudster bij alleenst. heer liefst omgeving Heerlen. Br. o. nr. Q 875 bur. dezer. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. 1 pers. ijzeren LEDIKANT 90 cm br. met spiraal en binnenvering matras z.g.a.n. Caumerweg 35 Heerlerbaan.

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 bur. dez. x

Te k. z. mooi skai BANKSTEL m. losse kuss. z.g.a.n., teg. ieder aann. bod. Rolduckerstraat 60, Kerkrade. x

BANKSTELLEN, nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen. Tel. 3412. x

Uw bankstel binnen 1 week als nieuw bekleed. VLOERBEDEKKING alle soorten. Gratis gelgd + 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70 Spekholzerheide. Tel. 04445-3735. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstraat 40, Amstenrade Tel. 04492-985. x

BINTJES, winteraardappelen 15 ct. p. kg. Bij grote partijen prijs op aanvraag. Snijders, Steinweg 5, Voerendaal, tel. 04446-1225. x

Uit voorraad: BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr.. Asbest GOLF-PLATEN, plastic golfplaten plastic dakgoten, stropopper enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksw 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr.: raamen DEURKOZIJNEN. alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen Fa. J Smeets . Rijksw 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521 x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176. Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets. Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

CASSETTERECORDER, kompleet. Gewone prijs f 219,—, bij ons f 139,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

AUTORADIO met FM kompleet. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 198,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Hifi stereo KOPTELEFOON. Gewone prijs f 65,—, bij ons f 39,—. Van Stratum, Salmstraat 56-56a, Geleen. x

Stereo RADIO met pick-up en boxen. Gewone prijs f 470,—, bij ons f 298,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Stereo PICK-UP met stereo versterker en boxen. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 189,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Warps PIANO'S. Het beste adres voor een nieuwe of gebruikte piano. Studie piano's voor studerende kinderen aan extra lage prijzen. Betaling al vanaf f 15 per maand. Showroom geop.: elke zaterdag van 9-6. Zondag 2—5. Vrije bez.: Raadhuisstr. 5 te Heer, tel. 26504.

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops, afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

Goede gebruikte BANDEN. Grote voorraad. Volle gar. Koopprijs vanaf f 7,50 p.st. Sampermans voor autobanden. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

SLAAPKAMER 3 drs kast 195, eiken slaapk. 4 drs. kas 395, 2 mtr. notenhouten keukenkast 350, Slaapbankstel 125, bankstel kunstl. loss. kuss. 195, Duitse buffetkast 185, bergmeubel, tafel 4 stoelen 395, dressoir 65, buffetkast 95, 4 clubs 125, couche 75, uittr.tafel 35, Duitse buffetkast 2 armf., 4 stoelen, tafel samen 495, Lodewijk bankstel 650, Mechelse kast 350, moderne ijskast , gasfornuis 4 pits met bakoven en lade. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rijksweg Nrd. 42, Geleen. t.o. Paterskerk. x

Nog een restant dames- en heren-RIJWIELEN. Geh. compl. f 149,50. Motor & Rijwielhuis, Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413. x

PERMA JALOEZIEËN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders. Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907 x

Te k. alles voor de aanleg van uw tuin. CONIFEREN, thuya's, sierheesters, klimplanten enz enz. Bezichtig onze kwekerijen. G. Salimans Rijksweg 28-30 Baexem tel. 04748-264. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch. Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Te k. PIANO'S met garantie vanaf f 350 - f 900. Kanaalstr. 7 Heerlerbaan, tel. 045-710043, event. financ. mogelijk. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens Financ. direct geregeld. Fr Dassen, Stationsstraat no. 6. Kerkrade, tel. 5088. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. x

CENTR. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming, Geleenstraat 43 Heerlen. tel. 045-714707. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399.- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel 3228 Sittard. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21 000 kcal. f 659. 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104-112, tel. 3228, Sittard x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 156, Kerkrade. Allerliefst kaart. Tel. 2706. x

Te k. BASSVERSTERKER en Höfner bassgitaar. Geh. compl. en aquarium 125x50x50 cm. Geh. compl. met ijzeren tafel. Vinkenstr. 157 Heksenberg. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide. tel. 045-212613. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

Dames- en HERENKAPSALON te k. aangeb. in Heerlen en Sittard. Prima omzet. Dipl. geen bezw. Br. o. nr. B 874. x

DAMESSPORTFIETSEN v.a. f 45; vouwfiets f 80. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Te k. 2- à 3000 KERSTBOMEN a 1,5 m. Br. o. nr. H 873 bur. dezer. x

Te k. SPARDENNEN 30-60 cm. hoog 35 ct. per stuk. 60-80 cm 60 ct. per st. Mercuriusstraat 15 Treebeek tel. 045-214161. x

KINDERWAGEN, 2-delig, Peggy z.g.a.n. Marijkestr. 56, Nieuwenhagen. Na 4 uur. x

Te k. KOLENCONVECTOR en bijzetfornuis z.g.a.n. Burchtstr. 14, Hoensbroek. x

Koopjes electr. FLITSERS!! Multiblitz Pila v. f 99,— nu f 79,—, Boy v. f 139,50 nu f 111,60, M-32 v. f 165,— nu f 132,—. Pr. statief m. balh. enz. v. f 49,75 v. f 39,75. Smezo. Akerstr. 286, Hoensbroek. x

Te k. z.g.a.n OLIEHAARD, bijzetfornuis en olietank Te bevragen Sloterstraat 14, Waubach. Na 17.00 uur. x

ANTIEK. 25 gerest. eiken kasten te k. Hobby Centrum A. Lenssen, Beatrixlaan 22A, Spaubeek, tel. 04493-1812. x

2 WALKIE-TALKIES. Bereik 100 m tot 1½ km. Prijs van f 260 voor f 120. Tel 1427, Bunde.

Gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN v.a. f 25. Ook 's zondags. Akerstr. Nrd. 332, Hoensbroek

Te koop berken BLOKKEN voor uw open haard. Elke hoeveelheid. Franco thuis. — Tel. 04494—2931.

Weg. verbouwing alle soorten nieuwe klassieke en moderne MEUBELS sterk afgeprijsd klassiek bankstel een juweeltje met losse kussens met franje en marabou afgewerkt van 1295 nu 895, Romaans massief eiken bankstel van 1395 nu 1090, oud-Holl. kasten van 795 nu 595. van 595 nu 450 eiken en moderne eethoeken, slaapkamers enz. Verder partij pr. ingeruilde moderne, klassieke en antieke meubels. Klassiek bankstel zeer zwaar 350 moderne eethoek 65 oud-Holl. eethoek 195, modern bankstel f 65, teak bergmeubel f 125, eiken eethoek 85, formica keukenkast 110, antieke meubels Biedermeier ladenkast, staande klok, Biedermeier tafel idem, kuifkast, enkele eiken kisten zetels enz. Pieterstr. 9, Geleen-Oost van 's morgens 9 tot 's avonds 6 uur, tel. 5096. x

Weg. verbouwing enorme koopjes in nieuwe klassieke en moderne MEUBELS, bankstellen 2 tot 300 gld., afgepr. eethoeken f 100 tot f 150 afgepr. enz. enz. Pieterstr. 9, Geleen-Oost, van 9 uur 's morgens tot 6 uur 's avonds. x

Palissander WANDMEUBEL 310 cm br., gek. f 1800 nu f 1295. Massief eiken Romaanse kast, norm. f 1495 nu f 1090. Biedermeier bankstel iets aparts met kwasten en franje afgewerktf 895. Klassiek Engels bankstel, zeer zwaar met dames- en herenclub, kost norm. f 1500 bij ons f 895. Oud-Holl. bankstellen v.a. f 695. Klassieke bankstellen dralon bekl. v.a. f 695. OudHoll. eethoeken, moderne eethoeken en bankstellen, alles zeer laag in prijs. Op de Vey 61, Geleen (geen winkel). x

Te k. DEUREN (iets beschadigd) een i.g.st.v. elektrische bouwlift. Te bevr. Keulen NV Molenstr. 40, Geleen, tel. 04494-6900.

Philips 59 cm grootbeeld TV automatic. Alle zenders f 150. Nord Mende 59 cm tv in luxe salonkast f 125. Graetz 59 cm tv met UHF f 50. Gar. inruil. Dr. Calsstraat no. 23 (Station) Schaesberg.

Industrie NAAIMACHINES merk Mitzubishi 3 mnd. oud butagasfornuis 2-3 pits butagas-comfort, slaapbank zwart skai televisie-combitafel Willemstraat 34 Kerkrade-West.

Te k. ¾ lambs BONTJAS beige korte br. bontjas m. 40-42 Willemstraat 34 Kerkrade-West.

Te k. romeinse WATER-KRUIK antieke halklok, 2-zits Mechels bankje buro met stoel, biedermeier tinnen kast. Alles antiek Willemstraat 34 K'rade-West.

Te k. teakhouten EETKAMER, palissander kast, 8 arms lamp. Limbrichterweg 18, Sittard.

AQUARIUM Guus Wagner. Willemstr. 111, Heerlen. Alles voor uw aquarium.

Te k. OLIEKACHEL en oliehaard. Kasperenstr. 22, Kaalheide. Na 4 uur.

Compl. HUISKAMER te k. i.z.g.st. Paadweg 54, Hoensbroek.

AANRECHT, 1,35 m. kolenconv. kinderledikant kolenkist mod. dressoir. 2 mod. lampen. Heulsstraat 57 Heerlerheide.

Te k. VW bus 61 m. ruiten en 2 versnell. bakken tevens antraciethaard en kolenconvector Laurastr. 115 Eygelshoven.

Märklin TREINEN rails, bovenleidingen en toebehoren te koop m. damesmantel 40-42 na 4 uur Abel Tasmanstraat 17 Heerlerheide.

Te k. 1 KOLENCONVECTOR z.g.a. n. 1 bijzet gaskachel met 2 fl. butagas i.z.g.st. Horatiusstr. 16 Aarveld-Heerlen tussen 6.30 en 7.30 uur 's avonds.

Te k. ANTIEKE kasten, commode, broodkastjes, tafel, stoelen, klokken, koperwerk enz. Molenstr. 5, Beek.

Te k. elektrische WASMACHINE (Miele) en 3-pits gascomfoor. Nobelstr. 54, Heerlen.

Te k. KINDERBOX. V. Galenstr. 5, Heerlerheide.

Koopje: ANTIEKE Biedermeier vitrine puntgraaf m. kuif. f 475.—. Molenstr. 5, Beek.

Te k. wegens plaatsgebrek ANTIEKE Biedermeier kast f 650,—. Schoolstr. 13, Brunssum. tel. 045-253645.

Te k. SCHRIJFBUREAU opklapb. 1 ler. jas. Zonstr. 48. Na 6 uur. Tel. 7109 Kerkrade.

Te k. OLIEHAARD m. tank. 200 ltr en 5 m koperleiding, f 125.—. Kaalheidersteenweg no. 199, Kerkrade-W.

Te k. OLIEHAARD met tank + bok, geyser en badkamer verwarmingslamp. Tel. 04443-2776.

Aristona kleuren T.V. zonder aanbet. f 85 p. m. P. L. Haas Rijksw. N. 4, Geleen

Vakkundige verz. U kunt nu weer 'n pakket BLOEMBOLLEN verz. naar uw vrienden of fam. in buitenl. Laat dit vakk. verz. Ook voor uw tuinbepl. leveren wij 1e kwal. bloembollen. Vraag vrijbl. prijsopg. Q. J. de Jong Bloembollenkwekerij en handel De Zilk, Zilkerduinweg 390 (Z.H.), tel. 02520-7717. x

OLIEHAARD f 225,—, tv. met kastje f 100,—. Rijksweg 4. Geleen.

Hete LUCHTKANONNEN z.g.a.n. Financ. mog. Hoofdstr. 63, Amstenrade.

Complete WONINGINRICHTING, tv, wasautomaten. Betaling tot 30 mnd. Geen bank. Bel. 04444-1840.

Te k. aangeb. ruime [...]NING wijk Vrangend[...] tard. Garage, v.- en a[...] badk. m. ligbad, 3 slaap[...] 68. Inl. 04490-7551.

Koopje: LINTZAAG bouwlift. Te bevr. 04[...]

Nieuwe electr. frites [...] MACHINE te k. 300 [...] onder nieuwprijs. 1 j[...] Te bevr. P. He[...] Akerstr. 120. Hoensbro[...]

Te k. aparte BRUIDSJ[...] mt. 42 en 3 bruidsme[...] ponnetjes. Sportstr. no [...] Kerkrade-W.

MOTOR & RIJWIELB[...] f 75.— damessportfiets [...] herensportfiets in [...] staat, ingeleverd op [...] mers. Kindersport[...] z.g.a.n. Klompstr. Heerle[...]

MOTOR & RIJWIELB[...] f 9,75 bromfietsbuiten[...] voor de lichte brom[...] f 14,75 zwaardere uitvo[...] Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELB[...] f 9,75 regenbroeken. [...] poncho's voor de jeugd [...] gens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELB[...] f 125,— complete d[...] rijwielen, lamp, slot, [...] aard. f 75,— pracht [...] sportfietsje. Nergens vo[...] liger.

MOTOR & RIJWIELB[...] f 47,50 sportjacks. [...] warme borgvacht [...] en waterdicht. Ook ¾ [...] Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELB[...] f 7,50 auto spuitlakken [...] doe-het-zelvers. Meer 1000 kleuren.

MOTOR & RYWIELB[...] Bij ons vindt u alleen [...] tere merken zware en [...] brommers. Betaling re[...] zelf. Fiets kan worden [...] ruild.

MOTOR & RIJWIELB[...] Bromfietsonderdelen. [...] niet langer. Wat geeft [...] Rijwielbeursje heeft [...] heeft 't goedkoop. Klo[...] Heerlen.

MOTOR & RIJWIELB[...] Speciaal adres voor [...] deren vesten en [...] Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELB[...] f 69.50 complete moto[...] als. — In onze show[...] Klompstr. 9, Heerlen.

Te k. aangeb. Hugin [...] KASREGISTER electr. [...] telwerken, Hugin kas[...] ter met roestvrij stalen [...] en optelfunctie, electr. [...] RIV Horeca kasregister [...] 3 telwerken electr. Alle [...] pr.st. met technische [...] tie. Fa. J. Hanssen, Val[...] burgerweg 150, tel. 7[...] Heerlen.

Te k. Antieke KAST. [...] net van ± 1730. [...] Vosstr. 2 Sittard, tel. [...] 6060.

Te k. z.g.a.n. tweeling w[...] DELWAGEN lang model [...] Noordeloos, Pasteurstr. [...] Schaesberg.

Opheffingsuitverkoop [...] RIJWIELEN, kinderfie[...] brommer- en fietsonder[...] 50 pct. korting. Fr. Me[...] Winkelcentrum Heksenb[...] Hrln.

Wegens aanschaf aut[...] te koop WASMACHINE [...] verwarm. en centr[...] 100% in orde, prijs f 1[...] tevens 2 schilderijen te [...] (landschap) f 25,—. Tel[...] 04450—911.

Te k. 2 BANDRECORD[...] plus 20 bandjes. Net[...] 60, Heerlerheide.

Zware WINDSBUKS [...] z.g.a.n. Eindstraat 74, [...] veld.

Te k Buta GASCOMFO[...] pits. Overbroekerstraat [...] Hoensbroek.

Te k. weg. verhuizing [...] TREIN Fleischmann [...] Tel. 3235 Kerkrade.

GASFORNUIS te k. [...] met bakoven f 65.-. [...] straat 2 Heksenberg.

IJSKAST te k., goed [...] f 50,-. Te bevr. Elandstr[...] Heksenberg.

Te k. een WANDDRO[...] KAP, perm. toestel [...] nw. Jan Steenstraat [...] Brunssum, tel. 045-2[...]

Te k. UITTREKTAFEL [...] 4 st. t.e.a.b. Br.o.nr. [...] LD Brunssum.

Te k. Siegler OLIEHA[...] plus reservoir weg. [...] v c.v. Schoutstraat 12 [...] sum.

Te k. 2 glazen BINNENDEU[...] REN en gr. karpet. [...] straat 19, Heerlen.

Te k. een JONGENS[...] TUUM mt. 164, 1 jon[...] genjas m. 164 Prijs [...] Z.g.a.n. kolenhaard [...] f 25,-. Koekoekstraat [...] Hoensbroek.

4 stuks PHILIPS [...] 59 cm. alle progr. prima [...] len f 95,-, f 115,-, f 1[...] f 145,-. Handelsondern. [...] Grasbroekerweg 25, He[...] tel 045-713760.

Nog enkele stuks ST[...] tuner versterkers met [...] MG. pracht installatie [...] watt compl. met 2 [...] aansl. v. platensp. en [...] rec. honderden gld. [...] de prijs nu voor f 2[...] den onder volle fabr. [...] verk. Handelsondern. [...] Grasbroekerweg 25 He[...] tel. 045-713760.

TELEVISIES enkele [...] volautom. mod. niet [...] te ondersch. door inruil [...] kleuren tv in ons be[...] w.o. Blaupunkt, Gr[...] Philips, zeer voord. [...] f 245,-, f 265,- en [...] Worden weer onder [...] gar. verkocht. Handels[...] dern. Geel Grasbroek[...] 25 Heerlen tel. 045-71[...]

3 pk electr. MOTOR [...] dekzeil, gewichten en [...] schroef. Daniken 13, G[...]

Jo van Pol wil geen krabber worden

Winnaar Limburgs puntenklassement blijft voorlopig amateur

SPORT 2

door Harry Muré

MONTFORT, 10 okt. — „Wat hij dit seizoen gepresteerd heeft, had ik echt niet verwacht. Hij heeft een geweldige sprong gemaakt. Niet alleen wat zijn uitslagen betreft, maar vooral door zijn manier van rijden. Vroeger was hij voorzichtiger, hij wachtte meer af en nam geen risico. Nu springt hij er vanaf het vertrek in en zit vaak de hele koers vooruit".

Jefke Janssen, ploegleider van de amateurs van Mars-Flandria, noemt Jo van Pol een openbaring. Nu mag de 22-jarige winnaar van het Limburgs puntenklassement 1970 deze kwalificatie wel „teveel van het goede" noemen, feit is dat Jo van Pol zich dit jaar ontpopt heeft als Limburgs beste en regelmatigste amateurwielrenner.

De rappe jongeman uit Montfort vindt zichzelf allerminst een openbaring. Hij zegt alleen dat hij er een schepje bovenop heeft gedaan, dat hij weer een stukje gegroeid is. Jo van Pol rijdt nu drie jaar bij de amateurs. „Ik ben elk jaar een beetje vooruit gegaan. Ik hoop, maar dat weet je nooit, dat ik volgend jaar nog sterker word. Als ik na de winter goed blijf rijden, als ik voel dat ik rijp ben, dan stap ik misschien over naar de profs. Nu denk ik daar nog niet aan".

Twaalf

Jo van Pol heeft dit jaar twaalf overwinningen achter zijn naam geschreven. Hij won zes keer in Limburg, drie keer in België, een keer in Oss en behaalde een ritzege in de Ronde van Joegoslavië. Zijn meest sprekende successen waren de zege in het Europa Criterium te Bazel en de tweede plaats in het eindklassement van Olympia's Toer. Voorts tooide hij zich met de Limburgse amateurtitel.

Hij hecht aan al die triomfen weinig waarde. „Natuurlijk is het wel leuk om zo'n puntenklassement te winnen. Je naam komt weer eens met grote letters in de krant. Belangrijker vind ik dat ik het hele jaar door regelmatig gereden heb. Tachtig wedstrijden heb ik achter de rug. Toujours heb ik prijs gereden. Er is geen terugval geweest. In verschillende meerdaagse wedstrijden heb ik een hoop ervaring opgedaan. Dat is mijn winst geweest".

Jo van Pol staat er beter voor dan veel andere Limburgse wielrenners. Hij wordt niet getroffen door de tanende belangstelling van de extra sportieve merken voor de wielersport. Hij zou bij wijze van spreken morgen een profcontract kunnen krijgen. „Ik heb een aanbod van Mars-Flandria gekregen, maar wat koop ik er voor. Ik weet niet of ik volgend jaar sterker ga rijden. Je kunt wel prof worden voor een paar gulden in de maand, af en toe een prijsje rijden, maar daar heb ik niets aan".

Jo van Pol stapt pas over naar de profrijen als hij vindt dat hij een stevige ondergrond heeft, als hij een redelijk startgeld kan bedingen. Jo van Pol heeft zich een ding heilig voorgenomen: hij wil geen krabber worden. „De situatie is thans erg triest. Ik zie het ervan komen dat veel profs een baantje moeten gaan zoeken. Er komt misschien wel een nieuwe Nederlandse profploeg, maar dan nog blijven er een aantal langs de kant staan".

Strijdlustiger

Dat zijn dan de krabbers, de grauwe massa waarin Jo van Pol niet terecht wil komen. Waarom zijn er zoveel krabbers, ook bij de amateurs, en zo weinig Limburgse renners die er echt uitspringen? Volgens Jo van Pol is dat een kwestie van mentaliteit. „Neem de Hollandse amateurs. Die hebben maar één of twee wedstrijden per week. Die jongens kunnen het zich niet permitteren om af te stappen. Daarom zijn ze veel strijdlustiger. Bij onze amateurs zijn er veel die al na twee ronden lossen. Ze vatten het te licht op, omdat ze over de grens in België haast elke dag aan de slag kunnen".

Veel Limburgse amateurs hebben — zoals dat in het jargon heet — een gebrek aan moraal. Er zijn mannen die op zondag na zestig kilometer afstappen.

Maandag hoeft er niet getraind te worden, omdat ze immers zondag een wedstrijd gereden hebben. Dinsdag komen ze in België aan de start om na veertig kilometer af te haken. De jongens rijden wel veel wedstrijden, maar ze strooien zich zelf zand in de ogen, omdat ze in feite veel te weinig kilometers in de benen krijgen.

Troep schapen

Jo van Pol: „Ik durf nooit af te stappen. Als ik na twintig kilometer de slag mis, fiets ik toch door. Ik ga er vanuit dat in zo'n geval de kilometers die je aflegt belangrijk blijven, of je nu vooraan zit of niet".

Een ander kwalijk verschijnsel noemt Jo van Pol de mentaliteit van het afwachten. „De meesten wachten steeds maar af tot een van de sterkeren demarreert.

Als je dan springt, blijven ze als een troep schapen achter je rijden. Ze veroveren dan in de kopgroep wel een vijfde of zesde plaats, maar ze hebben er niet voor geknokt. Dat geeft toch geen voldoening".

Door de zware concurrentie van Ovis heeft Jo Vrancken er wél voor moeten knokken. Hij heeft het puntenklassement niet cadeau gekregen. Daarom zit het hem niet lekker dat niet iedereen hem die overwinning gunt. „Het irriteert me dat ze zeggen dat ik geprofiteerd heb van het feit dat Jo Vrancken in militaire dienst moest midden in het seizoen. Maar mijn grootste rivaal in het puntenklassement begon al minder sterk te rijden vóór hij in dienst ging. Jo is een fijne collega, en ik vind het jammer voor hem dat ik toch nog gewonnen heb. Daar staat tegenover dat ik acht ronden minder gereden heb dan hij. Als ik meer wedstrijden meegereden had, dan had ik zeker meer punten kunnen verzamelen en dan was het verschil misschien groter geweest".

Jo Vrancken en zijn ploeggenoten van Ovis hebben alles gedaan om Jo van Pol te verslaan. Dat is niet gelukt. In Voerendaal verdrong Van Pol zijn concurrent van een veilig lijkende eerste plaats. Het verschil bleef minimaal, totdat Jo van Pol zich via een tweede plaats in de laatste ronde van het seizoen in Born definitief verzekerde van de overwinning.

„Als je biefstuk gewend bent, kun je geen spek meer eten"

Jo van Pol stamt uit een gezin van dertien kinderen. Hij heeft vijf zussen en zeven broers. Dat betekende dat hij van jongs af als wielrenner zijn eigen boontjes moest doppen. Daarom ook heeft hij, in tegenstelling tot veel andere jonge renners, nooit behoefte gehad aan een supportersclub. Hij heeft er nu wel een in Montfort, maar dat wil niet zeggen dat Jo van Pol zweert bij een dergelijke steungroep.

Een supportersclub kan goed zijn voor de jonge wielrenner, maar er zit maar al te vaak een gevaarlijke kant aan. „In mijn club zitten alleen ingewijden. Of ik nu goed of slecht rijd het ledental blijft constant. Er zijn echter veel clubs die plotseling sterk groeien, als de pupil het goed doet. Zo'n jongen wordt dan helemaal in de watten gelegd. Hij krijgt een nieuwe fiets cadeau, en elke supporter neemt zonder meer aan dat je op die nieuwe fiets wedstrijden gaat winnen. Als de resultaten uitblijven, beginnen de leden te kankeren. Het ledenaantal schrompelt en de jongen wordt in de steek gelaten. Hij heeft niet geleerd op eigen benen te staan. Een supportersclub legt de jonge renner vaak te grote morele verplichtingen op. Die druk wordt zo groot, dat hij niet in staat is om op eigen initiatief en kracht terug te komen, want als je altijd biefstuk gewend bent, kun je niet meer terugschakelen op spek", aldus Jo van Pol. „Als je het mij vraagt liever geen supportersclub, of het moet er een zijn die de jonge wielrenner inderdaad goed begeleidt. Ik moet de eerste fiets van mijn club nog krijgen. En als ze mij er een aanboden, dan zou ik me eerst nog goed bedenken voor ik hem aannam".



• *Jo van Pol start voor zijn dagelijkse trainingsrit. Nu het wedstrijdseizoen erop zit, wordt het aantal dag-kilometers ingekrompen. „In de winter doe ik alleen wat nodig is om mijn conditie op peil te houden. Ik rijd dan geen wedstrijden. In de komende maanden ga ik wel 's middags in een magazijn werken, want stil zitten kan ik niet."*

ANTON GEESINK: Bond zal nu toch eindelijk over de brug moeten komen

Het leerplan van Geesink

Geesinks leerplan, het is vooral voor de beoefenaars van de judosport belangwekkend, telt negen fasen: verantwoordelijkheid - speel-arm - speelbeen - Barai - Gari - Renraku - Gonosen - Randori en Shiai. Het is het hele scala van judo.

Geesink heeft 22 jaren judopraktijk, waarvan 17 als wedstrijdman.

In de loop van die jaren zijn hem enkele zaken duidelijk geworden:

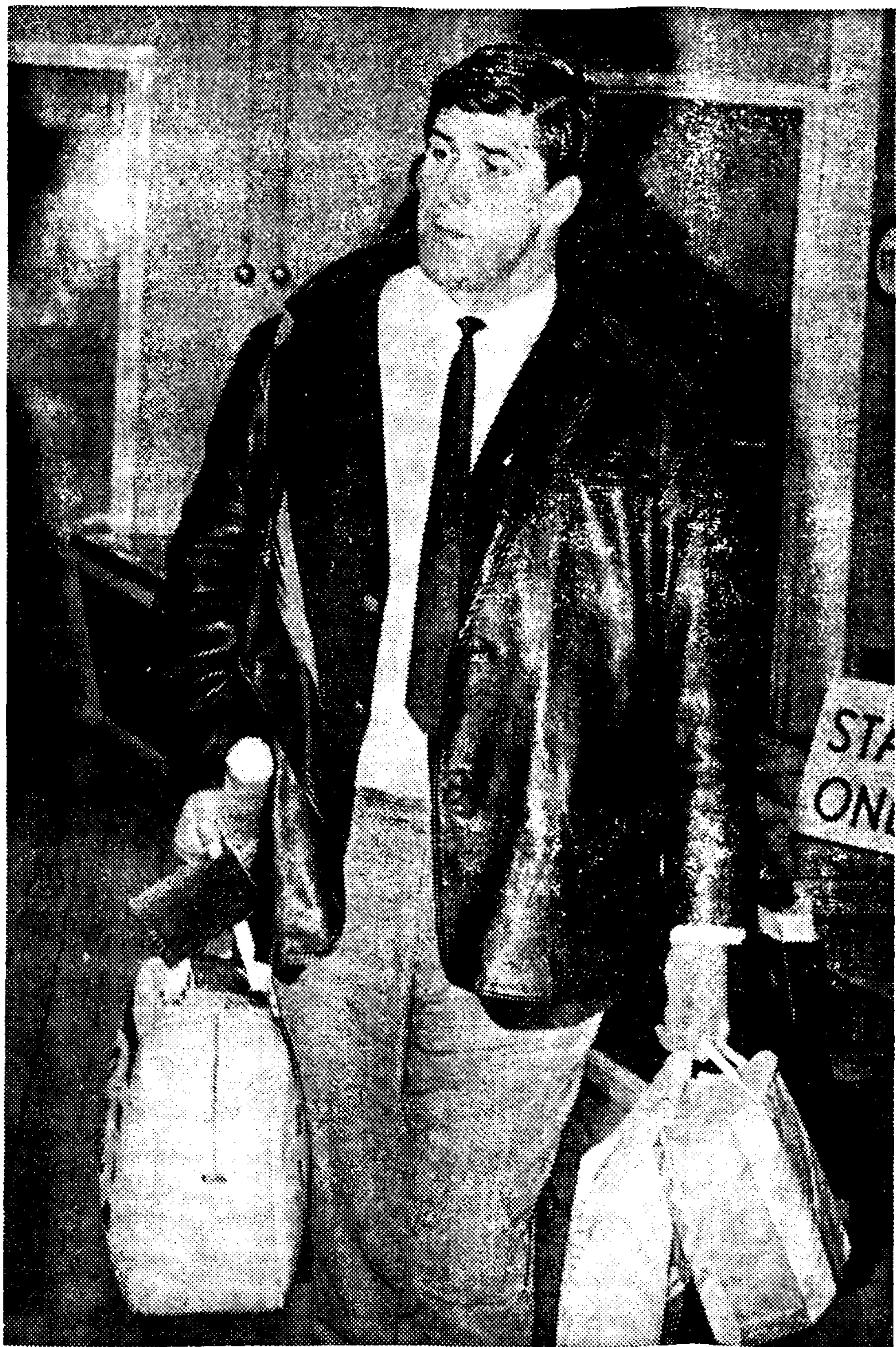
- het instuderen van de Ukemi-waza was te gecompliceerd, kende te veel variaties en duurde te lang
- tijdens zijn wedstrijden merkte hij dat de technieken die hij geleerd had in die vorm niet uit te voeren waren
- geen enkele van zijn leraren heeft Geesink ooit het „waarom" van een techniek verklaard
- elke techniek stond op zichzelf en had geen verband met een andere
- het initiatief moest altijd van „Tori" uitgaan.
- de leermethode hield geen rekening met de geestelijke en lichamelijke vooruitgang van de leerling.
- Ko-Uchi-Gari en O-Uchi-Gari komen naar Geesinks mening ná Barai
- voorgeschreven wachttijden werken remmend op de ontwikkeling van de judoka.
- enkele Katas zijn in hun ontwikkeling blijven steken.

Judo, aldus Geesink, die nauw samenwerkt mét en ook veel te danken heeft áán Pierre Zenden en Leo de Vries, zijn twee woorden: aktie en reaktie. Aktie wordt gevormd door een greep of een fout van de tegenstander. Reaktie is: het gebruik maken van de grepen en fouten van je partner, je gewicht meer dan je lichaamskracht gebruiken en tenslotte de snelheid waarmee je je handelingen volbrengt.

„Als men een goede judoka wil worden moet men de beschikking hebben over snelheid in denken en handelen en techniek. Men heeft een partner nodig die precies weet hóe hij moet vallen. Als men van deze grondbeginselen uitgaat kan men met judo beginnen.

Een beginneling moet zeven „hoofdstukken" kennen, pas daarna is hij in staat Randori en Shiai te doen.

Samenvattend, aldus Anton Geesink, is het noodzakelijk, dat men de eerste zeven fasen, elke op vijf verschillende wijzen van beginnen instudeert. Hierbij zijn Go-Kyo en Kata inbegrepen. Er is voorts een groot verschil tussen de Nage-No-Kata, Katame-No-Kata, Gonosen-No-Kata en de andere Katas, zoals bijvoolbeeld Kime-No-Kata. De drie eerstgenoemde Katas groeien als het ware met het judo mee (ze worden Randori-No-Katas genoemd), alle anderen zijn aan traditie en historie gebonden, men kan ze niet veranderen.



Antoon Geesink . . . . geen privé-kwestie . . .

door Breur Loffeld

MAASTRICHT/UTRECHT, 10 okt. — De naam „Karlsruhe" heeft voor Anton Geesink een welhaast magische klank. Het is de plaats waar hij zijn eigen leerplan mocht demonstreren, een leerplan dat werd opgebouwd na een studie in theorie en praktijk van jaren. De judowereld kon in die Duitse stad kennisnemen van Geesinks leerplan, hij gaf er een sublieme demonstratievorm van kata (voor zwarte band) en voorts een referaat over wedstrijdtraining. Geesink kreeg de beste lof toegezwaaid van Matsumoto, de Japanse coach. Deze verklaarde dat wat de Nederlander had getoond het meest progressieve was dat hij ooit had gezien.

Geesink: „Naar aanleiding van mijn succes in Karlsruhe heb ik mijn leerplan definitief samengesteld. Het heeft als gevolg dat veel landen in mijn werk geïnteresseerd zijn en me verzocht hebben cursussen te komen geven. Ofschoon dat natuurlijk buitengewoon fijn voor mij is kan ik er onmogelijk op ingaan. Er zijn enkele uitzonderingen en die heb ik wel geaccepteerd omdat ze in de vakanties vallen. Een van de fijnste is wel om te helpen bij het samenstellen van het leerplan voor Japan. Dat gebeurt in juni volgend jaar. De Japanse Bond stuurt alvast twee judoka's voor twee maanden naar Utrecht."

Anton Geesink lacht als hij dit zegt.

Maar zijn gezicht betrekt als het woord „Nederlandse Judobond" valt. Hij beheerst zich niettemin en zegt, bijna afgemeten: „Het valt toch niet te rijmen dat de Bond steeds afwijzend staat tegenover mijn werk. Het is voor mij bijzonder moeilijk omdat de bond mij aanstelde als adviseur topsport. Ik wilde uitdrukkelijk dat de Bond zou verklaren achter mijn werk te staan. Maar toen puntje bij paaltje kwam maakten zij een rapport op waarin staat dat er niets deugt van al wat ik doe. En dan het meest belachelijke: ze geven mij wel de nationale ploeg mee voor een training die ik voor de Oostenrijkse Bond ga geven".

De Utrechtse reus, enorm populair in binnen- en buitenland, vindt de houding van de Bond nu welletjes: „Ik heb ze laten weten dat ik binnenkort een vergadering zal bijeenroepen om ons te beraden op de toekomst. Omdat de bond afwijzend staat tegenover mijn manier van werken is het nu wel noodzakelijk dat diezelfde bond nu eens een commissie samenstelt die via demonstraties laat zien hoe ze het dan wel willen. Op dit ogenblik is de situatie zo dat minstens vierhonderd (!) leerkrachten les zullen gaan geven volgens mijn methode. En omdat ik voor iedereen het beste voor heb raad ik hen aan iets te leren waar de Nederlandse Judo en Jiu Jitsu Bond achter staat, maar dan moet die bond nu wel eindelijk over de brug komen."

Die vierhonderd leerkrachten zijn als volgt verdeeld: Academie Amsterdam 120 (studeren dit jaar af), 80 leerkrachten inspectie onderwijs Utrecht, ongeveer 100 NJJB leraren op cursussen in Utrecht en binnenkort komen daar ook Sittard en Deventer bij. Over enkele weken start een cursus in Goes voor verenigingen van MO en ook de Tilburgse Academie zal Geesinks plan volgen.

„Het is een treurige zaak dat een jong leraar die toch wel wat van judo afweet zoveel tegenwerking krijgt van een bond die geadviseerd wordt door mensen die hun eigen werk nog nooit hebben wáár gemaakt. De bond vindt het ook niet nodig om de vijf mensen die zij als waarnemers naar Karlsruhe stuurde bij elkaar te roepen om tijdens een forum de veranderingen die in het internationale judo ontstaan zijn kenbaar te maken aan het Nederlandse judo", aldus een steeds kwader wordende Geesink. „En de Bond blijft maar volhouden dat het een privé-kwestie is tussen Nauwelaerts en mij. Ik weet zeker dat het hele Nederlandse judo hieronder te lijden heeft. Ik verwacht binnenkort het rapport uit Duitsland. Het zal bijzonder interessant zijn, lijkt mij, die twee rapporten te vergelijken: het Nederlandse, gemaakt door eigen collega's en het andere gemaakt door collega's uit 29 landen".

TE KOOP AANGEB.

Te k. stereo PICK-UP met ingeb. verst. plus 2 boxen en LP's f 300.-. Steenbergstraat 32. Brunssum.

Te k. KAMERBUFFET, salontafel met 4 fauteuils „Tsass"-trapnaaimachine, salonkast, bijzetkolenfornuis „Kupperbusch" t.e.a.b. Joh. Vermeerstraat 9, Brunssum. Achter kerk Langeberg.

OLIEHAARD te koop met ventilator 125 gld. Telefoon 04446-1204.

Koopje SOLOGITAAR Welson z.g.a.n. 3 elementen, vibrator. Tel. 045-716084.

Weg. verh. te k. BANKSTEL PLUS TAFEL F 200,-. Gruize Davonettekolenhaard f 40.-. Etan bijzetforn. f 20.-. Hengelostraat 1, Heerlen.

Te k. LASAPPARAAT z.g.a.n. Dr. Schaepmanplein 40. Molenberg-Heerlen.

Opgelet! Radio en ZENDAMATEURS tegen dumpprijzen, alles hier verkrijgbaar bij: Leo Heinen Baanstraat 14, Schaesberg.

Grundig 61 cm grootbeeld T.V. autom. druktoetsbed., zeer smal bijz. mooi f 175.-. Graetz 59 cm tv. druktoetsbed., z.g.a.n. f 150.-. Nord-Mende 59 cm tv. in luxe meubel f 100.-, Kuba volautomatisch alle zenders f 125.- Blaupunkt 59 cm tv f 75,-. Imperial 53 cm tv f 50.-, Grundig 59 cm tv f 85,-. Philips 61 cm tv. Enkele maanden gebruikt f 175.-. Nord-Mende 59 cm tv in luxe salonkast zeer mooi f 150.-. Grundig 59 cm tv autom. f 95.-. Gar. inruil. Dr. Calsstraat 23 (station), Schaesberg.

Te k. KOSTUUM zwart met krijtstreep maat 47. Winterjas z.g.a.n. zuiver wol maat 48. Thorbeckestraat 31, Geleen.

Zw. gelakte OLIEKACHEL (6000 kcal.) in g. st. m. olievat voor f 80.-. Ambachtsstraat 6 Heerlen.

Te k. SOLEX of t. ruil. Goede damesfiets. Rotterdamstraat 4, Heerlen.

2 SCHUIFDEUREN en 2 gew. deuren met glas in lood. Stationstraat 65A, Schinnen.

Te k. in Heerlen staande verplaatsbare houten GARAGE. Moet weg! Inl. zaterd. en zond. 04138-3138.

Te k. grote OLIEHAARD en butagas fornuis, z.g.a.n. Te bevr. Peter Schunckstraat 146, Heerlen.

Te k. een partij CONIFEREN (cham. lawsoniana) Hoogte 40-60 cm. Te bevr Eindstraat 6, Schinveld.

KOLENHAARD te k. i.g.st. Valkenburgerweg 1 Wijlre.

Te k. wegens immigratie, modelvliegtuigen met toebeh. en MODELTREINEN merk Trix. Markt 11, Geleen. tel 2971.

EETTAFEL plus 4 stoelen teak z.g.a.n. Tel. 04492-1998.

Te k. FILMCAMERA en projector super 8 en dubb bed. v. VW, of te ruil tegen electr. trein, merk Märklin of Trix. Populierenstraat 8, Passart-Zuid, tel. 045-214078.

Fender GITAREN en versterkers uit voorr. leverb. m en z. echo. Höffner versterkers en drumstellen. Ludwig Slingeland e.a. orig. Spaanse git. Inr. Muziekh. Nijholt Kouvenderstraat 212 Hoensbroek, tel. 212701.

Te k. 8 vaks sigaretten AUTOMAAT z.g.a.n. Prins Hendriklaan 185. Brunssum tel 251783.

Te k. AFWASMACHINE voor hotel of gelijksoortig bedrijf en bijpass. aanrechten van roestvrij staal. Prins Hendriklaan 185 Brunssum. tel. 251783.

Te k. COMPRESSOR. Prins Hendriklaan 185. Brunssum.

Te k. aangeb. BRUIDSJAPON apart lang model Albertuslaan 153 Kerkrade.

Te k. Faber KOLENHAARD (grijs), bijzetkolenfornuis (Juno). Hokkelenbergstraat 10. Brunssum.

Weg. omst. te k. antieke ketel rood en geel koper. Houten klokje (Würtenburg). 2 smeedijzeren HALSTOELEN met ronde tafel, oude schilderijtjes op hout gesigneerd N.L. oppal. Halkastje, pracht schemerlamp en st. kapstok met hertengewei. Te bevr. Europastraat 36. Schinnen.

Te koop z.g.a.nw. KOLENHAARD merk Beckers f 75. Caumerboord 22, Heerlerbaan.

BANKSTEL voor prikje t.k. Hambeukerboord 74, Heerlerbaan.

Butagasgeyser KOLENHAARD Incij en kolenhaard Fobrux. Hoofdstraat 76D Schaesberg.

Oude PIANO VOIGHT, binnenwerk prima buitenkant moet worden opgeknapt f 500.-. Te zien 's morgens, niet op zaterdag. Marshallsingel 10. Vrieheide tel. 045-212464.

2 Queen Ann FAUTEUILS (stoffer. te vernieuwen), rond eikenh. tafeltje, 2 pers. Auping polyeter matras 140x190 (z.g.a.n.) Hommerterweg 140, Hoensbroek zat. na 10.00 uur, overdag na 18 uur.

Te koop weg. verh. DRU GASHAARD en Pelgrim gas min.-fornuis. 1 jaar oud. Burg. Hermansstraat 16, Waubach.

Consumptie- frite-AARDAPPELEN te k. Tel. 04405-572. x

Te k. WINTERAARDAPPELS. Zeeuwse bintjes 18 ct., IJselster en Spartaan 15 ct., appels en peren 35 ct. p. kg. perziken 35 ct. Julianastraat 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

WINTERAARDAPPELS bij Jo Raeven v.a. f 15-, f 16.- f 17,-, f 18,- p. 100 kg. Uterweg 129. Heerlerheide tel. 045-213350. x

Te k. BANKSTEL A.N., DRESSOIR, 2 tafels en stoelen plus rookst. Hoogstraat 4, Nieuwenhagen. x

Te k. aan spotprijs weg. plaatsgebr. 800 Bioskoop-KLAPSTOELEN, in partijen van 100 stuks. A. Otermans. Natuurbad 51, Valkenburg. tel. 04406-2914 b.g.g. 2682. x

Weg. verh. ANTIEK te k. Hanglampen 175 en 225, klein koper en tin vanaf 35, kasten in eiken en biedermeier 350 en 450, Friese boerensecretaire. Tevens te k. mod. bankstel, suède kussens, gasforn. en grote butagaskachel met fles. Dr. Nolenslaan 58I1, Sittard. x

ANTIEK te k. Jachtkasten, tafels, stoelen, hanglampen, spinnewiel, broodkastjes, hangkasten. Elke dag geopend, óók zondags. Maasbrachterweg 8, Echt, tel 1278. x

IJSKASTEN en diepvriezers. Alle merken. Spec. prijzen. Rens Janssen-Hamers, Navolaan 16 t.o. apotheek Vrieheide. x

MIELE servicedienst verk. van alle was- en vaat wasautomaten. Rens Janssen-Hamers, Navolaan 16, t.o. apotheek Vrieheide. x

Verk. GASHAARDEN, mini gas, gevelafvoeren, speciale prijzen. Rens Janssen-Hamers, Navolaan 16 t.o. apotheek Vrieheide. x

Verkoop en reparatie van rijwiel en BROMFIETSEN. Rens Janssen-Hamers, Navolaan 16 t.o. apotheek, Vrieheide. x

BANDEN! banden! banden! Covers v.a. f 25,-. Nieuw v.a. f 31,-. Nieuwe radiaal merkbanden met 35 tot zelfs 50 pct korting. Monteren, balanceren. Jacobs-Jaspers Deweverstraat 13-14 Nuth, tel. 04447-1263. x

Te k. Romeinse WATERKRUIK, antieke halklok. 2 zits Mechels bankje, bureau m. stoel, biedermeier linnenkast, alles antiek. Willemstraat 34, Kerkrade-West. x

Betonmolens, lasapparaten, KRUIWAGENS, heteluchtkanonnen, bouwliften, gegoten stalroosters, handsneeuwruimers, enz. aan import prijzen. Dassen, Machine import, Kampweg 10-37a, tel. 04408-516-756, Gronsveld. x

Duitse LASAPPARATEN compl. m. alle toebeh. 160 amp. licht of kracht f 296,-. 5 jr. garantie. Dassen, Machine import, tel. 04408-516-756. Gronsveld. x

TE KOOP GEVR.

OLIEHAARD en gashaard. Br. met prijsopg. onder no. G 2414 L.D. Geleen. x

Te koop gevr. mooi BABYBEDJE liefst eiken. Br. m. omschr. en pr. o. no. G 2412 L.D. Geleen.

COMPRESSOR te k. gevr. Inh. plm. 200 ltr. G. Hanssen, Locht 95, Spekholzerheide. Tel. 04445-2783.

KOPER en alle metalen. H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-9291.

Te k. gevr. aardgas BIJZETKACHELTJE. Tel. 04459-555.

Te k. gevr. aardgas FORNUIS. Tel. 04445-5901 na 6 uur.

Te k. gevr. OLIEHAARD m. thermost. en ventilator. B. Driessen. Ten Esschen 30 Voerendaal tel. 1985.

Te k. gevr. TV goed spel., kleerkast en gashaard. Br. o. no. Postbus 345 Hrl.

Te k. gevr. GRILL (electr.) voor bv 4 of 5 hanen tegelijk te grilleren. Aanb. Berkelplein 144 Valkenburg.

Te k. gevr. WASTAFEL. Br. o. no. P 874

TE HUUR AANGEB.

Te huur op beste stand Bloemenmarkt Lindenheuvel: WINKEL met of zonder bovenwoning. Inl. tel. 3657, Geleen. x

AUTO'S te huur v.a. f 17.50 per dag. Diverse merken. Ook VW-busjes. — Autoverhuur P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr., Waubach. x

Te huur aangeboden ± 100 m2 verwarmde SOUTERRAINRUIMTE. Geschikt voor kantoor- teken- of opslagruimte, gel. te Amby In de Oo. Te befr. Expl. Mij Keulen NV, Molenstraat 40, Geleen 04494-6900. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921. s Dinsdags gesloten. x

Verhuur van BRUIDSKLEDING voor dames en heren. Gratis bezorgen en afhalen. Willy Bos, Voorstad 26, Sittard, tel. 3252, Bruidshuis, Willemstraat 27, Heerlen tel. 045-710807. x

In de Heek bij Klimmen aangeb. 160 m3 KOELHUISRUIMTE, grote deur. Op verzoek ook heftruck en pallets beschikbaar. Bel 04405-374 Heekerweg 27 (Provinciale weg.

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt gratis aan huis bezorgd en afgehaald. Maison Olieslagers. Kerkstraat 4 Brunssum, tel 252630. x

MAGAZYN (Droge kelder) 120 m2 met ruime ingang. Centr. Heerlen. Br.o.nr. Z 974 b.d. x

HUIS te huur, vlakbij centrum Heerlen. Ind.: begane grond: 3 achter elkaar liggende kamers, totaal 12 mtr lang. 4 mtr breed, verder keuken, bijkeuken, gang, toilet en kelder; 1e verd.: 4 slaapkam.; 2e verd.: zolder en 1 kamer. Grote garage; huis geheel centr. verwardm. Moet door huurder opgeknapt worden. Huur f 250.— per mnd. Alleen gegadigden met een vaste funktie inherent aan de huur, gelieven te schrijven onder no. 2547 bur. van dit blad.

Kerkrade: KOSTHEREN gevraagd; aparte kamers, met douche. Br. ond. no. 2545 bur. van dit blad. x

Huur nieuwe t.v., WASAUTOMATEN, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen bankstellen, elektr. artikelen. Volledige garantie en onderhoud gratis. Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Tel. 04444-1840.

Gr. gem. ZIT-SLAAPK. kook- en stookgel. en bad. Jongmansweg 13 Heerlerheide tel. 121280.

Ter overname exclusieve BAR, zeer goed lopend, nw. inrichting met mooi bovenhuis, lage huur, in Kerkrade-W. Br. ond. no. B 1218 L.D. Brunssum.

Te huur gem. KAMERS met gebr. van douche, keuken t.v. en telef. in het centrum van Sittard. Tel. 04490-9235.

KAMER te h. in Heerlen. Br. o. no. Z 875 b.d.

Te h. aan net pers. gemeub. zit-SLAAPKAMER met st. en k. gelegenh. en gebr. van douche in centr. Kerkrade. Br. o. no. 4333 L.D. Kerkrade.

Te h. gem. KAMER 1-2 pers. c. verw. aparte ing., w.c., douche, kookgel. m. meubel. vloerbekl. Hommerterweg 21 Friture Hoensbroek.

2 gem. KAMERS vloerbekl. c. verw., kookgel. w. water. centr. Kerkrade. Br. o. no. K 4329 L.D. Kerkrade.

Te h. of ter overn. VOLKSCAFé annex pension 8 kamer in centrum Heerlen. Vestigingspapieren niet vereist. Br. o. nr M 875. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. door echtpaar zonder kinderen — met hond — WONING of ongemeubileerde kamers met gebruik van keuken. Omgeving Heerlen - Kerkrade - Schaesberg - Eygelshoven. Aanmeldingen: tel. 04444-1566. Liefst na 18 uur. x

Alleenst. heer, 40 j. Prett. omgangsvormen, huis. karakter, gewone stand, vraagt deg. KOSTHUIS met voll. verz. Geen pension. Afstand geen bezw. Br. o. no. A 875 L.D. Heerlen. x

Jong echtp. m. 3 kind. z. WOONRUIMTE of huis min. 3 slaapk. in Oostelijke Mijnstreek. Br. o. no. K 4330 L.D. Kerkrade.

Onderwijzer zoekt keurig volledig PENSION in Heerlen-Hoensbroek-Nuth. Liefst in klein gezin. Br. o. no. H 874 b.d.

Engels officier zoekt mod. ongem. BUNGALOW of huis i.z.g.st. omg. Brunssum, 3 of 4 slpk., badk. m. ligb., gar., c.v., kl. tuin, langl. contr. v. gesch. pand. Kol. Stevenson 045-263446. Kant. uren Ned. spr.

Te h. gevr. grote OPSLAGPLAATS, gelegen in gemeente Kerkrade. Br. o. no. P 8097 L.D. Spekholzerheide.

Jongeman zoekt ZIT-SLAAPKAMER met kookgel. in Heerlen. Br. ond. no. MA 5229 L.D. Maastricht.

WOONRUIMTE te huur gevraagd voor echtp. zonder kind. Br. ond. no. K 4328 L.D. Kerkrade.

Net alleenst. heer, 24 jaar zoekt ongem. WOONRUIMTE, apartem. of kl. huisje, zelf opknappen geen bezw., in Heerlen of omgev. Briev. ond. no. N 6014 L.D. Nieuwenhagen.

Jong a.s. echtpaar zoekt BOVENWONING in Heerlen e.o. Br. ond. no. MA 5230 L.D. Maastricht.

Bungalow of VILLA van modern comfort voorzien in Valkenburg of dir. omgeving. Br.o.nr. V 9129 LD Valkenburg.

Heer, 42 jaar, zoekt net KOSTHUIS (geen beroeps), liefst in klein rustig gezin. Br. ond. no. M A 5233 L.D. Maastricht.

Te h. gevr. groot HUIS m. tuin Kerkrade of omg. Hoge huur geen bezw. Tel. 3235 Kerkrade.

Te h. gevr. WONING Kerkrade - Heerlen of Geleen. Evtl. flat. Br. o. no. K 4335 L.D. Kerkrade.

Gevr. in Brunssum of omg. een zit-SLAAPKAMER v. jong echtp. Br. o. no. B 1221 L.D. Brunssum.

Te h. of te k. gevr. kl. WONING in Kerkrade, Heerlen, Sittard of Geleen. Br. o. no. Q 874 b.d.

Beslist gr. HUIS (min. 5 slpk.) m. tuin onversch. waar. Hoge huur geen bezw. Evtl. aan te bieden zeer gr. luxe flat 1e st. te Heerlen. Tel. 045-719908. Br. o. no. E 874 b.d.

RUILEN

Te r. EENGEZINSWONING (plaats voor garage). Huur f 96 p. mnd. in Schaesbergerveld tegen eengezinswoning of 2 op 1 in gemeente Kerkrade. Br. o. no. P 8098 L.D. Spekholzerheide.

EENGEZ. huur f 53 Eikenderveld Hrl. te ruil tegen andere woning onverschillig waar. Hogere huur geen bezw. Hertogstr. 9, Heerlen. Tussen 18-20 uur.

Ben. FLAT Schaesbergerveld ruilen teg. eengezinswoning Schaesbergerv. of Meezenbroek. Br. o. no. B 875.

Woningruil van VRIEHEIDE naar Heerlen of omg. Huur tot f 225.- Br. o. no. G 875. x

HUIZEN

Te koop te Sittard a.d. weg Sittard-Heerlen ruim WOONHUIS met 4 slk. Werkplaats 7 x 11 m. Pr. f 50.000. Aanvaarding in overleg. Inlichtingen F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656. ged. kantoortijd 8.30-17.30 uur. x

Te koop te Ulestraten, WOONHUIS met stallen en ca. 2000 m2 grond, prijs f 55.000. Inlichtingen F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656. ged. kantoortijd 8.30-17.30 uur. x

Te koop degelijk ruim WOONHUIS met ca. 1000 m2 grond. Gelegen aan de Rijksweg Sittard-Geleen. prijs f 45.000. Inlichtingen ged. kantoort. 8.30-17.30 uur. F. J Offermans, Geleen. Tel. 5656. x

Te koop 2400 m2 BOUWGROND met goedgekeurd bouwplan (bungalow). Rustig en landelijk geleg. te Graetheide, Born. Gunstige verbinding met diverse autowegen. Prijs f 21.000. Inlichtingen F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656, ged. kantoort. 8.30-17.30 uur. x

Te koop ruime comf. BUNGALOW te Stein, gunstig gelegen. Vraagprijs f 85.000, aanvaarding in overleg. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656. ged. kantoort. 8.30-17.30 uur. x

Te koop te Wittem de zeer fraai gelegen oude WATERMOLEN met grote woning, stallen en 2 ha grond, visvijver etc. Dit object valt onder monumentenzorg, de molen is geheel intact. Vraagprijs: f 120.000. Makelaardij Hendriks o.g. Tel. 714315. Beursmakelaar. x

Te k. WOONHUIS, goed onderh., woonk., keuken, badk., 3 slaapk., zeer grote bergruimte, kelder. Te bevr. Dukersweg 22, Holtum-Born. x

Te k. BUNGALOW. Te bevr. Hendriklaan 3 Susteren.

In Oirsbeek te koop goed onderh. WONING met nw. overschoten dak. Vraagprijs f 20.000. Br. ond. no. H 3269 L.D. Hoensbroek.

WEILANDEN te koop gelegen bij Malmedy België. Zeer geschikt voor recreatie, 13 ha en 1,6 ha groot. Prijs f 1,80 p. m2. Bevr. 04454-1341.

Te k. winkel-WOONHUIS met c.v. voor elke branche gesch. Grote opslagpl. m. tuin in snel groeiende Middenlimb. gem. Oppervl. winkel 80 m2, woonhuis 4 slpk., woonk., keuken, badk. 2 w.c.'s. Br. o. no. S 7268 L.D. Sittard.

BOUWPLAATS te k. Winkelcentrum De Bautsch Heerlerbaan Br. o. no. M 873 b.d.

Noorbeek: riant gelegen VAKWERKBOERDERIJ met binnenhof. Direkt te aanvaarden. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Telef. 04490-9151.

Te k. BUNGALOW te Wijnandsrade prijs f 65.000.- Br. o. no. E 870 b.d.

Representatief HERENHUIS te k. in centrum Hrl. voor vele doeleinden geschikt. Vraagpr. f 69.000. Br. o. no. P 8094 L.D. Spekholzerheide.

Hoensbroek te koop a.d. Lancertstraat halfvrijstaande 3 slpk. WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. Bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590.

Oirsbeek te koop aan de Bellenkampweg nog enkele halfvrijstaande 3 slpk. WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. Bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590.

Oirsbeek te koop aam de Grachtstraat vrijstaande 4 slpk. WONING met garage en rijksbijdrage (hoekwoning). Inl. bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590.

Schinveld te koop a.d. Past. Greijmanstr. royale half vrijst. 4 slpk. WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. fa. C. Wilhelm en zn., Amstenrade. Tel. 04492-1590.

Hoensbroek: te k. a.d. Marconistraat royale half vrijst. 4 slaapkamer-WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. Bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590.

Brunssum: WINKEL-WOONHUIS met magazijnen en garage. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs f 135.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Klimmen: riant gelegen vrijstaand CAFéPAND. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs f 55.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Mechelen: BUNGALOW riant gelegen met o.a. grote living, 3 slaapkamers, badkamer, doucheruimte, 2 toiletten en plm. 1300 m2 grond. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 127.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Belgische kust Middelkerke & Westende Luxe FLATS te k. 1, 2 of 3 slpk.. Immobilien G. Caenen, 118, Leopoldlaan Middelkerke. Tel. 059-20601.

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Geleen 3 SLAAPKAMER-WON. met garage twee onder een dak. L-kamer aluminiumramen luxe afwerking alle kosten incl. v.a. f 47.500.- Premie f 10.200.- eigen geld ± f 7.000.- Gelegen aan de Knapenstraat nabij Past Vonckenstraat Bouwbedrijf Baggen in de Putherberg Geleen - Munstergeleen. tel 04494-3652 x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg vraagt onze gratis woninggids „Uw Adviseur" over nieuwbouwwoningen in: Bocholtz - Eijsden (plan Noord) - Hulsberg (Arensgenhout) - Ulestraten - Voerendaal in de prijs variërend van ± f 42.000.— tot f 56.500.— v.o.n., alle met c.v. (gas) en al of niet met garage. Bestaande woningen in Maastricht en omgeving. Ruime voorlichting over het kopen van een woning. Makelaarskantoor Franken N.V., Via Regia 101, Maastricht. tel. 04400—31223* x

BOUWGROND in Zuid-Limburg gevr. voor woonhuizen of bungalows. Br ond. no. 1196 L.D Brunssum x

Heerlen: gevraagd HUIS met praktijkruimte, garage en tuin. Br. o. nr. 2488 b.d. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen. Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

NEERBEEK: 4-slpk.-woningen in aanb. In de Haardboomstraat. Koopprijzen f 55.000.- v.o.n. vaste rente plus afl. f 347.- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel 1898.

BOCHOLTZ: 3- en 4-slpk.-woningen U-plan Min. Ruysstraat. Koopprijzen vanaf f 43.600.- v.o.n. vaste rente en afl. vanaf f 258.- p.m Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

BEEK: 3 slpk.-woningen in aanb. Koopprijzen vanaf f 50.300.- Vaste rente plus afl. vanaf f 322,- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard, tel. 04490—9151. x

Munstergeleen: HERENHUIS met gar. c.v. Vrijst. 4 slpk., v.a. f 56.410,- v.o.n. eigen geld f 6000,- Rijksbijdrage f 7896,- Vrijst. 3 slpk. v.a. f 54.380,- v.o.n. eigen geld f 5840,- Rijksbijdrage f 4149.- Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 52.450,- v.o.n. eigen geld f 5581,- Rijksbijdrage f 7189,- Limbricht: bungalow met gar. en herenhus met gar.cv. c.a.s. Bungalows, 3 slpk. v.a. f 54.583,- v.o.n., eigen geld f 5.860,- Herenhuis 4 slpk. v.a. f 59.285, v.o.n., eigen geld f 6330,- Rijksbijdrage f 4566,- Elsloo; herenhuis met gar. c.v. Halfvrijst. 4 slpk. v.a. f 51.168,- v.o.n. eigen geld f 5464,- Rijksbijdrage f 13.750,- Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 47.688,- v.o.n., eigen geld f 5148, Rijksbijdrage f 12.850.- Spaubeek herenhuis met gar. Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 48.395,- v.o.n, eigen geld f 5155,- Rijksbijdrage f 5985, Prospectmateriaal wordt u op aanvraag gratis toegezonden. Tel. inl. 04402-2244. bij geen gehoor 04494-8490; 04400-22190. — Projectontwikkeling Mesterom Stationsstraat 8-10 Postbus 77 Beek (L.). x

Te koop pracht BUNGALOW op 1350 m2 onontneemb. uitzicht. Woonk. 40 m2 met open haard. Amer. keuken, 4 slp.k., ligbad, wask. hobbyk. olie c.v. garage v. 2 auto's. Schoolstr. 24, Klimmen bij Valkenburg. x

Te k. of te huur gevr. BEDRIJFSRUIMTE ± 200 à 400 m2 Sittard-Geleen of Heerlen. Tel. 045-213616 of 's avonds 04406-5034. x

Heerlen-Heksenberg. Mooi gelegen WOONHUIS (2 onder 1 kap), voorz. van c.v. gas, en gr. gar., doorzonkamer, woon-, eetkeuken, berging, 2 kelder vier slaapk., badruimte vliering, mooie voor- en vrije achtertuin. Koopprijs incl. stoffering f 56.500. Spoedig leeg te aanvaarden. Inl. tel. 045-211804

Schaesberg. Wegens vertrek te koop mooi gelegen WOONHUIS (2 onder 1 kap) voorz. van c.v., souterrain met garage, doorzonkamer, keuken, waranda, drie slaapkamers, badruimte, vliering, mooie voor en achtertuin. Koopprijs f 46.500,-. incl. stoffering en luxaflex. Leeg te aanvaarden 1 april 1971. Inl. tel. 045-211804.

Te koop gevr. vrijst. ruim WOONHUIS met opstallen, omgev. Heerlen, Schaesberg, Nieuwenhagen. Laag gel. in verb. m. gebr. van grondw. Br. ond. no. F 868 b.d.

Susteren: Riant gelegen BUNGALOW met centrale verwarming, 3 slaapkamers, douche en garage. Vraagprijs f 69.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Hoensbroek: woonhuis met serre en garage. Direkt te aanvaarden. — Vraagprijs f 50.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Maastricht: groot halfvrijstaand HERENHUIS m. centrale verwarming en garage. Dit pand is uitermate geschikt voor kantoren. Vraagprijs f 110.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1. Sittard. Tel. 04490-9151.

Margraten: ruim halfvrijstaand WOONHUIS m. garage, centrale verwarming en 3 slaapkamers. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 49.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Geleen: WINKELPAND met 2 bovenwoningen. Winkeloppervlakte plm. 400 m2. Vraagprijs f 215.000 k.k. Inl Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151

Sittard: BOERDERIJ met binnenhof en plm. 2300 m2 grond. Direkt te aanvaarden. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

In Ulestraten te koop halfvrijst.middenst. WONING met gar. en tuin. Het pand is goed onderhouden en direkt te aanv. Vraagprijs f 35.500,. Inl. Stienstra n.v. Maastricht Alex. Battalaan 85. tel. 04400-19177.

In Beek te koop WINKEL-WOONHUIS met 2 bovenwoningen en voorz. van c.v. Ind. o.a. magazijnruimte van ca. 200 m2. ruime winkel van 86 m2, kantoor, werkplaats. Het pand is goed onderhouden en gunstig gelegen in centrum met goede los- en laadmogelijkheden. Direkt te aanv. Vraagprijs f 185.000.- Inl. Stienstra N.V. Maastricht Alex Battalaan 85 tel. 04400-19177.

Limbricht. Te koop zeer goed onderh. MIDD.-WON. met garage en zeer mooi aangel. tuin. Ind.: gang, royale woonk., keuken, badkam. m. w.c., serre, prov.-kelder, 3 slaapk., douche, zolder. Aanv. in overleg. Inl. Past. Janssenstr. 21, Limbricht. tel. 04490—5613.

Te koop gevr. door partic. BUNGALOW in of rond Sittard; moet met behoorlijke tuin omringd zijn en ruimte bieden aan 6 personen. Aanbiedingen en prijsopg. ond. no. S 7266 L.D. Sittard.

Te koop fraaie VILLA in Rimburg, geheel vrijliggend met grote tuin + gedeelte bos, totaal 2200 m2. Ruime hal, gr. zitkamer, eetkamer, keuken, serre, 4 slaapk., badkamer, garage v. 2 auto's, c.v. etc. Vr. pr. f 99.000. Makelaar Hendriks o.g., Oranje-Nassaustr. 47, Heerlen. Tel. 714315. Beursmakelaar.

Te k. WOONHUIS m. garage en cv. Danielstraat 9 Schaesberg.

Heerlen te k. luxe BUNGALOW, voorz. van alle comfort in Molenbergpark. f 130.000 k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, te. 718330.

Brunssum te h. modern dubbel WINKELPAND met woning, op 1e winkelstand. Gesch. o.a. v. dames- en herenconfectie, perzische tapijten. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, te. 718330.

Heerlen, direct in centrum wegens gebrek aan opvolger, sinds 40 j. best. slagerij ter overname. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel. 718330.

Geleen. ruim WINKELPAND m. kantoor en mag. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel 718330.

Heerlen te h. nieuw te bouwen BEDRIJFSPAND m. woning, opp. 100 tot 400 m2. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel 718330.

Maastricht: WONING m. praktijkr., 3 slp.k., pracht luxe woonk., cv, gar. enz. Koopsom f 134.000. Makelaar Leenaers Heerlen, te. 717237.

Wij vragen WONINGEN, herenhuizen, bungalows etc. te k., om te voldoen aan de vraag van onze steeds groeiende kliëntenkring. Serieuze behandeling en discretie verzekerd. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel 718330.

Heerlen, te k. ouder ruim halfvrijst. WONING met bouwter. o.a. zeer gesch. voor kl. bedrijf. f 42.500 k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel. 718330.

Schaesberg te k. solide vooroorl. WONING met tuin en gar. f 40.000. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel. 718330.

Heerlen: pracht VILLA op pr. st., 5 slp.k., gr. woonk., gar., cv. Koopsom f 88.000. Makelaar Leenaers, Heerlen. tel. 717237.

Schinnen: luxe BUNGALOL. 3 slp.k., douche, mod. keuken, zeer gr. living, zonneterras. Veel luxe. Koopsom f 105.000. Makelaar Leenaers Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: Annalaan, zeer gr. halfvrijst. WONING m. gar., 5 slp.k. zeer gr. woonk., badk., bijkeuk., cv. enz. Koopsom f 60.000. Makelaar Leenaers Heerlen, te. 717237.

Heerlen: halfvrijst. HUIS 5 slp.k., badk., gar., cv, zeer goed onderh., veel luxe. Koopsom f 67.000. Makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

Heerlerheide: mod. grote WONING, 7 slp.k, douche, L-vorm. woonk., keuk. Koopsom f 64.000. Makelaar Leenaers. Heerlen, te. 717237.

Klimmen: prachtig gelegen BOUWGROND, ca. 1000 m2. Koopsom f 23.500. Makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

Kaalheide: vrijst. WINKEL-WOONHUIS, oprit, mag., 4 keld., woonk., gr. keuk., bijkeuk., 3 slp.k., badk., zold. cv. Koopsom f 60.000 Makelaar Leenaers Heerlen, tel 717237.

Vrieheide: WINKEL-WOONHUIS m. gar., gam., 7 slp.k., douche enz. Koopsom f 85.000. Makelaar Leenaers. Heerlen, tel 717237.

Te k. of te h. in Heerlen BEDRIJFSRUIMTE, gesch. voor kantoren, atelier, werkpl., showroom of magazijn. Oppervl. 1000 m2 met 2 woningen en voorzien van cv olie. Vrij te aanvaarden. Br. o. nr. 2548 b.d. x

Te k. grote 4 sl.k. MIDDENST.WONING m. cv aan de Beneluxlaan Geleen. Bevr. aann. E. M. Penders, Hegstr. 15 Geleen, tel. 5305. x

Te k. ruim WOONHUIS i.pr.st. te M'tricht. Afspraak na bellen 04400-31742. x

Geleen: te bouwen 3- en 4 sl.-woningen te k. Kooppr. v.a. f 47.909. Rente en afl. v.a. f 288 p.m Bouwadviesbureau ter Horst. Beukenlaan 46 Bunde, tel. 04401-1898. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenders, makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur. Pijnsw 70, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. halfvrijst. HERENHUIS m. cv., gar., en veel privacy te Simpelv.-Huls. Ind. woonk., 3 slp.k., woonkeuken, badk., wc met fonteintje, 2 ruime kelders en zolder. Vraagpr. f 55.000, tel. 045-719834. x

Van part. te k. in Heerlen centrum halfvrijst. vooroorlogs HERENHUIS voorz. van cv gas, 3 slp.k., 1 mansardek., zolderf. Goed onderh. Aanv. direct f 49.000. Br. o. nr. Z 873. x

Wilt u uw WONING verkopen? Belt u ons even. Ons kantoor is aangesl. bij de Beursvereniging Limb. Makelaars. Uw pand bij ons in verkoop bij 17 collega Makelaars over geheel Zd-Limburg met dus zeer grote kans van spoedig succes. Over voorwaarden en condities zullen wij u gaarne inlichten. Makelaardij Hendriks Lid. Ned. Bond Makelaars. Beëd. Taxateur O.N.-str. 47 Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Te k. gevr. te Voerendaal - Welten - Klimmen - Heerlerbaan of dir. omg. vrijliggend WOONHUIS met 5 slp.k. en gar. ca. f 60.000 cont. aanw. Br. ond. nr. 2541 b.d. x

Te k. gevr. goed onderh. WOONHUIS m. gar. omg. Heerlen-Schaesberg. Kooppr. f 30 tot f 40.000. Br. o. nr. N 6016 bijkant. L.D. N'hagen.

Gezocht voor fam. met een kind WOONHUIS best. uit woonk., keuken, bad (douche), toilet, 3 slp.k. en garage. Aanb. schr. aan: Lt. Col. von Borcke, Deutsche Delegation Afcent, Hoensbroek (L) P.B. 90.

Geleen. Vrijst. WOONHUIS met gar. en tuin. Dir. te aanv. Vraagpr. f 48.000. Inl. Stienstra nv, Tempspl. 26 Heerlen, tel. 045-71225.

Klimmen. Vrijst. WINKEL-WOONHUIS met dubbele gar. en grote bedrijfsruimte. n overl. te aanv. Bwj.& 54 Vraagpr. f 85.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Wijlre, Halfvrijs. WOONHUIS met gar. en tuin. Dir. te aanv. Bwj. 67. Vraagpr. f 53.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Epen. Halfvrijstaand VAKWERKHUIS met cv en 2900 m2 grond. Momenteel in gebr. als pension. In overleg te aanv. Vraagpr. f 78.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Weustenrade. Vrijst. BUNGALOW met cv, gar. en tuin. In overleg te aanv. Bwj. 65. Vraagpr. f 64.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

HUIS te k. gevr. v. ouder echtp. Prijs tot 10.000 onversch. waar. Br. o. nr. C 874 Heerlen.

In mooi bergland 3 km over de Belg. grens bij de Plank is een vrijgelegen WOONHUIS beschikb. met veel grond. Wie over f. 20.000 beschikt schrijft aan nr. M.A. 5228 L.D. Maastricht.

Te h. gemeub. vrijst. MIDDENST.WONING m. badk., vc. Uw Toyota dealer garage P. Coumans. Stationstr. 44-46 Beek, tel. 04402-1243.

Te k. gevr. goed onderh. WOONHUIS prijs 15-20.000. Omg. Wijnandsrade - Voerendaal - Hoensbroek. Br. o. nr. H 3270 L.D. H'broek.

Te k. eventueel ook te h. nieuw ingericht café met WONING in Vaals. Br. o. nr. V 9131 L.D. V'burg.

Te k. gevr. ouder BOERDERIJTJE in bosrijke omg. Kostprijs 10-20.000 gld. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Geleen, kl. WOONHUIS m. oprit. Kostprijs f 20.000 - f 25.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen. Maand. t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. tel. 5656. x

Te h. gevr. te Hoensbr. of Brunssum WINKELRUIMTE 6x8 mtr. in winkelstr. Huur f 400-f 600 p.mnd. Inl. te velstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Stein, Elsloo of Limbricht ouder WOONHUIS i.g.st. Kostprijs f 25.000-f 30.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Munstergeleen, Doenrade, Puth, Oirsbeek een ouder woonhuis i.g.st. Kostprijs f 20.000-f 30.000. Inl te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijd. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Geleen, WOONHUIS m. gar. en cv op goede stand. Kostprijs f 30.000-f 45.000. Inl. te verstrekken F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijd. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Geleen of omgeving oude BOERDERIJ ± f 30.000 of woonhuis, liefst alleenst. m. gar. en cv. f 50.000-f 70.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijd. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Sittard een WOONHUIS op goede stand m. gar. en cv. Kostprijs f 40.000-f 60.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Sittard, WOONHUIS m. gar. kostprijs plm f 35.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijd. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Beek, Nuth, Ulestraten, Munstergeleen, ZAKENPAND met woonruimte voor het vestigen van drogisterij. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maand. t.m. vrijd. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Te k. gevr. te Sittard, Limbricht, Geleen of dir. omg. WOONHUIS met gar. Kostprijs f 20.000-f 30.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen maand. t.m. vrijd. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656 x

Te k. gevr. te Heerlen of dir. omg. ruime alleenst. WONING, herenhuis of villa. Kostpr. f 50.000-f 70.000. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen, maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 5656. x

Heerlen voord. te k. modern WOONHUIS m. bloemenkas en berging. Zeer gesch. voor bloemenzaak. Het pand is geh. onderkelderd, gas vc. gr. doorzonk., eetk., mod. keuken, bijkeuken, 3 slp.k., badk. met ligbad evt. garage. In overleg spoedig te aanv. Br. o. nr. D 875 b.d. x

Te k. of te h. WINKEL-WOONHUIS m. aparte bovenwoning langs drukke verbindingsweg met veel parkeerruimte. Terstond te aanv. Ook gedeelt. te h., tel. 04400-26796. x

Te k. gevr. BOUWGROND 1000-15.000 m2, H'broek of omgeving. Br. o. nr. H 3278 L.D., Hoensbroek. x

In Brunssum te k. practisch nieuw WOONHUIS met cv. Prima afwerking en mooi wit geverfd. Gar., kelder, 4 slaapk., woonk., zeer mooie keuken, wc en badkamer. Gunstige ligging. Br. o. nr. H 875.

Nieuwenhagen: mod. vrijst. WONING m. oprit en achterligg. tuin, werkpl., 3 slp.k., study, badk, gr. gar., cv. Koopsom f 100.000. Makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

Te k. van part. halfvrijst. goed onderh. MIDD.WON. m. gar. Te bevr. tel. 045-715903.

Heerlen: centrum tussenlig. HUIS. m. achtertuin, 6 slp.k., 2 gr. woonk., goed onderh. Koopsom f 38.000. Makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen-Aarveld: mod. halfvrijst. WONING, rondom tuin, zonneterras, 4 slp.k., gr. woonk., open haard en z., cv, gar., badk. Koopsom f 105.000. Makelaar Leenaers Heerlen, tel. 717237.

Schaesberg: Op de Heugden, tussenligg. WONING, 4 slp.k., Amer. keuk. bijkeuk., tuin. Koopsom f 28.000. Makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

Wittem: langs Rijksweg gr. PATRICIERSHUIS m. tuin 50x30 m, 8 slp.k., badk. enz., cv, veel eik. betimm., marmer, open schouwen, goed onderh. Koopsom f 100.000. Makelaar Leenaers Heerlen, tel. 717237.

DIEREN

PENS voor de hond, 500 gr. f 0.65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorr. (geënt) vele rassen, leuke hondjes v.a. f 30,- de grootste keuze in f 10,- tot f 100,- Goedkoper. Dieren- en voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstraat 73, Maastricht, telefoon 26812. 's Zondags open 's woensdag gesloten x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth. Tel. 04447-1563. x

KASTEELPARK Born. Heerlijke najaarswandeling. Unieke collectie dieren. Kinderboerderij. x

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323. x

Nest Duitse HERDERS zuiver ras te k. A. Sampermans Soureth 68 Simpelveld (tel. 04442-1250). x

MESTKUIKENS van speciale slachtrassen, geregeld leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Te koop nog zeer mooie DWERGPOEDELTJES. — Bleijerheiderstr. 34 Bl'heide-Kerkrade, tel. 6028.

Te k. WELSH-PONY 1 m hoog, 2 jaar, lief v. kind. Goed bereden. Prov. weg 114, Oirsbeek.

Te k. afger. POLITIEHOND. Mechelse herder. Kruisstr. 58. Tel. 52, 72, Kerkrade.

Te k. jong POEDELTJE pums t.e.a.b. Wilhelminastr. 1, Schaesberg.

BOXERPUP te k. v. allerb. afstamming m. stamb. 3 mnd. oud. Nieuwwijkstr. 22, Schinveld.

Te k. jonge Deense DOGGEN kamp. afstamm. H. Willens, Stoepert 3 Valkenburg.

Te k. Angora POESJE, 8 wk oud, met stamb. Koeweg 33, Schaesberg

Te k. DWERGPOEDEL, reu, apricot, zeer klein, geb. 1 aug. 70. Julianastraat 29 Hulsberg.

Te k. een sprekende PAPEGAAI, 2 jaar oud, met kooi. Te bevr. bij F. Bloemen-Rijnders, Zonstr. 282, Kerkrade.

Te koop 2 mooie DOBERMANNS, 1 reu jr, 1 teef 15 mnd., lief voor kind., kamp. afstamm.. Vader van allebei de honden Int. Kamp. Miko vom Fürstenfeld. Billijke prijs. P. Stevens, Rijdstraat 31, Susteren.

Te k. GOUDFAZANTENhennen voor halve prijs. Zwarte bosfazanten en gewone fazanten. H. Stevens, Heidestraat 73, Susteren.

Te k. Duitse Herders, 7 wkn. oud, vader cert. met lof, en Limb. kamp. 1970, moeder zeer harde steller. Spoorstraat 118 Geleen.

Te k. FOXTERRIER 8 mnd oud m. papieren. Rijksweg-Zuid 212, Geleen.

Te k. een nest langharige TECKELS ook moederhond. Heibosweg 10, Kakert-Schaesberg.

Te k. mooie Welsh MERRIE met veulen, ook apart. Niet voor 13 uur Gen. Hodgesstr. no. 20, Waubach.

Te k. faz. o.a. konings- ladie amherst mongool en diverse RASKRIELEN bij S. Schut Crapoel 8 Gulpen.

Te k. weg. verhuizing Duitse HERDERS m. stamboom tevens een 8 m[...] en een 2jr. zeer waaks lief voor kinderen zijn africhting. Geen handel. [...] 04493-1386 Spaubeek (L).

Te k. HERDERSHOND [...] mnd. oud is ingeënt Ste[...]bergstraat 32 Brunssum.

Duitse HERDER te k. [...] jr. Wouters Rosseveltlaan Beek tel. 2112.

Jonge KONIJNEN te [...] f 2,50 per stuk Caumerstr. 33 Terwinselen.

Te k. aangeb. BERGGEIT [...] A. Otte Haafheidestraat Brunssum tel. 252600.

Te k. jonge Duitse HERDERSHONDEN, oud 2 m[...] met prima stamboom [...] handelaren ,alleen na tel [...]spraak 04454-1473.

Welke DIERENVRIEND [...] bereid hondje van 4 m[...] een blijvend tehuis te be[...]gen. Te bevr. Helseviers[...] 12 Nieuwenhagen bij spe[...]tuin De Voort.

Te k. langh. TECKELS [...] dwergschnautzers zwart [...] st.v.r.v.d. Pr. afst. J. [...]kers Burg. Jansenstraat v/h Stegen 13 Beek.

Te koop twee mooie siam korthaar KATERTJES m[...] stamboom. Ze zijn 3 m[...] oud ingeënt, zindelijk. [...] 20562 Maastricht na 18 uur.

Te koop hengstveulen, [...] mnd. oud groot PAARD. [...] Dooren Reeweg 51 Abdissenbosch.

Te k. jonge en oudere Duitse HERDERS v. bewaking erf en terrein 7 wek. oud stamboom f 135,- uit [...] trouwde kennel vader [...] muntende reu Harras van Kroonstad. Dit zijn geen koophonden, maar uit eigen kennel. Kennel Wilckers Eiermarkt 11 Maasniel-Roermond tel. 8621.

Te k. KANARIES gou[...] gordels, diamantvinken, [...] pegaaiand, zebra's, jap[...] diamantduifjes + kamer[...]trine. Kievitstraat 11 H[...]senberg.

PINCHERS te k. Brun[...]destraat 51 Brunssum [...] 19.00 uur.

Te k. mooi lief PONY-paar [...] je lief voor kinderen. [...] gens verhuizing St. Jos[...]straat 99 Sittard.

Jonge gladharige TECKELS te k. Groeneweg 15 Merkelbeek.

Jonge TECKELS te k. f [...] Elandstraat 57 Heksenberg.

Jonge KONIJNEN [...] Dorpstraat 5a Brunssum.

BOUVIER 15 mnd, [...] dressuur gladh. teckel [...] lief voor kind. Voorts[...] Nieuwenhagen.

Pr. KONINGSPOEDEL te [...] of te r. tegen D. herder [...] nadastraat 27 Schaesberg.

Te koop lang haar TECKEL [...] 8 weken oud met stamb. [...] Servatiusstraat 46 Bleijerheide.

Te k. pracht Duitse HER[...]DER 6 mnd. oud Kerkstr. [...] 50 Waubach.

Vette LAMMEREN te [...] Valkenburgerweg 51 Voerendaal.

Te k. prachtige jonge [...] TECKELS zuiver ras. Gr[...]broekerweg 100 Heerlen.

Te k. jonge TECKEL [...] stamb. afst. v.d. Birke [...] mnd. oud kl. rood bruin [...] mooi Rijksweg Centr. 33 G[...]lten.

Voor een Duitse HERDER [...] naar J. v.d Weide. Ah[...] straat 33 Schinnen tel. [...] 1609.

AUTO'S & MO[...]

Voor reparatie en vernieu[...]wen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. [...] 23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners.

ACCU'S. Rep., laden en verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg [...] Heerlen, tel. 045-711700.

REMSCHIJVEN vlakken [...] remtrommel uitdraaien, rem[...]voering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg [...] Heerlen.

Tek. FIAT 850 68 [...] f 2500. Teutelbroekstr. [...] Kerkrade, tel. 2570.

SCHAKEN

Het wonderwoord theorie moet af en toe als een drug worden beschouwd. Wie er veel van inneemt gaat de realiteit met „veranderde" spelinzichten te lijf; in het schaakspel staat daarop de doodstraf.

Theorie is een versterkend middel; meer dan aspirine, doch minder dan een levenselixer.

Dit uitstapje, om een pleidooi te houden voor „zelfstandig-denken", want de schaaktafels van 1 tot 100 leren, mag nuttig zijn (dringend nodig zelfs), men wordt er geen wiskundige door. LEER ALLEEN WAARAAN U GEBREK HEBT. Ten bewijze: een partijfragment uit een duel, dat eertijds in de hoofdklassecompetitie van de KNSB is gespeeld.

1. e4, c5 2. d3,....
Stop. Wit is van plan een specialisme te etaleren. Zwart voelt zich gewaarschuwd. Natuurlijk doet hij eerst
2. ... Pc6
waarmee veld d4 voorlopig onder controle wordt gesteld.
3. g3, d6 4. Lg2, h5!?
Zwart trok een kwartier uit voor deze opmars. Discutabel? Natuurlijk; maar hij dwingt er wit mee de ietwat passief-positionele opzet snel om te bouwen tot een counter-peloton. Die mentale zwaai blijkt wit maar tendele te kunnen maken.
5. Pc3, Pf6 6. Pge2, h4! 7. Lf4,...
Wit denkt met pure medicijn uit de strategie-kast de kost te kunnen verdienen, maar zo eenvoudig is het schaakspel niet
7. ...h3 8. Lf3,...
Op deze stand had hij vertrouwd. Zwart nam opnieuw een stief-kwartiertje en weerlegde de witte opbouw door
8. ... Tg8! 9. 0-0, g5 10. Le3, Pe5 11. Lh1, Peg4

Zwart heeft de slag om het initiatief gewonnen. Thans moet hij met het „terugwerpen der voorposten" rekening gaan houden, doch desondanks „de omklemming continueren". In de diagramstand betekent dit natuurlijk de pas-gezette raadsheer op h1 levenslang in de kerker houden.
12. Ld2, e5 13. f3, Ph6 14. Dc1, Ph5 15. Pd5, Le7 16. Tf2, Le6 17. Df1, Dd7 18. Pe7: Ke7: 19. Pc3, Tg6 20. Pd5+, Ld5: 21. ed5:, Pf4!
De bescherming van pion h3 - het pistool op de borst van de witte koning - heeft absolute voorrang.
22. De1, Tag8

Wie beide standen vergelijkt, kan begrijpen, dat wit het onderspit heeft moeten delven. Speelde hij slecht? Nee, maar na 10 zetten moest hij met de rug tegen de muur vechten. Zwart had dit aan zijn zelfstandige denken te danken. Dát leverde primair het overwicht op voor een kans op winst. Die komt namelijk nooit als een wonder uit de lucht vallen.
Nu even het **Caro-Kann** intermezzo van de week.
1. e4, c6 2. d4, d5 3. ed5:, cd5: en thans kan het spel twee kanten uit. We doen er 2 weken over.
A - Ld3;
B - c4 (De Panow-variant).
Dus **4. Ld3,...**
Deze zet is oud, en gold als niet al te ambitieus. Evenwel, Fischer versloeg er een maand geleden in de Olympiade te Siegen niemand minder dan Petrosjan mee; plots staan de tijdschriften er weer vol van... over mode gesproken. De schakers lijden er nog harder aan dan de dames. Compliment voor de Israëlische meester Czerniak, die - alle waardering en verguizing voor de loperzet ten spijt - zijn hele leven nooit anders heeft gedaan.
4. ..., Pc6 5. c3,g6
De laatste zet is „ons advies". Na 5. ...Pf6 — waar evenmin iets aan mankeert — moet men veel leren. De zet 5. ...g6 is goed. Men vervolgt met ...Pf6, ...Lg7, .. 0-0 en kan zich **passief** opstellen door ...e6; **actief** door het streven naar ...e5. Een tweede plan, dat zwart dient te praktizeren, is... Tac8, ...Pa5, ...a6 en .. b5 benevens het posteren van het paard op c4. De volgorde van zetten hangt natuurlijk van wit af.

Thans twee partijstellingen: voor de gemiddelde speler en voor de bolleboos.

Wit speelt en wint. Bedenktijd 5 minuten.

Onderstaand diagram stamt uit een Russische wedstrijd om het clubkampioenschap. Zwart, die zeer actief had geageerd, maakte het spel per-combinatie uit. Bedenktijd 10 minuten.

Oplossingen:
Diagram 3 - 1. Te6!
Diagram 4 - 1. ...Pd5+ 2. Ke2, Pe3: 3. Dd3,Lg5, en wint.

EEUWIG SCHAAK.

BRIDGEN

De bridgehistorie kent natuurlijk vele opwindende, maar ook wonderlijke partijen. Het onderstaande spel is al héél oud en het is de vraag of tegenwoordig zoiets geks nog in een serieuze wedstrijd zou kunnen voorkomen.

Noord:
♠ H 6 5 4
♥ H 10
♦ A B 8 3 2
♣ A V

West:
♠ V 10 7
♥ 9 6 2
♦ 6 5 4
♣ 8 5 3 2

Oost:
♠ 9 8
♥ 8 7 4
♦ 10 9 7
♣ 10 9 7 6 4

Zuid:
♠ A B 3 2
♥ A V B 5 3
♦ H V
♣ H B

Wanneer u de vier spellen bekijkt, ziet u natuurlijk direct, dat NZ zowel zeven Sans, als zeven harten of zeven ruiten kunnen maken. Zeven schoppen echter zit er niet in, omdat west een troefslag moet krijgen.

Zuid gever, NZ kwetsbaar. Hoewel de dertien slagen tussen NZ opgelegd pandoer zijn, is het met dichte kaarten nog niet zó eenvoudig groot-slem in de goede speelsoort (SA, harten of ruiten) te bieden. Het verhaal wil dat enkele paren in een parenwedstrijd inderdaad tot zeven Sans kwamen — anderen bleven op zes steken en één paar bood zeven schoppen... tot vreugde van west, die één downslag kon binnenhalen.
Nu was er nog een paar, waarbij het bieden als volgt begon: zuid twee harten (sterk) - noord geloofde zijn oren niet want hij had zelf ook een formidabel spel. Noord bood dan ook „vier klaver" om naar azen te vragen —OW pasten in afwachting van hun noodlot — zuid vier schoppen (twee azen) — noord vroeg toen met vijf klaver naar heren — en toen zuid vijf schoppen antwoordde, wist noord dat zuid óók twee heren had. Inplaats van nu maar zeven Sans te zeggen, meende de noord nog „naar vrouwen" te moeten vragen en hij vervolgde dus met „zes klaver".
Door al dit geklaver werd zuid een beetje onzeker en — u weet toch hoe bridgers zijn?! — zuid kreeg ineens de gedachte dat noord zéér lange klaverren had en het liefst in die kleur wilde spelen. Kortom zuid paste... en noord viel bijna van zijn stoel, onder aanhef van het bekende bridgelied: „Hoe kan je nou...."

Oost met die lange troefkleur tegen was zéér tevreden, vooral toen noord als een bom ontplofte en het dus wel duidelijk was, dat NZ niet in het beste contract zaten. Oost legde ruiten tien op tafel... en noord kreeg ten tweede male emoties te verwerken, toen hij het zuidspel zag. Maar noord was wel boos, maar óók een goede speler: hij begon met drie hoge ruitens te maken, toen drie hoge hartens, vervolgens twee hoge schoppens — OW moesten alles bijlopen. Toen werden er nog vier slagen en dus het contract gemaakt door twee ruitens en twee hartens over en weer af te troeven. Oost was niet meer blij, vooral toen west hem erop wees, dat hij (oost) natuurlijk met troef had moeten uitkomen. Had u dat gedaan?

HERMAN W. FILARSKI

DAMMEN

Tot op heden was „Het Damspel" het officieel orgaan van de KNDB. Met ingang van 1 oktober is er echter een nieuwe uitgave van de KNDB verschenen, „Damrevue" genaamd. Dit nieuwe blad brengt al het damtechnisch nieuws, terwijl „Het Damspel" als mededelingenblad verder blijft bestaan. Het laatste blad wordt als vanouds gratis onder de leden van de KNDB verspreid. „Damrevue" daarentegen kost f 18 per jaar. Wie het onvriendelijk wil stellen, kan zeggen dat er een verkapte (zij het onverplichte) contributieverhoging heeft plaatsgevonden.

Het eerste nummer van „Damrevue" werd gratis verspreid onder alle leden van de KNDB en alle Teleaccursisten. Hoofdredacteur is de eminente oud-kampioen van Nederland: Herman de Jongh. Andere medewerkers zijn: R. C. Keller (13-voudig kampioen van Nederland) voor partij-analyses; A. v.d. Stoep problematiek en J. F. Moser eindspel. Dit zijn namen die een hoog peil garanderen. Daarbij maakt „Damrevue" op het oog een prettige indruk. De inhoud is van uitstekend gehalte.

We kunnen slechts aanmerkingen maken op het uitgangspunt van de probleemredacteur. Arie van der Stoep is namelijk van mening dat hij kan volstaan met het aanbieden van problemen waarbij de oplossingen vermeld staan. Daardoor komen de oplossers te weinig aan hun trekken, en dat kan funest zijn voor de belangstelling voor een rubriek.

Het is trouwens zeer de vraag of er veel geïnteresseerden zijn in een damblad van 18 pagina's met een prijs van f 1,50 per nummer.

We wensen „Damrevue" veel succes toe. Wie interesse mocht hebben, kan f 18 storten t.n.v. de administrateur van „Het Damspel" te 's Gravenhage. Aan „Damrevue" ontlenen we de volgende stand:

O. Dorzwantsjig

Bar-Otsjir

Uit het kampioenschap van Oelanbator (hoofdstad van Mongolië). De zwartspeler plaatste met 24-30! een verraderlijke valstrik. De latere toernooiwinnaar liep hier in door 33-29(23x34) en 40x29 te spelen. Ogenschijnlijk staat zwart nu gewonnen door de dreiging 28-22, waartegen 9-14 of 19-24 niet helpen, wegens 29-23,28-22 met schijfwinst of dam.

Zwart antwoordde echter verrassend met: 17-21,26x8 18-23,29x18 13x22,8-3 9-14. Zwart dreigt nu met 20-25, op 3-26 volgt 2-8 en 20-25 daarom speelde wit nu 32-28,22x33 3-17 maar zwart had het laatste woord: 33-38, 43x32, 2-8, 17x3, 20-25, 3x20, 25x14 en wit gaf op.

Op de achterflap van „Damrevue" stond een zestal opgaven, waarvan we u er hier twee ter oplossing aanbieden. Er behoeven geen oplossingen ingestuurd te worden.

Oplossing probleem nr. 35.
18-13,34-29 (14-20 de beste) 29-23,33x2 (20-25)2x30 45-40,50x48. J. van Ingen merkte op dat het volgende ook wint: 34-30(14-19) 18-13(28) 13x22(29x38) 39-33 (38x29) 30-25(29-34) 22-18(19-24) 25-20 (24x15) 18-12(15-20 12-7(20-24) 7-1(24-29) 45-40. De ondervarianten zullen we u besparen. Goede oplossingen ontvangen van J. van Ingen-Nijmegen, M. P. J. M. Kochen Nieuwenhagen, mevr. Van Meeteren-de Jong Heerlen.
De prijs ging naar J. van Ingen, Past. Zeegerstraat 12, Nijmegen. Proficiat.

LEEN DE ROOIJ
Meidoornstraat 59
HEERLEN.

SPORT 3

Pleun Strik rechtervleugelverdediger in duel tegen Joegoslaven:

„Belangrijk is dat je er in staat"

(Van onze correspondent)

ZEIST, 10 oktober. — „Het liefst speel ik toch in het centrum, maar bij het Nederlands elftal is het het belangrijkste dat je er in staat". Pleun Strik, aanvoerder van PSV, is allang blij dat hij gekozen werd voor het Oranjeteam dat zondag de eerste poulewedstrijd van de Europa Cup voor landenploegen moet spelen tegen Joegoslavië. Zijn verkiezing als rechterverdediger naast het geroutineerde koppel Israel - Laseroms kwam ook voor de Eindhovenaar als een verrassing. De laatste tijd immers werd er in de „lichtformatie" voor de donkere Strik geen plaats op de vleugels, maar in het centrum van de verdediging opengehouden.

Strik voelt zich daar opperbest thuis en mede daarom ook riep zijn verkiezing nogal wat vraagtekens op, die Fadrhonc trachtte weg te nemen. „Hij krijgt van mij de voorkeur boven Suurbier, omdat hij in de mandekking beter is. De Ajacied speelde de laatste wedstrijden enorm veel op de aanval en dat kan in het duel tegen de Joegoslaven niet. Strik heeft namelijk opdracht de beste linksbuiten van Joegoslavië, Djacic, af te stoppen. Hij is tot iets dergelijks in staat. Ik heb hem in een wedstrijd 89 minuten lang Cruijff op een sportieve wijze uit zien schakelen."

● Pleun Strik (links) hier in duel met Jan Klijnjan van Sparta, die zondag eveneens tegen Joegoslavië van de partij zal zijn. Strik heeft de opdracht de gevaarlijke Joegoslavische linksbuiten Djazic aan banden te leggen.

• Ingelicht

Over het Joegoslavische voetbal weet Strik wel het een en ander. Die kennis heeft hij opgedaan in gesprekken met ploeggenoot Radovic, die onlangs nog een aantal maanden in zijn geboorteland doorbracht om zijn rechtenstudie af te maken. Daar komt nog bij dat Fadrhonc zich over de zuidelijke formatie heeft laten inlichten door Vasovic en Petrovic, terwijl hij ook enkele wedstrijden zag. De opdracht voor Strik zal door hem dan ook niet al te moeilijk te omschrijven zijn.
De PSV-verdediger, die het spelen in Oranje nog steeds als een eer beschouwt, ontkracht de beweegredenen van de bondscoach overigens vrij snel. „In die wedstrijd tegen Ajax heb ik ook niet steeds voor de voeten van Cruijff gelopen. Ik hou er ook wel van om mee naar voren te gaan. Bij mijn club is één van mijn taken de aanval te steunen. Je moet alleen steeds goed in de gaten houden wanneer het kan. Als er een gat valt moet je weg zijn, maar je moet er domweg voor zorgen dat je weer op tijd terug bent."

• Niet helemaal vreemd

Het spelen op de rechterverdedigersplaats is de 26-jarige PSV-er overigens niet helemaal vreemd. „Bij Go Ahead (onder Fadrhonc)", vertelt hij, „heb ik ook een keer op die plaats gestaan". Opvallend is het dat hij zijn eerste kansen in het Nederlands elftal op de andere vleugel van de defensie kreeg: zowel in zijn eerste als in zijn tweede interland (tegen Polen en Bulgarije eind 1960) vormde hij als rechtsback met Suurbier, Israel en Eijkenbroek de laatste vier. Helemaal voldeed hij Kessler klaarblijkelijk niet, want de twee wedstrijden tegen Engeland die daarop volgden werd hij door de bondscoach gepasseerd en liet Kessler Krol meespelen, terwijl aan de andere kant Drost de plaats van Suurbier innam.
In het verjongde oranjeteam dat in het begin van dit jaar tegen Israel uitkwam, was er echter weer een plaatsje voor hem ingeruimd, al was het toen in het centrum van de verdediging.
Die wisseling van Drost voor Suurbier is één van de redenen die Strik niet in een „oranjecomplex voor ex-Go Ahead-spelers' van de bondscoach doet geloven. „Veenstra, Rijnders en ik zaten er bij Kessler ook al in en toen speelde ik al voor PSV. Zelfs Schneider is voor het Nederlands elftal geen onbekende. Hij maakte uiteindelijk ook de reis van het team naar Israel mee."

• Verwondering

Bij het uitspreken van de naam van Feijenoords verdediger spreekt Strik echter nogmaals de verwondering over zijn keus uit. „Het was eigenlijk de enige echte rechtsback die er bij de selectie zat, dus ik zag hem al op die plaats staan. Dat ik het ben geworden heeft misschein toch wel iets te maken met de betere kennis van mij, die Fadrhonc ten opzichte van de andere spelers heeft. Hij kent mij uit zijn en mijn Go Aheadtijd natuurlijk enorm goed."

Daar komt de plezierige bijkomstigheid bij dat twee ploegmakkers van hem eveneens deel uitmaken van de oranjeformatie. „Van Van der Kuilen was het wel logisch, maar ook de keuze van Veenstra had ik niet verwacht, althans niet toen Moulijn nog deel uitmaakte van de selectie. Wietze is echter een jongen die iedereen kan verrassen. Hij gaat het werk zoeken en duikt altijd daar op waar je het net niet verwacht had.... "

Zeven miljoen voor FIFA

MEXICO STAD, 10 okt. - Nog voor de officiële afrekening van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal heeft de Mexicaanse Voetbalbond de FIFA een bedrag van twee miljoen dollar (7.2 miljoen gulden) doen toekomen. De Internationale Voetbalfederatie zal dit bedrag verdelen onder de zestien deelnemers aan het eindtoernooi dat van 31 mei tot 21 juni in Mexico werd gehouden.
Het is niet duidelijk of in het bedrag ook de tien procent van de totale recettes zijn opgenomen, waarop de FIFA recht heeft.

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN IN LAHORE

Sterke tegenstanders voor hockeyteam

(Van onze speciale verslaggever)

BRUSSEL, 10 okt. — Omdat het Nederlandse hockeyelftal onlangs in Brussel als tweede is geëindigd, zal het volgend jaar februari voor de strijd om de World Cup in het Pakistaanse Lahore in een poule worden samengebracht met Spanje, het eerste en het derde land van de Aziatische spelen (nog dit jaar in Bangkok te houden) en de winnaar van een duel Australië-Nieuw Zeeland. Een moeilijke poule, omdat in de eerste groep „slechts" Frankrijk, het tweede land van de Aziatische spelen, Kenya, Argentinië en West-Duitsland worden ingedeeld. Het gezelschap van de Duitsers zou niet zo vervelend zijn geweest aangezien de twee sterkste landen van elke poule zullen spelen om de eerste vier plaatsen van het toernooi.

Die onprettige indeling is een nare bijkomstigheid van Nederlands tweede plaats in het Brusselse toernooi. Een nogal omstreden toernooi met toch enkele interessante aspecten. Daar was in de eerste plaats de aanwezigheid van Rusland een jonge hockeynatie met grote mogelijkheden. De Russen kwamen nog veel te kort, maar lijken over voldoende talent te beschikken om over enkele jaren de sterkste Europese landen te kunnen bedreigen.

Daar was bovendien de „opkomst" van Polen en Frankrijk — tot dusver weinig succesvol — dat vooral in de halve finale tegen West-Duitsland soms bijzonder knap hockey speelde.

● Het Nederlandse hockeyteam hier in duel met West-Duitsland. In de finale van de Europese kampioenschappen, die onlangs in Brussel gehouden zijn, werd Nederland met 3—1 door de Westduitsers verslagen.

Onverdiende afgang

Vooral was er de onverdiende „afgang" van Engeland. Onverdiend, omdat de Engelsen door een schandalige poule-indeling al in de kwartfinale op West-Duitsland botsten, welk duel zij nogal ongelukkig verloren. Voor Engeland is deze gang van zaken rampzalig: het mag nu niet naar Lahore en blijft derhalve voorlopig verstoken van internationaal kontakt op hoog niveau.
Voor Nederland zal het na dit toernooi noodzakelijk zijn om de sublieme „top" aanzienlijk te verbreden, vooral met het oog op de World-Cup en de Olympische Spelen van München. Doelman Maarten Sikking zegt: „We hebben nu een uitstekend elftal, maar een behoorlijk tweede Nederlands team zou ik niet kunnen opstellen". De scheidende coach Ancion meent: „Het Nederlandse clubhockey is veel te zwak". Voor de pas aangestelde bondsoefenmeester Cees Tania is er voorlopig dus nog genoeg werk aan de winkel.

Geen kijkspel

„Brussel" heeft opnieuw geleerd, dat hockey geen kijkspel is dat de „massa" kan boeien. Om een voorbeeld te geven: toen België op de eerste dag van het toernooi op eigen bodem een officiële interland speelde waren er amper tweehonderd kijkers. Als de hoge heren van de internationale hockey federatie niet gauw maatregelen nemen, zal de hockeysport zich als kijkspel snel naar de afgrond helpen.
Want in het moderne hockey is het langzamerhand gebruikelijk geworden, dat de doelpunten uit strafcorners en strafslagen tot stand komrn. En dat kan zelfs de beste wedstrijden tot een oervervelende aangelegenheid maken.
Wanneer in de voetballerij voornamelijk nog maar gescoord zou worden uit strafschoppen zou het publiek het ook niet nemen. En terecht: dat publiek heeft recht op een aantal hoogtepunten in een wedstrijd. Het kan zich niet blijven vergapen aan knap middenveldspel.
Sommige gezaghebbende figuren lijken zich bij de huidige situatie te hebben neergelegd. Maar met die houding doen zij hun eigen sport onrecht aan. Hockey kan namelijk best aantrekkelijk zijn, mits het aantal scoringskansen in een wedstrijd belangrijk verhoogd wordt. Dat kan alleen gebeuren, wanneer de spelregels drastisch worden herzien (de buitenspelregel bijvoorbeeld). Zo lang dat niet het geval is, zal hockey een sport blijven voor boefenaren en niet voor kijkers.

AUTO'S & MOTOREN

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

National OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424—3801. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24,4 cent per liter. Inbouw-werk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Speciale aanbieding van Autobedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. VW 60 i.pr.st. f 350,- Dr. A. Kuyperstraat 78 Treebeek (bij Ger. Kerk.) x

Te k. ALFA Romeo 1600 TI 64 i.z.g.st. Ger. motor van 1600 super 68. Teutelbroekstr. 73, Kerkrade. x

Autobedrijf Sanders NV biedt de volgende occasions aan: FIAT 500 D 69, Fiat 600 D 65 66 67. Fiat 600 T bestelw. 69, Fiat 850 66 67 68, 2x Fiat 850 speciaal 68 69, Fiat 850 cabr. 70, Fiat 124 66, Fiat 124 coupé 67 68, Fiat 1500 comfort 66, Fiat 125 69, Ford Corsair 68, Opel Kadett 65, Opel Olympia 4-drs. 68, Simca 1300 65, VW 1300 69. Inr. en fin. mog. Tel. 045-251644. Geopend zat. tot 5 u., zond. v. 14.00-17.00 u x

Garantie auto's ANWB-keuring. LOTUS Europa 11 mnd. oud. Ford Capri 2000 GT LR 70 6000 km, Capri 1700 GT 69, Capri 1500 XLR 70 2000 km, Fiat 124 speciaal 70 4000 km, Fiat 125 speciaal 69, 4 km. Olympia 4-deurs 69, Alfa Romeo 1300 GTC 68, Austin 1000 MK 2 68 f 3900,—, VW 1300 68 f 3500,—, Fiat 850 coupé 66 f 2250,—, Fiat 850 65 f 1500,—, Ford 17M 65, VW 1600 TL 66, Fiat 1500 L 66, Austin Balanza 66 f 1750,—, Hillman Imp. 65 f 1250,—, VW 1500 64 f 1500,—, Opel Kadett 64 f 1450,—, VW 64 f 950,—. Inr. fin. P. Joosten, Scharnerweg 3-7, Maastricht, tel. 04400-27308. Ook 's avonds en 's zondags geopend. x

NSU 110 bj. 67 i.z.g.st. na 18 uur. Drievogelstr. 24, Kerkrade-W. x

Te koop TAUNUS 12 M 1964 f 1150,—. Nieuwstr. 156 Kerkrade-W. x

Te koop van part. FIAT 124 1e eigenaar, 61.000 km gel. G. Sondermanstraat 14, Heezerveld-Heerlen. x

Het adres voor alle merken SLOOPONDERDELEN. C. Verboom, Leemkampsweg 2 of St.-Barbarastr. 100, Palemig-Heerlen. Tel. 717512. x

Te k. V.W. 1300 z.g.a.n. Vraagpr. f 3900.—. Schleidenstr. 80, Kerkrade, tel. 5783. x

SPUITCABINES te huur compleet f 25 per auto. Ridderhoekstr. 182, Hoensbroek. Tel. 045-211953. x

Te koop: Ford Cortina 67, nieuw type f 3700,; Ford Taunus 12 M 67 f 4100; Ford Taunus 12 M 65 f 2200; VW 1600 L. ponton 67 f 3750; VW 1600 TL 66 f 3450; Oldsmobile F 85 64 f 2100. BMW 1800 64 f 4650; BMW 2000 67 f 6200; Opel Rekord 68 coupé 1700 f 6200; Daf 33 type 65 f 1000. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33, Kakert-Schaesberg, tel. 1729. x

Attentie! Attentie! Wij bieden aan: PEUGEOT 404 type 68 kl. rood f 4750,—; Fiat 124 68 kl. groen f 3350,—; Austin Balanza 1800 66 kl. rood f 2650,—; Austin Seven 66 kl. rood f 2350,—; Kadett 64 kl. wit f 1350,—; Kadett 63 kl. wit f 850,—; Taunus 12 M 64 kl. wit + zwart f 1150,—; Taunus 12 M 65 combi kl. wit f 1450,—; Hillman Imp. 65 kl. rood + zw. f 1750,—; Sunbeam Alpine 63. koopje; Glas 1204 64 kl. rood f 850,—. Inr. en financ. mog. Autohandel Ton Quadflieg, O.L. Vrouwestr. 24 of 57, Kerkrade, tel. 7494. x

FIAT 600 64 f 1000; Morris Mini 64 f 1900; Taunus 17 M 64 f 1700; Taunus 12 M 64 f 1200; Opel 1700 64 f 2000; Opel type 64 4-drs. f 1800; Opel 64 f 1500 f 1200; Opel 17 type 64 f 1400; Opel Kapitan 62 f 750; Opel Kadett coupé 64 f 1800; Opel 1200 60 f 250; Opel Kadett 65 f 2000; Fiat 600 65 f 1600; Fiat 600 63 f 800; Fiat 600 61 f 350; Fiat 1100 66 f 2000; Taunus 17 M 60 f 250; Karman Ghia 63 met radio f 1900; Vespa skooter 69 f 1000; Volkswagen 1200 64 f 1900; Volkswagen 1200 64 f 1500; Volkswagen 1200 63 f 1300; Vauxhall Viva de luxe 65 f 2800. Inruil en fin. mog. Jo van Mil, Sportstraat 10, Kerkrade-W. Tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark. x

Te k. MERCEDES 250 S blauw met veel extra's 66/67. Opel Kadett 66 wit, Opel Kadett 65 coupé, rood-zwart, Opel Kadett 65 grijs, opel Kadett 64 blauw, Fiat 124 66'67 blauw, VW 1300 66 wit, VW 1200 64 wit schuifdak, Karmann Ghia 1500, geel-zwart, Austin Glider 64/65 rood, Ford Corsair 65 grijs f 1500; Renault 4 L 62 f 500. Inruil en fin. mog. Ook zondags tot 22 uur. Autohandel Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. x

VW 1300 69 68 66, VW Variant 67, VW 1500 Ponton 66 68. Ford Escort 68, Fiat 1100, 4-drs. 66. Diverse goedkope inruilwagens. Inruil en financieren mogelijk. Wagens met garantie. Garage en auto... Herum N.V., Volkswagendealer Valkenburg. Tel. 2200. x

Te k. aangeb. 1 OPEL Rekord 1967-68, 1 Daf 55 1968, 1 Daf 44 1968, 1 Austin ... Viva 1965, 1 Fiat 1300 stationcar 65, met nog zeer goede motor. Leyland-Austin-Garage J. v.d. Velden, Pastorijstraat 65, Nuth. Tel. 04447-1904. x

N.S.U. Prinz 4 de luxe. Christinastraat no. 9, Hoensbroek. x

Wij bieden te k. a. FIAT 850, special 1500 comfort 124, 124 special 125, 125 special, N.S.U. type 110 68, Peugeot 404. Inr. en fin. mog. Automobielbedrijf C. Muyres, Klein Graverstr. 154, Kerkrade-W., tel. 04445-3916. x

OPEL Blitz bj. 1966, lang chassis open laadbak met zijgetten, 1 ton, geheel gereviseerd met 10.000 km garantie. Auto Feijts, Napoleonsweg, Aral servicestation, Haelen. Tel. 04759-1896. x

Te k. OPEL Kadett 66. Pr. Kennedystraat 21, Margraten.

Te k. FIAT 600 bwj. 69 kmst. 26000. Unolaan 29, Heerlerheide, tel. 212180.

CITROËN A.K-bezitters. Mostard ontwikkelde polyester dakverhoging voor Citroën A.K.-bestelwagens laadruimte verhoogd met 35 cm binnen 3 uur tegen zeer interessante prijs te monteren. Inl. Carosseriefabriek R. H. Mostard, Kerkstr. 3, Dieteren. Tel. 04499-545. x

Autobedrijf John. Vermeeren biedt te k. aan: VW Buggy 70, Ford Mustang Fastback GT 65, BMW 1800 67, Taunus 20M TS met schuifdak 66, Taunus 17M 67, Taunus 20M 63, Taunus 12M 67, Opel Kad. 69, Opel Kad. 67, 2x Opel Kad. 64, Opel 1900L bj. 67, Opel Caravan 1700 66, Fiat 125 68, Fiat 850 Coupé 68, Fiat 850N 68, Vauxhall Victor 1600 Super 68, VW 1500 Kever 68, VW 1300 68, VW 1300 68, VW 1500S 65, Cortina 1600 de Luxe 68, Karmann Ghia 1300 66. VW 1600 Variant 68, Simca 1500GL bj. 66, ZAZ de Luxe 1200 V4 70, Porsche 1600 60. Peugeot 404 65, DKW F102 65. Inruilwagens: Simca 1000 64, Opel Rek. 62, Volvo 122S 62. Inruil en financiering ook zonder eigen geld (pl) mogelijk. Alle keuringen toegest. Autobedrijf John Vermeeren, Parallelweg 45, Heerlen, 500 m voorbij Rivoli-theater tel. 045-710500. Geopend van 9 tot 20 uur. Zondags van 13 tot 17 uur. x

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan: FORD Mustang type 68 kl. groen m. schuifdak, Mazda 1500 68 kl. blauw, Fiat 124 Coupé 67 kl. groen, Opel Commodore 4-drs. 67 kl. mett., Peugeot 404 Injectie type 66 kl. wit, Valiant Hardtop 64 kl. blauw, Ford 17M 67 kl. beige, Ford Mercury 67 4-drs. 8 cyl. autom. met nieuwe motor kl. zwart, Ford Galaxie 68 kl. zwart geschikt voor taxi, Renault 16TS kl. groen met electr. schuifdak, radio en LPG-install. km st. 15.000 met fabrieksgarantie, Renault 10 Major 68 kl. blauw mett., Fiat 125 69 kl. blauw km st. 23.000 als nieuw, Sunbeam Hunter, VW 1300 69, 17.000 km, kleur groen als nieuw, Fiat 850 Coupé 67 kl. rood, Daf 44 68 kl. rood. Ford Capri type 70, 17XLR kl. goed mett., km.st. 14.000, Opel Rekord Sprint 1970 speciale uitvoering km st. 4000 kl. rood, Rally Kadett type 70 kl. goud km.st. 13.000, Rekord 1900S 68 2-drs. met pook kl. wit, Rekord Coupé 64 kl. groen, Sportwagens: Porsche 911 kl. wit van eerste eigenaar niet van nieuw te onderscheiden, Fiat 124 Spider type 68 met hardtop kl. blauw, MG B1800 f 3750, Sunbeam Alpine 2 stuks 66 67 met hardtop f 4250 f 5750, Triumph Spitfire f 3500. Nog enkele goedkope inruilauto's vanaf f 250,-. Inruil, garantie, financiering. Beitel 26, Kerkrade-West, richting Simpelveld, tel. 04445-5078 en 6581. Tijdens reconstructie weg Locht-Simpelveld is inrijden tot bedrijf toegestaan.

VW 1300 2 stuks 1970 gelopen 900 en 3800 km; VW 1500 68; VW 1200 66; VW 1200 67 66 65; VW de luxe 65 en 64; Kadett Rally 67; Coupé 66 en 64; Kadett 68; Kadett coupé 65 en 64; Kadett 65; VW bestel 68; Taunus Transit 68; VW 1600 N 68/69; Taunus 64 f 500; Vauxhall Viva Caravan de Luxe 68; Borgward Coupé mooie 61; Alfa Romeo 2600 S 63; Daf pony met opligger 68. Inr. en fin. mog. C. Meulemans Servicegarage, Ridderhoekstraat 182, Hoensbroek. x

Te k. i.z.g.st. MORRIS Mini 68 MK II 1000 m. toebeh. ca. 38500 km gel. P. Schweizer, Kerkrade-Bleijerheide, Ursulastr. 224.

Extra koopje AUSTIN Seven 66 m. nw. motor en garantie, inruil en fin. mog. Prov. weg 83, Oirsbeek.

Automobielbedrijf Göttgens c.v. levert U een OK-inruilwagen tegen zeer lage prijs. Weet U niet wat een OK inruilwagen is. Neen? in korte trekken... U koopt bij ons een OK-wagen. Dan mag U 'm uittesten. 2 volle weken of 1500 km lang. Niet goed?? Ruilt U 'm in! Wel goed? Dan rijdt U 3 maanden/10.000 km risicovrij onder de OK-garantie. Met het OK-garantieboekje krijgt U overal in Nederland bij elke OK-dealer de OK-service. Wij hebben op het ogenblik voor U: Mercedes 250 1967 kleur grijs; Opel Rekord 1968 kleur blauw; Opel Sport GT 1970 kleur d. groen; Opel Kadett 1968 kleur geel; Opel Kadett 1967 kleur d. groen; VW 1968 kleur blauw; VW 411 1969 kleur wit; VW 1300 1967 kleur wit; Citroën Ami 1969 kleur lichtblauw; Ford Cortina 1968 kleur donkergroen; Ford Taunus 1968 kleur geel; Al deze wagens met eigen garantie. Nieuwe Opel Kadett geheel compleet incl. BTW f 6321 voor de deur. Maakt U eens een proefrit. Het bekende adres automobielbedrijf Göttgens c.v. Rijksweg Noord 27, Sittard. Sinds 1933 Opel-dealer. x

Jos Sparla automobielen. SIMCA GLS 1000 '70 kl. rood; Moet weg. Peugeot 204 met schuifd. type 70 kl. rood; Fiat 850 coupé 69 kl. blauw; NSU 1200 cc 69 kl. beige; NSU 1200 cc 69 kl. grijs; DAF 55 de l. 68 kl. groen; Fiat 850 69 kl. beige; Austin Seven MK 1000 69 kl. blauw; Austin Seven MK II 850 super de l. 68 kl. groen; BMW 1600 zeer mooi 68 kl. blauw; Opel Kadett de l. 68 kl. blauw; Fiat 125 kl. wit; Fiat 1100 68 kl. blauw; Fiat 125 67 kl. blauw; Ford Taunus 15M 68 kl. groen; Austin MK 2 1000 de l. 68 kl. rood; Opel Kadett 66 kl. wit; Triumph Spitfire MK 3 68 cabriolet kl. groen; Triumph GT 6 68 kl. blauw; Peugeot 404 66 68 kl. beige; Ford Taunus 12M zeer goed onderhouden; Camping Caravan Sprite Musketiers 6 pers. Inruil: Simca 1000 GL 66 kl. blauw; Fiat 850 kl. blauw 66; BMW 1800 kl. blauw 66; BMW 1800 ... Taunus 17M kl. beige; Taunus 17M kl. groen; Daf de l. type 31 65 kl. blauw; Renault 4L 64 kl. groen; VW bus 66 kl. blauw. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 62-70 t.o. de kerk Kaalheide. Park. gelegenheid aanw. Tel. 04445-6874. ... zijn ... x

Te k. v. part. VW Karmann Ghia 63 i.st.v. nw. f 2450,— Gespreide betaling mog. Tel. 04445-3111.

10.000 km garantie. FIAT 125 68 lichtgroen 1e eigenaar. 1300 Amerikaanse uitvoering 69 f 4.500,— Renault R8 Majoor rood type 69 als nieuw, Fiat 850 blauw bwj. 68 weinig gelop., VW 1600 luxe racing groen 68 diverse access. f 3450,—, Ford Cortina 67-69 groen als nieuw, BMW 1800 rood zwart venyl dak 68 met radio bwj. 66 koopje, Ford Taunus 12M 68 beige kmstand 34.000, Ford Taunus 64 f 500; Vauxhall Viva 68 beige, Ford Taunus motor f 2750,—, Sunbeam Alpine 66 zomer- en winterkap kleur metalic zilver. VW 1300 luxe 67 Royal blauw f 3250,—, Ford Zephir 67 4-deurs zeer zuinig, VW 1200 62 schuifdak f 650,—. Diverse sloopwagens o.a. Fiat 600 Ford, Vauxhall, Audi, VW bestel en grote VW-bus. Financ. direkt klaar. Lukassen, Holzstr. 67, verlengde Hoofdstr. Kerkrade. x

Te k. pracht FORD Zodiac 66 zeer mooi m. radio, slaapbanken enz. i.z.g.st. fin. mog. Hoogstr. 100, Nieuwenhagen, tel. 04443-1424.

FIAT 124 67 f 2950, Fiat 600 65 f 1650, Fiat 1100 65 f 950, Daf 44 67 f 2800, VW 1300 66 f 2600, VW 1200 64 f 1950, Karmann Ghia 63 f 1200, Taunus 17M 66 f 3200, Citroën Ideal 65 f 1950, Morris Traveller 65 f 1350, Taunus 12M Kombi 64 f 750, Taunus 12M 63 f 650, NSU Prinz 4 64 f 700, DKW Junior 63 f 600, VW bestel 66 met verhoogd dak f 1950, Fiat 600 T bestel 65 f 450, Fiat 600 61 sloop, prima motor f 200, VW 58 sloop, motor goed f 100, Trabant 64 f 450, 3 brommers. Financiering en inruil. Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg, tel. 1078.

Te koop van part. OPEL Kadett LS 1968, veel access. Te bezichtigen zaterdag 10 okt. Schijns, Valkenburgerweg 9 Wijlre.

Autobedrijf Brabant Vlokhovenseweg 5a Eindhoven tel. 040-436442 heeft voor U in voorraad ± 90 automobielen en geeft op al zijn auto's 6 maanden garant. Hierbij een kleine greep uit onze voorraad. AUSTIN 1100 66 f 2200,- BMW 1800 67 f 3500,- Citroën Diana 68 f 2.700,- Fiat 1500 66 f 1700,- Fiat 124 68 f 3300,- Fiat 125 69 f 1.410,- Fiat 850 special 69 f 3500,- Fiat 600 67 f 1600,—; Ford Cortina 68 f 2900,- Ford Mustang 66 f 1.5200,- Taunus 17M f 2200,- 2200,- Taunus 12M 68 f 3300,- Mercedes 190 65 f 1250,- NSU type 110 68 f 1.310,-, NSU Spider '68 f 1.320,- Opel Kadett 66 f 2300,- Opel Rekord 67 f 3500,- Peugeot 404 68 f 4100,- Renault 4L 68 f 2700,- Renault 10 67 f 1.240,- Renault 16 67 f 1.310,- Simca 1000 GLS 68 f 1290,- Simca 1501 67 f 1.290,- Triumph Herald 67 f 2.700,- VW 411 L 69 f 1.590,- VW 1300 68 f 1.310,- V W1500 67 f 1.240,- Vauxhall Viva 67 f 1.310,-. Dit is een kleine greep uit onze voorraad te veel om op te noemen, maar zoekt U een goede gebruikte auto breng dan eerst een bezoek aan autobedrijf Brabant Vlokhovenseweg 5a Eindhoven dat is hoek Kennedylaan Bisschop Bekkerslaan (stadsdeel Woensel). Wij zijn iedere dag geopend van 9 tot 21 uur. Zondags tot 18 uur.

Extra KOOPJE v. part. FORD Cortina 1200 68 m. radio enz. i.z.g.st. fin. mog. Prov. weg 83, Oirsbeek.

AUTO'S!! Auto's!! Ruime keuze, degelijke garantie! Met of zonder geld. P.L. financ. inruil mog. Doorlopend geopend, dan naar: Hoofdstr 63, Amstenrade.

PEUGEOT 404 type 69, zilvergrijs. Vauxhall Viva 1600 69, automaat blauw, Fiat 850 special 69, mosterd kleur, Fiat 850 68 beige, 850 66 rood, Simca 1000 L 68 beige, Cortina 1600 de luxe 68, metaalblauw, Cortina 1500 4-drs. 67 rood, Taunus 15 M 68 blauw, Taunus 12 M TS 66 wit, Renault 16 67 d.groen, Opel Kapitein, 65 grijs, Vauxhall Victor 65 beige. MB 1100 66 schuifd. donkergroen, Taunus 17 M 66 4-drs. donkergroen. Inr. gar. ANWB-keuring. Automobielbedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 44, Voerendaal, tel. 1501. Dagelijks tot 19.00 u geopend.

Officieel VW-dealer Automobiel-Garagebedrijf Nic. Nijsten, Maastrichterlaan Bunde, tel. 04401-1644 en 1781: VW Ponton bj. 64, VW 1600 T.L. bj. 66, VW 1600 T.L. bj. 68, VW Variant bj. 66, VW Variant bj. 65, VW 1300 dec. 67, VW 1500 nov. 69, 2x VW 1200 64, VW Pick-Up 1968, Opel Kadett 1965, Citroën Ami Commercial 65, Ford Taunus 12 M bj. 64, Trabant 67, Wartburg 65, Wartburg 68, Commer bestel 66, Austin bestel 65. Inr. fin. en verz. mog.

Te k. org. Nekaf JEEP (Willy's) in pr. st. Na 7 uur, za. en zo. hele dag. J. Stam, Roebroekweg 50, H'heide.

Te k. OPEL Kadett bj. 63 63 100% in orde. Prijs f 850,—. Moet weg. Van Borrestr. 3 Hoensbroek (Metten).

Te k v part. SIMCA 1000 68 i.z.g.st P Dols, Grachterstr 21, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Rekord 66 1700 i.z.g.st. Grachterstr. 69 Kerkrade-W., tel. 04445—3337.

Automobielbedrijf „Koriander" biedt deze week aan een prachtige collectie AUTOMOBIELEN met 3 maanden schriftelijke garantie. Koriander: steeds plm. 50 automobielen in voorraad. Hier een greep uit onze voorraad. Koriander: Opel Rekord 65-67 vanaf f 1650.- Opel Kadett 65-68 vanaf f 1750.- Koriander: Taunus 12M, 15M, 17M 65-69 vanaf f 1500.- tot f 4500.- Ford Corsair 65-68 vanaf f 1450.- Volkswagen 1200, 1300, 1600TL 65-68 vanaf f 1350.- Fiat 850 124, 125, 65-68 vanaf f 1650.- Koriander: Peugeot 204-404 66-68 vanaf f 2.100. Simca 1000 GLS 65-69 vanaf f 1600.- Renault 8, 10, 16 iets aparts 65-68 vanaf f 1100.- Austin Morris 850 en Glider 65-68 vanaf f 1750.- Vauxhall Viva 65-67 vanaf f 1950.- Koriander: BMW 1800, 1600 66 68 vanaf f 2500.- Ford Mustang 65-67 vanaf f 4200.- Koriander: 100 pct. garantie en service bij aanbetaling van f 200.- Kan geheel of gedeeltelijk worden gefinancierd. Koriander: alle prijzen zijn inclusief btw, 3 maanden schriftelijke garantie. Komt U eens een kijkje nemen in onze verlichte showruimte. Iedere dag geopend van 9 tot 21 uur. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven, nabij de fontein. Als U Eindhoven binnenrijdt vanuit richting Weert. Tel. 040-13953.

Zeldzaam mooie SKODA nog geen 40.000 km gelopen 1e eigenaar. Goed in orde. Souren Pasweg 9 Schaesberg.

Te k. aangeb. AUSTIN 7 de luxe te bevr. na 6 uur Rotterdamstraat 2 Heerlen.

Te k. witte BMW R 60 57 f 1100,- Koningsplein 21B Maastricht.

Te k. aangeb. DAF 55 68 Poststraat 1a Kerkrade tel. 2669.

DAF 44 de luxe 68 1e eig. i.z.g.st. f 3650,- Rukkerweg 26 Heerlerbaan tel. 719874 na 18 uur.

Te koop van partic. MORRIS 1100 GL '66, i.g.st. Mgr. Lemmensstr. 17, N'hagen, na 17.00 uur.

Te k. NSU Prinz Kadett nw. gespoten. Te bevr. Kloosterlaan 15 Schinveld.

Te k. 180 diesel MOTOR 100 % Groesweg 10 Schinveld.

Te k. v. part. FORD 17M 64 f 1200,- Nieuwstraat 20 N'hagen tel. 1433.

Zoek MERCEDES of Peugeot D Simpelveld tel. 04442-2132.

Te k. van part. HONDA 68 km 26.000 na 19 u. Navolaan 58 Heerlen-Vrieheide.

Te k. v. part. OPEL 1966, km.st. 67.000 i.z.gst Te bevr. Burg. Willemstr. 30, Hoensbroek.

Te k. VW 1200 bwj. 54. Vaesrade 99, tel. 04447-1604 na 6 uur.

Te k. NSU 1200 bwj. 67 44.000 km gel. f 2500. Pastoorskuilenweg 13, Hoensbroek.

Te k. FIAT 850 bwj. 65. Ursulastr. 150 Torenfl. Bleijerheide-Kerkrade.

Van part. 1e eig. VW 1500 kever, schuifd. nov. 67. 58.000 km sch.vr. Kunostr. 30, Voerendaal.

Te k. pr. TAUNUS 17M 64 ? d. m. nw. banden, en Opel R. 59 v. f 135. Vinkerstr. 45, Chèvremont.

Te k. a. alle BMW 700 ONDERDELEN, tevens montage. Palenbergerweg 7 Rimburg.

Te k. AUDI 100 LS 69 f 9100 6000 km of ruil Mercedes of Amerikaan of Caravan. Henk Cortie, Rijksweg 17. tel. 1914 Nederweert.

OPEL Kadett de luxe 70 5000 km gel. Ford Capri 1700 GTXL 70, 9000 km gel. Heerenweg 267, Heerlerheide.

Te k. v. part. FIAT 124 donkergroen. Dec. 66. Geen invoer f 2950,- Ruiterstraat 2 Schaesberg.

NSU Prins 64, Fiat 500 D 64, Fiat 600 D 65 67 68, Fiat 850 65 66 68. Fiat 850 coupé 67, Fiat 1100 D 66, Fiat 124 68 69, Fiat 125 68. Fiat 125 special 69. Fiat 1500 Comfort 67. Autobianchi Primula 67, Met 3 maanden Bovaggarantie. Inruil- en financiering mogelijk. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstr. Heerlen tel. 045-714524. Ook zaterdags geopend tot 17 uur.

FIAT 124 68 zeer mooi f 3400,- Fiat 124 66 nieuwe motor f 2850,- Fiat 1500 64 f 1450,- Opel Kadett 66 f 3000,- Opel Rekord 63 f 1200.- Renault 8 64 f 1250,- Volksw. 311 66 f 2200,- Audi 67 f 2600.- Renault 10 66 f 2700,- Daf 55 69 f 4650,- Trabant 64 f 450,- Volkswagen f 150,- Daf 33 luxe 68 f 3000,- Automobielbedrijf Loven NV Palemigerboord 401 Heerlen tel. 712451.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 8 Julianastraat 19 Hulsberg.

FIAT 124 bj. 1968 km.st. 40.000. Op de Winkel 1, Nieuwenhagen, tel. 1263.

OPEL Kadett bj. 63-64 f 750,—. Wilhelminastr. 1, Kakert-Schaesberg.

Te koop zeer mooie OPEL Coupé 63 rood-zwart, i.z.g.st. Vraagprijs f 950. Deken Quodbachlaan 19, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1000L bj. 65, gaaf en sportief. Heulstr. 49, Heerlerheide.

190 D 64. Prima f 2800,— zwart. Schijfremmen. Tel. 04406-3721.

Te k. OPEL Kadett bj. 66, Kadett fastback bj. 69. Nieuwstr. 18, Schaesberg.

Te koop aangeb. FORD Transit bestel bj. 1968, Opel stationcar 1966, V.W. Variant 1968, V.W. de luxe 1966. Inruil en fin. mogelijk. Autobedr. C. Verboom, St. Barbarastraat 100, Palemig-Heerlen.

Te k. FORD Taunus 17 M i.z.g.st. Grensstr. 105, Waubach.

Te k. van part. OPEL Kaptain 61 i.z.g.st. vaste prijs f 550,—. Tel. 04443-4012.

Te k. OPEL Kadett 64, Opel Kadett 65. Wagenschutsweg 3, Palemig-Heerlen.

Te k. bij uw Toyotadealer Garage P. Coumans, Stationsstr. 44-46, Beek, tel. 04402-1243. 1 FORD Taunus 20 M 67, 1 Ford Taunus 17 M 67, Opel Rekord 1900 coupé 66, Ford Taunus 15 M 67, Hanomag vleeswagen 67, Wartburg 65, Toyota crown stationcar 67.

Wij bieden te k. aan m. echte garantie: Opel Kadett L 68, Opel Kadett Caravan 68, Vauxhall Viva 67 68, Vauxhall Viva SL 90 67, Ford Cortina 67, Ford Taunus 15 M 67, Simca 1000 GLS 67, Fiat 850 67. Desgewenst leveren wij iedere auto af met een keuringsbewijs v.d. ANWB. Te bevragen: Automobielbedr. H. v. Ratingen, Feurthstr. 33, Susteren, tel. 04499-694. Zaterdag- en zondagmiddag geopend.

Te k. DAF 63, VW bus 100% 61, Vauxhall Victor 63. De Vossekuil 381, Heerlen.

VW Variant 68, Vauxhall Viva 65, VW busjes 64, 2 stk. Fiat 2100 59. Caravan. Sleepwagen, 4 wielen. Kapelweg 24. Heerlen Palemig.

FIAT 124 67 68 in gloednieuwe staat, 1e eigen., weinig km. Kl. wit, met rood led. inter., slechts f 3700. Inr. en financ. mog. Amstenraderweg 36. Hoensbroek. Tel. 045-213043.

BUICK Skylark coupé type 67, 1e eigen. 65.000 km, schuifd. etc. kl. wit met zwart led. inter. Uniek mooi. f 5250,—. Inr. en financ. mog. Amstenraderweg 46, Hoensbroek, tel. 045-213043.

BMW 2000 beslist niet v. nieuw te ondersch. orig. 60.000 km, eerste eigenaar. Schuifd. etc. Uniek mooi. f 4950,—. Inr. en financ. mog. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 045-213043.

FORD Taunus 17M super 66-67 in apart mooie en goede staat. Slechts f 2700,—. Inr. en financ. mog. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 045-213043.

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant Geld. Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel: 27308. x

Te k. mooie goed onderh. JAGUAR Mark II, 3,4 liter m. overdrive, spaakwielen enz. Te bevr. H. Wetzels, Odasingel 1, Sittard, tel. 5353 na 19.00 u.

Te k. OPEL Kadett Rally 66 pr. f 3600; Skoda 62 pr. f 250; Kubben, Hoofdstr. 114, Schimmert, tel. 04404-584.

Te k. OPEL Rekord 65. Treebeekplein 70, Treebeek-Heerlen.

Te k. v. part. FORD Taunus 17M 65 i.z.g.st. 6500 km gel. f 3200 (nieuwe banden, uitlaat, radio). Dek. Quodbachlaan 75, Kerkrade. Tel. 3111.

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Te koop DAF 33 '65, i. pr. st. Markt 5, Grevenbicht, telef. 04497—545. x

Met 3 mnd. of 10.000 km garantie voord. PEUGEOT 504 wit 10 mnd. oud, Taunus 67 wit 12M, Taunus caravan 17M 65, VW 1200 65, Opel Kadett 65, Toyota caravan 65 goedkoop, Opel Rekord 63. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 3, Heerlerheide, achter dancing Nationaal. x

Officiële DAFDEALER Loven N.V. Rembrandtstr. 64 Brunssum. Komt u 's zondags gezellig in onze showroom Frühschoppen tussen 11 en 1 uur. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt u te koop aan: OPEL Commodore 4-drs. 1970, Opel Commodore coupé gs 1969, Opel Commodore 1968, Opel Rekord coupé 1968, Opel Rekord coupé 1969, Opel Rekord coupé 1967, Opel Kaptein 1968, Opel Rekord 1968, Opel Rekord 1967, Opel Rekord 1966, Opel Rekord 1965, Opel Rekord 1964, Opel Caravan 1968, Opel Caravan 1967, Opel Caravan 1966, Opel Kadett Caravan 1966, Opel Kadett Caravan 1965, Opel Olympia 1968, Opel Kadett LS 1968, Opel Kadett special 1500 1968, Opel Kadett de luxe 1967, Opel Kadett 1965, Ford Taunus 17 M 1968, Ford Taunus 17 M 1967, Ford Taunus 17 M 1966, Ford Taunus 15 M coupé 1968, Ford Taunus 12 M 1969, Ford Taunus 15 M 1967, Ford Taunus 12 M 1968, Ford Taunus 12 M 1967, Ford Taunus 12 M 1966, Ford Taunus 12 M combi 1965, Ford Taunus 15 M combi 1968, Ford Cortina 1500 1967, Citroën 20 ed 1969, VW 1600 1968, VW 1500 1970, VW 1500 1968, V W1300 1969, VW Pick-Up 1966, Simca 1000 1968, Simca 1500 1967, Honda 600 de luxe 1969, Honda 600 de luxe 1968, NSU Prinz 1000 1968, Renault 16 1969, Audi 80 L 1967, Peugeot 204 combi 1967, Peugeot 204 1967, Peugeot 204 1968, Peugeot 204 1968, Fiat 124 1968, Vauxhall Viva 1968, Vauxhall Viva 1966, Vauxhall Victor 1966. Diverse inruilwagens van f 100,— tot f 1000,—. Inkoop, verkoop, inruilen, financ. ANWB-keuring, BOVAG-garantie. Trading tankstation Nieuwstadt. 's Zondags geopend tot 16.00 uur. Tel. 04499-342. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation telef. 04490-2718, Sittard.

Voor autobanden is en blijft het voordeligste en beste adres SAMPERMANS voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt U prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans. x

De TWAALF van Sampermans garanderen U vakkundige adviezen en service. x

BEANEN (uitlijnen) van Uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Reeds vanaf f 7.50 p. st. een betrouwbare 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans voor autobanden. x

Inbouw en verkoop L P G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade. Tel. 2355. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur. f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

ACCU's 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718. Sittard. x

Auto-Was-Hal? Hebt U een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans Aral-service station, Autoweg Heerlen zeer gunstige prijzen. x

Te k. DKW Sportcoupé 63-64 Hagerweg 10 Klimmen

Te k. HEINKEL scooter 60 i.g.st. Schelsberg 109 Heerlen tel. 716466.

Koopjes! MORRIS 850 f 800.- Fiat 600D 63 f 600.- 2 CV f 550.- Enschedestraat 2 Heerlen tel. 045-719885.

Koopje! Mooie FORD Taunus 17M 62 f 375.- Schinkelstraat 24 Brunssum.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 70 5000 km fabr. gar. 15.000 km gel. z.g.a.n. Na 18 uur L. Klinkers Julianastraat 39 Brunssum tel. 045-252415.

Te k. OPEL Kadett 65 i.z.g.st. f 1600.- V.W. 1500 rood 63 f 875.- Nic Beetstraat 190 Molenberg-Hrl.

Te k. AMI 6 64 weg. mil. dienst, alleen in weekend. Patersweg 16 H.broek.

TAUNUS 17M type 66 i.z.g.st. met gar. Hoofdstraat 103 H.broek (alleen zaterdag) x

Te k. OPEL Kadett 63-64 Julianastraat 53 Brunssum.

Te k. NSU Prinz 4 de luxe i.z.g.st. Past. Savelbergstraat 8 Brunssum.

Te k. FIAT 600 f 300.- Te bevr. Elandstraat 2 Heksenb.-Hrl.

RILEY 1600 64 i.z.g.st. f 1750.- Hoofdstraat 103 H'broek (alleen zaterdag).

Te k. mooie VW de Luxe type 64 nw. banden en accu. Koopje! f 850.- Europalaan 115 Brunssum na 14 uur.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: AUSTIN Glider 68 rood, MG Midget MK III groen 68, Simca 1500 GL met pook 66. BMW 2800 70 groen, BMW 1800 type 68 lichtgroen; Opel Kadett 68 beige; Opel Rekord 1900 67 met pook zilvergrijs. Opel Rek. 1500 66 4-bak blauw, Opel Rek. 1500 M 4-bak wit, Opel car. 1700 S 68 grijs. Opel car. 67 wit, Opel car. 1700 S 66 groen, BMW 2800 70 5000 km gel., Ford 12M 68 67 66 65 div. kleuren, Ford Cortina 1500 68 rood, Ford Cortina 1200 68 rood, Ford 17M super type 67 m. pook enz. groen, Ford 17M 66 blauw, Ford 17M 4-drs. m. nw. motor grijs, Ford Transit 1968 grijs, VW bus m. ruiten 68 wit. VW 1600 68 beige, VW 1300 de l. 68 grijs, VW 1300 de l. 67 rood. VW 1300 de l. 67 wit. NSU 1200 C 68 blauw, Austin Sprite 64 spec. 2 kappen, Renault 8 66 beige, Simca 1300 66 beige. Simca 1000 66 grijs, Fiat 850 rood 68, Fiat 125 68 blauw. Austin 7 f 700.- Bromf. Sparta, 4 weken oud f 600.- Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mogel. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1. Heerlen (hoek autoweg-Parallelweg, direkt achter Aral tankstation Bastiaans). Tel. 045-716045. Dagelijks tot 20 uur. x

V. part. te k. FORD Cortina 1300 de luxe 68 in z.g.st. km.st. 40.000 donkergr. Lambermontstraat 12 Schaesberg. x

Te k. OPEL Kadett 66 goed onderh. f 2900.-, te bevr. alleen vrijd. en zat. Schinkelstraat 19 Brunssum. x

Te k. OPEL Kadett coupé 70 kleur rood Amerik. uitv. 4000 km gel. Vauxhall Viva 66 brons 50.000 km gel. Ford Cortina 64 wit i.z.g.s. Henri Hermanslaan 300 Geleen. x

Hollandse auto's m. plaatschade. OPEL Kadett caravan 69. Ford 12M 70, VW 411 de l. 68, VW 67, BMW 2000 68, J. Graat Veersestraat 64 Guttecoven bij Born. Tel. 04498-1337 's zondags tot 19.00 uur geopend. x

Te k. FORD 20M caravan 69, Opel Rekord 68, Opel Kadett Special 68. Opel Kad. de L. 67, Simca 1000 GLS 69, Opel Commodore 68, Opel Kadett coupé 65, Renault 4 64. J. Graat Veersestraat 64 Guttecoven bij Born Tel. 04498-1337 's zondags tot 19.00 uur geopend. x

HANOMAG Kurier 66 diesel open laadbak 2 ton met 10.000 km garantie. Auto Feijts Napoleonsweg Aral servicestation Haelen telef. 04759-1896. x

FORD Transit 66 open laadbak dubbel lucht 1,5 ton, geheel gereviseerd met 10.000 km garantie. Auto Feijts Napoleonsweg Haelen. Aralservicestation telef. 04759-1896. x

Autobedrijf Tummers biedt aan: 1 OPEL Commodore 69 blauw met leren dak; 2 Opel Kapitän 68 blauw met radio; 3 Opel Kapitän 67 zilver metallic; 4 Opel Rekord 1700 69 lichtblauw, 20.000 km gel., 5 Opel Kadett 1700 wit de luxe 68, 6 Opel Kadett 69 goud met radio; 7 Opel Kadett 68 speciaal beige; 8 Opel Kadett 67 type 68 beige als nw., 9 Opel Rekord 1900 met pook en schuifdak; 10 Opel Kadett LS Fastback 68 rood, 11 Opel Kadett 65 donkerblauw als nw., 12 Opel Kadett 68 geel; 13 Opel Kadett 65 type 66 anthraciet grijs; 14 Opel Kadett 68 groen met radiaalbanden; 15 Ford Taunus 12 Car. 69 donkergroen, 16 Ford 12M 4 drs. type 69 wit; 17 Ford Cortina 66 zilver 1500 4 drs; 18 Ford 12M 68 beige; 19 VW 69 1300 beige type 70, 20 VW 69 1300 wit, 21 VW 65 1300 wit, 22 VW 66 1500 wit, 23 Fiat 124 speciaal 69 4 drs. beige; 24 Opel Kadett 4 drs. 66 beige; 25 Opel Rek. 1700 66 de luxe 4 drs. zeer mooi, 26 Opel Rekord 1700 65 rood; 27 Opel Kadett 68 beige LS Fastback; 28 Vauxhall Viva 68 SL metallic blauw; 29 Vauxhall Viva 65 SL metallic zilver; 30 Daf 55 groen 69 31 VW 69 1500 lichtblauw schuifdak en radio 20.000 km gel. 32 Simca 1000 speciaal 69 18.000 km gel. Kampeercaravan bwj. 66 merk Sprite Countrijmen 6 pers. met grote voortent en houten vlonder. Tevens bromf. bwj. 68 Sparta zwart-wit kleur met verz. f 375.- Inruilwagens Opel Rekord 59 en DKW 63 1000 Union met radio in goede staat f 475.- Inruil en financ. mogelijk. Fina Tankstation Heerlenerweg 39, Leyenbroek Sittard, tel. 04490 nr. 2077. Doorlopend geopend, ook 's zondags. x

2 CV 61. pas gespoten nieuw dak carr. + mech. i.g.st. Uiterste prijs f 600.-. Leysten straat 27 Vilt.

Van part. te k. PEUGEOT 404 de luxe 64 van buiten en binnen in fantastische staat. Olievrije motor, zeer snelle en zuinige auto. Valkenburgerweg 43 (Emmaberg) Hulsberg.

Te k. OPEL Rekord. 64 vr.pr. f 1500.- zat. na 12.00 uur Beneluxlaan 12 Geleen.

Te koop AUSTIN Balanza 66 pr. cond. f 3000,- Taunus 17M caravan 65 f 2250,- Hillman mini imp. 65 f 1400,- Glas 1004 coupé 64 f 1200,- NSU Prinz 1000 67 f 2200,- Vauxhal Viva 65 f 1400 - Citroën i.d. 19 type 67 f 2700.-, Peugeot 404 bruin 68 radio enz. Austin diesel 63 koopje f 500,- Morris Glider 64 f 500,- Inruil finc. mogel. Autohandel S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade telf. 04446-1605, Voerendaal.

Te k. SIMCA 1000 64 i.pr.st. Schaesbergerstraat 53 Terwinselen.

Te k. OPEL Rekord 1700 67 kl. gr. Prima banden bevr. Unescostraat 37 Vrieheide.

Te k. v. part. VW 1300 68 in prima staat J. W. J. Adang ing. Burg. Waszinkstraat 101 Heerlen Tel. (045)717361.

Te k. of te r. tegen OPEL Kadett een VW en Renault 4 64. Tevens VW onderdelen Kan. v. Nuysstraat 26 Schinveld.

Te k. FIAT sport 850 geheel sportuitvoering 67 kl. r. met mistlampen wagen verkeerd in prima st. Unescostraat 140 Vrieheide.

Te koop aangeboden onder 3 mnd. Bovaggarantie DAIHATSU Berlina 69, Daf 55 68, VW 411 met schuifdak 69, Simca GT 1301 68, Simca 1500 64. Inruilauto's Daf 64, Wartburg 63, BMW 700 61 koopjes. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek tel. 045-212896. Wartburg- en Trabantdealer.

TAUNUS 17M te k. 63 i.g.st. Heyligerstraat 48a Leeuwstuk Brunssum.

Te k. van part. FORD Cortina 67 te bevr. H. Dunantstraat 413 Brunssum.

OPEL Rek. coupé 65 Opel Rek. 1700 65, Opel Kadett car 64, Glas 1204 65, Karmann Ghia 64 en 65, Dodge Dart 270 66 (loopt 1-9) Ford Taunus 17M sup. 65, VW type 64 en 60 Daffodil 64, DKW 3/6 58. Ruilen en evtl. financ. mogel. (doorl. geopend.) Erk. Autoh. M. Meessen, Sittard-Leyenbroek, op 't kruispunt Tel. 3416.

Te k. FORD Taunus transit bus bestel 64 i.g.st. f 400,25 St. Jozefstraat 99 Sittard.

Te k. v. part. OPEL Kadett car. 67 km.st. 41.000 f 3.800.- In z.g.st. Te bevr. Achter den Winkel 49 Schaesberg.

Te k. v. part. NSU Prinz 4 l 66 km.st. 67.000 i.z.g.st. Achter den Winkel 49 Schaesberg weg. omstandigh. f 1800,-

V. part. OPEL Commodore GS 68 km.st. 35.000 zwart leren dak 4-deurs or. Ralley lakkering z.g.a.nw. weg. omst. te k. Prijs f 8.500.- Drievogelstraat 153 Spekholzerheide.

Te k. OPEL Rek. goed lop. nw. banden f 250,- Emmastraat 5 Kerkrade.

Te k. FIAT 850 65 i.z.g.st. Valderensweg 28 Doenrade tel. 04492-1968.

Te k. FORD Capri 1700 GT XL 69. Rembrandtstraat 99 Sittard.

Te k. FORD Zephyr 63 Past. Grijslaan 4 Obbicht.

Te k. DAFFODIL 750, Variom. defect, rest 100 pct. Vraagpr. f 200.- ook evtl. onderd. Koninginneplein 6 Schaesberg na 17 uur.

Te k. v. part. OPEL Admiral volautom., schuifd. 4 nw. banden 66. Inl. overdag Willemstraat 6 Hrl. tel. 714842 na 18 uur Rolduckerweg 27 Simpelveld tel. 1944.

Weg. aansch. nw. wagen van part. te k. t.e.a.b. RENAULT 10 66 km.st. 48.000 tev. im.p. Chamois 66 m. nw. mot. desk. onderz. toegest. Op de Kraonkel 79 Geleen.

Te k. FIAT 600 65 Valkenburgerweg 167 Heerlen

LAMBRETTA 200 cc 1967, 8000 km orig. Gar. Vencken Kruisstraat 63, Heerlen, tel. 712641.

3 VW 1300 1970, 2 VW 1300 1969, 2 VW 1300 1968. 6 VW 1200-1300, 1960-1967. 4 VW 1600 Ponton 1963-1967, 2 VW Variant 1967-1968, 1 Ford 12M 1964, 1 NSU 1964, 1 Opel Olympia 1969, 1 V Wkleinbus 1968, 1 VW bestel gesloten 1968, 3 VW bestel met ruiten 1964-1965, 1 VW 1600 Ponton, demonstratiewagen. Gar. Vencken, Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641.

Te k. FORD Coupé, Ford Taunus 12M LS, Skoda 1000 MB VW 1300 de luxe. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht tel. 04490-5838.

DAF 33 70 km.st. 8690 f 4000.- Rambler 63 f 300.- Veermansstraat 29 zijweg Napoleonbaan Geleen.

Te k. VW 65 66 i.z.g.st. Inr. mog. Vraagpr. f 1650.- Van Dietrichsteinstraat 11 Kaalheide.

Te k. VW i.g.st. Renierstraat 12 Kerkrade-W.

Te k. BMW R68 600 cc f 1100.- Anjelierstraat 12 Kerkrade W.

Te k. RENAULT Gordini i.g.st. Te bevr. Zonda straat 32 Heerlen.

Te k. NSU Sport gerev. motor, goed onderh. Welterlaan 6 Heerlen.

Te k. van eerste eigen. SIMCA Etoile. Ger. hebbende 51.000 km. Molenberglaan 42 Heerlen tel. 714067.

OPEL 64 m. blikschade te k. Aldenhofstraat 86 H'broek.

2 CV lelijke eend te k. 63 Eindstraat 73 Geleen.

HONDA 68 gel. 33.000 km, a. nw. en draagbare tv Provinciale weg 21 Oirsbeek.

Deux CHEVEAUX te k. i.pr.st. Sachariastraat 19 Schinnen.

OPEL Kadett coupé l. 68 pr. f 4500,- Graaflandstraat 16 Geleen plan Zuid.

Te k. AUSTIN Seven f 1650,- Morris 850 f 1550,- Austin Seven f 1250,- Morris 1100 f 1350,- Fiat Sport f 1950,- Taunus 12M f 850,- Taunus transit bus n. model met ruiten f 2250,- inr. + fin. mog. Essendijk 28 Geulle.

Te k. melkvent AUTO 68 te bevr. tussen 19.00-21.00 uur Lukasstraat 32 Geleen.

Te k. BMW motor 500 cc geheel gereviseerd in pr. st. R. Takens Hoofdstraat 7 Waubach.

Te k. VW pers. bus 66 Julianastraat 12 Eygelshoven.

Te k. bestelw. TAUNUS transit 65 i.z.g.st. Past. Schleidenstraat 53 H'broek.

Te k. van part. lelijke EEND 65 i.z.g.st. Pontstraat 16 Voerendaal.

HANOMAG Kurier benzine, lang chassis open laadbak 2 ton, geheel gereviseerd met 10.000 km garantie. Auto Feijts, Napoleonsweg Aral servicestation Haelen, tel. 04759-1896. x

OEPL Blitz kort chassis op laadbak 2¼ ton, geheel ge viseerd met 10.000 km ga tie. Auto Feijts, Napole weg Haelen, tel. 04759-18

OPEL Blitz lang ch open laadbak 2 ton, 1965. Auto Feijts, Napole weg, Haelen. tel. 04759-18

Te k. v. part. RENAUL bwj. eind 69, moet weg! gens trouwplannen. Corne usstraat 3, Kerkrade-West.

Automobielen Jules O Opel Kadett fastb. rally kl. geel. OPEL Rekord drs. 67 metallic BMW 18 eigen 67 VW 1300 keve wit Taunus 17m 66 kl jeep Munga geschikt v. rein werk, VW 1200 62, tina 63. nr. financ. gara Kerkradersteenweg 69 Pannesheiderstraat 37, 04445-6330.

Te k. FIAT 1300 65 i.z tel. 6601. Kerkrade.

Te k. gevr. 2CV bwj. 66. Romeinenstraat 16, pelveld.

Te k. OPEL Kadett Prijs f 1700,-. Te Kampstr. 70, H'heide.

Te k. v. part. VW 1200 luxe i.z.g.st. Te bevr. Wilh minastraat 60. Schaesberg.

Voor VEGE Volkswa ruilmotoren naar Jacobs pers Nuth. Ook gere goede gebruikte mot Deweverstraat 13-14, tel. 04447-1263.

Speciale aanbieding O to's. OPEL Kadett 1966, 1968, 1969. Opel Kadett A Van, Opel Kadett c Opel Rekord 1965, 1966, 1968, 1969. Opel Admiral Opel Diplomat. Olds Cutl.ss 1967, Buick S Fiat 850, 1966, 1968, 1968. Bestelwagens, o.a. Ford sit 1967, Bedford 1968, 1967, 1968, 1969. Canton- „Waar U auto's met se koopt" Afdeling: OK-a Honigmanstr. 61-63 Hrln.

Te k. SUNBEAM. Tegen aann. bod. Vossekuil 23

Tegelaar biedt te koop onder gar. en fin. mog.

Tegelaar biedt te koop onder gar. en fin. mog. 2500 aut. 69, Ford Capri GTXL 68, Opel Rekord pé 69, BMW 1600 68, Kadett fastback 68, 1000 GLS 69, Mercedes 68, Fiat 850 coupé 69, 69, Fiat 850 68, Renault Major, Ford Taunus 15M VW kever 67, Simca Special 68. Opel Kadett Opel Kadett 64, Simca 65. Opel Rekord 1900 Taunus 12M 64. VW 63. bedrijf Tegelaar Maastr terweg 156 Roermond 04750-6819.

Onder 3 mnd. of 10.000 garantie ANWB-ke Simca 1100 GLS 69, VW de luxe 68. Opel Kadett Austin 1000 MK II (Co 68. Taunus 12M 67, 17M 67 (Turnier), NSU 4 68, DKW Junior 62. Ariane 61 Taunus Transit Diverse bestelwagens, kr wagen. Atlas LKW zelf op chassis. Inruil en fin Autobedrijf Schoonh Slanghenstraat 6 Demstraat) Tel. 045-2 H'broek.

Te koop FIAT 600 Jeric straat 94 Rukker Heerle 18 uur.

Afl. f 50,- per mnd. Prinz 65 Cassimirstraa Hoensbroek-Station.

BROMFIETSEN

Let op. bij ons kunt u BROMFIETS laten fina ren met of zond. aanbeta Motor-. bromfietshandel Voorjans, Sionsweg Maastricht tel. 18189.

Leo Voorjans biedt aan: bruikte bromfietsen Zündapp 70 blauw; 1x RETT 70 ster cylinder 3 Zündapp 68; 2 Zünda 3x Zündapp 66; 6x Zü 65; 2x Zündapp 64; 3x rett 69; 10x Florett Florett 67; 4x Florett Florett 65; 3x Florett motor Florett 5 vers tev. div. inruil bromf o.a. Sparta, Batavus, Sachs, EEG, Honda andere merken. Tev. delen van alle Bromf. en motoren en nieuw. Inruil en fin ring. Garantie. L. Voo Sionsweg 138, Maastricht 18189.

Te k. enkele z.g. KREI Floretts, model '65; I.L.O. Gazell f 69.99. bergerweg 7. Rimburg.

Alle merken en BROMFIETSEN staan uwer beschikking. Ook keuze in 2e hands bro sen. Motor- en Rijwi Nilwik. Valkenburgerw Voerendaal tel. 04446-1

Te k. Mobylette Pasweg 105 Schaesber 04443-1403.

Nu nog RIJWIELE bromfietsen aan oude (prijsverhoging op Al onze rijwiel- en bro tassen ruimen wij te ciale prijzen op om ru maken voor onze ri en bromfietsen, onze ring tweewielers wor groter als onze nieuwe room klaar is. Onze zijn: Raleigh, Triumph on, Batavus, Superia, Magneet, Bianchie, Kreidler Florett, Puch Berinie, Peugeot bylette, Malaguti, enz. enz. Alle onde voorradig. De tweewie cialist Sjef Lemmens, straat 30. Nieuwenhag 2545.

Moto-cyclo-center „Ma Het adres waar u slaagt voor o.a. Puch - Honda - Moby Peugeot - Flandria. in 3 keer kost niets 100 % service. Dealer Heerlen. Carl Saelmans zenraderweg 14-24 tel. 045-717268.

PUCH f 520; Zündapp idem f 480; Florett idem f 850; mini Peu mnd. oud f 370; Moby Cadie f 160; Batavus 6 mnd. garantie. Schaesbergerstr. 51A, winselen.

Te k. KREIDLER z.g.a.n. 500 km.st. Kerkstraat 33 Waubach.

Te k. FLORETT 67 umstraat 19 Kerkrade-W.

Idealisme van Wieler Vrienden Elsloo brengt jeugd op de fiets

Jeugdkampioenschappen van Zuid-Limburg

SPORT 4

door Tom Graat

ELSLOO, 10 oktober. — Morgen (zondag) zal heel Elsloo weer op de been zijn voor een groot wielerevenement. Dit keer zijn het niet de dorpsgenoten Harry Steevens en Arie den Hartog die bejubeld worden. Het is de jeugd, van klein tot groot, die dan de ovaties en uiteraard de prijzen in ontvangst mag nemen. In maar liefst zes categorieën wordt er gereden om het jeugdkampioenschap van Zuid-Limburg.

Het ontstaan van de Wieler Vrienden Elsloo en daarmee het jeugdkampioenschap van Zuid-Limburg vond zo ongeveer drie jaar geleden plaats. Op een koude winteravond werd in huize Meyers aan de Dr. Jurgenstraat te Elsloo het plan geopperd dat er een gezonde en tevens spannende ontspanningsmogelijkheid moest komen voor de jeugd. En wat ging er uiteindelijk boven fietsen! „Mens sana in corpere sano", zullen de initiatiefnemers ongetwijfeld gedacht hebben waarna de WVE van start ging onder voorzitterschap van de heer Frits Notten met als secretarissen de heren W. en P. In de Braek en H Vaessen als de man van de „centen".

Vaste medewerkers

Naast het vaste bestuur ontbreekt het de WVE niet aan medewerkers. Een groep van 10 vaste medewerkers zorgt voor de diverse uit te voeren taken en ook vele vrouwen zijn behulpzaam. Aanstaande zondag bijvoorbeeld zorgen de vrouwen voor de afzetting van het parcours. Vrouwen die hun mannetje wel staan!

Naast de dertig wedstrijden die de WVE in Zuid-Limburg heeft gehouden en meegeholpen heeft te organiseren, had men het afgelopen seizoen nog meer noten op zijn zang. Zo werd van 5 tot en met 8 augustus in Elsloo een jeugdtour gehouden waarvan het bezoekersaantal in vier dagen 10.000 bedroeg. De opbrengst van de vierde avond, bijna vierhonderd gulden, werd afgestaan aan de plaatselijke afdeling van het Rode Kruis.

Tentoonstelling

Zo ook wordt er vandaag als ook zondag en maandag in café Roeven een middenstandstentoonstelling gehouden, die tot stand gekomen is met medewerking van de WVE en „de Saejelere". Op maandag 12 oktober wordt tijdens deze tentoonstelling de beker aan de winnaar van de op 6 september verreden „Gentlemenkoers" uitgereikt. Deze wedstrijd werd gehouden voor het geestelijk gehandicapte kind van de Jan Baptistschool in Maastricht. De opbrengst bedroeg haast f 1470.

Idealisme ten opzichte van de wielersport én de kinderen is dus de belangrijkste drijfveer van de Wieler Vrienden. De kinderen activeren voor de wielersport misschien niet in de eerste plaats, maar wel hen bezighouden in hun vrije tijd.

Niet commercieel

In verband met de idealistische instelling werken de Wieler Vrienden niet op commerciële basis. Alle gelden die als winst beschouwd mogen worden, worden ter beschikkig gesteld voor de KNWU-rijders (amateurs, aspiranten en nieuwelingen) uit de gemeente Elsloo. Zij worden hierdoor in de gelegenheid gesteld een deel van hun materiaalkosten te dekken.

De jeugdkampioenschappen zullen gefietst worden in de volgende categorieën: 6 tot 8 jaar, 9 tot 10 jaar, 11 tot 12 jaar, 13 tot 14 jaar, damesgroep A en de meisjesgroep.

De hoofdprijs in iedere categorie is een rood-wit-blauwe tricot, gecompleteerd met een beker(tje). De prijzen voor de tweede en derde plaats bestaan ook uit bekertjes, en verder zijn er nog vele andere mooie prijzen.

De afstand van het parcours - Dr. Jurgenstraat, Bandkeramiekerstraat, Dr. Poelsstraat, Ch. de Geloesstraat - zal in verband met de jeugdige rennertjes iets onder de afstandslimiet van de KNWU liggen. De inschrijving, alleen voor de leden van de WVE, moet plaatsvinden vóór half twee in café Poulissen, Stationstraat.

De prijsuitreiking zal na elke verreden categorie plaatsvinden.

Voor de belangstellenden: de wedstrijden beginnen om half twee met de categorie dames!

Achttien bekertjes van verschillend formaat vormen naast het rood-wit-blauwe kampioenstricot de prijzen voor de drie besten in elke categorie.

...ieuw-Einde ...ezig aan ...ome-back?

...ERLEN, 10 okt. — Terwijl spekgladde velden vaak verrassende uitslagen in de hand werken, kon er zondag in de ...d. Limburg slechts één uitslag werkeopzien baren en dat was de eerste nederlaag van Rapid 3 in 1B ...N A won Keer van St. Geertruid en ...leef op kop. Oranje Boys — wat doet deze benjamin het voortreffelijk — bleef door een veelzeggende 3—0 zege op Maastr. Boys op een goede tweede plaats. Polaris zakte door een nieuwe nederlaag verder af en Celios speelde ...elijk en zal vooralsnog in het stuk niet voorkomen.

...N B kon benjamin MVV 4 de leiding van het niet spelende Bunde 2 overnemen en raakte Heer 3 verder van huis door de magere draw tegen Caberg 2. De grote verrassing vormde de eerste nederlaag van het nog ongerepte Rapid — thuis nog wel — tegen RKVVL 2.

...N C bleef leider RKVVM buiten schot ...n maakten het zegevierende Hopel, ...arthij en RKMVC een flinke stap voorwaarts. WDZ en Huls doken door ...en nieuwe nederlaag naar het derde ...lan.

...N D vielen alle wedstrijden op Nw. Einde-Coriovallum na, in het water. De overwinning van Nw. Einde en het vrij... zijn van Helios deden Nw. Einde de sprong naar de eerste plaats maken en ...eten Coriovallum duikelen.

...N E eindigden van de vier duels er ...rie in een gelijkspel. Kolonia 2 schoot ...ewel... dig uit zijn slof. Het feit dat SVK en RKHBS 2 gelijkspeelden, deed ...aubach 2 natuurlijk plezier. RKTSV 2 ...oekte de eerste winst tegen RKHBS 2 ...n als men geen strafschop gemist had ...as het zelfs een eerste zege geworden.

...N F kwam Spaubeek niet aan bod. ...ndat zowel Stadbroek als OVCS wonnen gaat dit duo voorlopig de eerste ... delen. Weltania heeft na Spaubeek de minste verliespunten, terwijl Palemig een duw omlaag kreeg door het teleurstellende gelijkspel bij Heksenberg. Ook Abdissenbosch bleef tegen RKFCH 2 bij een puntenverdeling staan.

In G verspeelde Koningsbosch een kostbaar punt aan het sterke Sanderbout 2 en verloren SVE en hekkesluiter Thienb. Boys opnieuw. Het weer winnende SVH heeft twee punten voorsprong op PSV 2, Walburgia en Koningsbosch.

...N J kregen FCRIA 2 en Born 2 gedwongen rust. Merefeldia 2 leed de eerste nederlaag tegen het nu nog met EVV 2 ongeslagen Veritas 2.

De nagekomen en verbeterde uitslagen luidden:

Eerste klasse: St. Oda 3-DESM 2 1—2. Tweede klasse: Rapid 4-SBCM 3 8—3, Amstenrade 2-Vaesrade 3 2—1, Neerbeek-Maurits 2 1—4, Buchten 2-Armada 2 2—3, Susteren 3-Stadbroek 2 2—2. Derde klasse: Geertr. Boys 3-SVME 3 1—5, RHC 2-Biesland 3 5—0, Amstenrade 3-Schinveld 4 8—1, Sanderbout 4-Susteren 4 3—2, DVO 4-Sanderbout 3 0—1, Buchten 3-IVS 3 6—1, St. Joost-Slekker Boys 3 2—8.

Volleybaluitslagen

Dames 1e klasse:
Bekkerveld 5-BSV 2 3—0, Bekkerveld 4-Sport en Spel 3—0, SDO-Sittardia 3—0, Six Up-Mavok JGM 2 0—3, PBC-Set Up 3—0, EPV-HEER 0—3.

Dames 2e klasse A:
Bekkerveld 8-Smash 3—0, Bekkerveld 6-Sport en Spel 2 v—0, SDO 2-AMVJ 2 1—3, Taveno-Petrus en Paulus 2—3, Beek VC-Hevok 2 3—1.

Dames 2e klasse B:
VCN-Maasvogels 3—2, Bekkerveld 7-Berg VC 3—0, Fiscus-Hera 2 3—1, PBC 2-Rapid 2 3—0.

Dames 3e klasse A:
Petrus en Paulus 2-BSV 3 3—0, Sittardia 3-Sport en Spel 3 3—0, Taveno 2-Bekkerveld 10 0—3, SVM-SDO 4 3—0, Petrus en Paulus 3-Eygelshoven 2—3.

Dames 3e klasse B:
Heer 2-Rapid 3 3—0, Heer 3-EPV 2 1—3, Avanti-AMVJ 3 0—3, Six Up 2-Sittardia 2 0—3, Beek VC 2-VCN 2 0—3, PBC 4-Ceres 3—1.

Heren 1e klasse:
Roda-Rapid 2 2—3, Bekkerveld 3-Smash 1—3, PBC-Mavok JGM 2 3—0, Six Up-Petrus en Paulus 2 3—2, BSV-Hevok 2 3—1, Sport en Spel 3-Heer 2 2—3.

Heren 2e klasse A:
Petrus en Paulus 3-Taveno 3—1, Smash 2-AMVJ 2 0—3, Six Up 2-SDO 2 1—3, Petrus en Paulus 5-DES 0—3.

Heren 2e klasse B:
EPV 1-Helpoort 3—0 VCN 2-PBC 2 0—3, EPV 2-Rapid 4 3—1, Helpoort-Rapid 3 3—0, Fiscus 2-Petrus en Paulus 4 1—3, PBC 3-Fiscus 1 0—3.

Heren 3e klasse A:
DES 2-Taveno 3 3—0, Bekkerveld 4-Petrus en Paulus 6 3—0, Roda 2-SDO 4 2—3, BSV 3-Hevok 4 1—3.

Heren 3e klasse B:
Vlam 69 2-AMVJ 5 0—3, Spartak-Berg VC 3—1, Sport en spel 2-Luckraeck 3—1.

Heren 3e klasse C:
VCN 4-Volharding 0—3, Sittardia 2-Berg VC 2 3—0, Heer 4-AMVJ 4 0—3 Avanti-Rapid 5 3—0, SVM-Borgharen 3—0, Hera-Ceres 1—3.

Heren 3e klasse D:
VCN 3-Volharding 2 3—0, Sittardia-PBC 4 3—0, Heer 3-AMVJ 3 3—0, Avanti 2-Fiscus 3 1—3.

MMS bokst tegen Duitse BV Bitburg

MAASTRICHT, 10 okt. — Vandaag treedt de Maastrichtse boksvereniging MSS, welke voor deze gelegenheid is aangevuld met boksers uit Swalmen en Eindhoven, in de ring tegen de gerenommeerde Duitse boksvereniging B.V. Bitburg. Van Duitse zijde wordt deze ontmoeting uitermate serieus genomen omdat men er in het Duitse kamp lucht van heeft gekregen, dat er in de versterkte Maastrichtse ploeg nationale kampioenen en meerdere kampioenskandidaten zijn opgenomen.

„Bovendien", aldus de Bitburgse teamleider Gunther Kroll, „willen wij nu wij voor het eerst in Nederland boksen meteen een zo gunstig mogelijke indruk achterlaten". Inderdaad hebben de Duitsers er alles aan gedaan zo sterk mogelijk voor de dag te komen. Zo kunnen zij voor deze ontmoeting de sterke Amerikaan Ivory opstellen. Een man, die met een titel van Europees kampioen bij de luchtstrijdkrachten, wel tot de sterksten gerekend kan worden.

De MSS-er Guus Bleus zal dan ook aan hem zijn handen meer dan vol krijgen. Ook de Nederlandse hoop bij de halfzwaargewichten, MSS-er J. Verstappen krijgt een tegenstander van formaat tegen zich. Zijn opponent weet zich geroutineerd in vele gevechten en in het beizt van meerdere districts-kampioenstitels is hij beslist niet kansloos tegen onze nationale titelhouder.

Verder hebben de Duitsers in de persoon van de Fransman Baldi, die bekend staat als een technisch goede maar ook stevig stotende pugilist nog een „gast" in hun gelederen.

Wat de jongere boksers betreft vraagt vooral het optreden van de Maastrichtenaar Nico Jeurissen, onlangs opgenomen in de centrale training, de aandacht. Tot nog toe moest de jeugdige MSS-er slechts éénmaal de overwinning aan zijn tegenstander laten. En zonder al te optimistisch te zijn moet Jeurissen er ook nu in slagen de volle winst te behalen.

Hoe dan ook, het zal er weer spannen en hoe de uitslagen ook mogen luiden, de boksliefhebbers zullen bij deze wedstrijden, die om 20.00 uur beginnen, beslist aan hun trekken komen.

Acht nieuwe clubs in biljart-district Zuid-Limburg

HEERLEN, 10 okt. — Aan de nieuwe competitie van het biljartdistrict Zuid-Limburg KNBB zullen acht nieuwe verenigingen meedoen: Corso Hoensbroek, DDK Heerlerheide, V en V Schin op Geul, BC '70 Schin op Geul, Weustenrade, Hulsberg, Gerbina Sittard en 't Luip Obbicht. Het totaal aantal verenigingen komt daardoor op 59.

Tijdens de vergadering van het District Zuid-Limburg in Heerlen werden voorzitter Lambert Vincken, tweede voorzitter M. Paffen en competitieleider-penningeester J. Ramaekers herkozen in hun bestuursfuncties.

Het District Zuid-Limburg telt thans 670 leden. In de afgelopen maanden kwamen er 75 nieuwe leden bij. Daardoor is het zuidelijk district uitgegroeid tot een van de grootste van Nederland. Maandag gaat de competitie van start met in totaal honderdzestig teams, waarbij voor het eerst ook enkele dames van de partij zijn.

Verrassingen in de basketbalcompetitie

HEERLEN, 10 okt. — Reeds bij de start van de basketbalcompetitie in Rayon B waren opmerkelijke uitslagen te noteren. Het veel sterker geachte Yellow Kangaroes leed tegen het Eindhovense Tantalus een zware nederlaag. Ook de favoriet Maasvogels incasseerde in de Maastrichtse derby tegen Kimbria een gevoelige nederlaag.

Wat Kimbria vorig jaar niet lukte, is in de eerste wedstrijd tegen Maasvogels wel gelukt. Kimbria speelde een prachtige wedstrijd. Maasvogels kon niet meer doen dan de score van Kimbria te beperken, maar aan de nederlaag (39—51) kon het niet ontsnappen.

Yellow Kangaroes werd op eigen veld volkomen verrast. Tantalus dat vorig jaar moeite had zich te handhaven in Rayon B, behaalde een klinkende zege op het vorig jaar hoog geëindigde Yellow Kangaroes: 28—55.

De nieuwelingen in Rayon B, Basket Stars Weert en Breda Pioniers, moesten hun eerste nederlaag slikken evenals Green Stars BS Wert verloor van PSV — vorig jaar nog spelend onder de naam Pirates — met 24—53 en Breda Pioniers moest tegen Flash met 52—355 het onderspit delven. Kon Green Stars vorig jaar nog redelijk mee komen tegen een team als JRC Boxtel, nu speelde het duidelijk onder de maat en verloor dan ook met 60—32.

Stand in Rayon B:

JRC Boxtel	1—2	60
Tantalus	1—2	55
PSV	1—2	53
Flash	1—2	52
Kimbria	1—2	51
Maasvogels	1—0	39
Breda Pioniers	1—0	35
Green Stars	1—0	32
Yell. Kangaroes	1—0	28
BS Weert	1—0	24

Programma voor dit weekeinde:

Zaterdag 19.00 uur Tantalus-JRC Boxtel Eindhoven en 20.15 uur PSV-Breda Pioniers Eindhoven, 18.00 uur Maasvogels-Yellow Kangaroes Heer, 17.30 uur Kimbria-Flash Maastricht en 18.45 uur Green Stars-B SWeert Maastricht

Zware krachttoer voor jeugdig Atlas

MAASTRICHT, 10 okt. — De krachtsportvereniging Atlas start in haar eerste wedstrijd van de competitie KNKB tegen niemand minder dan de Zuidnederlandse kampioen KSV Helios uit Simpelveld. Het zal vandaag in Maastrichtinteressant zijn om de betrekkelijk jeugdige ploeg Atlas in aktie te zien tegen de routiniers van Helios, die ondanks het verlies van de gebbroeders Teelen nog met een zeer sterke ploeg achter de halter komen.

De opstelling van Atlas zal hoogstwaarschijnlijk bestaan uit Michel Beckers, Jeu Lambrichts, Theo Nunspeet, J. Schmidt, J. Haasen en Beckers jr. In de KSV Heliosploeg tal van bekende namen. Naast Piet Strolenberg, Jo Vandeberg, Jo Kohl, Leon van Berlo en Henk Zieltjens van de vaste kernploeg, staan nog ter beschikking W. Vouvrove, Hans Laugs, Ton Kalk, en J. Vanhouttem. De ploegen worden na de laatste training deze week definitief samengesteld.

Inhaalprogramma amateurs

HEERLEN, 10 okt. — Op enkele uitzonderingen na hebben de amateurs dit weekeinde een vrije zondagmiddag. Aan de oorspronkelijk slechts zes vastgestelde ontmoetingen heeft de competitieleider van Zuid II er nog enkele toegevoegd.

Het programma ziet er nu als volgt uit:
2A: Miranda-Eijsden.
3A: Klimmania-RVU; RKVVH-Sp. Berg (Bekerwedstrijd EHC-RVU uitgesteld)
3B: Chèvremont-Langeberg; Bekkerveld-Treebeek
3C: Thorn-Tiglieja
4A: DBSV-Spel Caberg
4B: Scharn-RKVVL (45 min. 0—1). Zwart Wit-Sportclub '25
4C: RKONS-RKHBS
4D: De Leeuw-Limbricht
4E: IVS-Slekker Boys

RESERVE KLASSEN
2A: Wit Groen VC 2-BCM 2. SV Berg 2-RKVVH 2
2B: Brevendia 2-Lindenheuvel 2. Langeberg 2-EHC 2
2C: Chevremont 2-Heilust 2. SVN 2-KVC Oranje 2

Meisjesploeg van DLS tweede in Andernach

ANDERNACH, 10 oktober. — Bij de zondag in Andernach gehouden traditionele Zesbisdommenwedstrijd veroverden de meisjes uit Limburg met 132 punten de eerste plaats en wonnen daarmee een prachtige beker die door het bisdom Keulen ter beschikking was gesteld. De jongens eindigden op de tweede plaats en de heren klasseerden zich als derde. De voornaamste uitslagen waren:

HEREN
100 m: 1. Weiske Trier 10,9; 3. Henczyk Limb. 11,1; 9. Meulemans Limb. 11,6. 800 m: 1. P. Gömich Würzburg 1.59.6; 2. Kessels Th. Limb. 2.00.5; 3. Frederiks J. Limb. 2.00.6. 200 m: 1. Bernreuther Würzburg 22,3; 3. Henczijk Limb. 23.2; 6. Meulemans Limb. 23.5. 400 m: 1. Brückmann Trier 50,0; 2. Kessels Limb. 50.5; 8. Lamboo Limb. 54.7. 4x100 m: 1. Trier 43.8; 3. Limburg 44,5 (Blom, Henczijk, Pappers, Titulaer). Hinkstapspringen: 1. Bonach Würzburg 14,02 m; 5. Geelen Limb. 12.31 m; 7. Titulaer J. Limb. 12,10 m. 5000 m: 1. Op den Oordt Limb. 15.04.4; 7. Frederiks 16.42.0 min 4x800 m: 1. Limburg 8.14.3 (Frederiks, Lamboo, Kessels, Op den Oordt; 2. Würzburg 8.15.0; Verspringen: 1. Bounach Würzburg 6,92; 2. Titualaer Limb. 6,68; 6. Meulemans Limb. 6,11; Discuswerpen: 1. Holzner Würzburg 47,90; 8. Kessels 9.72. Hoogspringen: 1. P. Geelen Limb. 27,71 m. Kogelstoten: 1. Schulz H. Würzburg 14,77; 11. Bemelmans 10,09; 12 Kessels 9,72. Hoogspringen: . P. Geelen Limb. 1.96 m; 8. Titulaer Limb. 1,65 m. Speerwerpen: 1. P. Kirsch Würzburg 62,06 m; 9. Kartens B. 47,90 m; 10. Lamboo A. Limb. 43,74 m.
Eindstand: 1. Würzburg 220 pt.; 2. Trier 206; 3. Limburg 174; 4. Aken 123; 5. Keulen 118; 6. Hildesheim 66 pt.

JONGENS
100 m: 1. Schneider Trier 11,0; 3. Gomez Limburg 11,3; 10. Bosma Limburg 11,9. 1000 m: 1. Aufermann Trier 2.40.6 min.; 6. Rutten Limb. 2.50.5; 12. Beelen Th Limb. 3.02.5. 3000 m: 1. Wünsch W. Trier 9.07.8 min.; 2. Jacobse B. Limb. 9.15.8; 4. Beelen Th. Limb. 9.33.2. 4x100 m: 1 Würzburg 44,5; 4. Limburg 46,8 (Gomez, Bosma, Schins, Moes). Verspringen: 1. K. May Trier 6,32 m; 2. Heijnders Limb. 6,26 m; 6. Schins Limb. 5.87 m. Hoogspringen: 1. B. Kartens Limb. 1,74 m; 3. Engels Limb. 1,71 m. Kogelstoten: 1. R. Hermans Limb. 14,14 m; 3. Jongen A. Limb. 11.95 m. Olympische estafette: 1. Trier 3.39.5 min.; 4. Limburg 3.57.3 (Rutten, Bosma, Heijnders, Beelen). Discuswerpen: 1. Hermans Limburg 45.20 m; 4. Jongen Limb. 31,84 m. Speerwerpen: 1. Moes Limburg 48,87; 9. Schins 40.30 m.
Eindstand: 1. Trier 174 pt.; 2. Limburg 157; 3. Würzburg 138; 4. Hildesheim 94; 5. Keulen 72; 6. Aken 60 pt.

MEISJES
100 m: 1. Witsch Trier 12,2 sec.; 4. Goodefrooy A. Limb. 12,5; 6. Bemelmans A. Limb. 13,0 sec. 4x100 m: 1. Trier 49,9 sec.; 3. Limburg 51,3 (Bemelmans, Goodefrooy, Franssen, Suylen). 800 m: 1.de Poorter L. Limb. 2.24.5; 2. Beurskens C. Limb. 2.25.5. Hoogspringen: 1. Suylen Limb. 1.51 m; 3. Goodefrooy Limb. 1.45 m. Verspringen: 1. Hedecke Trier 5.37 m; 3. Goodefrooy Limb. 5.22 m; 6. Franssen Limb. 4,74 m. Kogelstoten: 1. Landerloo Limb. 10,98 m; 6. Vaessen Limb. 9,41 m. Discuswerpen: 1. Landerloo Limb. 36,81 m; 2. Suylen Limb. 34.43 m.
Eindstand: 1. Limburg 132 pt.; 2. Trier 117; 3. Keulen 179; 4. Würzburg 74; 5. Aken 59; 6. Hildesheim 37.

Volksloop in Meerssen

MEERSSEN, 10 oktober. — Morgen organiseert de Maastrichtse atletiekvereniging Kimbria in Meerssen een volksloop om de Grote Prijs van Meerssen. Het is een speciale wedstrijd voor niet KNAU-leden en in eerste instantie bestemd voor alle trimsporters uit Zuid-Limburg. Deelgenomen kan worden door jongens en meisjes vanaf 10 jaar. Het parcours is uitgezet in het Beukeboske aan de Markt in Meerssen. De wedstrijden beginnen om 12.30 uur en zijn verdeeld over de volgende kategorieën: Jongens en meisjes 10-12 jaar 750 m (1 ronde); 13 en 14 jaar 750 m (1 ronde); 15 tot en met 17 jaar 1500 m (2 ronden); 18 en 19 jaar 2250 m (3 ronden) en 20 jaar en ouder 3000 m (4 ronden). De start van deze laatste loop zal ongeveer om 15.30 uur plaats vinden. Tot een kwartier voor de aanvang van de loop kan worden ingeschreven in de sportzaal van het Beukeboske, waar ook de kleedgelegenheid is. Het inschijfgeld bedraagt voor jongens en meisjes tot en met 15 jaar f 0,50, 16 jaar en ouder f 1,00. Voor deelnemende groepen zijn bekers beschikbaar. Individueel zijn prijzen in natura te winnen. De organisatoren hopen in de jeugdgroepen 10 tot 20 prijzen in elke loop te kunnen uitreiken en voor de grote volksloop ongeveer 25 prijzen.

Paardencoursen te Wintraak op internationaal niveau

WINTRAAK, 10 okt. — Bij alle paardenkoersen van de stichting Limburgse Draf en Rensport heeft stal Kollenberg uit Sittard met zijn dravers Astor Williams, Fontaine en Flemming kleur aan de strijd gegeven, omdat de pupillen van de heer Durlinger steeds de spanning erin hielden. Nog nooit kreeg het mennend echtpaar Baggen-Jetten kans in eigen contreien voor het startlint te komen, maar zondag is het dan zover.

En het wordt meteen een internationaal programma van formaat met dravrijen, volbloed- en halfbloedrennen en ponyrennen.

In het land van Sittard zullen de Belgische snelvoeters weer eens op volle sterkte aan de start verschijnen met hun galoppers. Vertegenwoordigd zullen zijn de bekende stallen Chasseur en Minguet. Voor insiders wil dit zeggen, dat onze nationale snelvoeters het bijzonder moeilijk zullen krijgen.

In Vijlen wist de Vaalser Bendor onze nationale eer te redden door op de 1800 m. de overwinning te behalen, maar op de 2400 m. eiste Standing (Chasseur) de hoogste eer voor zich op. Op Wintraak zal het zondag wel weer op een verbeten duel tussen de beide favorieten uitlopen.

Dravers

In de drie onderscheiden categorieën dravers zal de gehele LDR-familie present zijn, want met de kampioenskoersen in het vooruitzicht, wordt dit een laatste krachtsmeting voor de grote strijd om de gewestelijke titels.

De categorie halfbloedpaarden bestaat momenteel uit een formatie, waarvan de paarden aan elkaar gewaagd zijn, zodat ook dit onderdeel van het programma de nodige spanning garandeert. Tygre Polly, Alex en Rapid zullen wel weer de strijd op neuslengten met elkaar uitvechten.

Tenslotte de ponyrennen, waarover we na de ervaringen in de voorbije koersen niet veel behoeven te zeggen. Bij elk paardensportfestijn heeft de jeugd zich een vaste plaats op het programma veroverd en in Wintraak zal ook wel weer blijken, dat dit niet ten onrechte is.

Swentiboldrit

SITTARD, 10 okt. — Zondag organiseert de automobielsportclub RTS uit Sittard de Swentiboldrit. Deze telt mee voor het Zuidlimburgs kampioenschap van de KNAC en RAC.

Bekende rallyrijders uit heel Nederland hebben reeds ingeschreven. De heer en mevrouw Murkens uit Susteren hebben deze Swentiboldrit uitgestippeld. Zij wordt verreden onder de bepalingen van het nationale reglement voor betrouwbaarheidsritten. De deelnemers kunnen worden ingedeeld in één van de vier klassen. De afstand in de A- en B-klasse bedraagt 95 km, de C-klasse 60 km, terwijl de rijders van de D-klasse 35 km dienen af te leggen. Start en finish vinden plaats nabij het restaurant „Sportcentrum" in Sittard. Op de dag van vertrek kan aan de startplaats nog vanaf 12.00 uur ingeschreven worden. De uitslag en prijsuitreiking geschiedt, na een uitleg van de rit via lichtbeelden, in het Sportcentrum om 21.00 uur.

Mijnwerkersronde in Meers

MEERS, 10 okt. — Voor de 28ste maal vindt zondag de mijnwerkersronde van Meers plaats. Deze ronde, die ontstaan is uit een sprintwedstrijd tussen Harie Lochs en Sef Lambrichts, wordt gehouden door de supportersclub. De volgende groepen zullen om 12.30 uur aan de start verschijnen: 6-8 jaar, 9-10, 11 12 en 13, 14 en 15. Junioren: Groep niet-licentie-houders, senioren, veteranen, dames.

Onder de deelnemers zijn onder meer Jo van Seggelen, Cornelissen, Zwaneveld en veteranenkampioen P Vaessen.

Uitslagen sportschutters

HEERLEN, 10 okt. — De eerste competitie-uitslagen van de Nederlandse Bond voor sportschutters luidden:

Hoofdklasse:
De Prins 1-Juliana 1 809-791 Nauts 208. SVK 1-SVT 1 799-807 Wijnands 206, Robin Hood 1-RIA 1 816-808 Smeets 206, St. Lambertus 1-Robin Hood 2 800-793 Rennenberg 209, SCA 1-De Missers 1 885-813 Danen 207, Sparta 1-Luck Raek 1 791-817 Wierts 213.

Eerste klasse:
Trianon 1-St. Hubertus 1 782-766 Lubbers 203. Juliana 2-SVD 1 777-787 J. Beij Janssen 202, De Valk 1-St. Lambertus 2 789-794 V.d. Broek, Smit 203, De Missers 2-St. Lambertus 3 786-764 Purgar 200, Luck Raek 2-RKWBCM 1 774-740 Sijben 200, SVT 2-Willem Tell 1 792-778 Donners 205.

Tweede klasse:
Vaste Hand 1-Prins Hendrik 1 784-761 Arets 201, St. Brigid 1-De Valk 2 705-777 Lubbers 202, De Missers 3-Diana '58 1 773-788 Wiesen 208, SVV 1-Sparta 2 782-765 Keulers 200, Juliana 3-Oud Römpe 1 784-796 Renkens 205, Robin Hood 3-SVK 2 785-779 Senden 204.

Derde klasse:
Sparta 3-SCA 2 682-759 Baggen 195, SVT 3-Revanche 1 776-780, Ramakers 199, Glück Auf 1-De Leeuw 1 859-766 Hermans 198, St. Hubertus 2-Winchester 1 732-770, Leeuwen 196, RKWBCM 2-De Prins 2- 756-769 Boelema 195.

Vierde klasse:
Winchester 2-St. Brigid 2 709-737 Russing 189, RIA 2-De Missers 4 762-756 Moleman 198, Revanche 2-SVK 3 755-749 Berkers 202, Oud Römpe 2-Juliana 4 746-758 Paffen 201, Oud Römpe 3-Glück Auf 2 723-744 Valkenberg Hanssen 191, Diana 58 2-De Prins 3 752-730 Verpoort 198.

Vijfde klasse:
SVD 2-Op de Kamp 1 503-775 V.d. Berg 189, Prins Hendrik 2-Bacardi 2 691-722 Koobs 188, Excellent 2-Prins Hendrik 3 623-614 Parfant 175, De Leeuw 2-De Valk 3 723-741 Albers 196, Bacardy 1-Excellent 1 741-747 Lony 191, Willem Tell 2-SVT 4 747-713 Smits 194.

Hoofdklasse:
SVT 1-Diana 58 1 785-732 Corstjens 202, St. Lambertus 1-ESVS 1 775-749 Leerssen 202, Musketiers 1-SVH 1 767-790 Cammans 205, St. Hubertus 1-Trefpunt 1 779-775 Hannig, Sistermans 201, De Valken 1-RWB 66 1 745-753 Lenoir 199.

Eerste klasse:
SVH 2-Musketiers 2 741-722 de Lange 197, SVH 3-Roda 1 714-725 Maassen 191, ESVS 2-St. Lambertus 2 731-702 Ploum 192, St. Hubertus 3-De Valken 2 711-706 Driessen 188, Courage 1-Juliana 1 744-760 de Leeuw 196.

Tweede klasse:
Courage 2-Musketiers 2 715-678 Kurvers 185, EHS V2-EHSV 1 627-697 Demas 180, Trefpunt 3-SVT 2 652-692 Carati 181, St Hubertus 5-De Valken 3 714-675 Smeets 192.

BROMFIETSEN

Te k. Mobylette EEG z.g.a.n. Te bevr. P. Schunckstraat 890, Heerlen, ma. t.m. vrijd. na 18 uur.

Te k. PUCH i.z.g.st. Johannes 23 Singel 34 Heerlen bij Molenberg.

Te k. KREIDLER Florett i.pr.st. Te bevr. Past. Schattenstraat 112, Schaesberg.

Te k. bromf. MOBYLETTE Pr. Hendriklaan 185 Brunssum tel. 251783.

Te k. PEUGEOT damesbrommer 1 jaar oud met verz. Pieter Breughelstraat 19 Heerlen.

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor ƒ 47.50. Vervolg- en losse lessen ƒ 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale", Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B) pedicure - chiropady (v.d. ch. dipl.) manicuren, make up volgt u natuurlijk bij de Elach Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss), telef. 045—710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork f 8.50 per vol lesuur. Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's. Anjelierstr. 26c te Nw-Einde, tel. 045-211589 x

Erkende Daf RIJSCHOOL. Van Renselaar Unolaan 29, Heerlerheide tel. 212180. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastr 10, tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676; Kerkrade: Prof Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstr. 2. tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

AVONDMAVO 22 maanden. Instituut Waalfoort. Heerlen, Akerstr. 65 (tel. 713717), Maastricht A. Battal. 34 (tel. 13639). x

Voor al uw auto- en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. lijschool Brenda, Jerichostraat 94 Heerlen tel. 710163. x

GELD EN GOED

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400—30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is van eig. huis, bijv. ƒ 4000 mnd. afl. ƒ 59; ƒ 6000 mnd. afl. ƒ 89; ƒ 10.000 mnd. afl. ƒ 148; tev. alle financieringen (auto, caravan, centr. verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. ƒ 108. Assurantiekant. H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbroek, tel. 045—211668. x

Binnen 24 uur geven wij U een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf ƒ 1000,- tot ƒ 100.000,— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Duinen, Fr. Romanusweg 38, M'tricht, tel. 14944. x

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direct elk kapitaal van f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78 terugbetaling per mnd.; f 8000 kost f 123 per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl.: Fa. Moonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. (Buiten kantooruren tel. 045-214275).

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa. F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, telef. 04445—6543, na 18.00 uur telef. no. 7572. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de mijnstreek oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstraat 64 te Heerlen, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

AUTOVERZ. pr. ƒ 126,- p.j. Alle verz., hypoth., P.L. en financ. Van Hooren Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. no. 252947. x

Contant GELD ontvangt u binnen 24 uur, voor aanschaf auto of vernieuwing van inventaris enz. 1e en 2e hypotheken op nieuwbouw of bestaande panden. Aanvragen worden zeer discreet behandeld. Autoverzekering, W.A. reeds vanaf f 135 per jaar. Ass. en financieringskantoor Laven, sinds 1939, St. Pieterstraat 78, Kerkrade-Chèvremont, tel. 04445-3595. x

GELD beschikb. voor meubels, stoffering en dergel. Br. onder no. H 3261 L.D. Hoensbroek. x

Bemelmans Ass. kant. HYPOTHEKEN financ. auto s enz. Terwinselen: Piusstraat 1 tel. 04445-6744. Geleen: Bernhardstraat 2 tel. 04494-2793. x

LANDBOUW

WEILANDEN te k., gelegen bij Malmedy (Belg.). Zeer geschikt voor recreatie. 1,3 ha en 1,6 ha groot. Prijs f 1,80 p. m2. Bevr. 04454-1341.

Partij BIGGEN te koop. Bergstr. 45, Sweikhuizen.

Wegens bedrijfsveranderingen te koop MELKWAGEN, z.g.a.n., voor 26 koeien en hoogdr. zeugen. Bergerweg no. 24, Nuth.

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

Winteraardappels, WINTERAARDAPPELS, zandaardappels 15 ct per kg. Kleiaardappelen 16 ct per kg. Kleibintjes 18 cent per kg. Zeeuwse bintjes 20 ct per kg. Gratis thuisbezorgd en gepoederd. W. Raven, Hoofdstraat 65, Amstenrade, tel. 04492—1491—1859. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogte prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447 no. 1563. x

Te koop gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

Iedere zondagmiddag van 12.00 tot 17.00 uur SHOW van land- en tuinbouwwerktuigen, traktoren en gazonmaaiers. Onze grote voorraad geeft u de kans alle machines te zien welke u zoekt. E. Gielen & Zn., Schinnen, tel. 04493-1995. x

SCHAPENHOUDER. — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg, Broekhovenseweg 195-197. Telef. 04250-22412. Na 18.00 uur: 70156. x

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie. V.a. ƒ 7,50 reeds een (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden. x

Tractor- en AUTOBANDEN rubber stalmatten, assen en wielen. Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, telef 04405—286. x

H.H. landbouwers. Voor al uw zaaigranen en POOTAARDAPPELEN, Leveau's Zaadhandel, Berg en Terblijt tel. 04406—2113. Weert, tel. 04950—35872. x

Te k. perceel GROND. beplant met hoge dennebomen 1300 m2 ƒ 2000, ten zuiden van Eindhoven. Inl. 040—13106. x

Nieuw THOMASSLAKKEN en kal i. In korrelvorm in 3 gehaltes verkrijgbaar 13-6, 11-11 en 10-15 bij H. Opreij, St. Willibrorddusstr. 15, Mstr. tel. 04400-15522 of bij uw plaatselijke handelaar. x

Grote partij kippen- en HANENMEST te k. Debets, Gulperstr. 19, Kerkrade. x

Bernard bet. f 275-400 v. STIERKALVEREN. Zeugen en slachtvarkens te k. gevr. Bel 04457-315. x

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. K. Meijer, Geleen. Tel. 04494-2772. x

Bintjes WINTERAARDAPPELEN 15 ct. per kg bij grote partijen prijs op aanvr. Snijders Steinweg 5, Voerendaal tel. 04446-1225. x

Te k. ZELFBINDER, hooihark, hooiwender, maaimachine, karwielen met assen, hooikar, alles nog bruikbaar en in goede staat. Radermacher, Schuttebergsweg 5 Vaals.

Te k. aangeb. TRANSPORTEUR i.z.g.st. Mech.bedrijf Frissen Houthem tel. 04406-3538.

Te k. AARDAPPELEN bintje inslaan en poeder 16 ct Bergstraat 45, Sweikhuizen, tel. 04493-1969.

Wegens inruil te k. 1 MASSEY Ferguson 65, 1 Massey Ferguson 35, 1 Massey Ferguson 35 4 cyl., 2 Massey Ferguson 30, 2 Ford Dexta, 1 Renault Master 55 pk, 1 Cormick D 430, 1 Cormick D 324, 1 Cormick D 217 met maaibak, 1 Holder B 12 met ploeg en maaibalk. Alle tractoren met hef en dr. aftakas. Bovaggarantie. Mechanisatiebedrijf J. Hermans, Schimmert tel. 04404-224-333. Vert. V. van Kan Hulsberg tel. 04405-727.

Te k. BIETENKOPPEN P. Maase, Heggerweg 5 Spaubeek tel. 04493-1409. x

Te k. vers gekalfde rood- en zwartbonte KOEIEN en hoogdr. vaarsen. St. Catharinastraat 42 Ulestraten tel. 2141. x

BETONMOLENS, lasapparaten, kruiwagens, heteluchtkanonnen, bouwliften, gegoten stalroosters, handsneeuwruimers enz. Aan importprijzen. Dassen Machine-import Kampweg 10-37a tel. 04408-516-756 Gronsveld. x

Duitse LASAPPARATEN compl. met alle toebeh. 160 amp. licht of kracht f 296.- 5 jr. gar. Dassen, Machine-import tel. 04408-516-756 Gronsveld. x

LANDBOUWGROND te h gevr. 10-25 ha met of zonder geb. Br. o. no. H 3272 L.D. H.broek. x

Te k. prima TUINGROND te leveren door geh. Limburg tot 31 dec. 1970. Te bevr zand- en grintmij Wessem N.V. Overslaghaven Panheel tel. 04748-366 na 18 uur tel. 04402-1244. x

Betaal v. beste KALVEREN f 380.- v. R.B. en f 315.- v. Z.B. Extra kwal. f 25 - boven not. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-207. x

VAKANTIE

Koop nu uw tour-, sta- of KLAPCARAVAN, keuze uit 40 stuks. Prijzen va. f 1100,—. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213.

Reserveer nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compleet ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens, Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. ƒ 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootliften, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Einderstraat 42. Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

CARAVANS, speedboten. Henk Cortie heeft keus uit 60 stacaravans en toercaravans 1-3 slaapkamers, badkamer enz., alluminium, hout of polyester, Astral, Aline, Beverley, Polyhome, Lynton, Pemberton, Silverline. Ook gebruikte caravans en Alrosco speedboot elec. 60 pk. Evinrude f 4350 Vrij entree, koffie klaar. Rijksweg 17 Nederweert tel. 04951-1914. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. ƒ 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Open maar afgesloten CARAVANSTALLING te h. v. wintermaanden f 35.- niet verzekerd. Br. o. no. E 875.

HUWELIJK

Weduwnaar, 58 jr, r.k., alleenst., zoekt kennismaking m. alleenst. VROUW of weduwe zond. kind. om na wederzijds goedvinden gelukkig huwelijk aan te gaan. Br. o. no. B 1222 L.D. Brunssum.

HUWELIJK. Het oudste en grootste huwelijksbureau International Dezenta is sinds 1949 het vertrouwen van duizenden mensen waard geweest. Ons bureau beschikt over een moderne IBM-computer die selecteert welke partners t.z.t. de meest geschikte zijn. Wij zijn een gerenommeerd bureau dat discretie op de eerste plaats stelt en hebben het grootste filialennet over geheel Nederland. Schrijft u voor een gratis brochure naar ons hoofdkantoor, postbus 18 in Hattem (Gld, tel. 05206-2526, of belt u met één onzer filialen. Venlo: Goltziusstraat 50, tel. 04700-12981. Eindhoven: Venuslaan 513, tel. 040-441182. x

Alleenstaande Dame zoekt serieuze kennism. met HEER plm. 50 jr. met goede positie. Br., liefst m. foto, worden ond. erewoord geretourneerd. Br. o. no. H 3268 L.D. H.broek. x

Weduwe 48 jr. zoekt kennism. m. nette HEER tot 60 jr. i.b.v. auto. Br. o. no. S 7270 L.D. Sittard.

Alleenst. heer m. kind 10 jr. z.k.m. met alleenst. VROUW, 1 kind geen bezw. of vriendsch. tot 48 jr. Br. o. no. K 875 b.d.

DIVERSEN

Voor verbouwing DAKWERK vegen van schoorstenen en alle voegwerken en cementeren: tel. 04400-33130.

Bij elke baby-uitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A. x

VERKOPEREN: rood en geel koper. Vernikkelen: verchromen, polijsten en slijpen van metalen, antiquiteiten. 's Zaterdags geopend tot 2 uur. Wijker chroominrichting, Sjo Lemmens en Zn. Hoge Brugstraat 15, Wijk-Maastricht. Tel. 04400-16501. x

Bezoekt gedurende de zomermaanden vrijblijvend onze ook tijdens de weekeinden toegankelijke boomkwekerij en maakt uw keuze uit ons uitgebreid sortiment rozen, sierbomen en heesters, coniferen en haagplanten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg even ten zuiden van Roermond, Lau Minkenberg, Boomkwekerijen, Leropperweg no. 2, Roermond, telef. 04750—4828. x

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen, Palemig, tel. 045—711567. x

Antennebouw BRULS en ZN. Neem geen risico's. Weg die hoge masten van de daken, 2 tot 4 meter volstaat. Geen 3 of 4 kabels over daken en langs de huizen. Eén kabel voor alle zenders. Bij dit systeem bedient u alleen het toestel en u hebt automatisch de juiste antenne. Geen angst voor storm of bliksem. Praat met buren voor één gezamenlijke mast met 2 tot 60 aansluitingen. Jupiterstr. 50, Geleen, tel. 2249. x

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach tel. 04443-2756. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

Kermis Heerlen. De bekende Jaap en Jansje staan weer geheel onderaan in de Saroleastraat met overheerlijke IJSSELMEERPALING. Probeer ze eens! Wij garanderen U een feestmaal. x

Voor het begieten van C.V. kunt u goedkoop terecht bij schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15. Borgharen, tel. 14675. x

REPARATIE radio en tv. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Huur een DIEPVRIEZER... Huur een Esta diepvriezer op aantrekkelijke voorwaarden en U bespaart GULDENS in Uw huishoudbeurs. Indien U een diepvriezer koopt geven wij een diepvriespakket van 87 gulden gratis. Plot-Centre, Heerlerweg 134, Voerendaal. Tel. 04446-1213. x

TELEFOON Abonnees! Telefoneer Goed Nieuws. Telefoon. Twee lijnen 045-710760 en 04400-31616. Dag en nacht bereikbaar. x

Grote CARAVANSHOW ! ! „Paradiso" vouwcaravans. Mobiele weekendbungalows, 65+ woonhuizen, salonwagens, schaftwagens, weekendhuisjes ƒ 780,—; caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstallaties, autogarages ƒ 290,— kompl. Alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs te Kerkrade-Vink. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur. x

T.V. of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio- en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045—214097. x

TV REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709, b.g.g. 04490-6184. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direct, ook 's avonds. Tel. 04492—1985. Amstenrade. x

Wil die MENEER van zaterdag jl. 3 okt. rond 3 uur-half vier a.d. telefooncel te Waubach zaterdag 10 okt. op datzelfde uur weer komen? Br. o. no. N 6015 L.D. Nieuwenhagen.

Modern echtpaar, zoekt leuke goede VRIENDEN v. gezelligheid en uitgaan 30-40 jr. Br. o. no. P 875 b.d. x

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij SAM Marktstr. 46 in de S-bocht Susteren, tel. 04499-212. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 occasions. OPEL Comm 68 coupé wit, Opel Comm. coupé 67 groen, Opel Comm. 4-drs. bruin 67, Opel Rek. 67, 65 2x, 64 5x, Opel Rek. 4 drs. autom. 66, Opel Rek. coupé 67, Opel Kad. 64 2x, Opel Kad. coupé 67, Opel Rek. car. 68, 67 blauw, Opel car. 66, Opel Rek. car. 63, Opel Rek. car. 67 metal 4-deurs, Opel Kad. car. 63 rood, Opel Kapt. 64, Opel Adm. 65, Mercedes 230 S 66, Merc. 230 SL 63 met zomer- en winterkap, Merc. 230 L 64 met zomer- en winterkap, Taunus 20M 66, Taunus 17M 66, Taunus 12M type 69, Taunus 12M 65, Taunus 15M 68, Ford Taunus bus 67, Ford Cort. 67, Ford Taunus 20M 67, Ford Escort 68 MX, Ford Escort 68, Ford Capri 1300 69, Ford Capri 1700 GT XL 69 paars, Ford Capri 1700 GT XL 69 wit, Ford Mustang 6 cyl. 65, Fiat 1500 cabr. 64, Fiat 124 coupé type 70, Fiat 124 coupé 67, Fiat 125 68, Fiat 850 coupé 67, Fiat 850 66, Fiat 600 64 Fiat 1500 65, Peugeot 404 D 66, Peugeot 404 68, 64, 63, Daf 65, 64, Daf 33 68, VW 1300 70, 69 68 67 66, VW 1500 62 VW 1600 TL 66, VW 411 69, Karmann Ghia 66 rood, NSU Prinz 110 67, NSU 1000 67 groen, NSU Prinz 4 65, BMW 1600 68, BMW 1600 67 rood, BMW 1600 67 wit, BMW 1600 4 drs. 68, BMW 1800 65 en 66, BMW 2000 67 2x, Plymouth Valiant 65, DKW 102 65, Rover Mark III autom. coupé 65, Lancia 1964, Austin Balanza 68 grijs, Vauxhall Viva 67, Porsche 65, Triumph Herald 66. Ruime keuze, inr.wagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend, zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inr. en fin. mogelijk. x

Dank aan O.L. VROUW voor verkregen gunsten. M. W.

Vuil suède mantel, vette kraag, vuil meubelbekleding worden als nieuw met flacon „AZET" ƒ 2.10. Drogisterij Dols-Storms, Steenweg 65-67 Sittard.

REPARATIE radio en t.v. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

GEVRAAGD

ongehuwde assistente

KEUKENHULP

voor de zusters van de Proosdij Markt 25, Meerssen, telef. 04403—2286.

- ● BADKAMERS
- ● WASTAFELS
- ● DOUCHEBAKKEN
- ● KEUKENS

't loont de moeite eens een kijkje te komen nemen.

HANDELS

Hoogstraat 42-44, NIEUWENHAGEN. Tel. 1368

Ook 's zaterdags geopend. x

Financiële Instelling

werkzaam op het gebied van bezitsvorming vraagt:

INSPEKTEUR

Onze gedachten gaan uit naar een enthousiast persoon met een goede algemene ontwikkeling.

Een suksesvolle ervaring als vertegenwoordiger in het verz.bedrijf strekt tot aanbeveling en biedt grote promotiekansen.

Wij bieden: interessante werkkring, aantrekkelijk salaris plus onkosten, premievrij pensioen en auto.

Geheimhouding verzekerd.

Uitvoerige sollicitaties worden ingewacht onder nr 2542 bureau van dit blad.

Loodgietersbedrijf PIERRE WIJNEN

vraagt voor direct

- MONTEUR
- HULPMONTEUR

Sollicitaties te richten aan P. Wijnen, Pastoor Rayenstraat 5, Sittard, tel. 3979. x

't Is nu tijd voor

bloembollen en coniferen

Alle soorten en grootste keuze

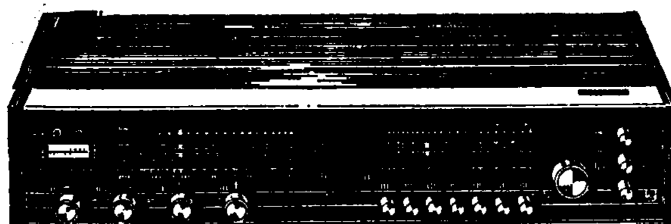
bloemen en planten-expositie

Wijngracht en van Beethovenstraat x

RADIO DAHLMANNS

– unieke –

weekaanbiedingen!!



PHILIPS

PHILIPS ALL TRANSISTOR STEREO TUNER VERSTERKERCOMBINATIE RH 781

- Bijzonder geschikt voor ontvangst van FM-stereo-programma's
- Vijf golfgebieden o.a. FM, lange, tweemaal midden en korte golf
- Moderne notehouten kast
- Sublieme weergave
- 2 x 10 Watt
- enz. enz.
- Officiële prijs ƒ 529,— NU VOOR DE ONGELOOFLIJKE DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 399,-**

Profiteer VAN DEZE EENMALIGE AANBIEDING, DIT KOMT NOOIT MEER!

TELEFUNKEN

Beat-Club

TELEFUNKEN BANDRECORDER

- luxe uitvoering
- 4 sporen
- plexi stofkap
- panoramateller etc.

Deze volwaardige bandrecorder staat voor U klaar voor de DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 249,-**

PHILIPS HI-FI STEREO BANDRECORDER type 4407

- vele mogelijkheden
- notehouten uitvoering etc. etc

Officiële prijs ƒ 899,— NU VOOR DE UNIEKE DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 699,-**

BLAUPUNKT CASSETTESPELER

voor opname en weergave, incl. microfoon en cassette. Officiële prijs ƒ 208,— NU VOOR DE DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 149,-**

DRAAGBARE CASSETTESPELER

m. INGEB. RADIO. Aansl. voor lichtnet, koptelefoon, microfoon etc. Incl. alle toebehoren NU VOOR DE NETTO DAHLMANNSPRIJS VAN **f 179,-**

LUXE DRAAGBARE RADIO

ingebouwde netvoeding, alle golfbereiken, groot uitgangsvermogen, aansl. pick-up, bandrecorder, luidspreker, etc. etc. Officiële prijs ƒ 285,— NU VOOR DE ONGELOOFLIJKE DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 165,-**

GRUNDIG RTV 370 TUNERVERSTERKER

2 x 10 Watt. Officiële prijs ƒ 618,— NU VOOR DE DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 449,-**

BLAUPUNKT ZWART-WIT T.V.

volaut. afstemming, 61 cm beeld, notehouten kast. Officiële prijs ƒ 798,— NU VOOR DE DAHLMANNS NETTOPRIJS VAN **f 489,-**

HOE BESTAAT 'T

PHILIPS KLEUREN TELEVISIE

volautomatisch, 66 cm. Officiële prijs ƒ 2398,— NU VOOR DE ONGELOOFLIJKE DAHLMANS NETTO-PRIJS VAN **f 2098,-**

PROFITEER VAN DEZE UNIEKE AANBIEDING „DIT KAN ALLEEN RADIO DAHLMANNS"

Wij leveren alle toestellen met Nederlands garantiebewijs

RADIO DAHLMANNS ...grenzeloos goed...

SITTARD HENRI WELTERSTRAAT 32 - TELEFOON 04490-9495 BAANDERT t.o. kerk

HEERLEN HONIGMANSTRAAT 33-35 - TELEFOON 045-716595

GANGELT (D.) SITTARDERSTRASSE 24 - TELEFOON 0949-2454-5021

Aannemingsmaatschappij C. Meulen en Zn. N.V. te Weert

vraagt vakbekwame

betontimmerlieden

en

handlangers

voor werken te Born e.o.

Nadere inlichtingen Dr. Schaepmanstraat 45, Weert, telef. 04950—34835 of

Directiekeet te Buchten-Born, uitvoerder Deckers, telef. 04498—1313.

STICHTING SIAO

Nobelstraat 18 Heerlen

21 oktober a.s. beginnen in ons

TALENPRAKTIKUM

de cursussen

Spreekvaardigheid Spaans
Spreekvaardigheid Italiaans
Spreekvaardigheid Russisch
Spreekvaardigheid Nederlands (voor buitenlanders).

Voor belangstellenden voor de cursussen Spaans en Russisch is op woensdag 14 oktober een introductieavond en wel voor Spaans om 19.00 uur en voor Russisch om 20.00 uur. De introductieavond voor Nederlands en Italiaans heeft al plaats gevonden. Inschrijvingen voor deze cursussen zijn echter nog mogelijk.

Inlichtingen en aanmeldingen bij de dir. H. J. P. Witteman, Laan van Hovell tot Weterflier 44, Heerlen, tel. 717052. x

NIEUW MAZDA 1300

zou zo'n nieuwe Japanse MAZDA
even formidabel rijden
als hij er uit ziet?

maak die gratis proef en oordeel zelf!

Rij daarom zélf die Mazda; een ervaring die U niet meer kost dan een half uur van Uw tijd (op een moment dat het schikt).

v.a. f. 6795.— incl. BTW.

Ter introductie ontvangt elke koper (zonder inruil) een auto-radio, cocosmatten, zijspiegel, uitlaadsierstukje, halogeen schijnwerpers, 1 bus shampo, 1 bus autowas cadeau en tevens gratis tectyleren.

Autobedrijf LEYMBORGH

Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-58[illegible]

Limburgs Dagblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Zaterdag 10 oktober 1970

Hoofdredacteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Jörgen Höyer heeft nog drie weken de tijd

(Van onze verslaggever)

HOENSBROEK, 10 okt. — Jörgen Höyer (46), directeur van de gelijknamige fabriek, is gistermiddag in een persoonlijk gesprek met burgemeester Jan van 't Hooft van Ubach over Worms geconfronteerd met drie eisen van het gemeentebestuur:

Gerekend vanaf gisteren moet Jörgen Höyer binnen drie weken een beslissing hebben genomen;

Als Höyer inderdaad besluit tot vestiging op het industrieterrein Abdissenbosch moet het bedrijf voor 1 januari 1971 alle geld voor de grond op tafel leggen;

Het bedrijf moet zich binnen anderhalf jaar na 1 januari 1971 op het industrieterrein hebben gevestigd, anders valt de grond terug aan de gemeente.

Jörgen Höyer was gisteren naar Limburg gekomen nadat eerder deze week burgemeester Van 't Hooft het bedrijf een ultimatum had gesteld: voor half januari moest het iets van zich laten horen, anders zou het niet meer voor vestiging in Abdissenbosch in aanmerking komen.

De Deense directeur wilde geen mededelingen doen over de feitelijke inhoud van zijn gesprek met de burgemeester. Wèl zei hij nog steeds graag een fabriek in Waubach te willen bouwen. „De Limburgse arbeiders zijn goed. Maar men moet mij niet tegenwerken". Hij gaf voorts te kennen in ieder geval in Nederland te zullen blijven.

Directeur Jörgen Höyer verlaat met een van zijn medewerkers het gemeentehuis in Ubach over Worms na zijn bespreking met burgemeester Van 't Hooft.

Rapport uit over reeks radio-discussies ROZ

HEERLEN, 10 okt. — „Het eksperiment van het radio-discussieproject mag over het algemeen geslaagd heten" is de konklusie in het samenvattend rapport dat inmiddels over dit project in druk is verschenen.

De Regionale Omroep Zuid bracht gedurende de winter 1969-1970 zes klankbeelden over aktuele onderwerpen met betrekking tot Limburg. Die onderwerpen waren achtereenvolgens: wonen, paternalisme, image van Limburg, demokratie, vrije tijd en bestuur en struktuur. Naar aanleiding van deze uitzendingen hebben 60 gespreksgroepen, verspreid over de gehele provincie, gediskussieerd aan de hand van een aantal vragen. de resultaten van deze gesprekken werden deskundig verwerkt en het geheel werd afgesloten met studiedagen waarop de onderwerpen nogmaals aan de orde werden gesteld via inleidingen door ter zake deskundigen. Het resultaat van dit geheel is nu samengevat in bovenvermeld rapport, opgesteld en uitgegeven door de Volkshogeschool „Geerlingshof" te Valkenburg, die het project, in samenwerking met de ROZ ook opzette.

In het slotwoord van het rapport wordt gesteld dat een dergelijk project voor herhaling vatbaar is. Via krant, radio en tv kan het vormingswerk, dat de volkshogescholen beogen te doen, binnen de huiskamers worden gebracht als stimulerende uitnodiging tot mee-doen en mee-denken. In Limburg functioneert sinds enige tijd de „werkgroep vormingswerk Limburg" die, naar de mening van de samenstellers van het rapport, uitstekende mogelijkheden biedt voor gezamenlijke projecten als het onderhavige. Deze bieden volgens het rapport bovendien onvermoede kansen om de zo nodige relatie burger-bestuur te intensiveren. Gepleit wordt voor het stimuleren van dergelijke projecten door subsidiëring en konstructieve deelname van overheidszijde, omdat „democratische bestuurders alleen maar dankbaar kunnen zijn voor burgers met een mening". Zie verder voor conclusies onze rubriek „Visie op Limburg".

„Beter af met Max"

Hertenaar met auto verrast

SCHIPHOL. 10 okt. — Als een complete verrassing stond gistermorgen op Schiphol een fonkelnieuwe auto met automatische koppeling voor de verbaasde Hertenaar C. F. Nordhausen (51). De auto werd hem geschonken door de stichting „Beter met Max", een half jaar geleden opgericht op initiatief van Max Tailleur. Van die stichting kreeg hij tevens een jaar lang gratis benzine voor zijn wagen.

De heer Nordhausen sociaal werker in Limburg, kwam gister op Schiphol aan met een vliegtuigje uit Beek, vergezeld van zijn vrouw en de burgemeester van Herten. Hij dacht dat hij in Amsterdam een congres zou bijwonen van de Sociale Raad, tenminste daar was hij voor uitgenodigd. Maar die vergadering was er helemaal niet, het was slechts een grapje van Max Tailleur, die de verrassing tot op het laatse moment toe wilde bewaren.

De heer Nordhausen werkte vlak na de oorlog bij de mijnenopsporingsdienst. Tijdens zijn werk kreeg hij een ongeluk en verloor daarbij één van zijn benen. Hij legde zich daarna toe op sociaal werk, en wel speciaal op het bezoeken van chronisch zieken.

Op een oproep in het blad van Max Tailleur, dat dezelfde naam heeft als de stichting, schreef de heer Nordhausen dat hij zo dolgraag een andere auto zou willen hebben om de mensen te kunnen bezoeken. In zijn eigen, twaalf jaar oude auto durfde hij nauwelijks meer te rijden. Een comité van ongeveer 100 artsen heeft uit alle aanvragen die binnen gekomen zijn de heer Nordhausen uitgekozen.

Ik kom om te praten, niet om te vechten

door Henk Thonen

„Ik ben naar Nederland en Limburg gekomen om samen te werken. Ik ben niet gekomen om te vechten. Ik ga niet in de oppositie. Wanneer de overheid liever heeft dat ik wegga, zal ik vertrekken. Ik hoop echter nog steeds een fabriek in Abdissenbosch te bouwen".
De 46-jarige Deen Jörgen Höyer zegt dit in de noodfabriek van zijn onderneming in Treebeek, tijdens — naar hijzelf zegt — het eerste interview dat hij ooit een journalist heeft toegestaan.
Over zijn gesprek, kort tevoren, met de burgemeester van Ubach over Worms wil hij niet praten; over algemene zaken wél.

Waarom is hij met zijn bedrijf naar Nederland gekomen?

„Ik heb hier in Hoensbroek een heel machinepark staan. Wij zijn een machinefabriek. De machines zijn te groot voor het kleine landje Denemarken. In Denemarken zouden wij vlug tot overproduktie komen. Dat is in Nederland niet mogelijk, omdat hier veel metaalbedrijven gevestigd zijn die van ons kunnen afnemen. Ook wilde ik vaste voet aan de grond krijgen binnen een verenigd Europa. Ik wil een deel van de markt veroveren binnen de EEG, dat is in Denemarken niet mogelijk. Dat is de enige reden van mijn komst naar Nederland".

Een deel van uw produktie bestaat uit defensiewapens. U vervaardigt voor minstens vijftig procent „safety adapters" voor granten. Is dat niet een van de redenen waarom U uit Denemarken bent weggegaan? Waarom vervaardigt U eigenlijk wapenonderdelen?

„Wij zijn een machinefabriek. Zolang de democratische landen een defensie handhaven bestaat er een markt voor defensie-onderdelen. Omdat vrede een eeuwige utopie is, zal er ook wel altijd een defensie blijven bestaan. Waarom zou ik als zakenman een deel van de defensiemarkt niet mogen voorzien?
Ik heb de oorlog niet gemaakt, ik heb ook defensie niet uitgevonden. Ik maak gebruik van een bestaande situatie. Als ik die defensie-onderdelen niet vervaardigde zou een ander het doen. Zou ik niet voor defensie werken dan bestaat de mogelijkheid dat mijn civiele produktie niet die vlucht neemt, die ze nu kent.

Door voor defensie te werken doe ik een zekere kennis op, die ik kan gebruiken voor de civiele produktie. Ik doe een bepaalde technische kennis op, waardoor ik voor kom op mijn concurrenten en daardoor goedkoper kan leveren".

Bent u voor of tegen oorlog?

Jörgen Höyer aarzelt niet lang". Ik ben natuurlijk tegen oorlog. Ook tegen de strijd in Vietnam. Ik zou niet graag hebben dat mijn zoon in de oorlog moest. Ik heb alle begrip voor de akties van de jongeren, die protesteren tegen geweld en oorlog. Ik beschouw mezelf ook als 'n demonstrant tegen de oorlog. Maar ik heb de oorlog niet uitgevonden. Ik lok geen oorlog uit. Ik zou niets liever hebben dan eeuwige vrede. Eeuwige vrede is echter een utopie. Het beste wapen om oorlog te voorkomen, zeiden de oude Romeinen al, is je goed te bewapenen. En daar werk ik op bescheiden schaal aan mee. Als mijn „safety adapters" naar Vietnam gaan is dat in zo'n geringe hoeveelheid, dat het niets uitmaakt".

Gaat U in de toekomst overschakelen op civiele produktie?

„Daar moet ik U 't antwoord op schuldig blijven. Als er geen markt meer is voor defensie-onderdelen, dan stop ik er mee. Wanneer zal dat echter zijn? Misschien wel nooit. Weet U wat U over enkele jaren doet? Bent U dan nog journalist?

U hebt een aanvrage ingediend om in aanmerking te komen voor de Investerings Premie Regeling. Economische Zaken wil wel tegemoet komen aan uw verzoek, maar dan moet U eerst meer financiële gegevens overleggen. Dat hebt U, volgens het lid van Gedeputeerde Staten Van der Woude, nagelaten?

„Ik heb één keer een verzoek om meer financiële gegevens gekregen. Daar heb ik aan voldaan. Sindsdien heeft men mij niets meer gevraagd. Misschien voldoe ik wel niet aan de eisen om in aanmerking te komen voor de IPR. Ik weet het niet."

Waarom bent U zo moeilijk bereikbaar? De gemeenteraad van Waubach heeft herhaaldelijk geprobeerd met U in contact te komen. Burgemeester Van 't Hooft zegt verschillende keren via internationale kanalen gepoogd te hebben om U te bereiken. Tevergeefs.

„Dat is een moeilijke vraag. Ik ben voor iedereen bereikbaar. Als iemand mij nodig heeft kan hij me altijd bereiken, als hij wil. Het initiatief om contact op te nemen met Waubach hoeft toch niet per se van mij uit te gaan?"

Wat vindt U van de reacties in Nederland op uw vestiging in Limburg?

„Ik mag zonder overdrijving zeggen, dat ik zeer ontsteld was. Nederland heeft veel meer van de oorlog geleden, dan ons kleine Denemarken. Een dergelijke reactie had ik in Nederland niet verwacht. Als er één land is dat nooit meer oorlog zou willen, zou dat Nederland toch moeten zijn. Een middel om herhaling van de gebeurtenissen uit 1940 te voorkomen is een goede bewapening. Waarom zou men dan zo moeten tegenwerken?
Ik wil niet vechten in Nederland. Ik ben gekomen om samen te werken en niets meer. Ik vraag mij echter af hoe de zwijgende meerderheid in Nederland over mij en mijn bedrijf denkt. Zijn de perscommentaren wel een juiste weergave van de mening van het Nederlandse volk? Treden de actiegroepen op namens de bevolking?"

Alle burgemeesters in stadsgewestraad Roermond gekozen

ROERMOND, 10 oktober — Hoewel het statuut voor het stadsgewest Roermond — als eerste in het land — aan de burgemeesters van aangesloten gemeenten niet ambtshalve een zetel in de stadsgewestraad toekent, hebben toch alle burgemeesters een plaats in die raad gekregen. Ze werden gekozen. Het zijn 18 burgemeesters van 24 aangesloten gemeenten. Zes burgemeesters besturen in Midden-Limburg elk twee gemeenten.

Maandag komen de leden van de stadsgewestraad voor het eerst bijeen om met elkaar kennis te maken. De eerste werkvergadering waarin ook een dagelijks bestuur zal worden gekozen vindt op 26 oktober plaats. Op 12 november wordt de raad door staatssecretaris mr. C. van Veen van binnenlandse zaken in het bijzijn van commissaris der koningin mr. dr. Ch. van Rooy officieel geïnstalleerd.

KvK's vragen minister: *Ondervang pendel met gastarbeiders*

MAASTRICHT, 10 oktober — Het aantrekken, huisvesten, verzorgen en begeleiden van buitenlandse arbeiders met gelden van de overheid moet de nadelige gevolgen van de Limburgse pendel naar Duitsland kunnen opheffen. Dit hebben de Samenwerkende Kamers van Koophandel in Limburg aan GS laten weten met het oog op het komende bezoek van de minister van Economische Zaken. Gevraagd wordt deze suggestie aan de minister over te brengen.

In de brief wordt gesteld dat door de pendel de spanning op de arbeidsmarkt in Limburg totaal anders ligt dan elders in het land. De enige snelle en afdoende maatregel wordt door de Samenwerkende Kamers van Koophandel in Limburg dan ook gezocht in het aantrekken van buitenlandse werknemers.

visie op limburg

Ja, nee of geen mening?

Conclusies uit discussieproject

De grootste betekenis van het radio-discussie-project, in de winter van 69-70 opgezet en uitgevoerd door de Regionale Omroep Zuid en de Volkshogeschool Geerlingshof, is geweest: het feit dat mensen samen nadachten en spraken over dingen die ons allen aangaan en daarover hun mening naar voren brachten.
Wij onderschrijven deze conclusie van de rapporteur van het eindverslag van dit project en willen dat bewijzen door vandaag deze plaats in te ruimen voor een aantal van de in dat project geformuleerde konklusies uit klankbeelden, gespreksgroepen en deskundige inleidingen.

Om daarover nog meer mensen aan het denken en discussiëren te brengen dan het project zelf al gedaan heeft. Een enkele stoute opmerking bij bepaalde conclusies dient niet te worden verstaan als zouden wij de aan de orde gestelde zaken niet serieus nemen.

WONEN

Geld aan huur geeft de Limburger niet graag uit.
Waarom is het centrum van Maastricht nu gezellig en dat van Heerlen niet?

PATERNALISME

Aanvaarding gezag gebeurt in Limburg wellicht te gemakkelijk maar men speelt ook met de gezagsdrager, men is hem vaak te slim af of relativeert veel gezag met humor.
Er zijn nog heel wat burgemeesters en pastoors die paternalistisch zijn, vooral in de dorpen.
(Wáren het alleen maar de burgemeesters en de pastoors)
De vakbonden zouden de nieuwe tijd beter moeten begrijpen.
Limburg zou meer progressieve kranten moeten hebben.
(Is één dan niet genoeg?)

IMAGE VAN LIMBURG

De Limburger is anders dan de Groninger of de Hollander, maar niet beter of slechter.
De Limburger kan het beste zichzelf zijn, zonder zich af te zetten tegen de Hollander, en zonder minderwaardigheid.
(En als nu die minderwaardigheid een stuk van hemzelf is?)

DEMOKRATIE

Gevoelens van vervreemding en machteloosheid worden in Limburg minder gemakkelijk omgezet in akties.
(Eerder in bier of in karnavalsgrappen?)

VRIJE TIJD

De Limburgse situatie op het gebied van de vrije-tijdsbesteding begint van een grote beperktheid — ze hebben alleen maar een harmonie, een schutterij en duiven — naar een groter veelvoud te groeien.

BESTUUR EN STUCTUUR

Aan efficiënt en democratisch bestuur van gemeenten kan nog veel verbeterd worden onder meer door voorlichting, informatie en openbaarheid en door de instelling van functionele en territoriale raden met beslissingsbevoegdheden.

Wie nog niet eerder zijn mening gaf over deze stellingen als lid van een van de gespreksgroepen van het radio-discussie-project kan eventueel ons dit terugsturen met bij de respectievelijke instellingen ingevuld: ja, nee of geen mening.

Hoe meer inzendingen, hoe leerzamer.

Balonnen de lucht in om vuil te meten

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 10 oktober — DSM neemt proeven met het meten van luchtverontreiniging op grotere hoogte. Op diverse punten rond de chemische bedrijven in Geleen wordt daartoe incidenteel een kunstrubberen ballon opgelaten. De ballon met een doorsnede van twee-en-een halve meter kan een maximum hoogte bereiken van 140 meter. Voor het oplaten van de ballon, die via een kabel op zijn plaats gehouden wordt, is toestemming verkregen van de Rijksluchtvaartdienst. Aan de ballon is een slang bevestigd, waardoor vanaf de grond lucht wordt aangezogen. De lucht wordt in een mobiele meetwagen (foto links) onderzocht op afvalstoffen.

DSM heeft tot het experiment besloten om een inzicht te krijgen in de luchtverontreiniging tussen begane grond en hoge schoorstenen. Of het experiment voortgezet zal worden wanneer het zal slagen, is niet te zeggen.

NKV wil in pastorale raad meer „arbeiders"

HEERLEN, 10 oktober. — Het Provinciaal Centrum Limburg van het NKV wil meer werknemersvertegenwoordigers in de pastorale raad in het bisdom Roermond. Het heeft daartoe een oproep gedaan aan alle besturen van het NKV in deze provincie. Daarin wordt gevraagd in een voltallige bestuursvergadering van de NKV-centrales dit onderwerp aan de orde te stellen en daarbij, waar mogelijk, de vrouwenbeweging van het NKV in te schakelen.

In deze vergaderingen moeten personen naar voren worden geschoven met belangstelling en kwaliteiten. „Hun taak in de raad is niet licht, maar ook niet zo zwaar, dat 'arbeiders' daar nauwelijks aan te pas komen zoals pessimisten beweren", aldus de oproep. Aanmelding van kandidaten moet volgens de oproep nog deze maand worden afgewerkt omdat de hele verkiezingsprocedure voor de nieuwe diocesane pastorale raad op 22 december moet zijn afgerond.

Motivering

Het bestuur van het Provinciaal centrum motiveert zijn oproep als volgt: „Meermalen is in onze kringen terecht geklaagd, dat de stem van de katholieke werknemers in de raad nauwelijks wordt gehoord, omdat vertegenwoordigers van deze groep er niet voldoende persoonlijk bij betrokken zijn. Aan wie of waaraan dit nu te wijten is (of was) vormt momenteel geen ter zake doende vraag meer. Wellicht dat men ook ónze groepering verwijten kan bij de opbouw van de eerste Pastorale Raad in 1967 niet voldoende actief te zijn geweest. Er is nu een nieuwe kans. De kerk als levende en groeiende werkelijkheid kan juist in deze tijd de invloed, de kritiek en de inzet van de werknemers niet missen".

Wals kraakt auto's

EYGELSHOVEN, 10 okt. — Een op hol geslagen wals heeft gisteren in Eygelshoven twee personenauto's gekraakt. De wals bestuurd door Van de W. uit Kerkrade schoot bij het beklimmen van de Kerkraderstraat uit de versnelling, waarop de wals achteruit de helling weer afdaalde. Daarbij werden de beide auto's dertig meter meegesleurd.

Geboren:

Adrienne Adriana Antoinette

dochter van
W. A. J. Winthagen
J. H. A. U. Winthagen-Peeters

Kerkrade, 9 oktober 1970
Paulus Potterstraat 21

Winfrieda en Peter hebben een zusje gekregen en laten U weten, dat het

Miranda

zal heten.

A. Janse
G. Janse-Neukirchen

Voerendaal, 9 oktober 1970
Kerkplein 57
Tijdelijk adres: Moederschapszorg Heerlerbaan, kamer 38

Ondertrouwd:

Marian Gelissen

en

John Hanbeukers

P. Ecrevissestraat 24, Sittard
H. v. Veldekestraat 30a, Sittard

De huwelijksinzegening zal plaatshebben op woensdag 14 oktober as. om 3.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Sittard.

Adres van de dag: H. v. Veldekestraat 30a
Receptie: 18.00—20.00 uur.

Toekomstig adres: Fr. Erensstraat 38

Verloofd:

Gerda van Woudenberg

en

Martin Arts

Uranusstraat 6, Treebeek
Kerkstr. 15, Doenrade
10 oktober

Enige kennisgeving
Verloofd:

Marie-Louise Houben

Math A. M. Steinbusch

Brunssum: Lindestraat 42
Ubachsberg: „Kruishof"
11 oktober 1970
Geen ontvangstdag

Cor Hussaarts en Vera Ramaekers

delen u mede, dat de inzegening van hun huwelijk zal plaatsvinden op zaterdag 17 oktober a.s. om 14.30 uur in de kapel van „Flos Carmeli", Putgraaf 3, Heerlen.

Terwinselen, Dr. Nolensstraat 15
Heistraat 32

Adres van de dag: Heistraat 32, Terwinselen, alwaar gelegenheid tot feliciteren van 16.30 tot 18.00 uur.
Toek. adres: Parelvissersstraat 363, Apeldoorn.

Voor de belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus, welke wij mochten ontvangen bij ons 25-jarig huwelijksfeest, zeggen wij, ook namens onze kinderen, onze oprechte dank.

K. Wilders
M. Wilders-Gielkens

Heerlen, oktober 1970
De Doom 22

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele gelukwensen, bloemen en geschenken bij gelegenheid van ons

40-jarig huwelijk

brengen wij langs deze weg ook namens onze kinderen en kleinkinderen onze hartelijke dank aan allen, die deze dag voor ons tot een onvergetelijke gemaakt hebben.

H. H. Vogten
Guttecoven, oktober 1970 **M. Vogten-Peerbooms**

Op 15 oktober hopen

J. Elmendorp

en

J. M. Elmendorp-Golstein

hun 50-jarige huwelijk te herdenken.
Gelegenheid tot feliciteren des avonds vanaf 20.00 uur in „De Burcht" te Brunssum.

Namens alle kinderen J. W. Meijberg-Elmendorp

Dankbetuiging

Mede namens onze kinderen en kleinkinderen willen wij U allen hartelijk danken voor de overweldigende belangstelling, bloemen en geschenken die wij van U mochten ontvangen bij ons 50-jarig huwelijksfeest, en die voor ons deze dag onvergetelijk hebben gemaakt.

H. Crombag
B. Crombag-Ackermans

Spaubeek, oktober 1970

Op donderdag 15 oktober a.s. viert de heer

P. Kellenaers
zijn 25-jarig dienstjubileum
bij de N.V. Tempelman
Wegenbouw Geleen

Gelegenheid tot feliciteren van 19 tot 21 uur in Café Van Meel, Stationstraat 9, Bunde.

Bunde, Pastoorslaan 19.

Mag ik U, namens vader en moeder,

mijn leraar
dhr. J. FENNEL

mijn supportersvereniging van harte bedanken voor Uw blijken van belangstelling aan mij getoond bij de receptie ter gelegenheid van het behalen van het succes op de Koninkrijk Spelen afd. Judo te Curaçao, georganiseerd door mijn supportersvereniging. Uw hulde is voor mij niet alleen een grote eer, doch tevens een stimulans om verder te gaan op de ingeslagen weg.

WIL PETERS

Sittard, 21 september 1970
Ophoven 97

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:
Celinda, dochter van L. Duchateau-Charpentier. Maastricht Tongerseweg 283.
Linda, dochter van L. Verheyde-Mortiaux. Maastricht, Passementmakersdreef 25.
Veronique-Dorothea, dochter van B. G. Schiefelbusch-Jonkers. Maastricht, Cannerweg 162.

HUWELIJKEN
Hans Peter Stellen en Ines Dijk. De inzegening vindt plaats heden zaterdag 10 oktober om 2 uur in de Cellebroederskapel, ingang Broeders van de Beyart, Brusselsestraat 36 te Maastricht. Receptie van 17.00—18.30 uur in Restaurant „Bridge", Tongerseesteenweg in Lanaken (B.). Toekomstig adres: Plaidt, Bundesstrasse 15.
Diana van der Sluis en Marten Ummels. De inzegening vindt plaats op zondag 11 oktober om 12 uur in de Kapittelkapel van de St.-Servaaskerk te Maastricht. Adres van de dag: Hotel Beaumont, Wycker Brugstraat 2, Maastricht. Gelegenheid tot feliciteren van 18.00—20.30 uur.
Flo v. Rijsveld en Harrie Lemoer. De inzegening vindt plaats op 16 oktober om 10 uur in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg. Receptie van 18.30—20.00 uur in Café De Ark, St.-Servatiusweg, Heer. Toek. adres: Einsteinstraat 89, Heer.
Marijke Debije en Jos Pluymaekers. De inzegening vindt plaats op heden zaterdag 10 oktober om 3.00 uur in de kerk van St.-Laurentius te Bemelen. Receptie van 6.00—7.30 uur in Hotel „De Fruitveiling", Rijksweg 51 te Margraten.

OVERLEDEN:
Charles Geurts, oud 91 jaar, echtgenoot van wijlen Cornelie Lathouwer. Maastricht, M.G.B.-plantsoen 13. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 10 oktober om 10 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.
Hubertina Ida Hermans, oud 62 jaar, echtgenote van wijlen Andries van der Venne. Maastricht, Kasteel Goedenraadstraat 10a. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 10 oktober om 14 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua, Nazareth-Maastricht.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 52 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze dierbare dochter en moeder, schoonmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Wilhelmina Consten

echtgenote van

JOHANNES WILHELMUS HUBERTUS PALANT

De bedroefde familie:
Geleen: J. W. H. Palant
Matheu Palant
M. Palant-Philips
Marian Palant
John Palant
Marlie Palant
Familie Consten
Familie Palant

Geleen, 7 oktober 1970
Beekhoverstraat 42

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 12 oktober as. om 11 uur in de H. Hartkerk, Rijksweg Nrd. 35, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof te Oud-Geleen. Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zondagavond as. om 19.00 uur eucharistieviering in voornoemde kerk.

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn inniggeliefde echtgenote, moeder en grootmoeder

Anna Maria Nievelstein-Mulders

betuigen wij U allen onze oprechte dank.

G. Nievelstein, kinderen en kleinkinderen

Lauradorp, oktober 1970
Prins Hendriklaan 41

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op dinsdag 13 oktober a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk te Lauradorp Waubach.

Op 17 oktober 1970 zal het een jaar geleden zijn, dat de Heer tot Zich riep zijn trouwe dienaar

Franciscus Hubertus Bastin

Emeritus Pastoor van Einighausen

Ter herdenking hiervan zullen plechtige jaardiensten worden opgedragen in de parochiekerk te Limbricht op zondag 11 oktober a.s. om 10.15 uur en in de parochiekerk te Einighausen op zondag 18 okt. a.s. om 10.00 uur.

FAMILIE BASTIN

Limbricht. Scheiff. v. Merodestr. 3

In plaats van kaarten.

Voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader en opa

Mathieu Gerets

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

Mevr. A. N. J. Gerets-Vijgen
kinderen en kleinkinderen

Simpelveld, oktober 1970
Dorpstraat 10

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op maandag 12 oktober om 9.00 uur in de parochiekerk te Simpelveld.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons ere-bestuurslid en mede-oprichter

de heer

Andreas Roumans

Gedurende 20 jaar heeft hij trouw en met toewijding zijn beste krachten aan onze vereniging gegeven.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Bestuur en leden Bloemenvereniging „Margriet", Gracht

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, vader en opa

Wiel Abcouwer

zal plaats hebben op maandag 12 oktober a.s. om 7 uur 's avonds in de parochiekerk van Joseph Norbertus te Kerkrade.

Wed. E. Abcouwer-Willemsen en kinderen

Kerkrade, oktober 1970

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden van onze zoon, broer, zwager, oom en neef

Piet Jansen

betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. J. Janssen-Oliestelder
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Rukkerweg 57

De plechtige zeswekendienst zal gehouden op dinsdag 13 oktober a.s. om 9 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan.

---

†

Heden is vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 83 jaar, mijn lieve man, vader, schoonvader, onze dierbare broer, zwager en oom

Jan Lenoire

echtgenoot van

Maria M. J. Peters

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Mevrouw M. M. J. Lenoire-Peters
Annie Brandts-Lenoire
Leo Brandts
Familie Lenoire
Familie Peters

Welten-Heerlen, 8 oktober 1970
Weltertuynstraat 87

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in het portaal van de kerk.

Rozenkransgebed maandag a.s. na de avondmis van 19 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, op de leeftijd van 50 jaar, onze goede

Tresie Jochems

Maasbracht-Beek: Cato Jochems-Hendrix
Heerlen: Pierre Jochems
Maasbracht-Beek: Jo Jochems
Mien Jochems-Joosten
Harry
Sittard: Liza OpHey-Jochems
Bernard OpHey
Harry, Paul en Jos

Heerlen, 8 oktober 1970
Emmastraat 20

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 12 oktober a.s. om 10 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen, waarna begrafenis op het kerkhof te Maasbracht-Beek om 11.45 uur.

Gelegenheid om te condoleren in de Pancratiuskerk vanaf 9.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons trouw medelid

Tresie Jochems

We zullen haar vriendschap missen.

Heerlen, 8 oktober 1970 — Het Dameskoor St.-Pancratius Heerlen

---

Voor de belangstelling en deelneming ons betoond bij het overlijden en begrafenis van mijn lieve, onvergetelijke man en vader

Jo Nendels

echtgenoot van

Nellie Jacobs

betuigen wij onze oprechte dank aan Pastoor Fr. v.d. Meulen, heren doktoren, Ambulancedienst van het De Weverziekenhuis, de zusters van het Oranje-Groene Kruis van Treebeek, de Gemeente Brunssum, de Schietverenigingen Trianon, Hoensbroek en Trefpunt, Waubach, Poolse dansgroep, K.M.B., Kerkelijk zangkoor, familie, buren, vrienden en bekenden.

Passart-Zuid, oktober 1970
Eikstraat 27

Uit aller naam,
Mevrouw Nendels-Jacobs en kinderen

Raadszitting als opening Kasteel Oud-Ehrenstein

KERKRADE, 10 oktober. — Kasteel Oud-Ehrenstein wordt op 17 oktober officieel geopend om half elf met een bijeenkomst van de raad in het kasteel. Bij deze gelegenheid zal een korte uiteenzetting gegeven worden van de betekenis van het recreatieterrein de Groene Long, waarin het kasteel een historisch middelpunt vormt.

Verder is het de bedoeling om tijdens de bijeenkomst een uiteenzetting te geven over de werkzaamheden van Wormzuiveringschap in de Groene Long. Voor het publiek zal het kasteel 's zaterdags geopend zijn van 14 tot 18 uur en 's zondags van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur.

Rioolrecht duurder in Eijgelshoven?

EYGELSHOVEN, 10 okt. — De gemeente Eygelshoven wil het rioolrecht met 24 gulden per jaar verhogen. De verhoging is noodzakelijk om de hoge lasten te dekken die bijgedragen moeten worden aan het Zuiveringschap Worm. Eygelshoven zal in 1972 ruim 215.600 gulden op tafel moeten leggen als bijdrage in rente, aflossing en exploitatiekosten van de installaties van het zuiveringschap.

De totale stichtingskosten van het schap bedragen circa 42 miljoen. Voor 1971 wordt de opbrengst aan rioolbelasting genaamd op 102.000 gulden bij aanhouding van de nieuwe tarieven.

Voor de realisering van de vierde fase van het wegenplan in het Waubacherveld in de gemeente wil het college van burgemeester en wethouders een bedrag uittrekken van circa 158 mille. Het merendeel van de in het Waubacherveld geprojekteerde wegen is inmiddels aangelegd of de opdracht daartoe is verstrekt. Het gemeentebestuur verwacht dat langs de nog aan te leggen wegen binnen afzienbare tijd gebouwd zal worden. Het bestemmingsplan Waubacherveld zal tijdens de raadsvergadering op 13 oktober vastgesteld worden. Het oorspronkelijke plan kon niet gerealiseerd worden. De aard van de bebouwing en de economische uitvoerbaarheid vereisten een wijziging van het plan.

Duizendste lid Theatercentrum werd gehuldigd

MAASTRICHT, 10 okt. — In de Maastrichtse stadsschouwburg is de heer Drummen uit St. Geertruid gisteravond gehuldigd als het duizendste lid van het Maastrichts Theater Centrum, dat zijn eerste lustrum viert. Deze stichting, die zich beijvert om personeelsleden uit grote bedrijven in contact te brengen met het theater, boekte dit seizoen bijna 1200 leden. In het kader van het eerste lustrum werd gisteravond aan de leden de eerste feestavond aangeboden, die bestond uit een voorstelling door 't Spaans folkloristisch ensemble „Marisa y Juan Antonio" met aansluitend een Redoutebal. De heer Drummen ontving als duizendste lid een couponboekje van de heer W. Hagemans, namens het M.T.C.

Raadslid ziet af va[n] lidmaatschap comi[té] „Partnerschaft"

EYGELSHOVEN, 10 okt. — Raad[slid] Logister uit Eygelshoven heeft [...] brief aan burgemeester mr. Joh. J[...] van Eygelshoven te kennen ge[geven] geen zitting te willen nemen [in het] Partnerschaftscomité dat contact [on]derhoudt met Rödenkirchen. De[...] Logister zegt bezwaar te hebben [...] comité zitting te nemen, waarin [...] zitten die herhaaldelijk en cat[...] verklaard hebben met de „ouden[...] meer van doen te willen hebbe[n]. [Het] college van burgemeester en weth[ouders] van Eygelshoven heeft voorgest[eld] raadslid W. Janssen als vertegenw[oordi]ger in het bewuste comité aan te [...] „In overleg met het comité zullen [...] dere raadsleden zitting kunnen n[emen]" aldus het college.

Gelukwensen vo[or] jubilerende cons[ul]

MAASTRICHT, 10 oktober. — De [...] J. H. Ubachs, consul van België en [...] tricht en deken van de buiten[landse] consuls in Limburg werd gistere[n ge]lukgewenst bij gelegenheid van z[ijn ...] jarig jubileum als consul. Van de [bui]tenlandse consuls waren aanwe[zig de] consuls van de Duitse bondsrep[ubliek,] Spanje, Luxemburg, Italië en [...] en de Nederlandse consul in Luik[...] co-burgemeester G. Gijbels en we[...] der Muntjens vertegenwoordigden [het] Maastrichtse gemeentebestuur. V[erder] waren er directeuren en secret[...] van bedrijven en instellingen ui[t ...] en gewest. De Maastrichtse gee[stelijk]heid was vertegenwoordigd door [...] dr. L. Pelzer en pastoor H. Ge[...] van Wyck.

Cursussen Stichti[ng] Vrije Uren Heerl[en]

HEERLEN, 10 okt. — Midden [...] begint de Stichting Vrije Uren [...] met een serie van 24 cursussen. M[ogelijk]heden zijn onder meer tekenen, [...]ren, fotograferen, filmen, auto[...] modelbouw, electronica, sierem[...] huiselijke karweitjes, voor tui[n...] bloemschikken en interieurkun[de ...] ook een cursus antiek in het pro[gramma] opgenomen. En als er voldoende [belang]stelling voor bestaat wil de scho[ol ...] zelfs cursussen inleggen voor [...] geologen, archeologen, astrono[men,] biologen. De jeugd van 6 tot 12 j[aar ...] in het gebouw van de stichting [...] op de woensdagmiddagen om [...] Verdere inlichtingen zijn te k[rijgen bij] de Stichting Vrije Uren, Sta[...] 60 te Heerlen, telefoon 718906.

Politie moest „inbre[ken"]

Bejaarde vro[uw] lag gewond [in] gesloten won[ing]

HEERLEN, 10 oktober — De [...] politie heeft gisteren de 73-jari[ge ...] wonende mevrouw S. uit de [...]denstraat te Heerlen uit een [...]positie bevrijd. De bejaarde v[...] waarschijnlijk van de trap is [...] lag gewond in het portaal v[an de] woning en kon zich niet bew[egen. De] gewaarschuwde politie drong [...] ladder de woning binnen en [...] voordeur, waarna mevrouw S. [...] ziekenhuis kon worden verv[oerd ...] lang zij in de gang heeft gele[gen is niet] bekend.

BURGEMEESTER UBACH OVER WORMS MEENT:

Slechte weg remt industrievestiging

(Van onze verslaggever)

UBACH OVER WORMS, 10 oktober — Burgemeester J. van 't Hooft van Ubach over Worms heeft de bewijzen voor het oprapen, dat het lange uitblijven van bedrijven die zich willen vestigen op het industrieterrein Abdissenbosch, mede een gevolg is van de erbarmelijke toestand van de drie kilometer lange Brunssummerweg in deze gemeente. „Uit de gesprekken is het wel duidelijk geworden. Ook al uit verkeerstechnisch oogpunt achten wij het als gemeente daarom niet langer verantwoord deze weg er zo bij te laten liggen. Enkele kruimeltjes uit de wegenpot (75 miljoen) die GS ter beschikking staat zouden voldoende zijn", aldus burgemeester van 't Hooft, die de strijd rond deze weg die vijf jaar geleden werd ingezet, heeft voortgezet.

De Brunssummerweg op het grondgebied van Ubach over Worms is drie kilometer lang. De weg is smal, bolvormig en dicht langs de rand staan bomen. Reconstructie van de weg zal ongeveer een miljoen gulden per kilometer vergen. De gemeente Ubach over Worms kan niet meer dan een halve ton voor dit werk spenderen. De rest moet komen uit de wegenpot van G.S., aangevuld met een afrondingssubsidie van Economische Zaken.

Elementair

Burgemeester van 't Hooft: „De weg is van elementair belang. Niet alleen wordt de industriële vestigingsdrang ernstig afgeremd, maar ook uit recreatief oogpunt is deze weg van groot belang. De aantrekkingskracht van deze omgeving is mede afhankelijk van goede verbindingen. Tevens geeft de weg aansluiting in noordelijke richting op de weg Schinveld—Kerkrade en in zuidelijk richting op het Kerkraads industriegebied. Dit zijn allemaal zaken die in een vestigings beleid onder ogen worden gezien. Langer wachten met reconstructie is onverantwoord".

Voorbeeld

Een recent voorbeeld van het onbehagen dat de slechte weg bij industriële ondernemingen teweeg brengt, kreeg burgemeester Van 't Hooft van de president-directeur van de glasbetonfabriek Durox

Deze sprak er zijn bezorgdheid over uit dat ondanks alle beloften in het verleden, nog steeds geen verbetering in het vooruitzicht is en dat terwijl de n.v. haar vestiging in Abdissenbosch volgend jaar maart officieel wil openen.

Twee gewonden bij botsingen in Simpelveld

SIMPELVELD, 10 okt. — Op de Nijswillerweg ontstonden gistermiddag twee aanrijdingen, waarbij twee personen licht gewond werden. Twee personenwagens werden vrij zwaar beschadigd, en een werd vernield.

De eerste aanrijding gebeurde op het kruispunt Baneheide en de Nijswillerweg. Hier verleende de bestuurder van een personenwagen, W. P. uit Vaals geen voorrang aan een personenwagen bestuurd door M. S. uit Heerlen. De wagen van P. werd in de flank gegrepen. Mevrouw S., die bij haar man in de wagen zat, werd licht gewond.

Het tweede ongeval gebeurde omstreeks half vier. Bij een inhaalmanoeuvre werd de bestuurder van de Duitse personenwagen, G S. uit Düsseldorf, door een vrachtauto in de kant gedrukt, waardoor S. tegen een boom tot stilstand kwam. De bestuurder van de vrachtauto moest uitwijken voor een langs de weg stilstaande wagen en ging daarbij te ver naar links. Hierdoor kwam S. in de verdrukking. S. liep een lichte hoofdwonde op. De wagen werd vernield. De vrachtwagenbestuurder is doorgereden. De politie vraagt getuigen van het ongeval zich in verbinding te stellen met het bureau in Simpelveld.

Brandweer moest vrouw na botsing uit wrak halen

GELEEN, 10 okt. — De brandweer van Geleen heeft gisteren de 51-jarige mevrouw M. S. uit Geleen uit de brokstukken van haar auto moeten bevrijden, nadat zij in botsing was gekomen met een vrachtauto in Geleen. De vrouw werd zo ernstig gewond, dat zij in het ziekenhuis te Geleen moest worden opgenomen. Het ongeluk gebeurde rond 15 uur op het kruispunt Oranjelaan-Nassaustraat. De vrachtwagen werd bestuurd door H. de G. uit Heerlen

Burgemeester J. Heusden van Vlaardingen ontvangt de delegatie van Born. Tweede van rechts burgemeester mr. J. Onland van Born.

BORN SNOOF IN VLAARDINGEN AAN VUILE LUCHT

(Van onze verslaggever)

VLAARDINGEN, 10 okt. — Onder aanvoering van burgemeester mr. J. Onland hebben b en w, gemeenteraad en secretaris-personeel van de gemeente Born vrijdag een bezoek gebracht aan Vlaardingen en het Waterweggebied, om te zien wat hun te wachten staat als Born straks een olieraffinaderij krijgt. Vlaardingen was voor deze excursie doelbewust uitgekozen, omdat deze stad van tachtigduizend inwoners in de naoorlogse jaren door de sterke concentratie van raffinaderijen met de neus op de feiten is gedrukt.

Tijdens de ontvangst van het Bornse gezelschap in het gemeentehuis stelde de wethouder van volksgezondheid, mevr. L. van Duyn-Spruyt, dat het onderkennen van het probleem van de milieuhygiëne al als een belangrijk winstpunt mag worden genoemd. Er zou een keuze gemaakt moeten worden tussen welvaart en welzijn. Vlaardingen, dat in sterke mate verontreinigd wordt door industrieën die op Rotterdams gebied liggen, heeft in dit verband duidelijk nee gezegd tegen de vestiging van Hoogovens op de Maasvlakte. Mevr. Van Duyn zei dat het plaatselijk beleid er op gericht moet worden de woongebieden op een afstand van 3½ tot 5 kilometer van de industrie te houden. Eerst dan vermijdt men de kwalijke gevolgen van de verontreiniging. Verantwoorde stedebouw, meer groen en meer recreatiemogelijkheden worden in het kader van dit alles zeer urgent geacht. „Laat iedere boom in Born staan", was het advies wat zij aan het Bornse gemeentebestuur meegaf".

32 meetpunten

De wethouder bracht voorts tot uiting dat de bevoegdheden van de gemeenten in deze moderne problematiek eigenlijk tekort schieten. Een aantal gemeenten heeft daarom een raad voor de milieuhygiëne opgericht die daarna werd ondergebracht in het openbaar lichaam Rijnmond. Dit lichaam heeft een computer aangeschaft en 32 meetpunten in het Waterweggebied ingericht om de luchtverontreiniging te kunnen signaleren. De industrieën reageren hierop gunstig en wel door bij alarmering over te gaan van het stoken van zware op lichte olie. Burgemeester J. Heusdens van Vlaardingen vertelde zijn gasten een en ander over de ontwikkeling van zijn stad. Zijn collega Onland deed dat over Born. In de middaguren maakten de Bornenaren een rondrit door Vlaardingen.

Nieuwenhagen moet 4 ton kunnen lenen voor bouw school

NIEUWENHAGEN, 10 okt. — Burgemeester mr. Th. Vrouenraets van Nieuwenhagen hoopt binnen afzienbare tijd een burgerzinlening van 4 ton bij elkaar te krijgen voor de bouw van de nieuwe 14-klassige school in de Oude Heide. De school, die ruim 1,4 miljoen gaat kosten, zal niet gebouwd kunnen worden als hij niet op korte termijn aan de 400.000 gulden kan komen. „De bouw van de school zal dan uitgesteld moeten worden tot in 1971", zegt mr Vrouenraets. Het was aanvankelijk de bedoeling om reeds in november van dit jaar te starten met de bouw van de school.

Dit kan nog gebeuren als de financiering van de 4 ton nog deze maand rond komt. Als de 4 ton niet op tafel komen, blijft volgens burgemeester Vrouenraets ook het één miljoen uit.

Als raad Heerlen ƒ 125.000 garandeert

Opknapbeurt voor 4 jongerencentra in Heerlen-noord

HEERLEN, 10 okt. — Als de gemeenteraad van Heerlen woensdag een geldlening garandeert van 125.000 gulden, die de Stichting ter Exploitatie van Jongerenaccommodaties Heerlen-Noord nodig heeft voor het in orde maken van vier gelegenheden voor het jongerenwerk in het gebied Heerlen-Noord, zullen twee van deze gelegenheden al op 15 november geopend kunnen worden.

Dit zijn de bovenverdieping van het Corneliushuis in Heerlerheide en de ruimte onder de kerk van de Heksenberg. Het casino Treebeek zal begin 1971 volgen. Blijft nog over een accommodatie in Nieuw-Einde. Geprobeerd wordt om de grote kelder onder de Co-op beschikbaar te krijgen. Omdat het geschikt maken van de kelder drie ton gaat kosten, een bedrag dat de stichting niet heeft, zal de gemeenteraad er zich te gelegener tijd over moeten uitspreken.

Beroepskrachten

Men is inmiddels ook begonnen met het samenstellen van een staf van beroepskrachten. Een jeugdconsulent, een administratieve kracht en een secretaresse zijn al aangetrokken. Voor de functie van projectleider heeft men nog geen candidaat kunnen vinden. Voorlopig vervult voorzitter L. Kleintjens van de stichting deze functie.

Op verzoek van de stichting heeft de gemeentelijke onderzoekingsdienst een opiniepeiling onder de jongeren van Heerlen-Noord gehouden, waarover in februari jongsleden rapport werd uitgebracht. In deze opiniepeiling is ook de kwestie van de accommodatie ter sprake gebracht. Volgens het rapport heeft de meerderheid der jongeren zich uitgesproken voor één centraal gelegen accommodatie in Heerlen-Noord.

Kleinere

Een niet te verwaarlozen aantal ondervraagden was echter voorstander van meerdere kleinere accommodaties. Deze zullen er nu komen omdat een centrale accommodatie voor heel Heerlen-Noord op korte termijn niet te verwezenlijken bleek. „Over het algemeen genomen", aldus het rapport van de onderzoekingsdienst, „is de jeugd echter zonder meer voorstander van een accommodatieruimte die niet uitsluitend dient ter realisering van een enkele behoefte (alleen maar dansen of alleen maar sporten of plaatjes draaien). De jeugd wenst ruimte(n) waar zij meerdere behoeften tesamen met andere leeftijdgenoten tegelijkertijd kan realiseren.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE SIMPELVELD

BEKENDMAKING
SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en wethouders van Simpelveld brengen bij deze ter kennis van belanghebbende, dat de schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen en op de daarachter vermelde datum:

Legger A.
no. 1 Rode Putserbeek op 30 oktober 1970 en
Legger B.
no. 1 Eijserbeek op 30 oktober 1970.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

SIMPELVELD, 10 oktober 1970.

B. en W. van Simpelveld
J. G.T. Bouwens, burgemeester.
J. E. M. v.d. Linden ,secretaris.

GEMEENTE MAASTRICHT

OFFICIëLE MEDEDELING

De directeur van Openbare Werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat de Heggenstraat op maandag 12 en dinsdag 13 oktober voor alle rijverkeer zal worden afgesloten, in verband met het leggen van kabels door gemeentebedrijven.

Spaanse folklore deed in Maastricht veel stof opwaaien

Marisa y Juan Antonio heet het Spaanse folkloristische gezelschap dat het succes van dergelijke groepen in Limburg wil continueren. Na de afscheidstournee van Susana en José, vorig seizoen, en het optreden van gitarist Paco Pena, enkele weken geleden, heeft de bezoeker van de schouwburg al 'n aardig beeld van hetgeen Spanje op dit terrein te bieden heeft. We hebben dan wel het beste te zien gekregen en volgende groepen zullen echte moeite tebben ertegen op te boksen.

Het publiek is verwend en kan oordelen waar de grens tussen artistieke prestatie en toeristische show ligt. Voor de pauze brengt het gezelschap Marisa y Juan Antonio een programma waarin vooral het laatste element de overhand heeft. Ondanks het ingetogen pianospel van Teresa Shelan, die als een onwezenlijk intermezzo een Cordova liet horen, en het solo-gitaarspel van Pepe Ramirez, was het gezelschap niet in staat de sfeer op de zaal over te brengen. Er werd veel gelachen door het publiek, op de verkeerde momenten en om de meest dwaze dingen. Bij iedere beweging van danseres Marisa deed haar sleep enorme stofwolken opwaaien en de emoties die ze tijdens het dansen ten toon spreidde wekten soms de indruk dat ze een persiflage op de Spaanse dans gaf.

Na de pauze redde Maria del Carmen de avond. Als flamenco-zangeres kwam ze niet helemaal uit de verf, maar in kombinatie met haar solo's als danseres vormde zij toch het meest boeiende personage van het gezelschap.

Haar optreden bracht eindelijk vaart in het programma dat voor die tijd zonder hoogtepunten verlopen was. Jammer dat velen tijdens de pauze er de voorkeur aan hadden gegeven te verdwijnen; het „fiesta Final" heeft veel goedgemaakt. Marisa y Juan Antonio geven vandaag nog twee voorstellingen, om 14.45 uur en om 20 uur. Als geheel schiet het programma veel te kort. Door enkele interessante individuele prestaties heeft het toch aantrekkelijke aspecten.

LILY SCHEFFER

MARISA Y JUAN ANTONIO

Vijftig jaar Nederlandse realistische kunst in Sittard

In het Kritzraedthuis te Sittard wordt op vrijdag 16 oktober een tentoonstelling „vijftig jaar Nederlandse realistische kunst" geopen. De expositie kwam tot stand in samenwerking met de Galerie Mokum te Amsterdam. De inleiding wordt verzorgd door de directeur van de Academie voor bouwkunst Maastricht, de heer J. J. Stassen. Een catalogus met 85 afbeeldingen in met inleidingen van prof. dr. H. L. C. Jaffé en Jan van Geest voorzien. Er zijn 23 medewerkers, waarbij Tobias Baanders, Ertmann, Dick Ket, Pijke Koch, Melle, Thijs Overmans, Carel Willink, Dolf Zwerver. De opening is om 20.15 uur. De expositie duurt tot en met 8 november. Van maandag t.m. vrijdag van 10-12 en van 14-18 uur. Zaterdag en zondag van 14-18 uur.

Lezers schrijven

Abortus (II)

Het komt niet vaak voor dat ik het LD in handen krijg, maar als dat eens gebeurt, lees ik het wel grondig. Zodoende kreeg ik ook het stuk van P. Zachaeus O.F.M. d.d. 30 sept over „Abortus" onder ogen. Ik heb mij hieraan nogal geërgerd De toon van de schrijver is erg van bovenaf; ik zou bijna zeggen, dat het die ouderwetse conventionele en patriarchale toon is waardoor het enige jaren geleden nog mogelijk was zieltjes te winnen P. Zachaeus probeert schuldgevoelens en complexen op te roepen; excommunicatie is de stok achter de deur, waarmee hij iedereen bang denkt te kunnen maken. Jammer is voor de schrijver, dat de katholiek anno 1970 hiervoor niet meer vatbaar is.

Bovendien is de stelling, welke de schrijver verkondigt, katholieker dan de paus. Ik ben maar een eenvoudige vrouw, maar weet toch maar al te goed, dat de Rooms katholieke kerk van de veronderstelling uitgaat, dat het embryo foetus of vruchtbeginsel de eerste maanden niet bezield is. Op welke dag na de bevruchting ziel en lichaam samensmelten, weet alleen God. Als de schrijver de pretentie koestert, dat hij het ook precies weet, zou ik willen voorstellen in de toekomst te spreken van Viervuldigheid in plaats van Drievuldigheid.

Dat is natuurlijk erg cru uitgedrukt, maar beweert P. Zachaeus niet iets wat even cru is, als hij schrijft dat abortus moord is? Hoe stelt hij zich een moord voor op een niet-bezield, onbezield of ontzield wezen? Staat dat misschien ook in Canon 2350, par. 1? Als dit het geval is, kunnen we deze canon het best in hetzelfde stoffige hoekje deponeren, waarin de heksenbul van paus Innocentius VIII reeds is gedeponeerd.

Tot dusver het kerkelijk standpunt, maar er is ook nog een sociaal of menselijk standpunt; als mens ben je niet verplicht uitsluitend van het kerkelijk standpunt uit te gaan, vooral omdat van kerkelijke zijde in het verleden zoveel blunders zijn gemaakt, waarover men heden maar het liefst zwijgt.

In mijn tweede vaderland (Duitsland) is recentelijk door dr. Kaufmann, professor in het strafrecht, een voorstel ingediend, dat legalisatie van abortus toestaat. Hierop volgde meteen een opinieonderzoek in het kader waarvan van de 20.809 ondervraagden er 20.207 vóór en 602 tegen abortus stemden. Dit laatste getal is in percenten uitgedrukt nog geen 3%. Interessant is nog te vermelden, dat onder de 20.208 prostemmers 15.480 vrouwen waren. Aan dit onderzoek namen ook intellectuelen deel: 86 medici, 24 juristen en 8 dominees stemden vóór.

Tot dusver het kerkelijk en het menselijk standpunt. Ik weet niet of U ook nog prijs stelt op mijn persnlijke mening Die komt hierop neer, dat ik familyplanning veel beter vind dan abortus; van de andere kant vind ik abortus binnen de eerste twee maanden beter dan ongewenste zwangernog prijs stelt op mijn persoonlijke woordje aan het adres van P. Zachaeus: „Als vrouw vind ik het onsmakelijk en tactloos als een man in het algemeen of een celibatair in het bijzonder zich bemoeit met het intieme leven van de vrouw."

LAURENSBERG

Mevr. M. H. L. Schlüper-Hermans

Naschrift redactie: **Orthodoxe katholieke moraaltheologen, niet katholieker dan de paus van Rome, zijn van mening, dat er van menselijk leven moet worden gesproken vanaf het moment van de conceptie. Vanaf dat moment noemen zij vruchtafdrijving zondig. Er zijn andere theologen, óók katholiek, die er wat genuanceerder over denken.**

Duitse rente

Voor wie daar belang bij hebben wil ik graag de aandacht vestigen op het volgende.

Het verschil in opbouw der sociale wetten in de bij de EEG aangesloten landen maakte het noodzakelijk een regeling te treffen, welke de sociale zekerheid der migrerende arbeiders waarborgt en coördinatie van deze wetten mogelijk maakt. Een dergelijke regeling werd neergelegd in Verordening no 3 artikel 27 en 28 van de Raad van de EEG. Gezien bovenbedoeld verschil in opbouw moest men bij de toepassing van deze artikelen rekening houden met allerlei factoren; hierdoor kregen de artikelen een zeer gecompliceerd karakter en werden zij vatbaar voor velerlei uitleg.

Zo eigende de Sociale Verzekeringsbank te Amsterdam (het uitvoerend orgaan van de AOW) zich het recht toe de Duitse rente, waarop reeds recht was verkregen voor het in werking treden van de AOW, te korten op de AOW-uitkeringen.

Tegen deze handelswijze werd op 25 maart 1967 beroep aangetekend bij de Raad van Beroep te Roermond. Deze raad beriep zich op de artikelen 27 en 28 en gaf — zoals later zou blijken — aan deze artikelen een verkeerde interpretatie, waardoor dit beroep niet ontvankelijk werd verklaard. Op 3 april 1969 ontvingen de betrokkenen een schrijven van de Sociale Verzekeringsbank, waarin werd meegedeeld, dat de Centrale Raad van Beroep te Utrecht op 18 juni 1968 in analoge gevallen had besloten, dat de artikelen 27 en 28 hier niet van toepassing waren en dat de inkortingen van de Duitse rente op de AOW-uitkeringen in het vervolg achterwege moesten blijven; aan de betrokkenen werd een nabetaling toegekend, berekend vanaf de datum van deze beslissing. **Er werd echter niet gerept over de inkortingen van vóór deze uitspraak.**

Met het oog hierop werd er in een brief d.d. 28 mei 1969 aan de Sociale Verzekeringsbank op gewezen dat de beslissing van de Centrale Raad van Beroep als logisch gevolg moet hebben dat ook de inkortingen van vóór bedoelde beslissing onrechtmatig waren; verder werd erop aangedrongen deze inkortingen alsnog aan de betrokkenen te restitueren. Hierop antwoordde de Soc. Verz Bank dat wanneer inzake de herzieningsdatum van het pensioen de uitspraak van de beroepsrechter is gegeven, die door haar zal worden gevolgd voor alle overeenkomstige gevallen.

Hierop volgde nog enige correspondentie, welke tenslotte resulteerde in een brief, waarin de Sociale Verzekeringsbank meedeelde: „...dat de uitspraak in de beroepszaak, betreffende de toepassing der artikelen 27 en 28 Verordening no. 3 van de Raad van de Europese Gemeenschap over de tijdvakken vóór 1 juli 1968 waarschijnlijk medio november 1970 wordt gedaan. Eerst na het bekend worden van die uitspraak kan worden beoordeeld of wij al dan niet aan Uw verzoek kunnen voldoen."

Vooral uit de laatste zinsnede van dit antwoord kan worden opgemaakt, dat de Sociale Verzekeringsbank nog altijd niet is overtuigd van de strekking der beslissing van de Centrale Raad van Beroep te Utrecht. Mocht de uitspraak, die medio november a.s. verwacht kan worden, negatief zijn, dan is het voor de betrokken zaak zich hierbij niet neer te leggen.

VAALS — **J. E. Sterck sr.**

Gemeente  **Heerlen**

Bij de Gemeente Heerlen bestaat plaatsingsmogelijkheid voor enige

VROUWELIJKE ASSISTENTEN

in administratieve funkties inhoudende o.m.: verzorging correspondentie — vertrouwelijk — typewerk, eenvoudige administratieve- en boekhoudkundige werkzaamheden of het verrichten van tekenwerk e.d.

Eisen

Om voor benoeming in aanmerking te komen is tenminste het Ulodiploma en het diploma typen vereist, dan wel een gelijkwaardige opleiding.

Ervaren krachten genieten de voorkeur.

Ook gehuwden komen voor benoeming in aanmerking, mits zij bereid zijn te worden opgesteld in het normale patroon van een 5-daagse werkweek.

Salariëring:

Aantrekkelijke salariëring en gunstige arbeidsvoorwaarden

Leeftijd tot ± 30 jaar.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen onder nummer 446.

ANKERSMIT'S CHEMISCHE FABRIEKEN N.V

TE BORGHAREN a.h. JULIANAKANAAL



vraagt voor spoedige indiensttreding

onderhouds ELECTRICIEN
onderhouds BANKWERKER

Opleiding: LTS
Goede beloning afhankelijk van ervaring

Algemene gegevens:

- 5-daagse werkweek 41¼ uur
- 6.8% vakantietoeslag
- minimum 17 dagen vakantie
- gunstige pensioenregeling
- bedrijfsspaarrekening met 50% premie
- kleding- en reiskostenvergoeding
- kerstgratificatie
- winstdelingsregeling

AANMELDEN OP HET KANTOOR DAGELIJKS VAN 9.00-17.00 U. OF TELEFONISCH OP NR. 04401-1744



uitzonderlijk

Vlotte coat op een prettige lengte (voor uw bewegingsvrijheid!) en met een behaaglijke Borgvoering. Sympathieke coat voor een uitzonderlijk lage prijs:

89.-

pieters-dortu
heerlen – maastricht

ESSO CHEMIE N.V.
Kunstmestfabriek
Rozenburg - Europoort
vraagt



OPERATORS

(twee ploegendienst)

Taak:

bedienen opzakmachines, graafmachines en zakkenvulmachines.
beladen en lossen van tankschepen, tanklichters, wagons en auto's.
stuwen van zeeschepen, kustvaartuigen, lichters, wagons en auto's.

Heeft u interesse, stuur dan onderstaande coupon in een envelop, zonder postzegel die betalen wij, naar Esso Chemie N.V., antwoordnummer 200, Rozenburg. U ontvangt dan alle verdere gegevens van ons.

Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: ....
Huidig beroep: ....
Leeftijd: ....

Rozb 0-0270

KOOP EEN A-1 GEBRUIKTE WAGEN



- RUIME KEUZE IN DIVERSE MERKEN EN PRIJSKLASSEN
- PERSONEN-, BESTELWAGENS, STATIONCARS
- WISSELENDE VOORRADEN
- GEWAARBORGDE A-1 GARANTIE
- INRUILEN EN FINANCIEREN MOGELIJK

A-1 AUTO CENTRUM

HEERLERBAAN 193, HEERLEN
telefoon 045—710155

Openingstijden
maandag t.m. vrijdag 8–19 uur
zaterdag 10–3 uur
zondag 1–4 uur



Horloges v.a. ƒ 65,—
Zaanse klokken v.a. ƒ 160,—
Gouden ringen v.a. ƒ 85,—
Trouwringen v.a. ƒ 55,—
Gouden sieraden.

Platenspelers,
Transistors,
Stofzuigers,
Cassettes
Porseleinen serviezen,
Centrifuges.

Betalingen v.a. ƒ 1.50 p.w.

J. LUTTEKE

Erkstraat 7, Heerlen, tel. 716690.

Eigen financiering. x

Voor direct gevraagd een

TYPISTE tevens TELEFONISTE

Leeftijd 18-20 jaar
Is dit iets voor U?
Bel ons dan even!

Lederarenfabriek HILDA
Grasbroekerweg 40 - Heerlen
Telefoon 045—717943 •

TE KOOP

Liebherr-Hydromobil-Bagger

type A 360, bwjr. 1965, 46 P.S., 8.100 bedrijfsuren m. dieplepel, 0,28 m3 inhoud, 73 cm breed en grijper 0,22 m3 inhoud, 50 cm breed.

Tel. Kohlscheid b. Aken 647.of telefoon Aken 33613 na 19.00 uur.

Door uitbreiding van het aantal - onder ons management varende - schepen hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor:

1e STUURLIEDEN
diploma S I

2e STUURLIEDEN
diploma S II

3e STUURLIEDEN
diploma S III

HOOFDWERKTUIGKUNDIGE *
diploma C

2e WERKTUIGKUNDIGEN *
diploma B - of A met ervaring

3e WERKTUIGKUNDIGEN *
diploma A - of VD met ervaring

4e WERKTUIGKUNDIGEN *
diploma V.D. of ass.-diploma.

* Bij voorkeur met turbine-ervaring.

Ook gepensioneerden komen in aanmerking.
Meevaren echtgenotes is toegestaan.

Wij bieden:
Uitstekende salariëring; minimaal 10% toeslag; 13e maand; gunstige verlofregeling; aflossing na ca 6 maanden.

Sollicitaties te richten aan Vinke & Co, Afdeling Personeelszaken, Haringvliet 88, Rotterdam.
Telefonische inlichtingen worden gaarne verstrekt.
Ons nummer is 010 - 14 45 00 - men vrage naar toestel 62.

Vinke & Co

De Rechter-Commissaris in het faillissement van **Karel Marius Rockenfeller** heeft bepaald dat:

1. De indiening der schuldvorderingen bij de curator moet plaatshebben op uiterlijk 1 december 1970
2. De verificatievergadering zal worden gehouden op 7 januari 1971 te 15.30 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De curator,
Mr. B. A. Rientjes,
Raadhuisplein 12,
Heerlen.

CHAUFFEUR-VERKOPER

18-30 jaar, en **BIJRIJDER**, 17-19 jaar gevraagd, voor het bezorgen van bier en limonade in een bestaande klantenkring. Hoog loon. Aanmelden bij: FA. REKKO, Bernardstr. 5, Geleen.

Voor directe indiensttreding zoeken wij

twee jeugdige medewerkers

voor onze benzinepomp en automatische autosnelwasserij.
Leeftijd 16—21 jaar.

Gulf Service Station MAZON N.V.

Sollicitaties aan
Apollolaan 154, Winkelcentrum (naast ANWB) Heerlen
telefoon 045—717249

VAN ERP PRIJZEN
zijn
CASH & CARRY PRIJZEN

RADIOCOMBINATIE met 10 platenwisselaar van f 448.–	VAN ERP-PRIJS	f 299,-
STOFZUIGER, bekend merk van f 139.–	VAN ERP-PRIJS	f 89,-
KOELKASTEN, 145 liter van f 289.–	VAN ERP-PRIJS	f 189,-
DIEPVRIESCOMBINATIE KOELKAST van ƒ 699.–	VAN ERP-PRIJS	f 499,-
ZWART WIT T.V., 61 cm	VAN ERP-PRIJS	f 488,-
STEREO PLATENSPELER MET BOXEN	VAN ERP-PRIJS	f 169,-
KLEUREN-TELEVISIE	VAN ERP-PRIJS	f 1895,-
Wij hebben de grootste keuze in STEREO HI-FI RADIO-COMBINATIES	reeds vanaf	f 498,-



SITTARD, PUTSTRAAT 34
VENLO, BOLWATERSTRAAT 15 *

MAAS KABEL N.V.

BOSCHSTRAAT 20 — BRUNSSUM

vraagt

MEDEWERKERS

van 20 tot 40 jaar voor diverse produktie-afdelingen. De werkzaamheden worden in 2 ploegendienst verricht.

De funktie biedt interessante mogelijkheden en wordt hoog beloond. (Groot-Metaal).

Gegadigden kunnen zich wenden tot Afd. Personeelszaken van MAASKABEL N.V. Telefoon: 045-251919 tussen 10.00 en 17.00 uur.

Wij vragen voor direkt of later

machine-bankwerkers
plaatwerkers
lassers
hulparbeiders

voor het magazijn.
Zeer hoog loon.

Felix Engmann

Machinefabriek
5122 Kohlscheid, Industriestr. 16, tel. 02407-2561.

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.
St. Franciscusweg no. 24
Heerlen, tel. 045—711504 x

Gevraagd

net zelfstandig dagmeisje

in jong gezin met een kind.
Mevr. J. J. Röcker
Charles Beltjenslaan 5,
Sittard.
Aanmelden na 20.00 uur.



N. V. HANDELMAATSCHAPPIJ A. D. HAMBURGER

GROOTHANDEL IN METALEN, KUNSTSTOFFEN, DAKBEDEKKING, SANITAIR EN CENTRALE VERWARMING

POSTBUS 2070 / UTRECHT

vraagt voor Oost-Brabant en Limburg een

VERTEGENWOORDIGER

die zal worden belast met de verkoop van non-ferrometalen, kunststoffen, sanitair en centrale verwarming aan loodgieters en installateurs.

Onze gedachten gaan uit naar een representatieve, maar vooral enthousiaste medewerker van 25 à 30 jaar, die reeds eerder als vertegenwoordiger heeft gewerkt.

Zij, die 'n CV technische oapleiding hebben genoten, genieten de voorkeur.

Wij bieden:
- goed salaris
- auto- en onkostenvergoeding
- royale provisieregeling

Zij, die belangstelling voor deze functie hebben, verzoeken wij schriftelijk óf telefonisch te solliciteren aan ons Commercieel Bedrijfsleider, de heer H. M. Schut, te Goirle Tilburgseweg 121-123, telefoon 04247 - 2325.

Recreatie wacht zeer goede toekomst

Water in Limburg in opmars

door Servé Overhof



• Door ontgrinding ontstonden grote waterplassen

MAASTRICHT, 10 oktober. — Onder de 220.682 hectaren die tezamen Limburg uitmaken, is het element water het zwakst vertegenwoordigd. Nederland mag dan een waterrijk landje zijn, de zuidelijkste provincie doet aan deze presentatie niet mee. Toch is het water bezig zijn positie in Limburg te versterken. In de na-oorlogse jaren is het nuttig wateroppervlak in dit gewest reeds toegenomen met ruim 800 ha. en vóór 2000 zullen er nóg eens 1200 ha. bijkomen. Hoogst attractief water, want: geschikt en bestemd voor de recreatie. Deze water-opmars vormt een onderdeel van een groot en groots plan, dat commercieel met grind-, zand- en mergelwinning en meer ideëel met het welzijn van de Limburgse burger heeft te maken. De man die daar alles van weet, is ir. B. Janssen, in de rang van hoofdingenieur-adviseur hoofd van de afdeling cultuur-technische zaken bij Provinciale Waterstaat te Maastricht.

Ir. Janssen: „De gestegen welvaart en gelijk daarmee toegenomen zorg voor ieders en aller welzijn hebben geleid tot meer aandacht voor de grond. Ook al is men in de agrarische wereld volkomen vreemd, toch spreekt men van grondkwaliteit en bedoeld er dan mee de gebruikswaarde die de grond heeft voor de gemeenschap". In het ijverig reglementerend Nederland heeft men voor het gebruik van welhaast elke vierkante meter grond verantwoording af te leggen aan een of andere overheid. Dat geldt temeer in de gevallen waarin men de bestemming van de grond ingrijpend wil veranderen en misschien zelfs enkele lagen wil afpellen.

• Voorwaarden

Provinciale Staten uit 1938 zagen dit reeds in en construeerden daarom een regeling ten aanzien van afgravingen, waaronder meer speciaal ontgrindingen. Hun verordening had ten doel inbreuken op natuurschoon door afgraving of vergraving te weren. In augustus 1954 kwam hiervoor in de plaats een provinciale verordening waarbij Gedeputeerde Staten aan een vergunning tot afgraving voorwaarden verbinden tot bescherming van alle daarbij in het geding zijnde belangen. Vier jaren later ging het provinciaal bestuur met de gezamenlijke ontgrinders een overeenkomst aan, volgens welke de ontgrinders per ton gewonnen grind en zand een afdracht aan de provincie betalen en daarenboven na volledige ontgrinding de terreinen in eigendom aan de provincie overdragen. Het uit de afdrachten gevormd „Grindfonds" maakt het de provincie mogelijk de ontgrinde terreinen te herstructureren op een aan de streek aangepaste wijze en daarbij tevens te voorzien in de behoeften van de recreatie zoekende mens.

• Afstemmen

Niet langer dus de opvatting uit 1938 om uitsluitend negatieve consekwenties te voorkomen, maar primair de opzet om een situatie te bereiken die past in het levens- en wensenpatroon van de mens uit de jaren zeventig. Ir. Janssen: „Eerst moeten we bekijken waar landschappelijk en recreatief een goed plan kan worden gerealiseerd en vervolgens dienen de ontgrindingen en afgravingen daarop te worden afgestemd. Het gaat er niet meer om de oude structuur te herstellen. In plaats daarvan behoort een geheel nieuwe structuur te ontstaan op basis van een evenwicht tussen de vraag naar grondstoffen en de vraag naar recreatieve mogelijkheden. Zijn beide positief, dan behoort het een en ander mogelijk te maken'. En dan kan zowaar de waterarme provincie Limburg ook nog worden geholpen aan de nodige plassen en vijvers, waard om in de aanbevelingen van de ANWB te worden opgenomen!

• Plannen

Tussen 1940 en 1960 zijn in Limburg zo'n 3100 hectaren grond af. of uitgegraven; tussen 1960 en nu ongeveer 2000 hectaren. De laatste zijn thans over het gebied van de gehele provincie aanwijsbaar. In het Noordlimburgse Bergen, waar een gigantische zandwinning aan de gang is die uiteindelijk een waterplas van circa 540 hectaren zal opleveren. Op de van zilverzand voorziene Brunssummerheide (200 ha), „in" de uit mergel opgetrokken Sint Pietersberg (30 ha.) en tenslotte langs de Maasoevers, waar aan de lopende band grint wordt gewonnen in een gebied, dat de laatste jaren een oppervlak van ongeveer 600 ha is gaan beslaan. In dat verband behoort men te weten dat de totale vaderlandse grindproduktie van bijna 12 miljoen ton voor 95 procent uit Limburg afkomstig is. Voor al deze gebieden staan recreatieplannen op het tekenbord. In een enkel geval is reeds een begin gemaakt met de aanleg van de eerste voorzieningen. Met name is dat het geval in het midden en noorden van de provincie.

Op gezag van ir. Janssen durven wij overbrieven, dat alle categorieën van recreanten Provinciale Waterstaat even lief zijn: de vissers zowel als de eigenaren van speedboten, de dagrecreanten even goed als de verblijfs-recreanten, de mensen die óp het water willen zijn en de andere die er plezier aan hebben langs het water te verpozen. Voor allen wil men in de verschillende centra „wat wils" aanleggen, waarbij als norm wordt gehanteerd dat water en land zich dienen te verhouden in de opstelling 1 tot 1. Het land moet in de recreatieve conceptie ruimte bieden voor het aanleggen van stranden, ligweiden, campings en zeker niet in de laatste plaats parkeergelegenheden.

Hoe men het zich zoal heeft gedacht? Op en rond de Asseltse plassen een dorado voor vissers en hun gezinnen — „en natuurlijk ook voor de vissen zelf", vult ir Janssen aan — mitsgaders de zeilers. Het zich reeds aftekenend Watersportnentrum Midden-Limburg zal meer het toevluchtsoord worden van boot-mensen, het recreatiegebied rond Thorn en Stevensweert is voorbestemd om, vooral ten behoeve van de Westelijke Mijnstreek, accommodatie te bieden voor een verblijf van een of meer dagen. Arcen moet de trekpleister worden voor hengelaars en „rustige" watersporters en het Watersportcentrum Eijsden tenslotte dient voldoende toegerust te zijn om de dagrecreanten uit de agglomeratie Maastricht te kunnen opvangen alsmede de binnen- en buitenlandse trekkers, die graag voor kortere of langere tijd hun tentje langs de Maas willen opslaan. De uiteindelijke bestemming van Brunssummerheide en Sint Pietersberg is eveneens op de recreatie afgestemd. Alhoewel ook op die plaatsen aan „water" is gedacht, komt het accent natuurlijk te liggen op de ontspanning die meer de landrotten aanspreekt. Aan de voet van de Sint Pietersberg stroomt echter de Maas en vier drukbeklante Maastrichtse watersportverenigingen hebben daar inmiddels een vaste verblijfplaats.

• Beloften

Er is geen autoriteit in Limburg die met enige zekerheid durft aangeven in welk jaar de geplande recreatieve voorzieningen volledig in gebruik kunnen worden genomen. Er wordt ijverig aan gewerkt, luidt de verzekering. Gewerkt wordt ook op het provinciale domein van ongeveer 450 hectaren onder de gemeenten Heel en Panheel en Beegden, waar de grindproducenten in het kader van een door de provincie opgezette „structuurvisie voor het grintwinningsgebied" de grond overhoop halen onder de nadrukkelijke belofte aan „Het Gouvernement', dat zij de eerstkomende 20 jaren zullen afzien van het aanvragen van vergunningen in andere gebieden. Gewerkt wordt zeker ook op de steenberg van de voormalige Staatsmijn Maurits, die 25 miljoen ton mijnsteen oplevert voor een versnelde, aangepaste aanvulling van grindgaten langs de Maas in Midden-Limburg.

Dit alles past in het schema, dat van provinciewege is opgezet om Limburg zijn vooraanstaande plaats als grondstoffenproducent te doen behouden en om bovenal — we zijn nog steeds te gast bij ir Janssen — een nieuwe structuur te doen ontstaan, die de recreatiemogelijkheden in dit gewest zal verveelvoudigen in een tot nog toe ongekende variatie

Vrees voor trek horecapersoneel naar Duitsland

HEERLEN, 10 oktober. — Het voornemen van de Westduitse regering geen belasting meer te heffen over hetgeen men verdient door op zon- en feestdagen te werken kan voor de Limburgse Horecasector nadelige gevolgen hebben.

De secretaris van Horeca Limburg, de heer Leenders in Venlo, verwacht dat ..., nog meer dan nu al het geval is, vakkundige krachten worden weggezogen terwijl vooral de seizoensbedrijven in Zuid-Limburg, die nu al in de zomer moeilijk aan personeel kunnen komen, nog met grotere problemen te kampen zullen krijgen.

Onder druk van deze omstandigheden ... de Horecabedrijven nu eindelijk een al vijf jaar oude eis van de vakbonden inwilligen om het horecapersoneel voor werk op zondagen een toeslag van 50 procent uit te keren. Dit gaat waarschijnlijk in per 1 april volgend jaar. Desondanks zal volgens de heer Leenders het werken in Duitsland, indien de plannen van de bondsregering doorgaan, toch aantrekkelijker worden.

Ook het tweede kamerlid mr. C. Berkhouwer (VVD) voorziet rampzalige gevolgen voor de grensstreken en in het bijzonder ook voor de horecasector. Hij heeft als lid van het Europees Parlement, de Europese commissie gevraagd maatregelen te nemen opdat het voornemen van de bondsregering onmogelijk wordt gemaakt.

Mr. Berkhouwer vreest dat als gevolg van de mogelijkheid, in de Bondsrepubliek belastingvrij te werken, de spanning op de arbeidsmarkt in de omliggende landen nog zal worden vergroot. In het kader van een Economische Unie vindt mr. Berkhouwer het bovendien ongewenst nog meer onderlinge verschillen te maken in de onderlinge belastingwetgeving.

VOOR HERINDELING

G.S. verwachten initiatief uit Midden-Limburg

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 10 okt. — Gedeputeerde staten „speculeren" erop. dat de gemeenten in Midden-Limburg zelf met een initiatiefvoorstel voor een verantwoorde gemeentelijke herindeling zullen komen, hetgeen, aldus g.s. „de doorvoering daarvan aanzienlijk zal kunnen bespoedigen". In november worden de resultaten verwacht van een bestuurskundig onderzoek, dat de stichting „Streekbelangen Midden-Limburg" heeft opgedragen aan de Vereniging van Nederlandse gemeenten. Aan een soortgelijk onderzoek zijn specialisten van deze vereniging bezig in Noord-Limburg. Ook het eindrapport van deze studie zal waarschijnlijk nog dit jaar openbaar worden gemaakt.

In hun beraad over de gemeentelijke herindeling zullen g.s. de nieuwe mogelijkheden tot gewestvorming betrekken, zoals die omschreven zullen worden in de binnenkort te verwachten wijziging van de wet „Gemeenschappelijke regelingen". Zij zeggen dit provinciale staten toe in de toelichting op de provinciale begroting voor 1971.

Aantal mestvarkens in tijd van tien jaar verdubbeld

SITTARD, 10 oktober. — De Nederlandse varkens nemen nog steeds toe in aantal en in kwaliteit. In 1959 knorden 2.590.000 varkens op 150.000 bedrijven. Momenteel — 10 jaar later dus — „concerteren" dagelijks ruim 4.700.000 krulstaarten in slechts 84.000 stallen.

Uit deze summiere cijfers blijkt, dat het getal mestvarkens in ons land binnen 10 jaar tijd is verdubbeld terwijl het aantal varkensbedrijven met de helft daalde. Een frequentie, veel sterkere bezetting per mesterij maakte deze spectaculaire sprong mogelijk en zorgde tevens voor een vlotte voorziening van de varkensmarkt in de EEG. Deze getallen, genomen uit de zeer gedocumenteerde en overzichtelijke „Varkensvaria '71" (uitgave Stichting Land- en Tuinbouwgidse mgr. v.d. Weteringstraat 103 te Utrecht) maken duidelijk welk een voorname plaats het varken vooral op de zandbedrijven, in Nederland inneemt. Naast de fokkers van oudsher — de boerenbedrijven — hebben de laatste jaren veevoeder- en vleesverwerkende industrieën grote varkensbedrijven gesticht, om de afzet van veevoeder en de regelmatige aanvoer van geschikte slachtvarkens zeker te stellen. Het varken is vooral „dier aan huis" in de provincies Noord-Brabant, Gelderland, Limburg en Overijsel. Hier wordt ruim 82% van alle Nederlandse varkens vetgemest. Hier is ook de concentratie per bedrijf het grootst. De stallen in Noord-Brabant herbergen per bedrijf gemiddeld 77,6 stuks en in Limburg ruim 75 stuks.

In de periode van 1965-1969 steeg de varkensvleesproductie in de EEG met 11½ % terwijl in dezelfde tijdsruimte het verbruik toenam met 11%. De Westduitsers zijn met 37½% per hoofd de grootste eters van varkensvlees. De Belgen komen met 35.5 kg op de tweede plaats, gevolgd door Frankrijk en Nederland met 26.5 kg. De Italianen zijn blijkbaar minder varkens-minded en verbruiken per hoofd jaarijks slechts 11 kg. Nederland (vooral) en België zorgen er voor dat de Franse tafel steeds voorzien is van vers varkensvlees. In 1969 voerde Nederland 290 milj. kg varkensvlees (of varkens) uit. Ruim 2/3 deel hiervan bleef in de EEG-landen. Rond 85 milj. kg ging in de vorm van hammen en schouders in blik voornamelijk naar Amerika en Engeland.

Kontaktgroep Sittard en Geleen

Sileen 70 een feit

...N, 10 okt. — „Sileen 70", een ... van „samenwerkende partijen in ..., Geleen en omgeving, dat zich ... stelt akties en werkgroepen in ...lijke mijnstreek te coachen, is ... In het Geleense hotel „Skol" tijdens de oprichtingsvergade... doelstellingen vastgelegd en de werkgroepen gevormd.

... oprichting werden als deelne... partijen beschouwd: CPN, D'66, en PvdA, die samen een contact... vormen. Deze groep heeft een ... taak: vergemakkelijking van de ... met de deelnemende partijen ... deelname aan de werkgroepen. De ...groep die uit haar midden een ... bestuur kiest, kan beslissen ... uitbreiding van de gelijkgezinde ..., waarbij in eerste instantie ge... wordt aan de PSP.

... doelstellingen zijn: het signaleren en ... te verbeteren van die situaties ... streek, welke naar het oordeel ... deelnemende partijen verbeterd ... te worden; bestudering van pro... en tijdig ingrijpen; bevorderen ... de burger zich bewust wordt van ... feit dat de bestaande toestanden ... bepaald worden door de gevoerde poli...

Ook werden tijdens de vergadering di... werkgroepen geformeerd. Het se...cretariaat van „Sileen 70" is voorlopig gevestigd: Eberhardstraat 120 in Geleen. Telefonische contacten: 04494-6992.

In Provinciale Staten

Vergaderingen commissies openbaar?

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 10 okt. — Te verwachten is, dat ze zeven vaste commissies en de vier „afdelingen" uit provinciale staten de voorbesprekingen over de provinciale begroting 1971 in het openbaar zullen houden. Een voorstel hiertoe is gedaan door een commissie ad hoc, die tot opdracht heeft de werkwijze van de staten te bestuderen. Deze commissie wordt voorgezeten door dr. Ch. van Rooy en telt daarnaast twaalf leden van provinciale staten.

Alvorens een definitief standpunt te bepalen, wil de commissie eerst een beter inzicht krijgen in de vraag hoe het systeem van openbare commissie- en afdelingsvergaderingen in de praktijk zal funktioneren. Om die reden acht zij het wenselijk, dat een proef wordt genomen. De behandeling van de provinciale begroting wordt hiervoor uitermate geschikt geacht.

Dokter P. Mol gepromoveerd

NIJMEGEN 10 okt. — Gisteren promoveerde drs. P. C. M. Mol uit Heerlen in de aula van de Katholieke Universiteit te Nijmegen tot doctor in de geneeskunde Het proefschrift van dr. Mol heeft als titel: „Over de darmnaad Een historische inleiding naar de bruikbaarheid van de everterende naad." Prof. dr. W. J. H. Schmidt, hoogleraar in de algemene heelkunde (chirurgie), trad op als promotor.

EEN ONGEËVENAARDE NIEUWE KOLLEKTIE PRESENTEREN WIJ U

in

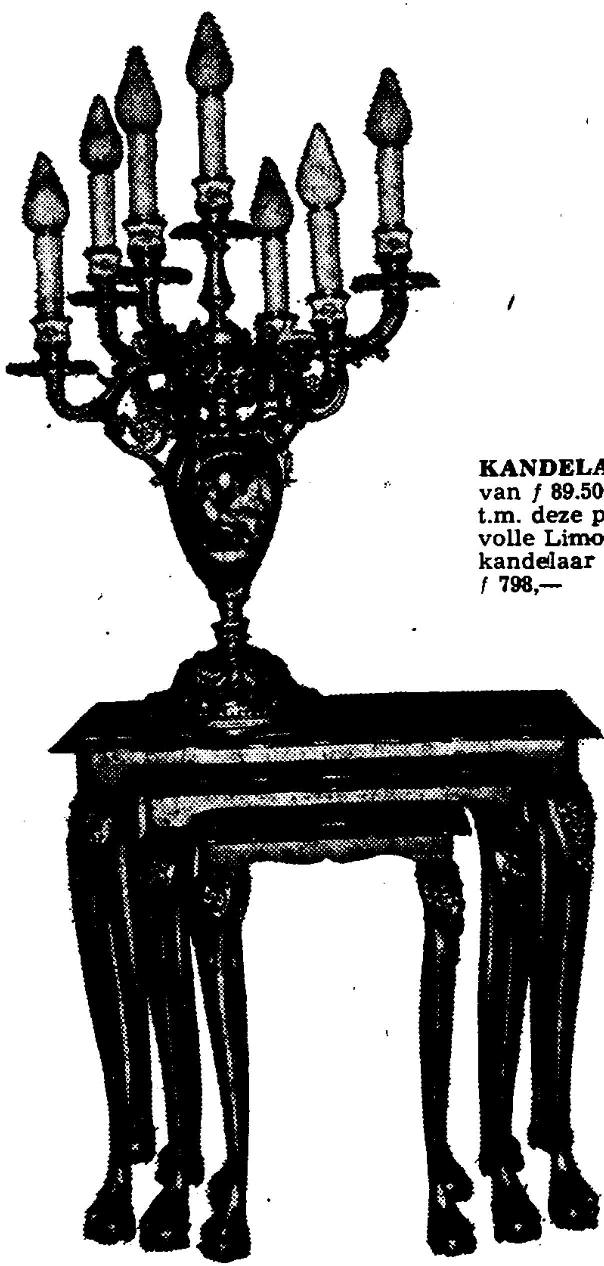


KOLLEKTIE

uniek in nederland

BEZOCHT U REEDS ONZE SHOWROOM BENEDEN IN HET SOUTERRAIN

Dr. Poelsstraat 19 - Heerlen - Tel. 716757



KANDELAARS van ƒ 89.50 t.m. deze prachtvolle Limoge kandelaar van ƒ 798,—

MIMISETS en BIJZETTAFELS in diverse uitvoeringen. Ook koper met pakistanonix

---

DROOMSLAAPKAMER VAN ƒ 825,- NU VOOR **ƒ 495,-**

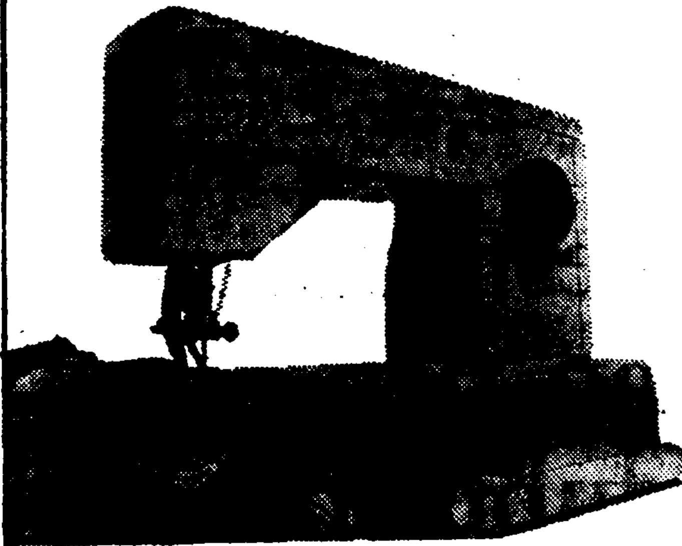
4-deurs kleerkast, twee nachtkastjes, ledikant in alle maten te leveren, toilettafel met ronde driedelige spiegel.

DORMANS MEUBELEN

AKERSTRAAT 360-362 TELEFOON 214650 (3 lijnen) HOENSBROEK

Tob niet langer. Ruil uw oude naaimachine in. Schaf u de moderne Pfaff aan!

Bij aankoop van een Pfaff machine kan immers in de meeste gevallen uw oude naaimachine, ongeacht welk merk, worden ingeruild! Bespreek deze mogelijkheid eens in een Pfaff-zaak.



Pfaff-naaiwonder! Super-automatische machines, zoals anderen ze misschien over tien jaar bouwen. Dubbel stoftransport (zgn. „derde hand", exclusief voor Pfaff). Druktoetsen. Elektronische snelheidsregeling. Magnetische spoelklem. Stopnaald-systeem. Enz. Enz. Ons zigzag-programma loopt van **ƒ259,-** tot **ƒ998,-** (voor machines met koffer)

PFAFF MODERETTE

Schluper's naaicentrum

HEERLEN, EMMAPLEIN 3, TEL. 712949
GELEEN, HEERENSTRAAT 3, TEL. 2450
MAASTRICHT, STOKSTRAAT 3, TEL. 16356

BENT U OOK AL DUNHARIG?



Kom dan eens praten, of vraag de vakman bij U aan huis voor advies.
BEMO - HAARWERKEN - ATELIER garandeert
U een natuurlijk 100% haarwerk
Speciale afd. Verzorging haarwerken - Reparatie - verven.
p.a. SALON BERNARD — BRUNSSUM
Rumpenerstraat 23 - Telefoon 045-252492

Bergstein Plastics N.V. Kerkrade

vraagt voor directe indiensttreding

FABRIEKSPERSONEEL

(3 PLOEGENDIENST)

Personen boven 50 jaar en 65 + ers zijn ook voor ons nog gewaardeerde medewerkers.

★ Wij bieden: prettige werkkring. — Goede salariëring.

Aanmelden: dagelijks van 9.00—12.00 uur v.m. en van 14.00—17.00 n.m.

Bergstein Plastics N.V.

SPEKHOFSTRAAT 16 — KERKRADE-WEST

RIJDAM N.V.
- staalconstructies
- hijskranenbouw
- meng- en roerapparatuur
- staalstraal en veredelfabriek

zoekt voor haar nieuwe tekenkamer een

Constructeur-Tekenaar

De functionaris zal geheel zelfstandig tekeningen moeten uitwerken en deze gereed dienen te maken voor de produktie.
Het constructiebedrijf van Rijdam N.V. legt zich vooral toe op het terrein van de staalconstructiebouw in de utiliteitssector.
Onze gedachten gaan uit naar een ca. 30-jarige M.T.S.-er of iemand met gelijkwaardige opleiding. Het accent zal vooral ook worden gelegd op de accuratesse t.a.v. de werkvoorbereiding.
U gelieve uw sollicitatie te richten aan de directie van het bedrijf
Kasteel Daelenbroeckstraat 31, Maastricht.

---

erdgaswärme

51 AACHEN - Theaterstrasse 40
Tel. 0241 - 22956 - 57

Wir stellen ein

HEIZUNGSBAUER
GASINSTALLATEURE
HILFSMONTEURE
FAHRER
ELEKTRIKER

Wir bieten:
- Gute Sozialleistungen
- Gutes Betriebsklima
- Abwechslungsreiche Arbeit
- Kostenlose Arbeitskleidung
- Leistungsgerechte Entlohnung

Wenn Sie interesse haben kommen Sie einmal vorbei oder rufen Sie uns an.



R.K. VERENIGING MOEDERSCHAPSZORG HEERLEN

de Kweekschool voor Vroedvrouwen vraagt een jong

administratief medewerkster

Vereisten:
- leeftijd ± 16 jaar.
- opleiding MAVO of L.E.A.O.

Sollicitaties aan de direktie, Zandweg 180, Heerlen.

ST. ELISABETH KLINIEK HEERLEN



DE SPAARBANK RIJDT VOOR

Goed nieuws voor de inwoners van

NIEUWENHAGEN

Met ingang van 12 oktober 1970 gaat het rijdend kantoor iedere maandag en donderdag van 10.15-11.30 uur een standplaats innemen in de

JURGENSLAAN

Dit zijn voordelen voor U:
- **Bank dicht bij huis**
- **Vlotte en deskundige service**
- **Volledige dienstenverlening**
- **Als welkom een leuke verrassing voor iedere spaarder die een inleg doet**

Spaarbank Sint Pancratius

Gemeente Oirsbeek

Ter gemeente-secretarie, Afdeling Financiën, kan worden geplaatst een

AMBTENAAR

Afhankelijk van opleiding en ervaring zal aanstelling geschieden in de rang van adjunct-commies of adjunct-commies A.

Salaris: ƒ 731,— tot ƒ 1.137,— per maand.

Diploma G.A. I vereist. Bekendheid met de tot de afdeling behorende werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties in te zenden binnen 10 dagen, na het verschijnen van dit blad, aan Burgemeester en Wethouders.

BOUWSTAAL ROERMOND N.V.

In verband met produktieuitbreiding door invoering van 3-ploegendienst, zijn weer plaatsingsmogelijkheden voor:

energieke goedwillende jongemannen

van 17 tot 40 jaar, als machinebediende.

Naast een hoog loon (ƒ 975,— tot ƒ 1.100,— bruto per maand) kunnen wij u een prettige werkkring en goede secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden. Om enige te noemen:
- Reistijd en/of reiskostenvergoeding
- Aanwezigheidspremie
- Gratis bedrijfskleding
- 20 dagen vakantie per jaar.

Sollicitanten dienen zich spoedig op elke dinsdag of vrijdag om 10.00 uur of om 14.00 uur aan ons bedrijf te melden.

Kom een kijkje nemen in de fabriek en u krijgt alle gewenste inlichtingen.

Het bedrijf is gevestigd aan de Prins Willem-Alexanderhaven, Mijnheerkensweg 1, Roermond. Achter de Ernst-Casimirkazerne.

---

f 25.000,- per jaar?
Inderdaad... dat verdient een Computer-expert.

Binnen 5 jaar is het aantal computers in Nederland verdrievoudigd, doch het aanbod van computerexperts blijft sterk achter. GEVOLG? Hoge salarissen en uitstekende toekomstmogelijkheden voor computerpersoneel. UW KANS, doch beslis dan NU!

— — — — — — — — — — Hierlangs afknippen

Coupon

- **OPERATOR** (basisopleiding) Computerbediener (6 maanden)
- **COBOL-PROGRAMMEUR** Universele computertaal voor admin, systemen (12 maanden)
- **COMPUTER-TECHNIEK** Audio-visuele spoedopleiding (4 maanden)
- **SYSTEEM-ANALIST** Analyseren van bedrijfsproblemen en omzetten in comp. systemen. Duur: 12 maanden
- **FORTRAN-PROGRAMMEUR** Programmeren van technische wetenschappelijke problemen (12 maanden)

Vooropleiding: minimaal MULO - analytisch vermogen - doorzetting.

Naam : ....
Adres : ....
Plaats : ....
Beroep : .... LD-str. 1

BELANGRIJK! Alle opleidingen van Instituut Computer Wetenschappen hebben een ... mengarantie.. U blijft als ingeschrevene op ... kosten doorstuderen, zo lang tot u het diploma haalt.

Ongefrankeerd zenden aan :

Instituut Computer Wetenschappen

Antwoordnummer 444 te 's-Hertogenbosch.

Elektro Franke

zoeken voor omtrek Keulen

ELECTRICIËNS
BANKWERKERS
HULPARBEIDERS

Zeer hoog loon.

Auto staat ter beschikking.

Zich te melden:
maandag 12 oktober a.s. tussen 16—20 uur Hotel Chermin, Markt 34, Kerkrade.

Jörgen-Höyer Holland N.V.

Fabrikant van fijnmechanische artikelen

HOENSBROEK

Bij ons pogen om een nog betere bezetting voor onze uitbreiding van de produktie te krijgen, zoeken wij contact met

VROUWELIJKE KRACHTEN

Wij bieden U een interessante en afwisselende job. Het salaris is goed, evenals de sociale voorzieningen.

Melden bij portier Stm. Emma ingang Treebeek en vragen naar de heer Salden.

Aannemersbedrijf H. B. MARTENS, Kerkrade
Tel. 04445-7523

vraagt voor zijn dochteronderneming H. B. Martens Hoch und Tiefbau Duisburg in Duitsland:

2 UITVOERDERS
30 METSELAARS
20 TIMMERLIEDEN
5 VLECHTERS

Tegen hoog accoordloon. Liefst allen colonnes. Ook onderaannemer.

Voor een groot doorwerk-winterprojekt omgeving Düsseldorf.

Netto uurloon DM 6.20. Gehuwden-onkostenvergoeding DM 90.— Vrijgezellen-onkostenvergoeding DM 50.—

Alles bij min. 48 uur per week.

Slaapgelegenheid vrij. Duitsverzekerd. Hoge autovergoeding. Ook eigen vervoer. Melden heden zaterdag 10-16 bij dhr. H. Roufs, Dr. Schaepmanstr. 172, Maastricht, tel. 04400-27161 en of tel. 04445-7523.

het recht als schouwspel

een dagje schuld

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

...komt nooit zoveel publiek", zegt ...man aan de ingangspoort van het ...trichtse gerechtsgebouw. „Waar ...niet? Ik weet het niet. Nu en dan ...je scholen, dat is eigenlijk alles". ...moet de verdachten voorgeleiden. ...hij dat vindt? „Och de volgende ...ben je het vergeten. Soms is het ...tragisch geval, een andere keer ...je er niks bij. Je krijgt er zoveel. ...rouwen? Nee, 'n enkele keer. Hebt u ...gehoord van vrouwen die inbre... Het zijn vaak dronken bestuur...en dergelijke. Het is maar goed ...die mensen pakken. Ze krijgen ...twee weken gevangenisstraf. Je ...van mij rustig 'n borreltje pak...hoor, thuis of in een café, maar ...r auto".

...dinsdagmorgen. Het Maastricht...erechtsgebouw ligt er florissant, ...el een beetje verborgen, bij, vlak ...het huis van bewaring, dat vol...een van de voorgeleiders binnen ...jaar zal verdwijnen en zal wor...vervangen door een nieuw ge.... Het gerechtsgebouw blijft staan.

...k zeg dat ik het een mooi gebouw ...zegt hij: „Ik geloof dat het een ...kerk is of zoiets'. Hij dirigeert ...naar boven. „U gaat de trappen op ...daar zijn drie deuren. De middelste ...u pakken". Er is net een beslo...ting aan de gang, de hal is vol ...ende mensen, verdachten, getui...arbij wij ons aansluiten. Achter ...t zit een man in uniform. Hij ...en bekijkt het tafereel met ...chilligheid: het voorrecht van ...en die uit de aard der zaak een ...strafregister hebben. Er lopen ...mannen in uniform rond die ...ar aan het werk zijn te midden ...eze heterogene groep één-dags.... Ze hebben lijsten bij zich, die ...en dan fronsend bekijken. Het ...moet zijn loop hebben en daar...schijnt er op een gegeven mo...een meneer aan de deur van de ...die roept: „Zitting openbaar", of ...van dien aard, waarop we toegela...worden. De zaal is licht: mooi, ...d wit, hoog en ruim, met iets ...de strengheid van een protestant...pel. Men verwacht orgelmuziek.

In plaats daarvan hoort men de stem ...van een gebefte en getoogde rechter ...die de verdachte, die vóór hem staat, ...spreekt, vraagt naar diens voor.... Rond de rechter, aan weerszij...zitten op deze morgen slechts ...gen: een mevrouw die aanteke...maakt en beurtelings in opper...verbazing de verdachte, de advo...en de rechter aankijkt en de ...ier van justitie, die lijkt op een ...nge man, maar later kwam ik ...in de gang tegen en hij hield de ...voor ons open. De advocaat is ...vol, zwierig of listig, in elk ge...val geroutineerd.

De rechter kijkt de verdachte strak en ...onderbroken aan, vraagt naar zijn ...beroep, buigt zich voorover als hij de ...niet kan verstaan en houdt soms ...zijn hand achter het oor. Dan verschij...er rimpels op zijn voorhoofd. Voor ...mand die niet vaak in een rechtszaal ...komt valt hier veel boeiends te bele...ven. Men maakt kennis met het rijk...geschakeerde Zuidlimburgse caféleven, ...want het is duidelijk: de alcohol ver...schaft de heren hier werk. Er komen ...Zuidlimburgers uit alle rang en stand ...en uit alle hoeken en gaten. Ook zijn er lieden die met barkrukken geslagen hebben. „Waarom hebt u dat gedaan?", vraagt de rechter aan een van de jongens. „Ze kwamen aan mijn kameraad", zegt deze forse knaap, of zijn advocaat zegt het tenminste, en „toen sloeg hij". Als men de knapen op de rug ziet lijkt het alsof ze slechts in opperste vergeetachtigheid gehandeld hebben en zo maar toevallig hun vuist uitgestoken hebben.

Als de ochtendzitting is afgelopen en we naar beneden lopen achter wuivende toga's aan van met tassen wiegende advocaten passeren we weer de voorgeleiders aan de deur die grinnikend zeggen, nadat we onze bevindingen kenbaar gemaakt hebben: „Ja, we leven van de ondeugd van anderen", om daarna ons onze foto-uitrusting terug te geven. Want gefotografeerd mag er niet worden. We lopen de hellende weg af naar beneden rechtstreeks café Tr. binnen. Daar treffen we de knaap van daarnet die met een barkruk geslagen heeft en die twee weken de bak in moet. Hij staat nog een beetje somber een biertje te drinken, te zamen met enkele kameraden. Ze zijn in gesprek gewikkeld met een Maastrichtenaar die een paar keer zegt dat ze zich maar niet zat moeten drinken en die hen, als ze genoeg hebben gehad ,een plezierige dag toewenst. Naderhand komt deze Maastrichtenaar bij ons zitten en zegt: „Heb je die jongen (een vriend van de barkruk-slaander) gezien? Die heeft me 'n keer het ziekenhuis in geslagen.

Maar nu is alles weer oké, we geven elkaar gewoon de hand alsof er nooit iets gebeurd is. Maar het zijn knapen hoor, als je hen iets in de weg legt ben je 'n verloren man. Ze staan nergens voor, of het nou een barkruk is, een glas of een mes. Maar zoals het nu is zou u mij niet moeten aanraken, want ze zouden voor mij in de bres springen. Zo zijn ze: je mag niet aan hun vrienden raken". De man („nou ja ik heb er indertijd met die vechtpartij ook twee neergeslagen, eer ze mij klein kregen") laat enkele technieken zien voor het geval dat men zich in het nauw gedreven voelt. Hij legt een lucifersdoosje op tafel: „Met dit dingetje kan ik je vel en vlees van je wang halen". Hij doet het doosjes twee centimeter open en steekt er zijn vinger in. „Zo krab ik je over je gezicht en je weet niet eens hoe ik het doe". Hij haalt een ander wapen uit zijn binnenzak. „Je zult zeggen: een gewone balpen. Maar moet je nu zien". Hij drukt op de pen waardoor de punt naar buiten komt. „Hiermee kan ik je koud maken. Maar je moet wel precies de plaats weten waar je moet steken. Precies tussen de tweede en derde rib in". Hij drinkt nog een biertje met ons en vertrouwt ons zijn levensfilosofie toe: „Pakken wat je krijgen kunt'. Hij zei dat ie de hele dag niks anders doet dan de cafés af te lopen en dat ie graag naar Geleen wil verhuizen, omdat er nergens zo'n caféleven is als in Geleen. „Maastricht? Och meneer, dat is niks voor mij. Ik zit veel liever aan de kanten van Stein en Elsloo".

Nadat we nog vernomen hebben dat ie een zegel op zijn mond heeft zodat hij nimmer een ander zal verraden („als wij met zijn drieën bijvoorbeeld een kraakje zouden plegen en jullie twee zouden er vandoor gaan en mij zouden ze te pakken krijgen, dan zou ik nooit jullie namen noemen") nemen we afscheid. „Ik had jullie graag nog 'n biertje gegund," zegt ie, maar hij begrijpt wel dat we besognes hebben.

Om twee uur begint aan de rechtbank de volgende zitting. Intussen is het nog wat vroeg. In de hal staat een automaat (tot nog toe niet gekraakt) waaruit we wat drinkbaars weten te halen.

'n Verdachte die nog aan de beurt komt zegt dat ie geen advocaat heeft omdat ie zelf zijn beste advocaat is en omdat toch niemand anders beter dan jij zelf kunt zeggen hoe het precies geweest is. Die middag zit de ronde tafel vol met rechters, het is indrukwekkend en de zaak die voorkomt levert een bonte menigte getuigen op, kundig tevoorschijn getoverd door advocaat v. O., als haalde hij ze uit een doosje. Hij heeft zelfs twee bierglazen bij zich van verschillend formaat en achtereenvolgens komen de verdachte (die kastelein is) en een der getuigen, ook kastelein, vertellen dat tegenwoordig in een café voor 90 procent uit kleine glaasjes bier gedronken wordt.

De advocaat brengt de glazen naar de rechter, mr. H. D. , die aan de kastelein vraagt: „Wat voor glas zou u mij voorzetten?" „Zo'n groot glas, edelachtbare", zegt de man. „Waarom dat kleine niet?", vraagt de rechter. „De mensen die we kennen krijgen een klein glas, de anderen een groot". Opperste verbazing als ook nog blijkt dat beide gebruikers hetzelfde bedrag moeten betalen. Kleurig ontrolt zich de rechtszaak, alleen de verdachte zit treurig ineengedoken op de beklaagdenbank. „Ja meneer", zegt beneden de man aan de ingang, „elke dinsdagmorgen en elke dinsdagmiddag is hier een openbare zitting waar iedereen naar toe kan komen. Ja, u hebt gelijk, die microfoon is niet zo goed zodat je niet altijd precies hoort wat de getuigen en de verdachten zeggen. Maar er is anders geld genoeg aan gespendeerd". Buiten is het lichter dan anders.

recht moet er zijn

een onschuldig glaasje bier

Hand ophouden aan loket is voorbij

Gang naar bijstand geen kruisweg meer

door Jan Leenen

VIJF JAAR na de inwerkingtreding van de Algemene Bijstands Wet (1 januari 1965) is de weg naar „de bijstand" voor de mensen in nood geen kruisweg meer. Tenminste, voor de meesten. Er zijn nog mensen, die het niet over hun hart kunnen verkrijgen aan te kloppen bij de gemeente. Het zijn meestal ouderen. Voor hen heeft, ondanks alle voorlichting, de bijstandsverlening nog altijd iets weg van de oude armenzorg. Want: zij hebben nog nooit hun hand hoeven op te houden; zij zijn nog nooit van iemand afhankelijk geweest; zij klaarden het zelf ook wel in moeilijker tijden; zij willen hun armoe niet op straat hebben.

Voor veel van deze mensen gaan alleen al door deze drempelvrees heel wat aanspraken op hulp verloren.

Er is in de voorbije vijf jaar een geleidelijke afbraak geweest van de drempelvrees die aanvankelijk, vooral in de kleinere gemeenten, op grote schaal voorkwam. Het gaan naar de bijstand was het blootgeven van de eigen onmacht, van eigen zwakheid en kwetsbaarheid en daarbij kwam dan de herhaalde „vernedering" van het geld afhalen. Zo werd de weg naar de bijstand voor velen een kruisweg. Er kwam nog zo moeizaam naar voren dat het krijgen van bijstand een recht voor iedereen was geworden. Hand ophouden bleef hand ophouden of dat wat erin gelegd werd nu van de Bijstandswet kwam of van de Armenwet.

• Pak van het hart

Er kwam vaart in de bijstandsverlening toen de sociale diensten op steeds groter schaal overgingen tot het uitbetalen van bijstandsuikeringen per giro, per postcheque of per bank. Voor heel wat bijstandsontvangers een pak van hun hart; ze hoefden niet meer naar het loket, naar de balie.
De meeste sociale diensten zijn nu afgestapt van het verplicht afhalen van de uitkeringen contant.

• Afspraak

Van alle Limburgse gemeenten met een inwoneraantal boven de 20.000 hanteren alleen nog Brunssum en Hoensbroek het periodiek afhalen van de uitkeringen contant. Ook in die gemeenten worden toch sommige bijstandsuitkeringen al door overschrijving uitbetaald, bijvoorbeeld aan bejaarden in bejaardenpensions. Er is ook nog wel een enkele andere gemeente waar incidentele uitkeringen niet anders worden gedaan dan contant. Maar vrijwel over de hele lijn kan in de grotere gemeenten van Limburg degene die bijstand krijgt zelf bepalen hoe hij het geld wil ontvangen.

• *Uitbetalen aan loket of balie . . . bijna overal verleden tijd*

De gemeente Venlo heeft al geruime tijd geleden een aparte methode uitgedokterd om de mensen in nood nog meer tegemoet te komen. Daar werd tussen gemeentelijke sociale dienst en gemeentespaarbank de afspraak gemaakt dat alleen de afdeling van de bank die de binnenkomende gelden verzorgt weet welk geld „bijstandsgeld" is. De beambte aan de balie weet helemaal niets over het geld dat de cliënt komt afhalen.

Navraag bij een aantal kleinere Zuidlimburgse gemeenten (inwonertal beneden 4000) leerde dat ook daar op de meeste plaatsen de wijze van uitbetalen aan de keuze van de bijstandsontvanger wordt overgelaten. En de meeste kleine gemeenten die nog niet zover zijn piekeren toch al over een andere manier van uitkeren; zij kunnen vaak momenteel nog niet anders omdat hun administratie er nog niet op ingericht is.

Een enkele keer leeft in kleine gemeenten nog wel eens de opvatting dat het Verificatiebureau *) (van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten) liever zou zien dat de uitbetalingen contant per kas worden gedaan.

Volgens het Verificatiebureau bestaat geen voorschrift in die richting. Ook daar weet men dat het contant betalen bij de gemeente uit de tijd raakt. Vanwege inbraakrisico zorgen de gemeenten er trouwens in toenemende mate voor geen contant geld in kas te hebben. Ook dat draagt bij aan het afschaffen van contant uitbetalen van bijstandsgeld.

• Schaalverandering

Aan afbraak van de drempelvrees werkte ook mee de schaalverandering in het Bijstandswerk, al komt die voort uit heel andere motieven.

De heer A. H. Salden, directeur van de gemeentelijke sociale dienst in Venlo en voorzitter van de Limburgse afdeling van DIVOSA (directeuren van overheidsorganen voor sociale arbeid) zegt: „De schaalvergroting is gewoon broodnodig om de toenemende gecompliceerdheid van bijstandsverlening te kunnen ondervangen. De kleine gemeente, die niet anders kan dan haar bijstandszorg overlaten aan die ene ambtenaar voor sociale zaken, verlangt van die man het onmogelijke. Bij een behoorlijke sociale dienst is een team van vijf tot zes man in volle dagtaak bezig. Te veel aanspraken gaan nog verloren omdat het werk door gebrek aan mankracht niet voldoende kan worden aangepakt.

Het proces van schaalvergroting is in Limburg in volle gang. Een aantal gemeenten werkt al samen in intergemeentelijke sociale diensten, **) in andere gemeenten zijn besprekingen aan de gang om tot oprichting van intercommunale diensten te komen.

• Eenvoudiger

„Het is trouwens", zo zegt de heer Salden, „niet alleen de schaalvergroting die ons moet helpen. Vereenvoudiging van de regelingen zou het werk van de sociale diensten heel wat vloeiender maken. Er is een baaierd van bepalingen en rijksgroepsregelingen die de zaak onnodig ingewikkeld maakt. Uit de kringen van de sociale diensten — met name uit Limburg — is al vaak heel concreet gepleit voor een vereenvoudiging, door de rijksgroeperingsregelingen die vrijwel identiek zijn, zoveel mogelijk in één groepsregeling onder te brengen".
Hier en daar heeft men bij de intergemeentelijke sociale diensten al ervaren dat verschillende mensen in nood gemakkelijker over hun drempelvrees heenkomen als zij kunnen aankloppen bij de wat „anoniemere" intergemeentelijke dienst in plaats van bij de ambtenaren van hun eigen gemeente, die ze zo goed kennen. In grotere gemeenten bestaat juist vanwege die betrekkelijke anonimiteit van de sociale diensten al sinds het begin minder drempelvrees dan in de kleinere.

De Maastrichtse sociale dienst heeft in dit opzicht een frappante ervaring opgedaan na de gemeentelijke gebiedsuitbreiding in juli van dit jaar. Daar bleek dat uit kleine geannexeerde gemeenten nu bijstand wordt gevraagd („en terecht" volgens de gemeentelijke dienst) door mensen die dat voorheen achterwege hadden gelaten alleen maar omdat zij er tegenop zagen aan te kloppen aan het gemeentehuis in hun eigen dorp, waar iedereen hen kent.

**) Het Centraal Bureau voor Verificatie en Financiële Adviezen der Vereniging van Nederlandse Gemeenten dat kan optreden als aangewezen deskundige voor controle op geldelijk beheer en boekhouding door de gemeente-ontvanger en andere ambtenaren.*

***) Intergemeentelijke sociale diensten zijn er voor: Het land van Swentibold voor de gemeenten: Born, Grevenbicht, Limbricht, Nieuwstadt, Obbicht en Papenhoven, Roosteren; Gulpen (gaat op 1 januari 1971 van start) voor de gemeenten: Gulpen, Wittem, Slenaken en Wijlre; Het Leudalkwartier voor de gemeenten: Baexem, Halen, Heythuysen, Neer en Roggel: Het Brachterkwartier voor de gemeenten: Linne, Maasbracht, Stevensweert en Wessem; De Maasdorpen voor de gemeenten: Broekhuizen, Grubbenvorst en Meerlo-Wanssum.*

De historie van Limburg   door H. J. H. SCHURGERS   37

OVERTOCHT VAN ORANJES LEGER OVER DE MAAS

Terwijl Alva met zijn bloedraad de Nederlanden terroriseerde, bereidde Oranje in Duitsland de inval voor. Allereerst zocht hij steun bij de Lutheraanse vorsten. Hierin werd hij bitter teleurgesteld. Ze bleven afzijdig. Opstand tegen het wettig gezag was voor hen een misdaad tegen de gevestigde orde. Alle sieraden en kostbaarheden van de Nassauers werden daarna verkocht, grote stukken land verpand om met de opbrengst een leger op de been te brengen. Geen familielid of het droeg bij om de financiële lasten te dragen. Lodewijk van Nassau reisde Duitsland en Frankrijk af om in naam van de „liberteyt van religie en conscientie" huurlingen te werven. Vermomde agenten zwierven door Brabant met manifesten en pamfletten, waarin werd opgewekt tot opstand tegen de overheersers. In zijn Verantwoording „pro rege, lege en grege" (=voor koning, wet en volk) richtte Oranje zich niet tegen de koning, niet tegen de idee van het koningschap. maar tegen de slechte raadgevers, die het recht geweld aandeden en de koning opzettelijk valse berichten doorgaven.

Krijgsplan

Op vier plaatsen zou men de Nederlanden binnenvallen, om zo Alva te dwingen zijn keurtroepen te verdelen. Wel waren de legers klein en minder goed bewapend, maar men rekende op de steun en de medewerking van het Nederlandse volk.
a. Een 1e leger o.l.v. Antoon van Hoogstraten, verwant aan de graaf van Horne, zou het Overkwartier binnenvallen en Venlo en Roermond veroveren.
b. Lodewijk van Nassau zou Groningen binnenvallen.
c. De Franse Hugenoten moesten Artois binnentrekken.
d. De hoofdmacht onder Oranje zou de Landen van Overmaas binnentrekken en dan bij Maastricht over de Maas naar Brussel doorstoten.
Tevens wilde men een aanslag op Alva plegen en hem gevangen nemen tijdens zijn paasretraite in de abdij Groenendaal. Het gehele krijgsplan zou mislukken door een aantal niet berekende toevalligheden. De aanslag op Alva lekte uit; één der leiders werd gevangen genomen en verraadde het hele plan, waardoor Alva de gelegenheid kreeg de garnizoenen in de Brabantse steden te versterken. Hoogstraten werd ziek en moest vervangen worden door Jan van Montigny, Heer van Villers. De invallen hadden bovendien niet tegelijk plaats, omdat door geldgebrek het aanwerven van troepen te langzaam plaats gevonden had, terwijl onverzoenlijke Geuzen door hun terreurdaden de katholieke bevolking van de opstand afkerig maakten.

Inval

a. De Villers drong met een legertje van plm. 2000 man door tot bij Roermond. Men rekende op de hulp der Roermondenaren. Door een Spaans leger uit Maastricht werd De Villers teruggedrongen naar Gulik. De Spanjaarden achtervolgden het geuzenleger over de grens en op 25 april 1568 werd het bij Dahlem, tussen Roermond en Erkelenz, achterhaald en totaal vernietigd. In onze geschiedenisboeken is Heiligerlee nog steeds de plaats waar de 80-jarige oorlog begon. In feite is de eerste slag dus geleverd bij Dahlem waar men nu nog de „Bloedgracht" kan aanwijzen als herinnering aan dit eerste treffen. De Villers werd gevangen genomen en enige dagen vóór Egmond en Horne onthoofd.

b. Het tweede legertje onder Lodewijk van Nassau viel Groningen binnen met als uiteindelijk doel de verovering van Enkhuizen in Noord-Holland. Op 23 mei 1568 behaalde Lodewijk een overwinning bij Heiligerlee, waar de 27-jarige Adolf als eerste Nassauer sneuvelde. Alva sloeg echter snel en hard terug. Na de onthoofding van Egmond en Horne rukte hij noordwaarts en bezette de stad Groningen. Jammer genoeg was Oranje niet klaar voor een inval. Het zou een prachtige gelegenheid geweest zijn om Brabant in te rukken. Lodewijk van Nassau week terug naar de Duitse grens en kon na de nederlaag bij Jemmingen met grote moeite ontkomen door over de Eems te zwemmen.

c. Na de nederlaag bij Jemmingen gaven de Duitse vorsten Oranje de raad te onderhandelen. De Franse Hugenoten zagen uit eigenbelang liever dat Oranje de strijd voortzette, al wisten ze dat hij zowel aan geld als aan troepen tekort had. Oranje zette door. Met zijn hoofdleger van plm. 20.000 man, waaronder tal van Maaslandse edelen, zoals Floris van Palland, de Bronkhorsten en Willem van Vlodrop, trok hij vanuit Trier over Keulen naar het westen. Zijn eerste doel was Maastricht. Over de Maasbrug moest hij naar Brussel trekken. Om zijn huurlingen — meer een ordeloze en roofzieke bende dan een geregeld leger — hun soldij uit te betalen, moest de stad Aken een oorlogsschatting van 50.000 rijksdaalders opbrengen. Van de abdij van Rolduc werd 10.000 rijksdaalders geëist. De abt had echter de voornaamste kostbaarheden in veiligheid gebracht en met de monniken de abdij verlaten. In abdij en kerk woedden de vlammen, terwijl mijlen in de omtrek het Zuidlimburgse land werd afgeplunderd en gebrandschat. Oranje nam het kasteel Wittem in en vestigde er zijn hoofdkwartier. Hij verwachtte dat Maastricht — de toegang tot Brabant — de poorten zou openen, zodat hij met zijn leger over de Maas kon. Alva was hem echter vóór en overrompelde op 18 augustus 1568 de stad en nestelde zich op kasteel Lichtenberg. Hier voelde hij zich veilig, omdat hij alle Brabantse steden had versterkt, het overtollige graan van het platteland naar de steden had laten vervoeren en de korenmolens onbruikbaar had gemaakt. Oranje zag geen kans de sterke vesting te veroveren. Karel van Bronckhorst-Batenburg Heer van Stein, Obbicht en Papenhoven wees hem in zijn gebied een doorwaadbare plek waar hij de Maas kon oversteken. De ruiterij stelde zich bij Stokhem van oever tot oever op en trachtte zo de kracht van de stroom te breken, terwijl langs deze ruiterij het voetvolk met de zakken kruit op het hoofd veilig de rivier overtrok. Met behulp van wagens werd een brug gevormd. waarna ook de artillerie de overkant bereikte. De geslaagde overtocht dwong ieders bewondering af. Toen Alva ervan hoorde, moet hij verbaasd aan Barlaymont gevraagd hebben of het leger van de prins een vlucht wilde ganzen was.

Wanneer men later van iemand wilde zeggen dat hij een flinke soldenier was, zei men van hem: „Hij is met de prins over de Maas getrokken". Ons in die tijd ontstane volkslied „Wilhelmus" getuigt nog van de knappe overtocht van Oranje's leger over de Maas.

Taktiek

De prins beheerste nu de Maas van Roermond tot Maastricht. De weg naar Brabant lag open. Maar nergens kreeg hij steun van de bevolking, een noodzakelijke voorwaarde voor het welslagen van de expeditie. Alleen een beslissende overwinning en wel op zeer korte termijn kon Oranje nog redden. Iedere dag uitstel betekende grotere ontevredenheid onder zijn huurlingen. Alva kende het zwakke punt van Oranje. Hij zou een listige taktiek toepassen. Voorzichtig volgde hij de prins op veilige afstand, maar vermeed ieder open gevecht door heen en weer te trekken. wetend dat geen enkele Brabantse stad als gevolg van de Spaanse terreur het zou wagen zich voor Oranje te verklaren. Spoedig zou Oranje de soldij van zijn huurlingen niet meer kunnen betalen. Noodgedwongen zouden dezen dan aan het muiten slaan. Het gedesorganiseerde leger werd over de Franse grens gedrongen en tenslotte ontbonden. Diep teleurgesteld week Oranje opnieuw uit naar de Dillenburg in Nassau. Alva schreef aan Filips II: „We kunnen de prins als een dode beschouwen". Hij juichte echter te vroeg. Oranje was wel overwonnen, maar niet geslagen. Hij zou de strijd voortzetten, ondanks alle tegenslagen „vrij onverveert."

Maatschappelijk medisch centrum voor heel Beek

BEEK, 10 oktober — De Stichting maatschappelijk medisch centrum Beek zal zich donderdagavond tijdens een bijeenkomst in het Groene-Kruisgebouw aan de markt presenteren aan de personen en instellingen die in de gemeente Beek werkzaam zijn op maatschappelijk en sociaal-medisch terrein. De presentatie-bijeenkomst begint om 20 uur. Na Venray wordt Beek de tweede plaats in Limburg waar een dergelijk centrum wordt gevestigd. De heer C. Spicht, directeur van de Stichting Samenlevingsopbouw Venray, en de heer H. Knol, stafmedewerker van dit centrum, zullen donderdagavond in Beek aanwezig zijn om over hun ervaringen met het medisch maatschappelijk centrum te spreken.

Sinds enkele jaren is in Beek de stichting SOS werkzaam. De SOS is in het leven geroepen om mensen die in accute nood verkeren te helpen. Hierbij werken onder meer samen de Gezinszorg van Beek, het maatschappelijk werk, de arts P. Crombach, de geestelijkheid, de hervormde gemeente, de Zonnebloem afdeling Beek, het Vrouwengilde Beek, de Sint-Vincentiusvereniging, de bejaardenbond en de zusters van de Oranje singel. Het bestuur van de SOS vergadert maandelijks.

Voor de uitvoering van haar plannen, kan de SOS een beroep doen op een vrijwilligerskorps van vrouwen en mannen. Momenteel bestaat deze groep uit 48 dames en 5 heren. De aktiviteiten zijn van de meest uiteenlopende aard. De ene keer moeten inkopen gedaan worden voor bejaarden of hebben zij andere hulp nodig, terwijl een andere taak kan zijn kinderen op te vangen als de ouders bijvoorbeeld door ziekte hiertoe tijdelijk niet in staat zijn.

Samenwerking

Het zijn niet alleen „echte krepeergevallen" waarbij de hulp van de SOS-medewerkers wordt ingeroepen. Zo worden ook autotochten gemaakt met mensen die geïsoleerd wonen of zich om welke reden dan ook eenzaam voelen binnen de gemeenschap van Beek. De groep medewerkers van de SOS ontvangt voor het werk geen enkele vergoeding. Door het ontvangen van een grote donatie kan de SOS voorlopig een aantal onkosten die toch met het werk gemoeid zijn betalen

„Vanuit de SOS was er dus al een goede samenwerking tussen de verschillende mensen die zich in Beek met dit soort zaken bezighoudt", zegt kapelaan G. Coumans die voorzitter is van de nieuwe stichting. „Er ontstond een behoefte om vanuit een gezamenlijke ruimte te kunnen werken, waardoor we ons nog beter kunnen inzetten om een optimale geestelijke en lichamelijke gezondheidstoestand van de hele bevolking van Beek te kunnen realiseren'. Door de stichting maatschappelijk medisch centrum zal vanuit het gebouw van het Groene Kruis aan de Markt worden gewerkt. In de nieuwe stichting hebben zitting het Limburgs Groene Kruis, de Stichting Katholieke gezinszorg Beek, de bond van bejaarden en gepensioneerden, de stichting centrum van maatschappelijk werk Geleen sectie Beek, de Vrijwillige hulpdienst SOS, de parochiegeestelijkheid en de Hervormde gemeente Beek.

„De nieuwe stichting is het overkoepelend orgaan van instellingen en mensen die op verschillende terreinen in Beek werkzaam zijn en die raakvlakken vertonen en elkaar zelfs gedeeltelijk kunnen overlappen. Wij streven gewoon naar een beter samenspel", vertelt kapelaan Coumans. „De grote stimulator is wel mr. A. Imkamp uit Beek. Ook binnen de SOS heeft hij enorm veel werk verzet."

Bundeling nodig

Voor het medisch maatschappelijk centrum wordt een ruimte vrijgemaakt in het voormalig badgebouw dat bij het Groene Kruis ligt. Hiervoor zijn echter een ingrijpende verbouwing van het oude badgebouw en nieuwbouw noodzakelijk. Dit vereiste de oprichting van de nieuwe stichting. er komen afzonderlijk ruimtes voor het maatschappelijk werk en de gezinszorg en de spreekruimtes. Ook in het groene kruisgebouw zullen enkele aanpassingen noodzakelijk zijn. De totale kosten van de verbouwing worden geschat op een tot anderhalve ton.

Ondanks het feit dat een subsidieverzoek door het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk werd afgewezen, heeft de stichting goede hoop de financiering rond te krijgen.

„De nieuwe stichting moet het overkoepelende orgaan worden van de deelnemende verenigingen en personen", zegt kapelaan Coumans.

„Het belang van dit soort werk zal in de toekomst steeds groter worden. Bundeling van krachten op maatschappelijk en sociaal-medisch terrein is gewoon een noodzaak.'

Het Groene Kruis-gebouw met voormalig badhuis in Beek, van waaruit het maatschappelijk medisch centrum zal gaan opereren.

Receptie Concordia in Treebeek

TREEBEEK, 9 oktober — De harmonie Concordia in Treebeek houdt zondagavond van 5 tot 7 uur in het gemeenschapshuis Maanstraat in Treebeek receptie in verband met het behalen van een eerste prijs met lof op het bondsconcours in Roermond. Hun zestig man sterke korps kreeg van de jury niet minder dan 337 punten, in de superieure afdeling. Het Treebeekse korps dat niet behoort tot de Limburgse federatie kon dit jaar voor het eerst in eigen provincie op concours gaan dankzij een regeling van alle muziekfederaties in Nederland. Totnutoe moest het korps steeds buiten de provincie aan wedstrijden deelnemen. Overigens houdt deze regeling niet in dat men aan de vaandelwedstrijden van de katholieke federatie kan deelnemen. Concordia Treebeek heeft momenteel een ledenstop moeten instellen wegens gebrek aan instrumenten. De jeugdgroep bestaat uit 25 leden.

EXAMENS

Aan de vrije universiteit van Amsterdam slaagden voor het tweede kandidaatsexamen geneeskunde: mejuffrouw J. v.d. Donker, Brunssum, H. Knol, Heerlen en A. H. Van Tienhoven, Heerlen. Voor het examen politicologie slaagde S. P. C. Vinders uit Kerkrade. Aan de Technische Hogeschool in Eindhoven slaagde voor het kandidaatsexamen van de afdeling scheikundige technologie M. J. H. Van de Weijer uit Valkenburg. Aan de katholieke hogeschool in Tilburg slaagden voor het kandidaatsexamen economische wetenschappen: R. M. v. Boom, Stein, A. N. M. Broecheler, Gulpen, A. M. J. Kemers, Maastricht, H. L. H. M. Cuspers, Hoensbroek, G. C. P. Dijk, Maastricht, A. H. J. Everartz, Heerlen, V. H. Hermans, Heerlen, H. P. P. Heissen, Heerlen, Ch. M. M. Jamin, Heerlen, W. M. C. van Schijndel, Schijndel, J. P. Simons Margraten, G. H. G. M. Van Heerlen, H. H. J. Vijgen, Kerkrade. Voor het kandidaatsexamen sociale wetenschappen slaagden: P. A. I. Akkermans Beek, H. J. M. Daemen, Hoensbroek, A. G. Ter Huurne, Gulpen, J. H. Pernot, Geleen C. J. M. Pooters, Maastricht, A. J. G. M. Thomassen, Maastricht, J. W. de Vries Brunssum, J. Th. Knops Roermond.

alledaagse Dingen

● Donderdag vergadert de raad van Sittard weer. Op de agenda staan enkele huis-tuin-en-keuken voorstellen, zoals het beschikbaar stellen van kredieten voor een tweetal scholen, het verkopen of ruilen van gronden, het benoemen van commissieleden en het wijzigen van de begroting. De vergadering ,die zoals gebruikelijk in de zaal van het Bisschoppelijk College aan de Engelenkampstraat wordt gehouden, begint om 19 uur.

● **Nieuws uit Sweikhuizen: maandagavond zal daar in het Rector Raevenhuis een vrouwenvereniging worden opgericht. Dames uit alle hoeken van het dorp, verenigt u; maar vergeet daarbij niet een kopje en een schoteltje mee te nemen. Het oprichtingscomité verzoekt namelijk zelf het nodige serviesgoed mee te brengen. De vergadering begint om 20.15 uur.**

● Wist u dat in Stein een succesvol componist woont? De heer Ger Coumans uit de Sanderboutlaan. De Nederlandse Bond van Accordeonisten heeft niet minder dan vier composities van deze Steindenaar gekozen als verplichte werken voor concoursen in '71. Het zijn: „Le petit Rogér" (voor de afdeling elementair), „Idylle" (afdeling 1), „Preludium en Fuga" (afdeling 3) en „Capricioso" (afdeling 5). De heer Coumans is als leraar verbonden aan de Geleense muziekschool. De eerder genoemde werken zullen door de Haagse firma Krips Muziek worden gedrukt en uitgegeven.

● Als je tegenwoordig in Spaubeek een ongelukje krijgt heb je kans dat onmiddellijk diverse EHBO-ers zullen toesnellen. Het aantal plaatselijke hulpposten van de EHBO werd namelijk dezer dagen uitgebreid tot 10. Misschien is het handig te weten waar deze posten zijn gevestigd. Hier zijn ze: M. Welzen, Dorpstraat 60; mevr. Welters-Voncken, Kupstraat 16; de heer en mevr. Van Gastel, Burg. Eusenlaan 15; de heer en mevr. Vleeshouwers, Kerkstraat 31; mevr. Beckers-V.d. Wall, Keerweg 1; de heer en mevr. Ottink, Mauritsstraat 55; de heer P. Baltus, Irenestraat 32; mevr. Jacob, Arntzstraat 15; mevr. Mevis, Hobbelrade 11 en mej. Dieteren, Holstraat 19.

● Nog iets over Spaubeek. De carnavalsvereniging „De Kwakkert" heeft tijdens de jongste bestuursvergadering het voorlopig programma voor het zottenseizoen '71 vastgesteld. Op 9 januari zal de nieuwe prins worden uitgeroepen, op 17 januari recipieert de nieuwe zottenvorst; op 29 januari wordt het kasteleinsbal gehouden en op 31 januari wordt de jeugdprins gekozen. De 13e februari is gereserveerd voor de auw wiever. Het is maar dat u het alvast weet.

● **Bent u boos op ons omdat wij misschien het een of ander geschreven hebben wat u niet beviel? Bedenkt dat vandaag Grote Verzoendag is.**

Prettig weekend!

SITTARD, 10 okt. — Een foto van de Oratorium Vereniging Sittard, die op 18 oktober het zilveren bestaansfeest viert (waaraan wij al eerder aandacht besteedden). De feestdag wordt om 10 uur ingezet met een eucharistieviering in de St. Petruskerk, die zal worden opgeluisterd door het Sittards Mannenkoor onder leiding van Mathieu Geelen.

Na een koffietafel in Rotisserie Sittard recipieert de zilveren vereniging van 17 tot 19 uur in de foyer van de Sittardse schouwburg. Het onlangs opgerichte „Sittards Kamer Orkest" zal voor de muzikale omlijsting van de receptie zorgdragen. De kapel „De Reebök" zal enkele uren later voor de muziek zorgen tijdens de sprankelende feestavond.

In het kader van het 25-jarig bestaansfeest zal verder op 23 oktober in de grote zaal van de schouwburg een uitvoering worden gegeven van de „Cavalleria Rusticana" en tenslotte wordt op 13 november in dezelfde zaal een operette-cocktail op de planken gebracht.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— De heer G. Schrijen, die in augustus van dit jaar zijn zilveren jubileum als raadslid en wethouder vierde, viert op 15 oktober het 40-jarig dienstjubileum bij DSM.

— Jehova's Getuigen van de gemeente Sittard houden zondag in de Koninkrijkszaal aan de Giesenkoel 4 te Geleen een openbare bijbellezing met als thema „Hoe neemt U beslissingen?" Spreker is de heer A. W. Conijn, vertegenwoordiger van het Wachttorengenootschap. De lezing begint om 14.30 uur.

Broeksittard

— Op 18 oktober is de jaarlijkse bedevaart naar Wittem. Het vertrek is 's morgens om 7 uur aan de kerk. Belangstellenden kunnen zich alsnog opgeven bij de heer Beumers in de Kerkstraat 82.

Neerbeek

— In de grote zaal van het gemeenschapshuis zal maandag om 20.15 uur een lezing worden gehouden over godsdienstonderwijs op de scholen. Door het bestuur van de oudervereniging werd als spreker voor deze avond uitgenodigd de heer J. Roelink SJ, werkzaam bij het Katechetisch Centrum Roermond.

Guttecoven

— Op 16 oktober wordt in zaal Verkoojen de jaarlijkse filmavond gehouden ten bate van het Roode Kruis Nederland. Evenals in andere jaren zal 's middags een voorstelling gegeven worden voor de schoolgaande jeugd om 2 uur met de lachfilm Kolder Parade met Stan en Oliver Hardy, 's avonds om 20 uur wordt de film The Family Way gedraaid.

Geleen

— Bij een botsing tussen de auto's van W. V. uit Echt en L. P. uit Geleen op het kruispunt Burg. Lemmenstraat - Heidestraat liep P. verwondingen op aan het hoofd en aan zijn linker been. De botsing was een gevolg van het niet verlenen van voorrang door de automobilist uit Echt.

— Het politiecorps van Geleen werd met drie leden uitgebreid. Tot agent werd benoemd de heer J. Engelen, voorheen agent van politie in Den Bosch. Aspirant-leden van het corps werden de heren M. Hanzen, Ubach over Worms en M. Lemmens, Geleen.

— Tijdens de vredesweek werd in de dekenale kerk van Geleen een dienst gehouden waarbij aan de parochianen de gelegenheid werd gegeven via enquêteformulieren hun mening over de opzet van de dienst kenbaar te maken. Van de 2490 bezoekers, vulden 1655 het formulier in. 89% hiervan sprak zich uit voor een dergelijke opzet van de diensten in de kerk.

Elsloo

— Een aantal leidsters en leiders van de jongens- en meisjesjeugdbeweging heeft in het afgelopen cursusjaar deelgenomen aan de cursus „Creatieve Handvaardigheid" georganiseerd door de R.K. Vereniging Handenarbeid. Dinsdag werd de cursus afgesloten met het landelijk examen. Tijdens dit examen maakten cursisten een verplicht werkstuk over het onderwerp „kermis", terwijl de overige werkstukken, tijdens de cursus gemaakt, voor de examencommissie tentoon werden gesteld. De jeugdbeweging wil thans de gehele Elsloose bevolking in de gelegenheid stellen om de werkstukken van de cursisten te bekijken. Daarmee krijgt men dan tevens een indruk van het creatieve werk dat de jongens en meisjes van de jeugdbeweging tijdens de groepsavonden doen. De tentoonstelling wordt gehouden in het jeugdhuis bij de St. Augustinuskerk en is voor iedereen gratis toegankelijk op 10 oktober van 14 tot 18 uur en op zondag van 10 tot 18 uur.

Meerssen

— Donderdagavond om 8 uur begint in het parochiezaaltje de cursus handvaardigheid. Het is de bedoeling dat de deelnemers hun opgedane kennis gaan overdragen aan de jongens en meisjes van de lagere scholen en hen helpen bij de handenarbeid. Aspirant- deelnemers kunnen zich melden op de Markt 19.

Banholt

— De afdeling Reijmerstok van de bouwvakarbeidersbond heeft opgehouden te bestaan en is gevoegd bij de afdeling Banholt. Als plaatselijk vertegenwoordiger zal de heer H. Troisfontaine optreden waar men voor informatie's en inlichtingen terecht kan.

Stein

— Het vormingscentrum Mixed heeft dinsdag een sportavond met trimmen, volleybal en turnen in de gymnastiekzaal aan de Assevedostraat, voor de heren om 20.30 uur en voor de dames om 19.30 uur. Woensdag is om 19 uur in Mixed een discussieavond over fotografie, donderdag is er bewegingstheater, koken en handenarbeid en vrijdag is er een discofeest waarop iedereen welkom is.

— Het zangkoor Crescendo houdt nu zijn repetities iedere dinsdag in de noodkerk, voor de dames om 19.30 uur en voor de heren om 20.15 uur. Nieuwe leden zijn van harte welkom.

— De buurtvereniging Heerstraat Noord houdt op 16 oktober haar jaarlijkse wandeloriëntatietocht om de Amstel-wisselbeker. Inschrijven en start zijn bij zaal Duckers, Smeetsstraat Stein, tot 19.30 uur als het eerste koppel van start gaat.

— Het kantoor van de Gezinszorg Stein, Elsloo en Burg-Urmond is vanaf 1 oktober gevestigd aan het Wilhelminaplein 2 Stein, telefoon 1598. Spreekuur is maandag, woensdag en vrijdag van 9.30 tot 10.30 uur.

— De kollekte voor het reclasseringswerk aan de deuren van de St. Martinus- en de noodkerk bracht f 114 op.

Grevenbicht

— Voor autobezitters die in het postkantoor moeten zijn werd door de gemeente indertijd een parkeerruimte gecreëerd. Vissers Wegenbouwmaatschappij heeft dit terrein nu geëgaliseerd en een asfaltlaag aangebracht zodat men het ook bij slecht weer kan benutten.

— Het bestuur van de harmonie St.-Cecilia heeft noodgedwongen moeten afzien van deelname aan het KRO-muziektournooi op 17 oktober. Vier solisten zal men namelijk op die dag moeten missen, terwijl door uitstedigheid van de directeur in de laatste weken niet meer regelmatig gerepeteerd werd, zodat het onverantwoord is om het opgegeven werk (In Malaga) in het kader van dit tournooi uit te voeren.

— Van 11 tot en met 18 oktober verzorgt kapelaan Meijs van Born de geestelijke nooddienst in de dorpen Born, Buchten, Obbicht en Grevenbicht. Hij is telefonisch te bereiken onder nummer 04498-1254.

Ubachsberg

— Ruim 50 speursters gingen gisteravond van start voor de zware speurtcht die het bestuur van de Meisjesclub had uitgestippeld. Het beste resultaat behaalde groep twee welke als volgt was samengesteld: Annie Lardinois, Marie-José Souren, Marijke Schreurs, Angèle Habets, José Daemen, Helène Packbier en José Maas. Groep 6 plaatste zich als tweede op de ranglijst. Na binnenkomst volgde het gebruikelijke erwtensoepeten.

— Zaterdag en zondag wordt door het NKV na de h. missen een schaalcollecte gehouden. De opbrengst van deze „Wij en Zij" actie komt ten goede aan de onderontwikkelde gebieden.

— De heer Jo Janssen, lid van de kegelclub „Onder Ons" verbeterde zijn eigen baanrecord wat op 84 hout stond. Het nieuwe record staat nu op 85 hout, doordat hij 7 maal negen, 2 maal acht en eenmaal zes kegels omver wierp. Deze wedstrijden werden gehouden op de automatische kegelbaan van zaal Strijthagen.

Geulle

— De toneelvereniging „Gäöl 62", onder regie van de heer W. Jetten, heeft het blijspel in drie bedrijven „Een beeld van een man' in studie genomen. Het zeer komische stuk is geschreven door J. Hemmink-Kamp. De laatste jaren heeft „Gäöl 62" met haar uitvoeringen veel succes gehad. De datum van de uitvoering wordt nog te zijner tijd vastgesteld.

Rijckholt

— Met de opbrengst voor het jeugdwerk wordt vandaag een oud-papieraktie gehouden. Dit wordt opgehaald in de namiddag.

Noorbeek

— De opbrengst van de kerkcollecte voor pater Reijnders uit Reijmerstok ten behoeve van zijn missie heeft het mooie bedrag van 400 gulden opgebracht.

— De heer Theo Pinckaers,onderwijzer te Mheer, wonende te Noorbeek is geslaagd voor het onderdeel papier/korton van de akte MO Handenarbeid.

— De opbrengst huis-aan-huiscollecte voor de kankerbestrijding was f 233.70.

— Woensdag 14 oktober vindt de opening van het nieuwe seizoen van de Vrouwenbond plaats. Om 19.30 uur is er dan eerst een avondmis in de parochiekerk voor de levende en overlevende leden van de Vrouwenbond. Om 20 uur in het patronaat is moederavond. Door mevrouw Anten uit Heerlen wordt er een lezing gehouden met dia's over de leprabestrijding. De avond wordt verder verzorgd door de jeugdgroep „De Jokertjes" onder leiding van zuster Petria.

— Het eerste elftal van voetbalvereniging Noorbeekse Boys is zondag vrij. Ook van het programma van het tweede elftal is nog niets bekend. Op zondag 18 oktober echter treedt het eerste elftal weer aan en wel te Wahlwiller tegen voetbalclub Wahlwiller.

— Bureau Groene Kruis: dinsdag om de 14 dagen van 14.30-15.30 uur. 6, 20 oktober en 3 november voor zuigeling en kleuter. Weekenddiensten: 10, 11 oktober zr. Mingels, Cadier en Keer (04407-545), 17, 18 oktober zr Vliegen, Margraten (04458-566), 24-25 oktober zr. Dolmans Eijsden 502409-265), 31 oktober, 1 november zr. Weysters Maastricht (04400-20449). De weekenddienst begint vrijdag om 18 uur en duurt tot maandagmorgen 8 uur. Weekendtelefoondienst: 's morgens van half 9 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 17 en 18 uur.

Simpelveld

— De wachtdienst van de Plem voor storingen in de elektriciteitsvoorziening heeft dit weekeinde het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Bij goed weer haalt het oud-papiercomité vandaag papier op in het Hulsveld op de Huls.

— De Gidsen van de St. Luciagroep houden vandaag twee bijeenkomsten in het patronaat om 14 en om 16 uur.

— Betalingen van diensten en giften kan men nu overmaken aan de: Penningmeester kerkbestuur t.n.v. R.K. Kerkbestuur van de H. Remigius Simpelveld onder gironummer 1063570. Het gironummer van de gezinsbijdrage t.n.v. penningmeester gezinsbijdrage Simpelveld, nummer 1443600.

— Goedkeuring is ontvangen op het raadsbesluit tot het verstrekken van krediet van f 47.600 ten behoeve van aankoop door de gemeente van het pand Pleistraat 3. Binnenkort komt dit pand vrij. Het zal dan ten behoeve van de verkeersveiligheid in Dorpstraat en Pleistraat worden afgebroken.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: zaterdag dokter Hoovers, tel. 3622 bij geen gehoor 5120. zondag: dokter Garé, telefoon 3622 bij geen gehoor 5120.

Geleen-oost: dokter Ramakers, tel. 3414.

Geleen-west: dokter Thomassen, tel. 2256.

Nieuwstadt - Susteren: dokter Van der Fuhr, tel. 04499-332.

Limbricht - Susteren: dokter Ebbers, tel. 04499-5656.

Grevenbicht - Born: dokter Duysens, tel. 04497-302.

Stein - Urmond: dokter Niël, tel. 1327.

Puth-Schinnen: dokter Olislagers, tel. 04447-1346.

Beek: dokter H. Houtackers, tel. 1893.

Geulle - Elsloo: zaterdag: dokter J. Kuypers, tel. 04401-1504. zondag: dokter C. van de Harten, tel. 04402-1660.

Spaubeek - Neerbeek: dokter H. Meessen, tel. 04402-1750.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: Apotheek Buyzen, Burgemeester Arnoldstraat 15, tel. 5332.
Geleen - Beek: Apotheek Engel, Kluis 32, tel. 04494-2192.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: mevrouw Van de Leeuw-Snik, Seringenlaan 2, tel. 3729. Mevrouw Schlössels-Mesters, Napoleonbaan-Noord 58, tel. 5853, bij geen gehoor 3577.

TANDARTSENDIENST

AMG Kleefman-Keulers, Mauritslaan 42.44 Geleen, tel. 2293, J. B. Willemars, tel. 04495-1232, Praktijkadres Groene Kruisgebouw Elsloo, tel. 04402-2283,

AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek 04494-2222.

GROENE KRUIS

Land van Swentibold: zuster Van de Hogen, tel. 04490-9244.

Stein - Urmond - Berg: zuster Janssen, Dross. Mangelschotstraat 5 Stein.

Geleen: mevrouw Corten-Van de Ven, Henri Hermanslaan 478, tel. 6759.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: Mevrouw J. Stevens, Charles Beltjenslaan 44, tel. 04490-3685, bij geen gehoor 3778.

KERKDIENSTEN

Sittard: Nederlands Hervormde kerk, 10.15 uur dominee Hibma.

Geleen: Gereformeerde kerk aan de Groenstraat 9.45 en 16.45 uur, dominee A. Vogel. Beide diensten viering van het avondmaal. Tunnelkerk Geleen-west 9.00 uur, dominee J. Muller, Kruiskerk aan de Parklaan 9.00 uur dominee Norrier (H. Avondmaal).

Grevenbicht: Nederlands Hervormde kerk 10.15 uur dominee W. van de Ende.

Beek: Ned. hervormde kerk 10.15 uur dominee J. Muller.

Urmond: Nederlands hervormde kerk 9 uur dominee W. van de Ende.
Geleen: Leger des Heils aan de Groenstraat: 10 uur Heiligingsbijeenkomst.

BUNDE
Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 21 oktober 1970 des namiddags om 3 uur precies in het café van de heer G. M. Stijns aan het Kerkplein 3 te Bunde ten verzoeke van zijn principale krachtens Artikel 1223 B.W. in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Bunde
HET WOONHUIS

met kantoor, tekenkamer, werkplaats, bergplaats, garages erf en tuin en verdere aanhorigheden aan de Meerstraat 2, kadaster Gemeente Bunde Sectie B nummer 2247, groot 19.50 are.
Het perceel dat zich in goede staat van onderhoud bevindt, voorzien is van water, elektriciteit en centrale verwarming, bevat:
gelijkvloers: 2 kantoren, 3 vertrekken, bijkeuken, 2 gangen en toilet;
eerste verdieping: 4 vertrekken en badkamer;
voorts kelder en zolder.
Naast het woonhuis zijn gelegen een loods, 2 bergplaatsen, 3 garages en werkplaats.
Aanvaarding: 1 januari 1971, vrij van huur.
Betaling der kooppenningen: vóór of op 1 januari 1971.
Bezichtiging: dinsdags en donderdags des namiddags 2-4 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door de Notaris vnd.
Nadere inlichtingen ten kantore van de Notaris vnd. *

SCHINNEN
Notaris Pinckaers te Hoensbroek

zal op dinsdag 13 oktober 1970 om 2 uur n.m. in **Café-Rest. Nova (C. A. Michiels-Bruls), Stationsstraat 44 te Schinnen** ten verzoeke van zijn principalen publiek verkopen:

Gemeente Schinnen:

1. **Boerderij**, best. uit woonhuis met stallen, bergruimten, erf, tuin en boomgaard, gunstig gelegen **Hegge 118**, kad. sectie D nrs. 3338 en 3339, samen groot 38 a. 10 c.a.
2. **Bouwland**, gelegen in de Diependaal, kad. sectie D nrs. 1121, 1127 en 2178, groot 59 a. 15 c.a., in de Ruilverkaveling „Schinnen-Nagelbeek" opgenomen als kavel 95, groot 56 a., 90 c.a.
3. **Bosje**, Groenegrub, kad. sectie D nummer 1095, groot 4 a. 80 c.a.
4. **Boomgaard en weiland (grindrijk gebied)**, gelegen in de Diependaal, kad. sectie D nrs. 2117, 1663, 1665, 2427, 2613, 2118, 2614, 1100, 1108, samen groot 2 h.a. 93 a. 45 c.a. en sectie D nrs. 1510, 1174, 2986, 1107 en 3766, samen groot 65 a. 97 c.a., opgenomen in gemelde Ruilverkaveling als kavel 93, groot 72 a. 40 c.a.; thans uitmakende één geheel ter grootte van 3 h.a. 65 a. 85 c.a.

Alle kavels zijn **vrij van pacht of huur te aanvaarden** bij de betaling voor of op 15 november a.s.;
kavel 1 is te bezichtigen op zaterdag 3 en 10 oktober van 2 tot 5 uur n.m.
Nadere inlichtingen en inzage plans, ten **Notariskantore, Juliana Bernhardlaan 116, Hoensbroek**, tel. 045-213639.

Notaris J. H. M. van Hall te Eijsden

zal op vrijdag 30 oktober a.s. om 11 uur v.m. precies in Café Suisse aan het Vrijthof 11 te Maastricht, krachtens artikel 1223 van het B.W. in het openbaar verkopen

Gemeente Maastricht
BAR-CAFé

met afzonderlijke bovenwoning, achterbouw en open plaats Achter het Vleeshuis 17 te Maastricht, kad. bekend Gem. Maastricht sectie B nummers 1886 en 1887, groot 1.85 are.
Het pand bevat: begane grond: bar-café, afzonderlijke ingang voor bovenwoning en woning achter hoofdbouw; 1e verd.: ruime voorkamer, zaaltje, keuken en badkamer met ingebouwd bad; 2e verd.: 4 slaapkamers; 3e verd.: 4 slaapkamers, daarboven zolder.
Het pand bevat diverse w.c.'s en vaste kasten.
De hoofdbouw is geheel onderkelderd.
Het pand is voorzien van aanleg voor gas, elektriciteit en water. Bar-café is verhuurd.
Bezichtiging elke dinsdag en donderdag aan de veiling voorafgaande van 2 tot 4 uur n.m. op vertoon van toegangskaart, af te geven ten kantore van voornoemde notaris, Wilhelminastraat 22, Eijsden, tel. 04409—477, alwaar verdere inlichtingen worden verstrekt. x

Notaris Van de Weijer te Kerkrade

zal op dinsdag 13 oktober 1970 om 15 uur precies, in het Trefcentrum, St. Pieterstraat 120, ten verzoeke van de erven A. H. J. Sistermans in het openbaar verkopen:

Gemeente Kerkrade:
WOONHUIS

met tuin en berging, gelegen aan de Past. v.d. Heijdenlaan 70, kad. Sectie G nr. 1356 groot 2,03 aren.
Het pand bevat: parterre: 2 doorl. kamers, keuken en bijkeuken; verdieping: 3 grote kamers, zolder.
Aanvaarding **vrij van huur** bij betaling koopprijs.
Betaling koopprijs op uiterlijk 30 nov. a.s.

Bezichtiging: 's zaterdags van 14-16 uur.

BUNDE
Notaris G. L. Meeuwissen te Meerssen

zal op **woensdag 28 okotber a.s.** des namiddags om 3 uur precies in Café „Auwd Bung" van de heer Voncken aan de Kerkstraat 8 te Bunde ten verzoeke van zijn principale, krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

GEMEENTE BUNDE

HUIS, met centrale verwarming, voor- en achtertuin aan de Sint Rochusstraat 33, kadaster Gemeente Bunde Sectie C nummer 304, groot 3,57 are.
Het perceel dat voorzien is van centrale verwarming (olie), electriciteit en gas, bevat:
Gelijkvloers: Woonkamer, hall, keuken en bijkeuken.
Eerste verdieping: 3 slaapkamers en badkamer.
Voorts kelder.
Aanvaarding: 1 januari 1971 in bezit en genot vrij van huur.
Betaling der kooppenningen: vóór of op 1 januari 1971.
Bezichtiging: Dinsdags en donderdags des namiddags van 2 tot 4 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door de Notaris vnd.
Nadere inlichtingen ten kantore van de Notaris vnd. x

Gemeente Berg en Terblijt
Notaris Th. J. Wolters te Maastricht

zal op **dinsdag 13 oktober 1970** 's namiddags om 3 uur precies, in Hotel-Café Noben, Rijksweg 66 te Berg en Terblijt,

PUBLIEK VERKOPEN
DE BOERENBEHUIZING

geplaatst op de lijst van Monumenten, riant gelegen, met aan- en onderhorigheden, gelegen te Berg en Terblijt, aan de Lindestraat 29, kadaster gemeente Berg en Terblijt sectie B nummers 2110 en 437 aaneengesloten, samen groot 23 aren en 30 centiaren.

Onmiddellijk vrij te aanvaarden na betaling der koopsom, welke betaling binnen 1 maand na de toewijzing zal moeten plaats hebben.

Bezichtiging: dinsdagen en donderdagen aan de veiling voorafgaande van 2 tot 4 uur 's namiddags, uitsluitend op vertoon van toegangskaart af te geven door genoemde notaris.

Inlichtingen: Kantoor notaris Th. J. Wolters, Henric van Veldekeplein 19, Maastricht, (tel. 04400-13062).

Te koop middenstandswoning

Zeer gunstige ligging te Brunssum. 3½ jaar oud. Indeling: hal, grote doorzonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, grote zolder, garage. Centrale verwarming. Deuren limbahout, moderne betegeling.

Grote aangelegde voor-, zij- en achtertuin.

Te bevragen: Frans Halsstraat 15, Brunssum

MEERSSEN
Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op **donderdag 15 oktober 1970** des namiddags om 3 uur precies in het Café van de heer Cals aan de Markt 18 te Meerssen ten verzoeke van zijn principale in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Meerssen
HUIS

met bergplaats, erf en tuin aan de Volderstraat 103, kadaster Gemeente Meerssen Sectie D nummer 300 groot 9.23 are.
Het huis, dat zich in goede staat van onderhoud bevindt, voorzien is van gas, water en electriciteit, bevat:
Gelijkvloers: 4 vertrekken, keuken, gang en 2 bergplaatsen.
Eeerste verdieping: 3 vertrekken en douchecel.
Tweede verdieping: 4 mansardekamers en zolder.
Voorts kelder.
Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt.
Aanvaarding: 1 januari 1971 vrij van huur.
Betaling der kooppenningen: vóór of op 1 januari 1971.
Bezichtiging: dinsdags en donderdags des namiddags van 2—4 uur op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door de Notaris vnd.
Nadere inlichtingen ten kantore van de Notaris vnd.

GREVENBICHT
Notaris A. A. Oomen te Stein

zal op dinsdag 20 oktober 1970 des namiddags om 3 uur precies, in café Het Trefpunt, aan de Kerkstraat no. 24 te Grevenbicht, ten verzoeke van zijn opdrachtgevers

PUBLIEK VERKOPEN
GEMEENTE GREVENBICHT

het woonhuis met bergplaats, erf en tuin aan de Beekstraat 18, kad. sectie B nummers 3411, groot 2.05 are en 2817 ged., groot ongeveer 2.10 are.
Aanvaarding na algehele betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden voor of op 1 december 1970.
Nadere inlichtingen te verkrijgen ten kantore van Notaris A. A. Oomen, Sanderboutlaan 70 te Stein, tel. 04495—2046. x

WILT U BETER BOUWEN?

Wij denken niet **alleen** aan de „vier wanden". Wij besteden zeker evenveel zorgen aan een esthetisch verantwoorde vormgeving passend in iedere omgeving.
Daarbij kunnen wij U, door onze combinatie van architectenbureau, bouwadviesbureau en bouwbedrijf, in alle opzichten 100% service bieden, terwijl deze combinatie tevens kostenbesparend voor U is.

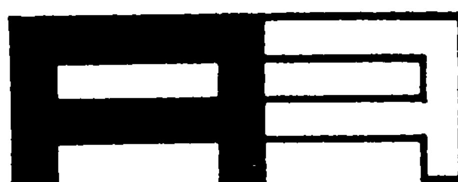
U BOUWT BETER!

Wij geven vrijblijvend adviezen en verzorgen:
- bouwgronden
- ontwerpen
- bouwkosten
- stichtingskosten
- financiering
- bouwkundige uitvoering

Tevens ruime keuze uit reeds ontworpen plannen met vaste prijzen.

Geopend: dagelijks 9.00—19.00 uur
zaterdag 10.00—13.00 uur
en verder volgens tel.afspraak.

BUNGALOWS LANDHUIZEN



Bouwcoördinatie H. C. Adriaens
SPOORSINGEL 38 - HEERLEN
TEL. 719834 - 716932

TE KOOP
en direct te aanvaarden:
HERENHUIS met garage en tuin

gelegen aan de Hommerterallée nr. 6 te AMSTENRADE.
Indeling: twee doorlopende kamers, kamer, keuken en bijkeuken.
Vier slaapkamers, badkamer.
Zolder, kelder en garage.
Geen centrale verwarming.
PRIJS-aanbieding in GESLOTEN couvert door gegadigden te richten aan Notaris J. Schoffelen te Merkelbeek uiterlijk 20 oktober 1970.
Bezichtiging in overleg met voornoemde notaris, tel. 04492-1334.

EXCLUSIEVE PREMIEWONINGEN
te koop in Margraten

met een prachtige ligging en een zeer ruime premietoewijzing.
De woningen zijn reeds in aanbouw genomen en kunnen spoedig worden opgeleverd.
Geen massabouw, van elk type wordt slechts één woning gebouwd.
Inlichtingen: GEULSE BOUWONDERNEMING N.V., Rijksweg 9, Margraten, telefoon 04458—302

Te koop gevraagd door particulier ruime bungalow of villa in Heerlen of omgev.

Brieven onder no. 2537 bur. dezer.

TE KOOP

BEEK:
Halfvrijst. herenhuis met garage nabij centrum. Bev.: woonkamer 9x4 m, kantoortje, keuken, 4 slaapkamers, zolder, badkamer. Kooppr. ƒ 40.000.-

BORN:
Vrij gelegen halfvrijst. woonhuis met serre, garage en grote tuin. Koopprijs ƒ 38.500,-.

BORN:
Royaal vrijst. herenhuis met garage, bwj. '66, ± 500 m3 inhoud, voorzien van c.v., luxe afgewerkt Koopprijs ƒ 62.500,-.

BORN-BUCHTEN:
Moderne halfvrijst. woning met garage, mooie serre, 4 slaapkam., tuin. Koopprijs ƒ 36.500,-.

BOCHOLTZ:
Deze maand nog wordt gestart met de bouw van een negental woningen, mooi gelegen aan openbaar plantsoen. De woningen worden geleverd met garage of berging, c.v. Bev.: 3 slaapkam., waarvan 1 met balcon, douche met vaste wastafel en 2e toilet, woonkamer 8 m diep. Koopprijs v.o.n. v.a. ƒ 43.500,-, subsidie ƒ 6.000

GELEEN:
Riante bungalow in bungalowpark plan Zuid. Bev.: 3 grote slaapkam., luxe badkamer, Amerik. keuken met bijkeuken, 40 m2 woonkamer, grote hal, dubbele garage, c.v. etc. De afwerking van keuken, badkamer, hal, e.d. geschiedt geheel naar wens van de koper, inh. bungalow 700 m3.

GELEEN:
Nabij de Kluis royale woning, bwj. 1960, voorzien van c.v.-olie, garage, grote mooi aangelegde tuin. Bev.: 4 slaapkam., zolder, betegelde douche met v.w., 40 m2 woonkamer, keuken met bijkeuken. Kooppr. ƒ 53.500,-

NIEUWSTADT:
Royaal ouder woonhuis met garage, kleine tuin, nieuwe douche plus toilet. Koopprijs ƒ 19.500,-.

NATTENHOVEN:
Degelijk boeren-woonhuis met grote schuur en tuin, landelijk gelegen. Koopprijs ƒ 20.000,-.

SITTARD:
Modern halfvrijst. herenhuis met c.v. Bev.: 2 kelders, royale hal, keuken, 50 m2 woonruimte met kastenwand, 4 slaapkam., badkamer, royale garage, mooie vrije tuin op het zuiden. Kooppr. ƒ 62.500,-.

SITTARD:
Nabij centrum hoekhuis met 4 nieuwe autoboxen. Koopprijs ƒ 35.000,-.

UBACHSBERG:
Deze maand nog wordt gestart met de bouw van 4 woningen aan de rand van Ubachsberg met vrij uitzicht richting Heerlen. de woningen zijn landelijk van architecture, royaal van indeling en prachtig gelegen. Tekening en bestek op aanvraag verkrijgbaar. Koopprijs all in ƒ 52.100,-, waarop nog subsidie in mindering komt.

VALKENBURG:
Centr. Valkenburg 1000 m2 bouwterrein met bouwplannen voor hotel, restaurant, winkelflat. Voor vele doeleinden geschikt.

WIJNANSRADE:
Bungalow met c.v. en garage ± 450 m3 inhoud. Bev.: 3 grote slaapkam., grote badkamer met ligbad, 2e toilet, aansl. wasautomaat, L-vorm. woonkamer met open haard, terras, mooie royale keuken met Poggenpohlinrichting, ruime entree, ook te leveren met 4 slaapkam. Met de bouw is zo juist een aanvang genomen. Kooppr. ƒ 65.850 k.k.

TE HUUR

BEEK:
Halfvrijst. herenhuis met garage nabij het centr. Bev.: woonkamer 9x4 m, kantoortje 3x3 m, keuken 4 slaapkam., badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder, 3 kelders. Huurprijs ƒ 260,- p. mnd.

BORN:
Modern vrijst. herenhuis met c.v., garage. Bev.: 40 m2 woonkamer in L-vorm, 4 slaapkam., royale luxe hal, keuken, bijkeuken, garage voor 2 auto's. Huurprijs ƒ 400,- p. mnd.

HARRECOVEN:
Landelijk gelegen comfortabele kleine bungalow met c.v., garage, grote tuin. Bwj. 1969. Huurprijs gemeubil. ƒ 400,- p. mnd., gestoff. ƒ 350,- p. mnd.

SITTARD:
Kantoor-, bedrijfs- atelierruimte met 1 of 2 kleine bovenwoningen, centr. stad. Vraagprijs ƒ 400,- p. mnd.

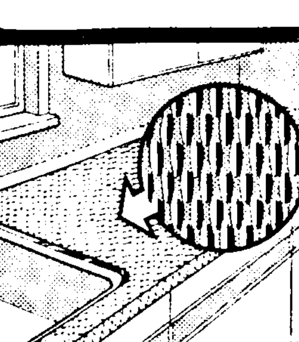
BORN:
In centr. vrijst. herenhuis met c.v., garage en berging. Bev.: woonkam. van 9x4,5 m, keuken van 4x4 m, ruime hal, aangelegde tuin, 5 slaapkam., moderne badkamer met 2e toilet, ligbad en v.w. Zeer goed onderh. Huurprijs ƒ 300,- p. mnd.

peters geleen n.v.
rijksweg nrd 136 tel 8191
makelaardij en assurantiën
's Zaterdags tot 14.00 uur geopend.

UITNODIGING

Op donderdag 15 oktober a.s. geven wij een voorlichtingsavond in Restaurant „De Kluis", Kluis 42, te Geleen van 18.30 tot 21.00 uur.

Wij zullen U gaarne ontvangen om U geheel vrijblijvend uitvoerig te informeren omtrent nieuwbouwwoningen met rijksbijdrage in Beek en Geleen.



MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN
STIENSTRA N.V.
VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN
HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL. 045-712255
HEERLEN - MAASTRICHT - ROERMOND - 'S HERTOGENBOSCH - WEERT

Te koop of te huur
WINKELPAND

gelegen J. v. Vondelstraat 17-19, Molenberg, Heerlen. Winkelruimten, doorlopende kamers, keuken, toilet, douchecel, kantoor, ruime entrée (aparte opgang) m. toilet en trappenhuis. 1e verd. 3 grote en 1 kleine slaapkamer. 2e verd. mansardekamer en grote betimmerde zolder. Het gehele pand is onderkelderd. Ruime oprit, 2 grote garages en grote opslagplaatsen. Geschikt voor aannemers-, schilders- en loodgietersbedrijf. Te bevragen: Benzenraderweg 161, Heerlen. Telefoon 045 - 715183.

TE KOOP Z.-LIMBURG

Jammer genoeg wordt mijn steeds drukkere en meer mogelijkheden biedende zaak teveel voor mij alleen. Ik wil daarom mijn

HOTEL-RESTAURANT

overdragen aan mensen die vooruit willen. Ik wil U inwerken! Het Hotel is gelegen in het mooiste en drukbezochtste deel van Z.-Limburg. Het bevat, salon, veranda, eetzaal, moderne keukens, 11 kamers, kelders, C.V., terras, tuin en schuur compl. met inventaris, glaswerk, bestekken, etc. Vrij van brouwerij. Vraagprijs f 230.000,— Vereist kapitaal f 100.000,—. Geen makel.kosten. Brieven onder nummer 2544 bureau van dit blad

TE KOOP
RUIM ZAKENPAND

in winkelstraat te Sittard. Zeer gunstige uitbreidingsmogelijkheden in verband met stadsontwikkeling. Bijzonder geschikt voor eethuis, lunchroom of voor cash en carry in textiel of woninginrichting.
Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656 gedurende kantooruren 8.30—17.30 uur.

Direct GELDLENINGEN beschikbaar voor bezitters van een eigen huis

ƒ 3.000,—	kost ƒ 45,—	of ƒ 71,—	per maand
ƒ 5.000,—	kost ƒ 75,—	of ƒ 118,—	per maand
ƒ 10.000,—	kost ƒ 150,—	of ƒ 234,—	per maand
enz.	enz.		

Looptijd naar keuze 10 of 5 jaar. Extra aflossing toegestaan. Snelle en discrete behandeling.

Vraagt vrijblijvende inlichtingen:

FA. MOONEN - PASSAGE 10A - Centr. HEERLEN (bij Emmaplein) telefoon 045—710806. x

Te huur gevraagd
in ZUID- of MIDDEN-LIMBURG
een bedrijfswagen-garage

Brieven onder nummer 2549 van dit blad

SPAUBEEK
AAN DE VERMEERSTRAAT
RIANTE WONINGEN met garage
2 ONDER EEN KAP

Ind.: woonkamer 7.00x3.70, keuken 3.70x2.43, wc met fonteintje, ruime hal, garage 6.17x2.98.

1e verd.: 3 slaapkamers (3.70x3.70), (3.22x3.70), (2.43x2.70) douche met douchebak en vaste wastafel (2.22x2.43)

KOOPPRIJS v.a. f 48.395,- v.o.n.
RIJKSBIJDRAGE f 6.000,-
EIGEN GELD f 5.155,-

Tevens bouwen wij woningen/bungalows met en zonder CV te

LIMBRICHT — ELSLOO — MUNSTERGELEEN

Koopprijzen vanaf ƒ 47.688.— v.o.n. Rijksbijdrage ƒ 13.750.—.

ALLE PRIJZEN ZIJN INCLUSIEF ALLE KOSTEN

Het kantoor is heden, zaterdag 9 okt., geopend van 11 tot 16 uur.

Kantooruren: ma. t.m. vrijdag 8.30-12.30, 14.00-18.00 uur; di- en do-avond van 19.30-21.00 uur.

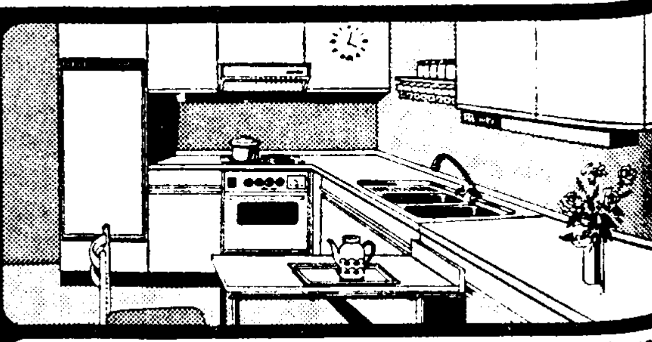
INLICHTINGEN:

PROJECTONTWIKKELING
MESTEROM

STATIONSTRAAT 8—10 — BEEK (L.) — POSTBUS 77

Telefoon 04402—2244. Buiten kantooruren: 04400—22190; 04494—8490; 04700—22746

VESTIGINGEN: BEEK — ROERMOND — VENLO





LUXAMAT KEUKENS
onvoorstelbaar goed en.... niet zo duur!

Uw Luxamat dealer ontwerpt en levert complete keukens. Van eerste klas materialen en bovendien met 'n mooie vormgeving.

Zo zit zo'n ideale Luxamat keuken vol uitgekiende voordelen. Vraag folders en kom eens kijken in onze toonzaal.

Zoals die unieke MLF aanrechten van roestvrij en krasvast gewalst staal.

En zoals die vermaarde inbouwapparatuur van Imperial.

LUX-BOUW
Keukenspeciaalzaak
Stationstraat 43
MAASTRICHT
Tel. 04400—15611
Ook 's zaterdags open.

COUPON 10105
Stuur mij geheel vrijblijvend LUXAMAT Keukendokumentatie. Invullen en opsturen naar bovenstaand adres.
Naam ....
Adres ....
Plaats ....

GELDLENINGEN

Wij verstrekken hypotheken, langlopende leningen, alle financieringen (auto, caravan, centrale verwarming enz.) en P.L. bijv.

Voor ieder die in bezit is van eigen huis tarief A.

ƒ 4000,- mnd. afl. ƒ 59.-
ƒ 6000,- mnd. afl. ƒ 89,-
ƒ 10000,- mnd. afl. ƒ 148,-
A. Langlopende leningen

B. Financieringen en P.L.
ƒ 1000,- mnd. afl. ƒ 34,-
ƒ 2000,- mnd. afl. ƒ 67,-
ƒ 3000,- mnd. afl. ƒ 101,-

Geen kosten vooraf en zeer snelle afwerking.
Autoverzekering v.a. ƒ 108,-.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 36, Hoensbroek, telefoon 211668

TE KOOP AANGEBODEN:
STUK GROND

groot elf are en dertig centiare met bouwvergunning voor 2 grote woningen. Gelegen bij centrum Hoensbroek.
Brieven onder no. H 3274 L.D. Hoensbroek.

TE HUUR:
RUIME WINKEL MET BOVENWONING

Gunstig gelegen
Rijksweg Zuid 131 te Geleen (aan bushalte)
Te bevragen: Telefoon 04400-16582 *

Bij LECLUSE kunt u geld lenen op eigen woning

Vindt u geld lenen ook zo duur?

voor diverse aanschaffingen zoals: auto, meubilair, centr. verwarming, etc.

De maandelijkse lasten:
3.000,—: afl. + rente 45,—
5.000,—: afl. + rente 75,—
10.000,—: afl. + rente 150,—
Bij overlijden schuld kwijt!

U kunt ook meer betalen door kortere looptijden of extra aflossing

Dit is b.v. niet duur.

U kent ons adres:
LECLUSE
Welterlaan 31, HEERLEN
telefoon 045—712527

HEERLEN
gevraagd:
HUIS
met praktijkruimte
garage en tuin
Brieven o. nr. 2488 b.d.

Televisie reparaties.
Antennebouw.
SEYEN N.V.
Stationstraat 25
Spaubeek tel. 04493 - 1552

yr/ce 69-1

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.
Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

TE HUUR
voor opslag volslagen droog in prima staat zijnde
DIRECTIEKEET
Oppervl. ± 45 kub. + enkele garages. Even buiten centrum. Voor verdere inlichtingen: Kerkraderweg Heerlen, tel. 715055.

Te koop aangeboden
MELK-WIJK
GOED GESANEERD, VOERENDAAL
Br. o. no H-3277 LD H'broek

TE KOOP
in Eys aan de Nachtegaalstraat 7, 1 jaar oude halfvrijstaande 4 kamerwoning met garage en flinke tuin ± 220 m2. Direkt leeg te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 38.000,— k.k.
Voor inlichtingen tel. 08873-1634 t.a.v. dhr. Pietersen.

TE KOOP
van particulier groot modern
Vrijstaand woonhuis met c.v.
aan de Rijksweg Zuid te Sittard
Grote garage
Indeling:
ruime hal, toilet, garderobe, grote woonkamer met open haard (7 x 6 mtr.), 2 kamers resp. 3.60x4.20 en 3.00x2.50 mtr. en keuken.
Verdieping:
kamer 6.00x4.00 mtr. grote aparte slaapafd., groot overloop met kastenpartij en 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en dubbele wastafel.
Flinke aangelegde tuin.
Ook geschikt voor praktijk en/of kantoor.
Te bevr. tel. 04490-3[illegible]

TE KOOP
Nog te bouwen premiewoningen in diverse Limburgse gemeenten o.a.

- **EYS-WITTEM**
- **MECHELEN**
- **NIJSWILLER**
- **WIJLRE**
- **EPEN**
- **GREVENBICHT**

Stichtingskosten vanaf ƒ 48.000,—.

Hoge rijkspremie.
Vrije hypotheekkeuze.
Met eigen wensen wordt rekening gehouden.
Gedeeltelijk eigen beheer is mogelijk.

Inlichtingen:

N.V. Bouw- en Adviesbureau LIMBURG
SALMSTRAAT 94
GELEEN
Telefoon 04494—6582
b.g.g. 2453

SPORT tillemans
BRUNSSUM RUMPENERSTRAAT 25c

CAVALIER-
KIP-
GOLDSTREAM- modellen

CARAVAN-SHOW 1971

Nu interessante prijzen o.a. 360 cm 4-pers. wagen ƒ 4350,— incl. BTW

Bezoekt onze
CAMPING-SHOW
showterrein caravans
HEERENWEG 338
route Heerlen-Brunssum
en in onze zaak
RUMPENERSTRAAT 25 C
BRUNSSUM

GROTE ...ARAVAN SHOW!!

...teren modellen 1971

...BRO

...llen
... 300 3 pers. 3.650,—
... 320 3-4 pers. 4.390,—
... 350 4-5 pers. 4.995,—
... 370 5 pers. 5.650,—
... 430 5-6 pers. 5.990,—
... 450 5-6 pers. 6.550,—
... 550 Tandemasser 8.250,—

...REU

... pers. 3.695,—
... pers. 4.950,—
... 5 pers. 6450,—
... 5-6 pers. 7550,—

...ACARAVANS

... 22 ft 7 pers. 8790,—
... 660 mtr. 7 pers. 7.600,—

...showroom is Heerlijk verwarmd. U bent van ... welkom.

...linkenberg

...berg 78, HOENSBROEK, Tel. 045-211888

Caravans 1971

KLEINZ Polyester tour caravans ƒ 3450,—
CARAVELAIR luxe tour caravans ƒ 3950,—
ROLON STA caravans
Vanaf heden in ons bedrijf te bezichtigen.

Twee aparte slaapkamers, 10 openslaande ramen. Verzwaarde aluminium Lengte 7.25 m, breedte 3.05 m en dat voor maar slechts .... ƒ 7650,—

A. FEYTS

HOUTSTRAAT 16 — MERKELBEEK
Telefoon 04492-1213. x

ZIEKENHUIS
"DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

In verband met de nieuwe, binnenkort in gebruik te nemen, telefooncentrale zoeken wij op korte termijn

een telefoniste

Kandidaten dienen een Mulo- of gelijkwaardige opleiding te hebben genoten en de Nederlandse taal zeer goed te beheersen.

Leeftijd 18 tot 25 jaar.

Geboden wordt:
een goed salaris, met toelag voor wissel- en weekenddiensten (5-daagse werkweek).

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van personalia, opleiding en ervaring te richten aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.



N.V. KONINKLIJKE
SPHINX-CERAMIQUE

MAASTRICHT

vraagt voor haar routine-laboratoria een

LABORANT

Vereisten: Mulodiploma
1e gedeelte Analistendiploma KNCV. Ervaring op laboratorium en belangstelling voor researchwerk strekken tot aanbeveling.

Leeftijd ca 22—25 jaar

Militaire dienstplicht moet vervuld zijn.

Schriftelijke sollicitaties onder bijvoeging van een recente pasfoto gelieve u te richten aan de Direkteur Personeelszaken, Postbus 1060, Maastricht.

Uw vakantie, dagtrip of zakenreis slaagt altijd met een

huurauto

van
Autoverhuur LIMBURGIA

Benzenraderweg 67-69 - Heerlen - Telefoon 715412
Nieuwe luxe-auto's en VW-busjes x

Krantz vraagt in verband met de voortdurende uitbreiding voor spoedige indiensttreding

elektro-installateur of elektro-monteur

voor de afdeling geluidsinstallatie

Wij bieden:
goed inkomen, moderne werkplaatsen en alle voordelen van een groot bedrijf.

Wij vragen:
gegadigden, zich telefonisch of schriftelijk met ons in verbinding te stellen.

H. KRANTZ - LUFTTECHNIK
5101 AACHEN - RICHTERICH Postfach 40 — Tel. 12081

Krantz vraagt medewerkers

...evraagd metselaars en timmerlieden ...voor onderhoudswerk

...bedrijf Meisen, Caumerboord 67, Heerlen, tel. ...
... 6 uur Looiwinkelstraat 3, Spaubeek, tel. 1397.

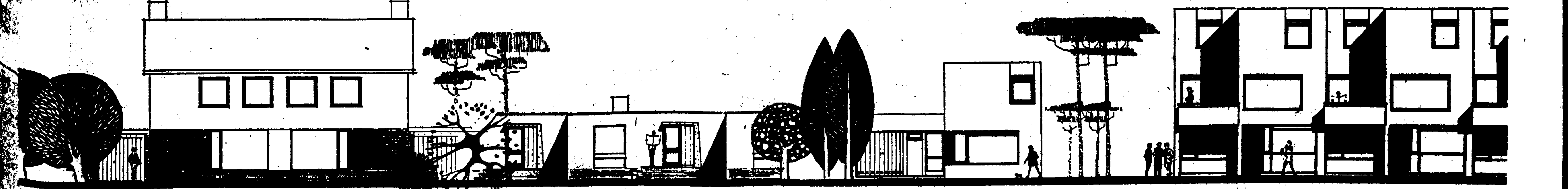
Camping - Recreatieoord - Ponycentrum v.w. zwembad
"Mooi-Zutendaal"
10 km van Maastricht
Roelerweg 13
STALKEN-ZUTENDAAL
Belgisch-Limburg
biedt u 200 m2 prachtig gelegen bosgrond aan à ƒ 400,- p. j. voor uw zomerhuis of bungalow. Onze camping het mooist gelegen en meest geprezen. Dagelijks te bespreken.

Schrijf'es iemand
Bel'es iemand
Bezoek'es iemand
Praat'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEËLE RECLAME

WELK SOORT OF TYPE U OOK ZOEKT....



EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA!

...N

...Martenweg worden ... half vrijstaande ...huizen met garage ... centrale verwarming gebouwd. Panden ...dern van opzet en ... indeling. Aan... medio 1971.

... ƒ 52.000,—.

...SSUM

... met dames- en ...salon alsmede ...winkel te huur. ... is goed onder... en op 1 december ...aanvaarden.

... ƒ 140,— per

...en riant woon... garage aan de ...raat. Het pand ... en modern van ... Degelijke uit... de bouw.

... ƒ 7.340,—.
... ,—.

... degelijk woon... grote tuin ge... bosrijke omge... Pand bevat o.a. ... keuken, woon... suite, 4 slaap... een vaste trap ... beplankte ... geheel is zeer ... en in ...

... woonhuis ... verwarming. ... De inde... woonkamer ... bij 4 m, serre, 4 ... Het pand ... in zeer goede ... onderhoud.

... ƒ 44.000,—.

EPEN

Vakwerk huis voorzien van centrale verwarming met circa 3.000 m2 grond. Gelegen met vrij uitzicht over wijde omgeving. Momenteel in gebruik als pension. Totaal 3 slaapkamers, onderverdeeld in 2 gescheiden gedeelten. Het geheel is zeer goed onderhouden.

Vraagprijs: ƒ 78.000,—.

GELEEN

Half vrijstaand woonhuis met garage, berging en grote tuin. Het pand is op goede stand en rustig gelegen, en bevat o.a. royale doorzonkamer, mooie keuken en 4 slaapkamers.

Vraagprijs: ƒ 47.000,—.

In aanbouw zijnde middenstandswoning met garage en geheel voorzien van centrale verwarming. Het pand is bijzonder efficiënt en modern ingedeeld. 3 grote slaapkamers.

Rijkssubsidie ƒ 10.123,—.
Koopsom: ƒ 46.965,—.

Half vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Bouwjaar 1961. Vrijwel direkt te aanvaarden. Bevat o.a. ruime woonkamer, keuken, berging, serre, 3 slaapkamers, dakterras.

Vraagprijs: ƒ 38.500,—.

Vrijstaand woonhuis met garage en tuin nabij de Kluis. Het pand bevat o.a. 3 kelders, ruime L-vormige woonk., mooie keuken en 4 slaapkamers.

Koopsom: ƒ 48.000,—.

GREVENBICHT

Woonhuis met bedrijfsruimte en garage. Direkt te aanvaarden. Bevat o.a. 2 kelders, grote woonkamer, royale keuken en bijkeuken, bedrijfsruimte van 40 m2. Verder bedrijfsruimte van 12 bij 14 m, 3 slaapkamers en grote zolder.

Koopsom: ƒ 30.000,—.

Zeer fraai landhuis geheel voorzien van centrale verwarming. Pand is zeer goed onderhouden. Is in 1965 gebouwd. Heeft een inhoud van circa 1000 m3 en een grondoppervlak van 1280 m2. Direkt te aanvaarden.

Koopsom: ƒ 65.000,—.

GULPEN

Zeer goed renderend pensionpand. Bouwjaar 1963. Met totaal 16 slaapkamers. Capaciteit 40 tot 50 personen. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en is goed gelegen nabij de Gulpener berg.

Vraagprijs: ƒ 130.000,—.

Vrijstaand boerenwoonhuis met erf en 3 nieuwbouw varkensstallen. Het woonhuis omvat o.a. 2 grote kelders, woonkamer, woon-eetkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers. Grondoppervlak 2350 m2.

Vraagprijs: ƒ 38.500,—.

HEERLEN

Woonhuis gelegen aan de Voskuilenweg. Het pand is goed onderhouden. Bouwjaar 1965 en heeft een inhoud van circa 500 m3. Het pand is in overleg te aanvaarden.

Vraagprijs: ƒ 48.500,—.

Winkelwoonhuis gelegen in de wijk Heerlerheide. Het pand is direkt te aanvaarden. Het bevat o.a. winkelruimte van 9 bij 4 m, woonkamer 7 bij 4 m, 3 slaapkamers en een beplankte zolder.

Vraagprijs: ƒ 28.000,—.

Drive-in woning op goede stand, welke direkt te aanvaarden is. Het pand is goed onderhouden. Royaal woon- en slaapgedeelte.

Vraagprijs: ƒ 54.000,—.

Herenhuis, met centrale verwarming, van elk comfort voorzien. Het pand, dat bijzonder goed onderhouden is en degelijk gebouwd, heeft een inhoud van circa 1400 m3. Prachtige siertuin. Grondoppervlak 2600 m2.

Vraagprijs: ƒ 200.000,—.

Te bouwen royaal woonhuis met berging aan de Roebroekweg te Heerlerheide. Royale woonkamer, ruime keuken, 4 slaapkamers, 2e toilet, ruime zolder.

Rijkssubsidie ƒ 12.830,—.
Koopsom: ƒ 50.304,—.

HOENSBROEK

Half-vrijstaand woonhuis met centrale verwarming en dubbele garage. Gelegen nabij het centrum. Bouwjaar 1962 en in overleg te aanvaarden. Het pand bevat o.a. grote woonkamer, keuken van 5.50 bij 3 m, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder.

Vraagprijs: ƒ 46.500,—.

Tussenwoning welke goed onderhouden is en in overleg te aanvaarden. De woning bevat woonkamer, keuken, 3 slaapkamers en een vaste trap naar zolder alwaar 2 mansardekamers.

Vraagprijs: ƒ 22.000,—.

Half vrijstaande woning. Goede ligging. Het pand heeft een inhoud van 450 m3 en is in overleg te aanvaarden. Indeling is o.a. keuken, woonkamer van 8.50 bij 4 m, royale bergruimte, 4 slaapkamers en een grote zolder.

Vraagprijs: ƒ 35.500,—.

Vrijstaand woonhuis met centrale verwarming en een prachtig aangelegde tuin. Het pand is in 1968 gebouwd en zeer goed onderhouden. Het pand heeft een ruime en moderne indeling.

Vraagprijs: ƒ 52.500,—.

HULSBERG

Half vrijstaande woning met garage en tuin. Direkt te aanvaarden. Het pand bevat o.a. keuken met moderne aanrechtcombinatie, ruime woonkamer en 4 slaapkamers.

Vraagprijs: ƒ 36.000,—.

Aan de Aalbekerweg kunnen wij nog 2 woonhuizen met garage aanbieden. Met de bouw hiervan wordt op korte termijn gestart. Moderne en efficiënte indeling.

Rijkssubsidie: ƒ 6.286,—.
Koopsom: ƒ 42.312,—.

Half vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Het pand is in 1966 gebouwd en direkt te aanvaarden. De indeling is o.a. royale woonkamer, mooie keuken en 3 slaapkamers.

Vraagprijs: ƒ 36.000,—.

KERKRADE

Half vrijstaand woonhuis in aanbouw aan de Bernadettestraat met garage en voorzien van centrale verwarming. Het pand heeft een moderne indeling en de woonkamer in Z-vorm biedt extra leefruimte.

Rijkspremie: ƒ 13.835,—.
Koopsom: ƒ 56.519,—.

Herenhuis met garage en voorzien van centrale verwarming in aanbouw in de wijk Haanrade. Het pand heeft een ruime en moderne indeling. In de grote woonkamer is een open haard geprojecteerd.

Rijkspremie: ƒ 13.519,—.
Koopsom: ƒ 57.394,—.

Half vrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en magazijn. Het pand is in 1965 gebouwd en in overleg te aanvaarden. Het woonhuis heeft een royale indeling en het magazijn een oppervlak van 80 m2.

Vraagprijs: ƒ 55.000,—.

Vrijstaand woonhuis met garage en centrale gasverwarming. Het pand bevat o.a. 2 kelders, een ruime keuken met moderne installatie, woonkamer, annex serre van 7 bij 4.30 m, grote aangelegde tuin, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet en zolder.

Vraagprijs: ƒ 83.000,—.

Te bouwen middenstandswoning met garage op de hoek Pastoor Verheggenstraat Elberenveldstraat te Spekholzerheide. Het pand heeft een bijzonder ruime indeling en zal degelijk worden uitgevoerd.

Rijkspremie: ƒ 9.990,—.
Koopsom: ƒ 53.258,—.

LIMBRICHT

Nieuwbouw middenstandswoning met garage welke direkt te aanvaarden is. Het pand bevat o.a. keuken met moderne installatie, royale doorzonkamer, 3 slaapkamers.

Rijkssubsidie: ƒ 5.792,—.
Koopsom: ƒ 44.406,—.

Aan de Dr. Poelsstraat worden enkele middenstandswoningen met garage gebouwd. De panden hebben een moderne indeling en de bouw wordt op bijzonder degelijke wijze uitgevoerd.

Rijkspremie: ƒ 9.702,—.
Koopsom: ƒ 43.634,—.

NUTH

Vrijstaand woonhuis met centrale verwarming. Prachtig aangelegde tuin. Het pand bevat o.a. 2 kelders, mooie hal, royale woonkamer, keuken, badkamer met ligbad, 4 slaapkamers.

Vraagprijs: ƒ 75.000,—.

In aanbouw zijnde patiobungalow in het uitbreidingsplan "Op de toren". Deze bungalow bevat o.a. een royale woonkamer, 3 slaapkamers, garage en is geheel voorzien van centrale verwarming.

Koopsom: ƒ 55.610,—.

SCHAESBERG

In het uitbreidingsplan "Dormig" zijn 4 riante herenhuizen met garage en centrale verwarming in aanbouw. De indeling is o.a. exclusieve woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer.

Koopsom: ƒ 79.480,—.

Op goede stand is in aanbouw moderne drive-in woning welke o.a. bevat garage, moderne keuken, woon-eetkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.

Rijkssubsidie: ƒ 6.279,—.
Koopsom: ƒ 40.432,—.

SCHINVELD

Nieuwbouw middenstandswoning aan de Beekstraat welke gebouwd wordt door aannemersbedrijf Daemen n.v. Bij de woning behoort een flinke tuin en garage. Het pand bevat o.a. een ruime keuken, doorzonkamer, 3 slaapkamers en badkamer.

Rijkspremie: ƒ 9.702,—.
Koopsom: ƒ 42.665,—.

SCHINNEN

Aan de Europastraat worden binnenkort 8 bungalows met garage en centrale verwarming gebouwd. De panden hebben een gerieflijke indeling en worden degelijk uitgevoerd.

Koopsom: ƒ 54.548,—.

Half vrijstaand woonhuis met garage en aangelegde tuin. Het pand is in 1960 gebouwd, goed onderhouden en in overleg te aanvaarden. Bevat o.a. 3 slaapkamers en beplankte zolder.

Vraagprijs: ƒ 40.000,—.

SITTARD

Half vrijstaande middenstandswoning met centrale verwarming. Op goede stand nabij het centrum. Het pand is in 1967 gebouwd en bevat o.a. 2 kelders, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en zolder.

Vraagprijs: ƒ 50.000,—.

Halfvrijstaand woonhuis met garage en centrale verwarming. In overleg te aanvaarden. Met o.a. kelder, ruime hal, L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers, douche en vliering.

Vraagprijs: ƒ 54.500,—.

Moderne drive-in woning. Geheel voorzien van centrale verwarming en vrijwel direkt te aanvaarden. Het pand is gelegen in de wijk Limbrichterveld.

Rijkssubsidie: ƒ 10.475,—.
Koopsom: ƒ 43.130,—.

VOERENDAAL

Halfvrijstaande woning met grote garage. Het pand is in 1968 gebouwd en heeft een moderne indeling met o.a. doorzonkamer, moderne keuken, 3 slaapkamers en een douche.

Vraagprijs: ƒ 60.000,—.

Modern woonhuis met garage wordt gebouwd aan de Teggert. Het pand bevat o.a. ruime doorzonkamer, moderne keuken, 3 grote slaapkamers, douche en zolder.

Rijkspremie: ƒ 9.810,—.
Koopsom: ƒ 44.400,—.

Halfvrijstaand huis met garage nabij het NS-station, nieuwbouw! De indeling is o.a. mooie entree, grote keuken, royale doorzonkamer, 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad.

Rijkspremie ƒ 8.560,—.
Koopsom: ƒ 48.000,—.

Vrijstaande bungalow met garage en berging, gelegen te Weustenrade. Het pand is geheel voorzien van centrale verwarming en bevat o.a. ruime entree, royale woonkamer, keuken van 4 bij 3 m, 3 slaapkamers, badkamer.

Vraagprijs: ƒ 64.000,—.

WAUBACH

In het zich steeds verder uitbreidende Abdissenbosch worden door aannemersbedrijf Daemen n.v. 8 riante bungalows met garage en centrale verwarming gebouwd. De bungalows bevatten o.a. prachtige woonkamer, moderne keuken 3 ruime slaapkamers.

Koopsom: ƒ 62.044,—.

Op goede ligging aan de Kanstraat worden enkele drive-in woningen gebouwd. De panden bevatten o.a. grote garage met berging, moderne keuken, woonkamer in L-vorm, 3 slaapkamers, badkamer.

Rijkspremie ƒ 7.940,—.
Koopsom: ƒ 46.882,—.

Voor alle gewenste inlichtingen kunt U, uiteraard geheel vrijblijvend, op onze kantoren terecht van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur en 's zaterdags van 9.00-13.00 uur.

3 MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN
STIENSTRA!
VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN
HEERLEN TEMPSPLEIN 28 TEL. 045-712255
HEERLEN - MAASTRICHT - ROERMOND - 'S HERTOGENBOSCH - WEERT

Roberty

MEUBELFABRIEKEN N.V.

met fabriekstoonkamers in Oss-Arnhem-Helmond-Breda en Heerlen kregen vergunning tot het houden van een

TOTALE OPHEFFINGS-UITVERKOOP

UITVERKOPENWET 1956

BEWIJS VAN VERLENING VAN VERGUNNING

Door de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Oostelijk Noordbrabant

is bij haar beslissing van 29 September 1970

aan Roberty Meubelfabrieken Helmond N.V. te Helmond

opheffing verkoopruimte Kerkstraat 52, Helmond

vergunning verleend tot het aankondigen van een verkoop, onder een aanduiding als bedoeld in art. 2 der wet, te houden op de verkoopplaats Kerkstraat 52 te Helmond

De tijdsruimte, gedurende welke deze verkoop mag worden gehouden, vangt aan op 15 october 1970 en eindigt op 14 november 1970

Namens de Kamer voornoemd,

Secretaris

Beperkingen:

Voorschriften: Geen

Eindhoven de 29 sept 1970

Degene, wie deze vergunning is verleend, is verplicht tijdens de duur van de verkoop bij iedere voor het publiek bestemde ingang van de betrokken verkoopplaats een exemplaar van dit bewijs bevestigd te hebben, op zodanige wijze dat van de inhoud van het bewijs te allen tijde van buitenaf gemakkelijk kan worden kennis genomen.
Het niet nakomen van deze verplichting is een strafbaar feit.

No.
Model 31

*let wel: Het filiaal Kerkstraat 47 in Helmond blijft ruimer gesorteerd en voordeliger dan ooit te voren!

voor 14 november moet de zaak ontruimd zijn, dus... halen, mensen, een prachtkollektie meubels voor een krats!

TOONZALEN: OSS BERGHEMSEWEG 19 | ARNHEM BAKKERSTRAAT 11 | HELMOND KERKSTRAAT 47-52 | BREDA TOLBRUGSTRAAT 11 | HEERLEN HOMERUSPASSAGE 17

Roberty MEUBELFABRIEKEN N.V.

KANTOOR: KLAPHEKKENSTRAAT 5
TEL. 04120-

Limburgs agblad

Zaterdag 10 oktober 1970

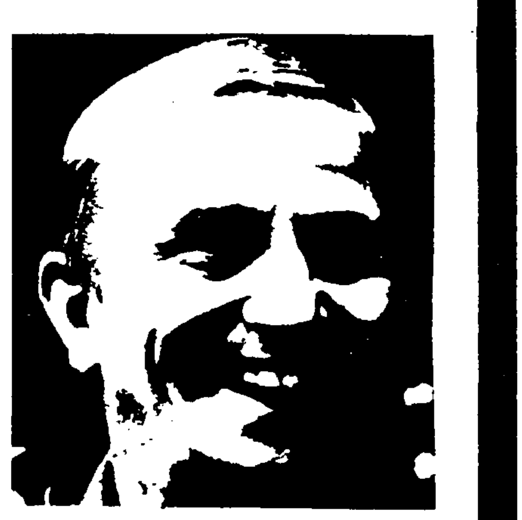
teur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

We eten steeds minder brood
Friet en chips vervangen het eerlijke dagelijkse brood
vrijuit 3

Hele volksstammen zouden hun gebit zó laten wegrotten

Autoritair onderwijs leidt tot domme slaafsheid
Rapport over onderwijs in Amerika
vrijuit 4

Leen Jongewaard: „Zo'n gewone man spelen is razend moeilijk"
vrijuit 5



En verder:
Pop, klassiek, eten, boeken op vrijuit 2
Ogomog op vrijuit 4

Krijg ik een kick van het fietsen, of: hoe word ik een nieuw mens?

Hoewel ik gewoonlijk niet erg voor glanzende dingen ben, had ik deze keer toch mijn zinnen gezet op een groene en staalkleurige fiets. Een Italiaans merk, zei de fietsenverkoper. Hij had al lang in de etalage staan, de sen wilden 'm niet, zeker omdat ie on-Nederlands was. Het was een i-exemplaar, zo'n ding dat je kon en uitschuiven. Geen vouwfiets die je met twee helften op elkaar klappen. Waarom ik eigenlijk een wilde hebben? Omdat mijn vrouw zo graag wilde en omdat je je blik verruimen, met een fiets. Kijk, ik zelf vond altijd al dat je als in een auto zat, weinig kon zien je omgeving. Bovendien zat je loten van de buitenlucht en waar t je zo'n ding bergen als je ergens

door Leo Herberghs

komt? En ook kom je met een fiets der dan wanneer je wandelt. Ik de hele omgeving rond mijn huis aak genoeg verkend, ik had geen weggetje overgeslagen en wist hoe appelboom er bijstond, wanneer de er van rechts op scheen, van links wanneer er helemaal geen zon en. Ik wist ook hoe die boom er het maanlicht was en ik denk dat die boom ook langzamerhand wel kende. Het werd dus een fiets.

e zou ook moeten durven te fietsen. Maar spring maar eens op zo'n ding als je het tientallen jaren niet gedaan hebt. Dat kun je nauwelijks doen in je eigen straat. Daarom loop je r zo'n beetje met de fiets een eind , en laat niet merken dat hij bij hoort. In de volgende straat pror je het voertuig te beklimmen en aar, je raakt een beetje op gang, vliedt als het ware voorbij de en en voor je het weet ben je er de wolken en in je sas. Je kunt werkelijk fietsen en het is waar: alleen de liefde tot zijn land is de s aangeboren, maar ook het fiet-En het blijkt een prettige bezigte zijn die weliswaar op de duur

lpijn veroorzaakt en pijn in de en en eigenlijk in het hele liam, maar die je toch tot een gelukmens maakt. Wat een geluk dat er sen bestaan en dat Nederland je taat te fietsen. Hoelang dat zal n weet ik niet. **Vroeg of laat staat** linkse regering op of een rechtse ering die het fietsen verbiedt a) at het een te verfijnde vrijetijdseding is, b) omdat het een te zware tijdsbesteding is, c) omdat het de 's in de weg loopt en d) omdat de dingen in het leven eigenlijk niet den mogen.

e wordt high van fietsen, het geeft je een kick. Ik denk dat je al fietsend een soort vergiftiging in het bloed oploopt, die je niet meer tot rust laat komen, totdat je ziel rust vindt in God. wil meer, langer verder fietsen. Je op de trappers staan en vleugels gen. Onschuldig tijdverdrijf, dat e tragische vormen kan aannemen! uwelijks ben je het schoeisel van de ndelaar ontkomen of reeds waan je een Alfietser, die vinnig flitsend landschap binnendringt, als het re met de ruimte vertrouwd en nderogen verdwijnend als een stip er de kimmen. Je gaat lustig fluid de deur uit, de trappers gaan, de len zoemen, de zon schijnt op je ik en je bent een tralala-zwerver, n zo maar door-de-weekse trapper e de wereld met zijn fatsoen en zijn loensrakkers achter zich laat. Maar je enkele uren gefietst hebt word een arme lijder. Ach, wat moet je enlijk niet aanzienlijk kunnen lijden je een groot fietser wil zijn. Je art star voor je uit, je groet de pelingen niet, je tolt het ene dorp en het andere uit, nauwelijks acht ande op de kerkgangers. En soms art een dorpsjongen je na, want hij leen weet wat het is.

Wat moet men weten om een goed fietser te kunnen zijn? Heel veel. Je moet weten hoe je een band kunt oppompen. Dat is soms een zware opgae. En je moet weten waar a) de etsenman woont en b) hoe de mentaleit is van ieder van die fietsenman afzonderlijk. Ik heb geleerd dat etsenmakers zeer introverte, moeilijke en een beetje vreemde lieden zijn. aarom treed ik deze heren ook met e meest verschuldigde eerbied tegeoet. Ik wacht trouw mijn beurt af en eet mijn verzoek slechts stamelend e formuleren. En ik heb ervaring, oor! Want wat bleek? De band van ijn voorwiel bleek geen lucht meer e bevatten. Nadat ik de moeilijke ormule ontraadseld had waarmee het taliaanse fietspompje bediend moest orden, zette ik mij aan de slag, dat ul zeggen, ik probeerde de band van euwe lucht te voorzien. Helaas, het ukte niet. Ik werd achtereenvolgens roen, rood en blauw in mijn gezicht n men moet oppassen als men aan de lauwe kleur komt want dat is een eer gevaarlijke. Dus toog ik naar de ietsenman, een andere dan de handeaar die mij het stalen ros geleverd ad. Ik vertelde hem van mijn moeiijkheden en hij zei: „Zet hem daar aar neer", nadat hij even gekeken ad. Ik mocht enkele uren later terugomen en toen kreeg ik, na een aanienlijke stilte, te horen, dat ze eigenlijk helemaal niks te maken hadden et Italiaanse fietsen, maar dat ze elukkig een pomp hadden die ook de anden van deze fietsen konden geneen. Bijna mokkend werd mij de fiets overhandigd.

Natuurlijk liep ie daarna weer zowat leeg, maar ik bleef er op karren, want je had er niet veel last van, je drukt immers nauwelijks met je gewicht op de voorband. Toen ik evenwel na verloop van tijd weer eens de band wou laten behandelen, kwam ik bij een fietsenmaker terecht die mij bijna honend de deur wees. Immers, wie waagde het met een Italiaanse fiets bij hem te komen? Daar had ie toch geen verstand van? Nee, hij kon me zelfs geen nieuw



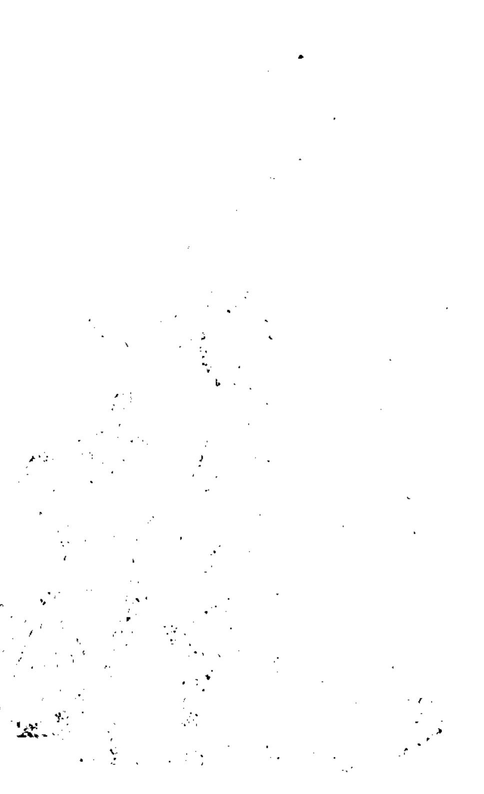
● *Ook zij die bedroefd zijn en lust hebben tot wenen dienen een fiets tot zich te nemen, deze langzaam te bestijgen om dan fluks de Zuidlimburgse bergen in te dwalen. In deze reinigende atmosfeer komen zij tot klaarheid met de wereld en met zichzelve. Neemt allen dus de fiets, gij die u ontroostbaar voelt en de fiets zal u verkwikken.*

bandje leveren, want in zo'n model had ie ze helegaar niet. En daarna maar een keer gegaan naar die man die mij de fiets geleverd had. En die zei: „Meneer, daar zit natuurlijk een pompje bij zo'n fiets, maar daar moet u maar een beetje mee lachen, want die pomp is luxe, weet u wel. Maar u moet (en hij haalde een dopje tevoorschijn, dat hij me triomfantelijk toonde) met dit ding op het ventiel rustig de band oppompen en dan met een gewone pomp". Ik was in een zodanige roes van blijdschap, dat de ontnuchtering des te pijnlijker was: het lukte ook deze keer niet, zelfs niet na deze hulp van de fietsenman. Terug dus naar de Alfietsenman die deze keer (hoe kan het anders) dreigend en somber mij zag naderen. „Breng maar hier, dan zullen we kijken of we er een nieuwe band op leggen", zei hij, zijn brein van Alfietsenweter pijnigend. Enkele dagen later bracht ik hem mijn Ros Met de Uitgebluste Voorhoef en triomfantelijk vloog de Man mij om de hals, toen hij de zaak bekeken had. Hij pompte hem op en het zát! „Meneer", zei de fietscrack, „u moet gewoon pompen, maar dan moet uw vrouw wel het ventiel vasthouden, dan is er niks aan de hand". Dat herhaalde hij een paar keer, want hij had wel in de gaten dat ik bij lange niet in de geheimen van het Fietswezen was ingevoerd.

ietsers vormen een klasse apart. Ze zijn nog aanvaardbaar zolang ze het doen om de kost te verdienen, ook nog als ze de fiets gebruiken om ermee naar hun werk te gaan. Maar iemand die fietst om toeristische redenen of omdat hij graag een stukje voor zijn gezondheid wegfietst is een raar mens. Als hij dat ook nog doet op een dwaze minifiets wordt hij nageroepen door zich overvallen voelende dorpsmensen. Iemand die de fiets gebruikt als Vriendelijk Suizend Wezen, waarmee men onderweg praten kan, is niet goed bij zijn hoofd. De omstanders zien niet de vleugels waarmee de fietser zich getoond heeft, ze zien niet hoe hij geniet van zijn vrijheidsroes.

Ook weten zij niet dat de fietser een Afgezant is van de Vrede, die de mensen het evangelie preekt van de Gemakkelijke Ontvankelijkheid, van **de Openheid naar de Ruimte. Hij doet** de wereld weten dat er nog Bomen zijn die Ruisen dat er nog Regen bestaat die je Nat maakt, dat er nog Wind is die je Bevleugelt. Neen, dat weten de Niet-Ingewijden niet. Zij roepen om meer auto's, meer PK's, meer rubber en meer uitlaatgassen. Ja, de omwonenden glunderen als er weer een Buick hun straat inflitst. Ze voelen zich vereerd, want dat overkomt toch niet iedere straat, zo'n ijzervreter, zo'n pakhuis van een auto. En ze heffen lofzangen aan op de auto, onderwijl ieder stofdeeltje wegwaaiend met de doek. Maar de dokter staat snikkend in het voorportaal van het centrum voor lichamelijk en geestelijke volksgezondheid omdat hij denkt aan al die lijders aan hart en luchtwegen die in hun auto zowel 's morgens, 's middags, 's avonds als 's nachts rijden.

vonturen beleeft men genoeg, al rijdend op de fiets. Men zwenkt zo snel mogelijk **van de grote weg af, komt dan op een stillere weg en men verlaat ook die weer om regelrecht te belanden in de folklore, alwaar men gesprekken kan voeren met de stillen van den lande.**



Zo herinner ik me dat ik ergens diep in het land een eenvoudig doch stichtelijk gesprek had met een boerin die me haar kommer en zorg vertelde



over het zondagse melken van koeien. Dat is nog iets wat onze om de bar stoeiende jeugd wel eens vergeet: dat er ook 's zondags koeien gemolken worden. Deze boerin wist dat ze aan mij haar zorgen kon vertellen omdat fietsers van nature argeloze mensen zijn die geen koe kwaad doen. Onderwijl kan men met zo'n vrouw van gedachten wisselen over het weer, terwijl **men nu en dan een blik werpt op de hemel en men kan zijn kansen schatten om zonder nat te worden toch nog op tijd zijn tehuis te bereiken.**

Ook kan men onderweg (nu we het toch over avonturen hebben) ruimschoots het erf oprijden van zeer ver achteraf liggende boerderijen en kastelen waar men doeltreffend een gesprekje kan aanknopen met de kasteelheer of de boer. En dan blijkt dat vooral kasteelheren fameuze fietsers zijn die weliswaar in een van de stallen hun achttiende auto hebben staan, maar die deze alleen gebruiken als ze daartoe door de weersomstandigheden gedwongen worden of als ze naar het stamslot in Hohenlohe moeten waar je zonder auto (je moet trouwens door het Teutoonse Woud) überhaupt niet komen kunt. Ik wil maar zeggen dat je als fietser meestal in het nadeel bent bij de eenvoudige zielen en bij mensen die net aan hun eerste auto toe zijn. De anderen halen je juichend binnen als de Voorloper van een nieuw Tijdvak waarin resoluut een einde gekomen is aan het bijtende uitlaatgas.

orgelozer dan de fietser is toch geen mens? Hij betaalt niet meer dan een kwartje of hoogstens tachtig cent bij de fietsenmaker. Op zijn tochten kan hij beschikken over een net van fiets-reparatiebedrijven. Fietsenmakers werken ook op zaterdag, ja zelfs op zaterdagmiddagen werken deze mensen lustig voort, alsof er nooit zoiets bestaan heeft als een vijfdaagse werkweek. Het volkje dat er werkt neemt genoegen met een schijntje aan loon en het werkt hard.

Toegeven, het zijn net zulke excentriekelingen als de fietsers zelf, maar als je een gulden in hun handen stopt inplaats van 79 cent behandelen ze je als een koning. Gek is ook dat je als automobilist nooit die reparatiebedrijven opgemerkt hebt. Pas als je gaat fietsen blijkt er in ieder dorp wel een te zijn. Zoals ik nu de toekomst zie moeten we die bedrijven steunen, hen vestigingsfaciliteiten verlenen, hen koninklijk goedkeuren en desnoods en bloc tot hofleverancier maken. Want



van hieruit voltrekt zich de Reiniging van de Komende Maatschappij. Hier wordt gewerkt aan een zuivere lucht, aan een minder krankzinnige mensheid. Hier gloort het morgenrood van een nieuwe wereld. Hier wordt de volwassene weer tot kind gemaakt als hij, met een dubbeltje in zijn hand, ootmoedig naast de fietsenmaker staat



en luistert, met diens stethoscoop, of er een gaatje in de band zit. Mensen, gaat allemaal fietsen en denkt eraan: Uw dokter Doet Het Ook, zij het voorlopig nog met een sigaret in zijn mond.





POP

Een paar nieuwe schoenen als Edison

Het toekennen van prijzen, punten en het opstellen van klassifikaties is een gevolg van onze op prestatie en kompetitie ingestelde kultuur. Kinderen van 2 à 3 jaar kennen nog geen kompetitie-wedijver motivatie maar bij 6 jaar is ze even sterk als bij volwassenen; een gevolg van o.a. de kleuterschool. De popmuziek kent ook zijn prijzen. Edisons, die ieder jaar uitgedeeld worden. Zo kregen dit jaar o.a. de Band, Neil Young, Bob Dylan, Crosby, Stills en Nash, Jimi Hendrix, Rod Stewart, Everly Bros en de Dillards een onderscheiding. Omdat het blijkbaar toch moet, zijn wij eens gaan zoeken naar mensen die ook zo'n Edison verdiend hebben (maar niet krijgen). Hier komen onze vondsten: Tom Rush, Randy Newman, Taste, Eric Burdon, Tom Paxton, Harry Nillson, Van Morrison, Earl Hooker, Spooky Tooth, Wilbert Harrison, Traffic, Mississippi Fred McDowell, Jean Lux Ponty, Soft Machine, Frank Zappa (waarom niet 2 maal) en Captain Beefheart. Een hele kliek maar ik ben overtuigd dat jullie lezers nog heel wat meer kandidaten weten; want wie ben ik en wie is de kommissie die de Edisons uitdeelt? Ook al omdat een kommissie van 6, 10 of 100 mensen, zelfs de verenigde Nederlandse popkritici, niet objektief kunnen kiezen wie de beste is, is het toekennen van Edisons een achterhaalde zaak. Het enige nut van dit alles schijnt reklame te zijn en omdat Beefheart wel wat reklame kan gebruiken, hebben we hem een geschenkje toebedacht. Voor zijn schitterende dubbelelpee „Trout Mask Replica" (Straight), misschien wel de beste plaat die ooit door een popmuzikant gemaakt werd, zullen we hem een nieuw paar schoenen geven. Voor verdere uitleg, zie het lied „The Captains Fat Theresa Shoes" op de elpee Permanent Damage van de G.T.O.'s (Straight). Als jij nog Edisons, schoenen, tandenborstels etc. weg te geven hebt, schrijf ons dan even aan welke artiest en wat je geeft. Okee?

En nou we het toch over Edisons en winnaars hebben, twee zulke winnaars moeten vandaag besproken worden. Eerst maar „Stage Fright" (Capitol) van de Band. Dit komt er nogal ongeïnteresseerd uit hè, maar vergis je niet. Voor mij is dé Band (wat een elitaire naam eigenlijk) een van de beste groepen in het bossen en broederschap genre en hun derde plaat is zonder twijfel hun beste. Hier stokt de schrijver. Denk nog eens aan de Buffalo Springfield; maakten die jongens ook niet hun beste plaat en gingen daarna uit elkaar. De gelijkenissen zijn duidelijk, te duidelijk. Vijf grandioze muzikanten, die niet voor elkaar onderdoen maar vaak elkaar proberen te overtreffen. Hun muziek mag dan gemakkelijk in het gehoor liggen en de melodieen overkomen als of je ze al eens eerder gehoord hebt. In werkelijkheid is hun muziek erg kompleks, en dit wordt met de plaat erger. (Dit alles is natuurlijk als aanbeveling bedoeld mensen.). Robbie speelt zijn stukken als of het kinderspel voor hem is. Hudson speelt niet alleen goed orgel, maar al evengoed akkordeon (vaak klaaglijk en dit mag alweer een teken aan de wand zijn) en saxofoon. Helm is een fantasievol drummer en Danko (bas) en Manuel (piano) zijn ook niet mis te verstane muzikanten. Op deze derde plaat is de Band dan ook duidelijk boven het louter sfeer scheppen uitgestegen en alleen „Sleeping" (afgezien van de slaperige tijdloze pianoakkoorden van Manuel en de specifieke Band tempowisselingen) valt me tegen. Een eindeloze plaat met als hoogtepunten (maar zonder echte dieptepunten) „Strawberry Wine" (knappend gedrum), „Time to kill" (Robbie opent met geweldig bewegend gitaar) en „Daniel and the Sacred Harp" (wat Hudson hier snikkend uit zijn akkordeon tovert moet begrepen worden als een afscheid voor eeuwig). Het is lullig om hier te stoppen maar vergeet niet dat de mooiste platen het moeilijkste te recenseren zijn; niet alleen omdat je steeds nieuwe interessante dingen ontdekt maar ook vanwege de emotie die een logisch opgebouwde recensie in de weg staan. In ieder geval hoort deze plaat in je winterkollektie thuis en ga nu maar eens heel snel luisteren.

Tja en met de volgende elpee (dubbel) is het hetzelfde verhaal.
Edison - uitstekend - winterkollektie - geweldig en luisteren. Het betreft hier (lekker offisjeel) de dubbelelpee „Original Greatest Hits" van de Everly Brothers op CBS met Rock'n Roll Quiz voor 25 gulden. Wat zou het leven zijn zonder Don en Phil? Net nu mijn oude singels versleten zijn en ik erover nadacht om maar zelfmoord te plegenn komt CBS met 20 tintelende, vaak waanzinnig melancholisch gezongen (probeer „Maybe Tomorrow" maar eens) old-timers en redt mijn leven. Naast liederen die iedereen kent als „Bird Dog", Bye bey Love" (dit is het begin van de plaat maar ook van de E. Broeders platengeschiedenis), „Problems", „Be-Bop-A-Lula", „Wake Up Little Suzie" en „Til I Kissed You", zijn ook een aantal minder bekende nummers opgenomen. Hieronder bij voorbeeld een versie van Little Richards „Keep A-Knockin" en Ray Charles „Leave My Woman Alone". Waarom deze en andere nummers niet bekend zijn mag het grote Muziekraadsel zijn, want ze zijn beslist niet minder dan de hitversies. Het simpele gitaarspel, de precieuze harmonies en de invloed van Countrie, Rockabilly en een handvol R. en B. maken dat ieder lied van Don en Phil een juweeltje van de eerste orde is. Tenslotte nog een dankwoordje aan Andy Williams, eigenaar van de meeste Cadence opnamen, die de release van dit prachtige album mogelijk maakte.

Samen met Eric Claptons solo-album kwam ook de elpee „Stirring the Cream" (Polydor) uit. Na „Live Cream" is dit het tweede posthuum verschenen album. Prezen we „Live Cream" aan, met „Stirring" is dit zeker het geval.

Eerst de prijs: f 13.90; maar verder bevat deze plaat een aardige selektie uit de eerste twee elpees van de Cream, plus twee andere nummers. Hieronder het nog nooit op de plaat verschenen werkje „Anyone for Tennis". Voor mensen die nog niets van de Cream (toch een van de beste groepen) hebben, moet dit toch de gelegenheid zijn om zich „White Room", „N.S.U.", „Toad", „Outside Woman Blues" e.a. in huis te halen. Bedenk ook nog maar eens dat Baker Clapton en Bruce na hun uittreden uit de Cream hun Creamvorm nooit meer overtroffen hebben.

„Highlights of Brian Auger and the Trinity" (Polydor) is zo'n beschaafde plaat die snel gaat vervelen als je niet tijdig afgeleid wordt door wijn en sigaar. Dit geldt niet voor „Day in the Life" met arrogant orgelspel van de meester met de uitbarsting als toegift.



The Band... een van de beste groepen in het bossen en broederschap-genre

„Goodbye Jungle Telegraph" en „Definitily What", twee krachtige nummers vol variatie, schriel gefluit en overdadig blaaswerk. De rest past min of meer in het Mose Allison genre („If you live" is van Mose himself) en meer geschikt voor bedaarde jazzlovers dan voor het popvolkje.
De meeste onder ons maakten voor het eerst kennis met countrie ster Merle Haggard door de live elpee „Okie from Muskogee". Hierna volgde „The Fightin' Side of Me" met een vervolg op „Okie" waarin Merle nog eens alles uitlegd. Waarom hij tegen hippies is en dat ze maar moeten werken. Deze live elpees zijn niet het beste wat Merle te zeggen heeft, en daarom twee andere: „Pride in what I am" en „A Portrait of Merle Haggard", beide op Capitol. Op deze twee elpees blijkt eerst goed dat Haggard een van de beste country en western zangers is en duidelijk in het rijtje van Johnny Cash en Buck Owens thuishoort. Op beide platen prachtige, vaak door Merle zelf geschreven, liedjes waarvan Portrait de beste selectie bevat. „Working Mans Blues", „Montego Bay", „Silver Wings" maar vooral „Hungry Eyes" steelt de show. „Pride in what I am" bevat echter ook best aardige muziek met het vreselijk goede Jimi Rodgerslied „California Blues" in de frontlinie.

JEFF. EIJMAL

KLASSIEK

Jongste generatie toont meesterklasse

L. van BEETHOVEN: Klaviertrio's (compleet). Jacqueline du Pré (cello), Daniel Barenboim (klavier), Pinchas Zukerman (viool); Gervase de Peyer (klarinet). HMV 1C 163-2046/50.

Samen zijn zij juist 75 jaar oud, de celliste Du Pré (25), haar echtgenoot Barenboim (28) en violist Zukerman (22). Maar hun spel heeft de rijpheid van de ervaren kunstenaar. Toen zij voor de HMV-microfoons zaten om Van Beethovens pianotrio's vast te leggen, toonden zij een duidelijke visie te bezitten en hun greep op deze werken, die zowel uit Van Beethovens eerste Weense jaren als uit zijn latere periode stammen, is doorwrocht en vol autoriteit. Zij ontmoetten elkaar overigens in deze formatie niet voor het eerst. In diverse zaalconcerten trok dit trio reeds de aandacht van de internationale kritiek. Hun spel is wars van schablones, maar grijpt niet naar geforceerde „verniewing". Du Pré, Barenboim en Zukerman zijn voortreffelijk op elkaar afgestemd en dat is een zeldzaamheid wanneer men drie solisten samenbrengt. Dat dit op deze set platen kon geschieden is mede te danken aan de Amerikaanse maatschappij CBS, die Zukerman onder contract heeft, maar hem voor deze uitvoeringen verlof gaf voor de Britse microfoons te spelen.
We kunnen daar alleen maar dankbaar voor zijn. Want hier beleven wij een van die zeldzame uitvoeringen, vol speelvreugde en barstend van vitaliteit, zonder dat deze het notenbeeld geweld aandoet. Er ligt ook in deze verklankingen een wereld tussen opus 1 nr. 1 en het befaamde Erzhertog-Trio. De eerste aan Haydn opgedragen trio's getuigen nog sterk van de invloed van de meester van Esterhazy en Mozart, maar reeds klinkt het typische Beethoven-klankidioom erin door (Adagio cantabile van het eerste trio), dat zijn grootste expressie krijgt in het derde trio. Haydn raadde Van Beethoven aan dit trio nog niet uit te geven. Enige passages waren volgens de ervaren komponist te gewaagd voor die tijd. Van Beethoven meende in zijn jeugdige vuur dat Haydn jaloers op hem was en gaf het opus tóch uit. Haydn bleek gelijk te hebben: de kritiek was niet mals. Maar de Bonner meester zou in de komende jaren publiek en critici wel voor groter problemen stellen. Voor de drie jonge musici van onze tijd vormt de klankwereld van Ludwig van Beethoven geen probleem. Technisch beheersen zij hun instrument tot in elk facet en daarnaast hebben zij een gedegen studie van de materie der trio's gemaakt. Geen der verklankingen springt boven de andere uit, omdat alles even gaaf, even muzikaal en meeslepend wordt vertolkt. Het is een boeiende set geworden deze HMV. Men voegde het Gassenhauer-Trio (voor klavier, cello en klarinet) eraan toe, daarmee de reeks volledig vastleggend. Klarinetsolist is de fameuze De Peyer, die menigmaal voor superieure verklankingen heeft gezorgd. HMV heeft opnametechnisch een grootse prestatie geleverd. De balans tussen de drie instrumenten is voortreffelijk afgewogen; nergens dringt — zoals in menige uitvoering — het klavier zich op de voorgrond. De slanke viooltoon van Zukerman (die menigmaal aan Francescatti doet denken) is natuurlijk weergegeven en Du Pré's buigzame cello-spel komt in volle rijkdom uit de speakers. Binnenkort komt de DGG-set op de markt (met klavierkwartetten daarbij ingesloten), met als pianist de jonge Eschenbach. Een niet helemaal te vergelijken presentatie dus, maar zeker interessant omdat zo kort op elkaar deze te weinig gespeelde werken worden uitgebracht. Binnenkort leest u hier meer over.

TSCHAIKOVSKY. Pianoconcert in bes opus 23. Alexis Weissenberg (pno) Orechestre de Paris olv. Herbert von Karajan. HMV C065-02044

De tweede LP sedert Von Karajan weer in de EMI-stal is teruggekeerd, zij het niet als exclusief artiest. Met de opzienbarende uitvoering van dit zeer bekende werk, zoals Von Karajan dat met Svjatoslav Richter zeven jaar geleden op DGG liet vastleggen, nog in de oren, was ik benieuwd naar de nieuwe vertolking. Wel, de Salzburgse meester — en zijn solist — hebben andermaal voor een verrassing gezorgd. Ook nu weer een uitvoering wars van spierballen-virtuositeit (zoals Van Cluburn op RCA of Malcuzynski op HMV), maar een lyrische lezing van dit werk, dat men volgens een fameus criticus uit de dagen van Tschaikovsky „kan horen stinken". Het is even wennen. De tempi liggen over het algemeen lager dan men gewend is, maar nog binnen de metronomische grenzen. Ieder detail wordt zorgvuldig afgestoft, ontdaan van alle aanvallen waaraan het heeft blootgestaan in de loop der tijden, en als nieuw gepresenteerd. Een uitermate boeiende uitvoering door twee grootheden die elkaar gevonden hebben. De Bulgaarse pianist, die in Japan met dit werk een enorm succes oogstte, is wat men noemt een klavierleeuw, maar dan een leeuw die zijn nagels ook kan intrekken, wanneer de muziek dit eist. Dat is hier gebeurd. Von Karajan, aan het hoofd van een orkest, dat het troetelkind van de Franse minister van Cultuur is, weet deze formatie te inspireren tot groots orkestspel. Jammer dat zo snel aan de samenwerking tussen dit orkest en de Oostenrijker een eind is gekomen door de fikse eisen die minister Malraux stelde.
Maar hier klinkt alles nog naar het bekende koek-en-ei, misschien ook in de ban van waar kunstenaarschap dat boven dergelijke praalzucht als de ambtenaren ten toon spreidden moet staan. Een boeiende plaat deze HMV.

HANS C. M. van ROOY

BOEKEN

Nieuwe uitgaven

Finn de Wolfshond, door A. J. Dawson. Uitg. Leopold Den Haag

Slalom, door Anthony Glynn; Uitg. Leopold Den Haag

Het einde van een mooie tijd, door Angus Wolfe Murray; Uitg. A. W. Bruna en Zn. Utrecht

Winisburg Ohio, door Sherwood Anderson; Uitg. Leopold Den Haag De Mefisto Wals, door Fred Mustard Stewart; Uitg. A. W. Bruna en Zn. Utrecht.

Mijn vader en ikzelf, door J. R. Ackerley; Uitg. A. W. Bruna en Zn Utrecht.

Literair Akkoord, Uitg A. W. Bruna en Zn Utrecht

Lessen voor levenden, door Elisabeth Kübler-Ross; Uitg. A. W. Bruna en Zn., Utrecht.

Stapvoets voorwaarts, door prof. dr. I. J. Brugmans: Uitg. J. H. Kok NV Kampen

En de horizon bleef rood, door M. Goote: Uitg. J. H. Kok NV Kampen
Verenigde Naties, je hoort erbij, door J. B. Reuten; Uitg. J. H. Kok NV Kampen.

Voor mijn vuist weg, door Willem Duys; Uitg. Teleboek Bussum

De mare van de witte toren, door L. Schouten; Uitg. Van Holkema en Warendorff Bussum

Pjotr, door Jan Terlouw; Uitg. Van Holkema en Warendorff Bussum

Toekomstvoorzieningen in bedrijf en vrij beroep, door H. G. Hagelen; Uitg. Kosmos Amsterdam.

Hoe help ik met huiswerk; door A. Reezigt, Uitge. C. A. J. van Dishoeck Bussum.

De fonteinen van Rome, door Hans Werner; Uitg. Van Holkema en Warendorff Bussum.

Houd uw kinderen lenig, door Jürgen Palm; Uitg. Helmond.

De gomboom, door Ivan Sonthall; Uitg. Van Holkema en Warendorff Bussum.

Geen melk vandaag, door E. W. Hildick; Uitg. Van Holkema en Warendorff Bussum.

Hoe werkt de camera, door David Carey; Uitg. Helmond

Onze dieren, door Vera Crosford; Uitg Helmond.

Hoe fotografeer ik wat? door Fritz Meisnitzer; Uitg. Helmond.

Ik kon gisteravond niet slapen en nu nog niet, door Theo van Looy, Uitg Hollandia NV Baarn.

Exodus en Mila 18, door Leon Uris; Uitg. Hollandia NV Baarn

Het leven der volken, door prof. L. Grottanelli, Uitg. Bosch en Keuning Baarn.

Zo was Artis, Zo is Artis, door J. G. Nieuwendijk; Uitg. J. H. De Bussy Amsterdam.

Tapijten en kussens zelf ontwerpen en zelf knopen, door D. en J. Kirsch; Uitg. Cantecleer De Bilt

Maak eens wat van vilt, door J. Lammers. Uitg. Cantecleer De Bilt

Bloemen van papier, door D. en J. Kirsch; Uitg. Cantecleer De Bilt.
Applikatie en lapjeswerk, door S. Ströbel Wohlschlägen; Uitg. Cantecleer De Bilt.
Pop Art, door Florian Merz; Uitg. Cantecleer De Bilt
Bloemen en Struiken, door G. den Hoek; Uitg. Moussault Amsterdam.
Bloemen en hun bezoekers, door G. den Hoek; Uitg. Moussault Amsterdam.
Sterrenkunde, door F. Israel, Uitg Mausaalt Amsterdam
Ruimtevaart, door F. Israel, Uitg. Moussault Amsterdam.

Vliegtuigen uit de tweede wereldoorlog, door Kenneth Munson, Uitg. Moussault Amsterdam.

Mens contra milieu, door Ton de Nijs; Uitg. Wereldvenster Baarn.

Kastelen in Limburg, door J. L. Vemen; Vroom en Dreesmann

Het einde van de religie, door dr. J. Sperna Weiland; Uitg. Het wereldvenster Baarn.

ETEN

Aanvoer gaat onverminderd door

De aanvoer van onze dagelijkse groenten op de veilingen en markten gaat in onverminderd tempo door. Een enkele variëteit raakt uit de tijd en valt af terwijl een andere de plaats inneemt. Dit heeft te maken met het tijdstip waarop het publiek een verandering op het menu wenst. In het koude jaargetijde verwacht men op tafel natuurlijk andere groenten dan in de snikhete zomer. De tuinderijen gaan met je kalender mee en leveren wat de huisvrouw vraagt. De verschillende koolsoorten beginnen langzaam terrein te winnen waardoor ook de prijzen iets aantrekken. Toch liggen rode-, witte- en savoyekool nog zeer „losjes" in de markt. Het is momenteel geen „sla-weer" en hierdoor daalt de interesse voor deze vollejaars groente. De aanvoer is nog stevig en de export vraagt dagelijks grote partijen. De mindere kwaliteiten halen echter de minimumprijzen niet en worden uit de roulatie genomen. Overigens is de koude-grond-sla nog van buitengewone structuur en weegt menige krop loodzwaar. De vraag naar andijvie(sla) wordt groter. De prijs evenals de aanvoer is nog niet denderend. Deze uiterst frisse sla zal weldra een hoofdrol spelen in diverse menu's die hierdoor uiterst smakelijk worden.

Gegratineerde aubergines

Koop 2 flinke, mooi paarsglanzende aubergines. Snijd ze overlangs in tweeën, maar schil ze niet. Hol de vruchten uit, niet te ver, zodat ze nog enige stevigte houden. Fruit in 2 eetlepels olie of boter een in kleine stukjes gehakte rode paprika (groene kan ook, maar die zijn minder zoet van smaak) met een gesneden tomaat, een gesnipperde ui en eventueel een gesnipperd knoflookteentje. Laat het fijngesneden vruchtvlees dat u uit de aubergines geschept hebt even meefruiten en voeg zout toe. Vul de auberginehelften met het mengsel en zet ze in een beboterde vuurvaste schaal. Laat ze 10 minuten bakken in een voorverwarmde, tamelijk hete oven. Klop intussen 2 eieren los en meng er 100 gram geraspte kaas door en een snufje zout en peper. Schep het mengsel over de vulling en laat ze boven in de oven mooi goudbruin gratineren. Geef er stokbrood bij, dat u zonodig in de oven even knapperig hebt laten worden.

VRIJUIT 2

KAMERMUZIEK

Voortreffelijk album van Trio Italiano

Bij gelegenheid van het tweehonderdste geboortejaar van Ludwig van Beethoven is de Deutsche Grammophon Gesellschaft bezig zijn verzamelde muziekwerken uit te geven. Op gezette tijden verschijnt de nieuwe map in de serie, die behalve Beethovens symfonische werk en zijn concerten, ook zijn werk voor kamerensembles bevat.
Voor DGG komt het dan wel leuk uit, dat zij Beethovens kwartetten eerder al eens compleet heeft uitgebracht. Dat was de voortreffelijke serie van het Amadeus-kwartet. In dit verhaal gaat het over de strijktrio's van Beethoven. Die zijn wat minder bekend, hebben ook nooit de waardering gekregen die men algemeen zijn kwartetten gaf. Dat is niet helemaal ten onrechte. Men moet zich realiseren, dat het jeugdwerken van Beethoven betreft, die, op een na een hoofdzakelijk amuserend karakter hadden. Het patroon van opbouw is ook niet zo „beethoveniaans" als zijn, in het algemeen, later geschreven kwartetten: ze zijn veel klassieker van opzet en gaan minder experimentele wegen. Je hebt dan bij het horen ook meer dan eens het gevoel, dat het een overigens wel aardig doorborduren is op bekende stramienen.
Daarbij moet een der trio's nadrukkelijk worden uitgesloten, curieus genoeg het eerste door hem gecomponeerde. (Opus 3). Dit trio is hoogstwaarschijnlijk nog in zijn geheel in Bonn geschreven, waar Beethoven opgroeide en dat terwijl zijn „grote werk" … wel allemaal tot stand is gekomen … het „klimatologisch' gunstiger We… waarheen hij al vrij vroeg verhuisde. Het trio opus 3 wijkt namelijk in … mate af van het tot dan gebruikelijke divertimento-karakter van dit … stukken en gaat op zoek naar … eigen idioom en vorm die niet … louter dienen als amuserende ac… grond maar vragen om geconcent… beluisterd te worden.
Hij experimenteert daar met meth… die later in Beethovens muziek … maal worden, maar hier nog in … beginstadium verkeren. Erg bo… om naar te luisteren en bov… prachtige muziek. De overige … (Opus 8 en Opus 9, no 1, 2 3) … zekere zin een teruggang verge… bij het eerste: veel sneller gesch… en veel minder doordacht en u… werkt. Niettemin, erg goed vakwe… Wat de uitvoering betreft: we ku… het niet nalaten deze DGG-uitgave … vergelijken met die van Philips … een paar jaar ouder is. De uitvoe… op DGG is van het Trio Italiano d'… chi, op de Philips plaat speelt … Grumiaux-trio..
Overeenkomsten: beide uitvoeri… zijn zeer nauwgezet, muzikaal ook … knap en met een goed besef … Beethovens bedoelingen, in één wo… „clean".
Verschillen: De Italianen neigen … meer naar een klassieke aanpak, … wijl Grumiaux er wat romantis… over denkt. Het is een kwestie … smaak wat men liever heeft. D… naast is DGG aanzienlijk soberder, … lijkmatiger en meer gericht op … ensemble als geheel, terwijl Grumi… opname wat virtuozer is, hier en … ook subtieler, maar ook individu… Dat leidt ertoe dat de eerste viool … wat nadrukkelijk uitspringt.. … werkt dat bepaald nadelig.
Al deze zaken op een rijtje zette… onze conclusie: het Trio Italiano … een voorteffelijke map afgelev… maar mist het gemak en de behee… over de muzikale stof die de uit… ring van Grumiaux had. De techn… kwaliteiten van de opname zijn … beide gevallen zo goed, dat je … nauwelijks kwaliteitsverschil in … ontdekken.

+ + +

Het Nederlands Blaasensemble is … enige tijd bezig de muziek voor bla… van Mozart op de plaats te bren… Een nieuw resultaat daarvan vormt … uitvoering van Mozarts divertim… KV 227,270 en 226 en het Adagio … 410.
Het gaat hier, de naam zegt het, … over puur amuserende muziek voor … dis ,of in het algemeen als ach… grond. Wie geconcentreerd luis… hoort bovendien dat hier buite… woon knappe stukjes muzikaal … manschap worden geleverd.
Edo de Waart leidt het Nederl… Blazersensemble naar een voortre… lijke aanpak, waarbij hij het dans… van deze muziek sterk benadrukt … tevens de humor die dit soort mu… van Mozart eigen is. Soms leidt dat … gebruik van tempi, waar je over … strijden, de atmosfeer die uit … aanpak overkomt is echter hel… Mozart. Alles bij elkaar is deze op… ting ook beter dan de vorige op… van Mozarts volledige blaasm… door de London Wind Soloists op … ca. die bovendien al betrekkelijk … is. De Waarts uitvoering is exacter, … helderder, vooral ook functioneler … die van het Londense ensemble. … geldt allemaal ook voor de gel… techniek die bij de Philipsop… onberispelijk is.

+ + +

Tenslotte een tip: ter kenismaking … het Quartetto Italiano heeft P… een goedkope plaat uitgegeven … wordt ook een hele cultuur zo … zaamaan) waarop het Lerchenqu… van Haydn, de Quartettsatz van S… bert en het Negerkwartet van D… staan. Voor wie wil duiken in … kamermuziek voor strijkers is dit … goedkope en bijzondere goede ge… heid om met een aantal belan… werken uit de geschiedenis van de … mermuziek in kontakt te komen … beginnen met de „uitvinder" van … strijkkwartet. (Haydn) en eindi… met een der mensen die een flink … ontwikkeling aan het genre he… gegeven (Dvorak). Waarom deze … nu de afgrijselijke titel „kwartets… optima forma" moest meekrijgen, … len de copywriters beter weten … een eenvoudige recensent, maar … dig snorkend vind ik het wel.

VAN DEN …

Besproken …
Ludwig van Beethoven, Strijk… uitgegeven door DGG nr. … 643650 en 43651 (in een … inleidend boekje): …
Amadeus Mozart, Divertim… 227,270, 225 en Adagio KV … uitgegeven door Philips nr. … Haydn, „Lerchenquartet"; Sch… Quartettsatz en D… Negerkwartet; uitgegeven … Philips onder de titel „Kwartet… optima forma" op nr. D …

LICHT

Romantiek rond de slinger



JOHN VAN KESTEREN
. . . „Mein Herz is voller Sonnenschein" . . .

Een curiositeit voor de verzamelaar! Onder het motto „Romantiek rond de slinger" is zojuist een zwarte schijf verschenen waarop de ouderwetse, negentiende eeuwse, muziekdoos te beluisteren valt. De op deze plaat opgenomen speeldozenmuziek is afkomstig van de beste instrumenten uit de „Moltzer collectie" zoals die te beluisteren zijn in het kijk- en luistermuseum in het Gelderse Bennekom. De gebruikte instrumenten zijn door de heer Moltzer over een periode van ruim twintig jaar verzameld, geheel gerestaureerd en in hun oude luister hersteld, met de bedoeling ze voor het nageslacht te bewaren en anderen ervan te laten meegenieten. Waar haalt u tegenwoordig nog een speeldoos uit met de „valse tristesse" van Chopin of het Ave Maria van Gounod? Misschien in een antiekzaak, maar ook dan zult u de veelheid van muziekdozen zoals ze althans op deze plaat bijeen zijn gebracht, moeten missen. Die veelheid varieert van de Trichard cilinderpiano (1857) uit Noord-Frankrijk — een instrument dat werd aangedreven door een veermotor — tot het Amerikaanse uit 1887 daterende tongenorgel met blaasbalgen, aangedreven door draaien aan een krukje. Kortom: een plaat die door zijn verscheidenheid aan muziekdozen voor de verzamelaar — mede omdat er daarvan steeds minder in de handel zijn — waardevol mag heten.
(Romantiek rond de slinger - Imperial 5 C 052-24191)

John van Kesteren

Steeds opnieuw valt ons op dat er maar zeer weinig Nederlandse artiesten zijn die erin slagen zowel voor microfoon als voor camera buitenlandse teksten goed uit te spreken. Rudi Carrel, Corry Brokken en niet te vergeten Rijk de Gooyer en Johnny Kraaykamp geven in hun televisieshows daarvan telkens opnieuw blijk bij het hanteren van de Duitse taal. Een goede uitzondering in deze rij vormt de al jaren in München woonachtige Nederlandse zanger John van Kesteren. Van hem is een verbluffend goede langspeler op de markt gekomen met operette-melodieën. De liefhebbers van dit genre zullen ongetwijfeld veel plezier beleven bij het beluisteren van nummers als „Auf der Heide Blüh'n die letzten Rosen" (R. Stolz), Isola Bella (Paul Lincke), Dunkelrote Rosen (Carl Millöcker) en het Chiantilied van Gerhard Winkler. Van alle tot nu toe verschenen opnamen van de in Den Haag geboren tenor is dit wel de beste. Van Kesteren, in Duitsland ook wel de „Bayerischer Kammersänger" genoemd, geeft niet alleen blijk de Duitse taal goed te beheersen waarmee hij „lachertjes" voorkomt maar heeft zich ook uitstekend „ingewerkt" in dit aan de operette aanleunende repertoire. De hele plaat is verschenen onder het motto „Mein Herz ist voller Sonnenschein". Voor de liefhebbers tenslotte nog dit: op 21 december komt van Kesteren weer op het Nederlandse televisiescherm in een VARA-productie van opera-, operette- en musicalmuziek.
(John van Kesteren - C.N.R. 655.061)

Hammondorgel muziek

Na het overlijden van de virtuoos op het orgel en hammondorgel Cor Stevn hebben talloze gerenommeerde, maar ook aspirantmusici getracht in diens voetsporen te treden. Alle wedstrijden met Cor Steyntrofeeën ten spijt, maar nog steeds is er voor hem geen opvolger gevonden. Daar kom je achter wanneer je plaat „Happy landing" met aan het hammondorgel Stef Meeder beluistert. Weliswaar zouden we de plaat niet willen rangschikken onder de noemer „kitsj-achtig amusement", maar de keuze en de vertoking van nummers had wel een andere kunnen zijn dan die welke we hier krijgen voorgeschoteld.
Luister bijvoorbeeld eens naar de in de vijftiger jaren zo populaire successen „Tammy", „From the time you say goodbye" en „Memories are made of this". Sjef Meeder speelt in „sneltrein"-vaart. En dat terwijl de plaat — een langspeler — toch ruim 40 minuten zal moeten duren. Waarom al die haast? Om maar helemaal niet meer te spreken over een „Happy landing"!
(Stef Meeder - Imperial 5 C. 052-24196)
HARRIE CREMERS

VRIJUIT 3

We eten steeds minder brood

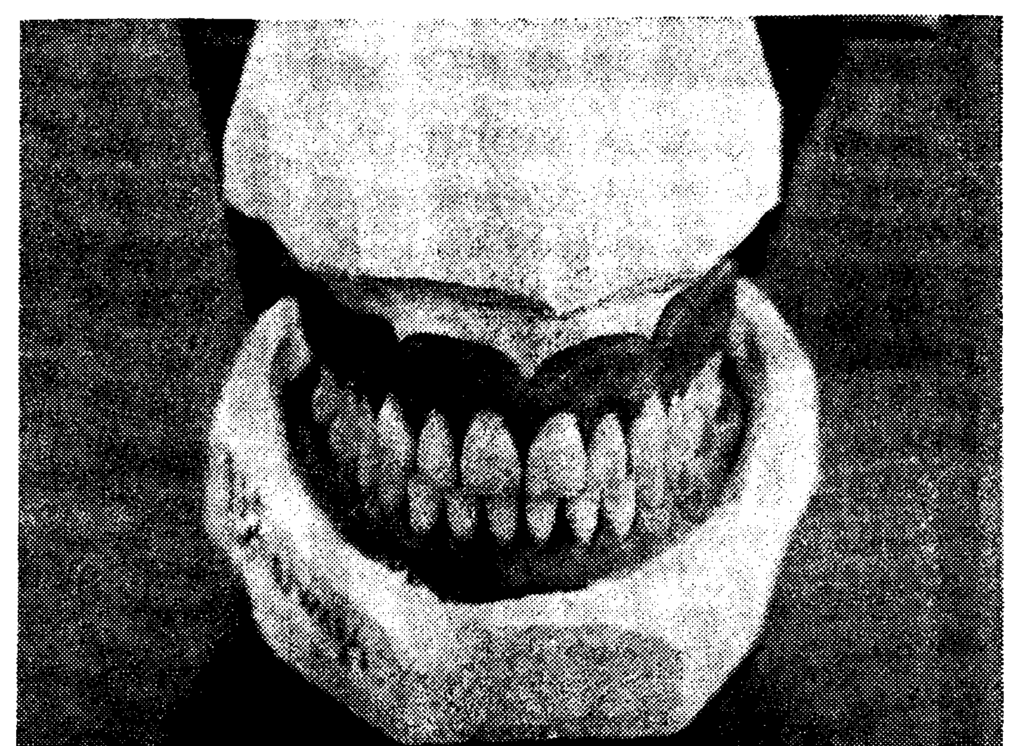
(Van onze verslaggever)

HEERLEN, okt. — Het broodverbruik per hoofd van het gezin neemt af. Jaarlijks valt een daling te constateren van ongeveer drie procent. Door de toename van de bevolking, die per jaar zo'n anderhalf procent bedraagt, neemt de vraag naar brood enigszins toe waardoor de daling van het verbruik van dit „goedkoop volksvoedsel", zoals de bakkers het noemen, op twee procent per jaar neerkomt.

De heer J. Wintels, direkteur van de Katholieke Vereniging van Ondernemers in het Bakkersbedrijf: „Vroeger was het gezinsbudget gebaseerd op het primaire levensonderhoud dat, wat het eten betrof, hoofdzakelijk bestond uit aardappelen en brood. Met name na de oorlog is het aanbod van voedingsmiddelen enorm gestegen, waardoor het consumptiepatroon natuurlijk niet beperkt bleef tot aardappelen en brood. Integendeel, het consumptiepatroon wordt veeleer opgebouwd met patat frites, chips, yoghurt, nasi-goreng en sandwiches". Daarnaast noemt de heer Wintels de vermindering van het verrichten van zware lichamelijke arbeid een belangrijke faktor. „Door de steeds verdergaande mechanisering, is het werken met de handen, de zware lichamelijke inspanning, afgenomen. Het werk van de mensen van vandaag vraagt minder calorieën, waardoor er ook minder brood gegeten wordt". In het buitenland, met name in Zweden en Zwitserland, waar de daling van het broodverbruik nog groter is, heeft men geprobeerd door middel van reclame het consumptiepatroon te beïnvloeden. De resultaten waren nihil. Ook in Nederland is momenteel een onderzoek gaande met betrekking tot de veranderde eetgewoonten. De heer J. Wintels: „Wij zitten in een moeilijke hoek. In de textielsektor heeft men de nieuwe mode. Van mini stapt men over naar maxi. Brood blijft echter brood. Per jaar wordt er ongeveer 266.000 ton broodgraan verbruikt. De vraag stijgt echter niet terwijl aan de andere kant gestreefd wordt naar productiviteitsverhoging. Produktieverhoging betekent onder andere mechanisatie, dus kostbare investeringen. Vandaar dat we in de brood- en banketsektor een concentratieverschijnsel ontdekken. Ondanks het werk van de regering om een rendabele werking van de bedrijven te garanderen, is deze ontwikkeling niet gunstig te noemen voor de bakkerijen. Een structureel probleem dat ons bedrijf zeker geen gouden eieren zal leggen".

Binnen de EEG streeft men er naar om, met behoud van de nationale consumptiegewoonten, de broodbesluiten (regels met betrekking tot gewicht, samenstelling en keuring van het brood) in die zin te harmoniseren, dat er naast het Nederlandse, Duitse en Franse brood, een „Eurobrood" op de markt zal komen. Deze ontwikkeling zou geen direkte invloed hebben voor de bakkers in de grensstreken.

Dr. B. HOUWINK: „Hele volksstammen zouden hun gebit zo laten wegrotten"



De gemiddelde Nederlander heeft te weinig belangstelling voor zijn gebit. Het is dat de tandheelkundige behandeling voor de ziekenfondspatiënten gratis is, anders zouden hele volksstammen hun gebit waarschijnlijk gewoon laten wegrotten".

Deze krasse taal is van dr. B. Houwink, hoofd van de werkgroep tand- en mondziekten van de gezondheidsorganisatie T.N.O. Met zijn groep verricht hij belangrijk werk op het gebied van de preventieve tandheelkunde in Nederland. Eén van hun projecten is het grote vergelijkende onderzoek in Tiel (gefluorideerd water) en Culemborg (water waaraan geen fluoride is toegevoegd).

Dr. Houwink weet dus wel waarover hij praat. Zijn deskundige woorden stemmen helaas niet tot optimisme. Het tandbederf in Nederland neemt, zegt hij, hand over hand toe. Verbetering is op korte termijn zeker niet te verwachten, tenzij...... de fluoridering snel voortgang vindt.

„Met fluoridering ben je zestig procent van het tandbederf kwijt. Je kunt er in één keer iets mee bereiken waarvoor je anders zeker generaties nodig hebt. Want het kost in ieder geval tientallen jaren om de Nederlander van zijn verkeerde voedingsgewoonten af te helpen".

„Er is maar één ding dat tandbederf veroorzaakt en dat is suiker, speciaal in kleverige vorm. Je zult de Nederlander het overmatige snoepen moeten afleren. En dat is niet eenvoudig".

Het lijkt zelfs onmogelijk. Want ondanks allerlei acties waarin het „verstandig snoepen" wordt gepropageerd neemt het snoepgebruik nog steeds toe. De Nederlander (en speciaal het Nederlandse kind) eet meer toffees, meer zuurtjes, meer lollies dan ooit tevoren. En nimmer ook werden per jaar zoveel tanden en kiezen getrokken als thans.

SABBELEN

Vooral snoep waarop lang gesabbeld moet worden is een vijand van het gebit. In de mond leven bacteriën die uitsluitend bestaan van suiker. Als de bacteriën met suiker in aanraking komen gaan zij zuren afscheiden, die inbijten op het glazuur.

Dr. Houwink: „Een gebit dat veelvuldig aan langdurige zuuraanvallen blootstaat gaat onherroepelijk ten gronde. Kijk, een kind mag best zo nu en dan wat snoepen, daar gaat het helemaal niet om......". „Mijn kinderen hebben geen caries (tandbederf). Toch snoepen ze soms als wilden: op verjaardagen, met Sinterklaas, als er iets bijzonders is. Alleen: zij snoepen niet elke dag".

„Veel suiker in je koffie of thee kan niet veel kwaad. Chocolade is aanmerkelijk minder slecht dan een toffee. Drop en kauwgom zijn betrekkelijk ongevaarlijk.

Bijzonder kwaad maakt de heer Houwink zich over de ingekankerde gewoonte van winkeliers om aan de kassa snoepjes uit te delen aan kinderen. „Geen goed woord heb ik er voor over. Het is een schandaal".

Men heeft meermalen geprobeerd winkeliers tot andere gedachten te brengen. Toen in een dorp één van de twee kruideniers zijn winkel sloot en de ander dus in feite een monopoliepositie kreeg ging de plaatselijke tandarts naar hem toe om hem er toe te bewegen in deze nieuwe situatie — nu klantenbinding geen rol van betekenis meer kon spelen — de snoepverstrekking te staken. De goede man peinsde er echter niet over. Het lekkertje aan de kassa werkt namelijk omzetvergrotend. Veel moeders worden er door op het idee gebracht nog snel even wat snoep te kopen.

Even erg als de winkeliers vindt dr. Houwink de „liefhebbende grootouders", die hun kleinkinderen volstoppen met snoep. „Ik begrijp niet waarom ze dat doen. Als ze werkelijk zoveel van hun kleinkinderen houden moeten ze toch weten dat er andere dingen zijn waarmee je een kind blij kunt maken?"

BELASTEN?

Het is voor hem een volstrekt duidelijke zaak dat er op snoep een flinke belasting moet komen. „Als drank en sigaretten zo zwaar belast zijn, waarom snoep dan niet? Een belasting op snoep past helemaal in het kader van de hoge accijnzen op dingen die niet nodig, maar wel leuk zijn".

„Eén van de argumenten tegen een accijns op snoep schijnt te zijn dat de belasting te weinig zou opbrengen. Maar dat hangt natuurlijk van het percentage af. Bovendien gaat het in eerste instantie niet om de opbrengst. Het gaat er om dat je snoep zo duur moet maken dat het niet meer zo gemakkelijk gekocht wordt als op het ogenblik".

„Wij — preventieve tandheelkundigen — ergeren ons ook groen en geel aan de televisiereclame voor snoep".

Te veel snoepen is dus funest voor het gebit. Maar ook het onderhoud speelt een rol. „Wij weten allemaal" aldus dr. Houwink, „dat we elke dag onze tanden moeten poetsen, na het ontbijt, na het middageten en voor het naar bed gaan. Maar het komt er echt niet van. Tienduizenden mensen poetsen hun tanden zelfs helemaal niet. Ze hebben niet eens een tandenborstel. In heel wat gezinnen doet iedereen samen met één borstel".

„En u moet natuurlijk niet denken dat alle mensen die hun tanden wèl poetsen dat ook goed doen. Jonge kinderen zijn er bijvoorbeeld niet toe in staat. Ze hebben nog niet de goede motoriek".

„Als het goed is zouden de ouders de tanden van hun kinderen moeten poetsen. Maar er zijn niet veel ouders die dat regelmatig doen".

Het is duidelijk dat de kinderen de dupe worden van het falen van de volwassenen. Want het zijn de volwassenen die de jeugd het snoepen leren. Een snoepje als je je pijn gedaan hebt, een snoepje als je lief gaat slapen, een snoepje omdat jouw moeder bij ons in de winkel heeft gekocht, een snoepje omdat oma je zo'n grote jongen vindt.

Van alles wordt gekocht of afgekocht met snoep: liefde, pijn, gehoorzaamheid..... snoep is het goedkope middel waarvan gemakzuchtige volwassenen zich bedienen om kinderen te laten doen wat zij willen.

FLUOR

Als tegenstanders van fluoridering aanvoeren dat de opvoeding van het kind — ook op het gebied van de tandverzorging — in eerste instantie een taak is van de ouders dan hebben zij natuurlijk volkomen gelijk. Maar als die ouders in gebreke blijven en ook de winkeliers, de grootouders, de tantes en de buurvrouwen het laten afweten dan moet je toch kijken of er nog andere manieren zijn om de kinderen te beschermen. Zo'n manier — en een hele doeltreffende — is het toevoegen van fluoride aan het leidingwater.

In Nederland zit van nature 0.1 milligram fluoride in een liter water. Voer die hoeveelheid op tot 1 milligram per liter (een milligram is een miljoenste deel van een kilo) en je bent het grootste deel van het tandbederf kwijt. Technisch en financieel is het een eenvoudige zaak. Als zich moeilijkheden voordoen — zoals thans in het gebied rond Utrecht — dan zijn die van principiële aard.

Het gaat om het principe of aan het drinkwater een beschermende stof mag worden toegevoegd.

Fluoride is een zout, net als natriumchloride (keukenzout). in veel landen is de natuurlijke hoeveelheid fluoride in het water aanmerkelijk hoger dan in Nederland. In Kenia bijvoorbeeld is de hoeveelheid 25 milligram (25 keer zoveel als in de gefluorideerde delen van Nederland) en in Ethiopië 68 milligram. In grote delen van de Verenigde Staten is de hoeveelheid precies 1 milligram, evenals in het Belgische Kortrijk.

Is het toevoegen van fluoride aan het leidingwater een vrij simpele zaak, ook het ontfluorideren is vrij eenvoudig. Het gebeurt door het water te leiden door een kolom met een ionenwisselaar.

Dr. Houwink en zijn mensen werken op het ogenblik aan een onfluorderingstoestel dat gemakkelijk op elke kraan kan worden aangesloten. Kern van het apparaat, dat enkele decimeters groot is, is de metalen kolom, gevuld met de ionenwisselaar (een gruisachtige stof).

Het „huishoud-ontfluorideringsapparaat" levert slechts een dun straaltje fluoride-loos water af. Maar volgens dr. Houwink is dat toch wel voldoende, „want het gaat tenslotte alleen maar om het echte drinkwater en eventueel het water waarin de groente en de aardappels worden opgezet".

Of de vraag naar ontfluorderingstoestellen groot zal worden betwijfelt de werkgroep sterk. „In Tiel heeft men al achttien jaar gefluorideerd water en in al die tijd is er nog nooit iemand geweest die om ongefluorideerd water heeft gevraagd".

VERZET

Iets anders komen straks ongetwijfeld de zaken te liggen in het gebied rond de stad Utrecht, waar nogal heftig tegen de fluoridering is geageerd. De praktijkervaring elders in de wereld leert echter dat na verloop van tijd iedereen zich bij de fluoridering neerlegt. Zoals in Nieuw-Zeeland, waar na korte tijd de produktie van huishoud-ontfluorderingstoestellen wegens gebrek aan belangstelling is gestaakt.

Dr. Houwink acht het ethisch en medisch een volstrekt verantwoorde zaak om fluoride aan het leidingwater toe te voegen. Net zo verantwoord als de toevoeging van vitaminen aan de margarine.

Bijzonder vervelend vindt hij het dat zoveel mensen fluoride verwarren met het gevaarlijke gas fluor. „Het is net als met keukenzout. Ook dat is — bij normaal gebruik — beslist niet schadelijk. Maar de komponenten (natrium en chloor) waaruit het is opgebouwd zijn ieder voor zich wèl gevaarlijk.

Natriumchloride en -fluoride worden pas schadelijk als je het in grote hoeveelheden gebruikt. Een milligram fluoride in een liter water is natuurlijk ontzettend weinig".

Wat kunnen ouders in nog niet-gefluorideerde delen van het land het beste doen om hun kinderen tegen tandbederf te beschermen?

Dr. Houwink: „Goed tanden poetsen, regelmatige controle door de tandarts en — als de ouders nogal snoepgevers zijn — fluoridetabletjes geven. Die kun je kopen bij elke drogist en elke apotheek. Op de verpakking staat precies hoeveel tabletjes een kind van een bepaalde leeftijd per dag nodig heeft.

Er zitten aan fluor-tabletjes enkele bezwaren. Ten eerste is de dosering niet zo precies als bij fluoridering van het water, ten tweede is het effect niet zo groot en tenslotte zijn ze schandelijk duur: iets van f 9,50 per duizend. Dat is veel te veel, als je weet wat er in zit.

'Zachte porno' stimuleerde jongeren nog het meest

door Piet Aben

In elke discussie over pornografie duikt vroeg of laat de bewering op dat „al dat bloot onze jeugd zoveel kwaad doet" dat daarom sexboetieks, sexfilms en wat dies meer zij minstens voor de jeugd verboden moeten worden. De tegenstander van wie dit beweert heeft het tot nu toe gemakkelijk; hij hoeft slechts te vermelden dat de schadelijkheid van blootplaten voor de jeugd nog nooit bewezen is.

Voorlopig blijft het zo, want ook het jongste onderzoek naar de invloed van sexfilms op de jeugd geeft geen uitsluitsel. De ouders en opvoeders — met name zij — die rapport-4 van het Nederlands Instituut voor Sociaal-Sexuologisch Onderzoek (NISSO), getiteld „Sexfilms I", bestuderen omdat zij zo graag willen weten wat er in hun kinderen omgaat bij het zien van „al dat bloot", vinden er nauwelijks iets van wat zij zoeken. Toch was de onderzoeker, de heer H. J. H. Lenders uit Amsterdam, vanaf het begin op hun pedagogische vraag gericht, getuige zijn opmerking-vooraf dat hij zich tot onderzoek onder jongeren beperkt omdat „de maatschappelijke probleemstelling" rond porno zich vooral op de jeugd richt; „men vreest dat het steeds vrijer worden van de sex-uitbeelding en dus ook de afschaffing van het verbod op de pornografie vooral nadelige gevolgen zal hebben voor de jeugd".

Bedenkingen

Niemand zal er bezwaar tegen maken dat de heer Lenders zich op de jeugd richt, integendeel, naar zo'n onderzoek was juist vraag. Bedenkingen komen pas los als blijkt dat het onderzoek duidelijk tekortschiet. En dat doet het, want:

- het „sexueel geladen beeldmateriaal" — zoals het rapport dat chique noemt — waarmee de proefpersonen geconfronteerd werden, bestond slechts uit een paar porno-filmpjes; dat terwijl onzes inziens de eigenlijke porno in sexboetieks ligt.-
- de proefpersonen van het onderzoek waren niet 14-15-16-jarigen, zoals men zou mogen verwachten, maar twee groepen eerste- en tweedejaars studenten van sociale academies en een groep psychologiestudenten van een universiteit-
- door technische onvolkomenheden kregen de proefgroepen niet allemaal dezelfde films te zien-
- het onderzoek naar de invloed van de pornofilms op iets langere termijn (24 uur) verloor veel van zijn waarde omdat de proefgroepen van de sociale academies zich in een conferentieoord bevonden, waar zij nauwelijks de kans hadden zich na het zien van de films anders sexueel te gedragen dan er voor-
- het onderzoek op lange termijn (14 dagen) richtte zich alleen op de proefpersonen van de universiteit.

Stelling

Wie het desalniettemin belangwekkend genoeg vindt te vernemen wat een klein aantal studenten (138), in leeftijd variërend van 17 jaar tot meer dan 30, vindt van 3 sexfilmpjes, vertoond binnen een tevoren georganiseerd kader, moet het rapport toch lezen. Wij zullen hier alvast enkele conclusies weergeven.

Het algemene beeld, zo luidt de belangrijkste stelling van onderzoeker de heer Lenders, is dat jongeren die achtereenvolgens een „affectieve" en een „harde" pornofilm zien, de affectieve prefereren.

Onderzoek wetenschappelijk niet helemaal waterdicht

De getoonde affectieve film liet een jongen en een meisje zien, midden twintig, die elkaar al langer bleken te kennen en die een min of meer vaste relatie hadden. Zij praten en dansen met elkaar, komen op een bed terecht, kleden elkaar uit en komen beiden tot een orgasme. Op dat punt is de film uit. Lenders noemt deze film „affectief" omdat de sex gebracht wordt in het kader van een zekere genegenheid; er is iets van een liefdesgeschiedenis. De „harde" filmpjes die vertoond werden — de onderzoeker had er vier, draaide er voor elke groep slechts twee en niet eens telkens dezelfde — hadden gemeen dat de intimiteit er onmiddellijk zonder blikken of blozen in werd blootgelegd. Twee van de vier filmpjes werden door twee mannen en twee vrouwen gespeeld, het derde liet driehoekssex zien tussen twee vrouwen en één man en het vierde filmpje liet niets te raden over van wat twee meisjes met elkaar kunnen doen. Volgens de onderzoeker werkt de affectieve film in het algemeen stimulerender, omdat deze het dichtst bij de eigen werkelijkheid van de proefpersonen ligt. Deze film wordt hoger gewaardeerd, positiever beoordeeld, en roept minder spanningen op dan de hardere films. Men acht de affectieve film ook toelaatbaar voor zeer jonge mensen — 14 tot 16 jaar — weliswaar niet in het openbaar, maar toch wel thuis in voorlichtingsprogramma's. De hardere pornofilm wijst men hier af. Toch vinden de ondervraagden ook de affectieve film in het algemeen nog niet „romantisch" genoeg; de affectie stemt blijkbaar niet voldoende overeen met het eigen ideaal. „In zijn geheel wijst dit", aldus de heer Lenders, „in de richting van een culturele factor; men heeft hoofdzakelijk in zijn voorafgaande leven kennis gemaakt met de sexualiteit in een persoonsgebonden relatie (ouders). Verder is men geconfronteerd met een sexueel-romantisch ideaal (in films, tv en reclame). Men wil zelf de sexualiteit ook persoonsgebondenheid beleven".

Vrijer

Er was ook een groep, ongeveer 10 procent, die zowel de affectieve als de harde pornofilmpjes stimulerend vond en hoog waardeerde. De onderzoeker veronderstelt dat deze groep gevormd werd door degenen die iets ouder waren en die meer sex-ervaring hadden dan de overige proefpersonen. Hoe groot de samenhang was tussen leeftijd en ervaring enerzijds en grotere ontvankelijkheid anderzijds kon niet berekend worden: „dit zou het onderwerp van een meer gericht onderzoek moeten zijn", aldus de heer Lenders

Het rapport komt tenslotte tot de vaststelling dat „sexueel geladen beeldmateriaal" door de beschouwer niet anders wordt opgenomen dan ander „involverend" materiaal. De wijze van opnemen hangt zowel hier als daar af van de fysieke en sociale omgeving (de groep waarbinnen de waarnemer zich bevindt en de culturele normen daarvan), de structuur van het materiaal zelf („affectieve" porno en „harde" porno), de behoeften en idealen van de persoon zelf en de ervaring die deze reeds heeft.

De proefpersonen zelf concluderen dat de films nuttige informatie geven. Men weet nu wat pornografie eigenlijk inhoudt. De opmerking van één van hen: „Ik ben de dingen die ik in de films zag en die ik gisteravond nog volkomen afwees iets reëler als menselijke mogelijkheid gaan zien. Dat wil natuurlijk niet zeggen dat ik deze mogelijkheid nu ook tot de mijne zal willen maken".

Zo onschuldig is pornografie. Want kijk ook dit cijfer nog maar even aan: vóór het onderzoek vond 41 procent van de proefpersonen dat openbare uitstalling van porno verboden moest worden; ná het zien van de filmpjes was dat percentage tot 50 gestegen...

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

Dancing Pam-Pam Kerkrade brengt dit weekend **3 disk-jockey's van Radio Luxemburg** RENéE PABLO FRANK
die tegelijk de toppers van gisteren - vandaag en morgen presenteren.
Alléén PAM-PAM brengt het originele disk-jockeyteam van Radio Luxemburg.

Schinveld — Bar-dancing Theunissen

iedere woensdag, zaterdag en zondag
DISCO-TIME
disk-jockey WIEL VAN DER SCHAFT
Woensdag disk-jockey JO KUPPERS

Alle dagen vrij entree

Dancing BUS - Brunssum
Heden zaterdag en zondag
DISCO-TIME — Vrij entree

BLEIJERHEIDE
DISCO-BAR-DANCING
„WILHELMINA"
's vrijdags, 's zaterdags en 's zondags met disk-jockey BRUNO

Stemming en gezelligheid voor jong en oud. Consumpties normaal.
In een van Kerkraads mooiste en sfeervol verlichte dancings.
H. STEINS-KOCHEN, PANNESHEIDERSTRAAT 30

TERBORG SCHINNEN
heden zaterdag 10 oktober
MISTER ALBERT SHOW



Trefcentrum Chevremont
ZONDAG AS.
D A N S E N
met het orkest
THE BLUE WALKERS
Aanvang 6.30 uur.

KERMIS KERMIS KERMIS
PANCRATIUSHUIS HEERLEN
D A N S E N
zondag: LOS FLORISTOS (7 pers.)
maandag: THE PICOLINO'S
Zaal 5 d.j. Jo

SCHINVELD - BAR-DANCING
LABERINTO
Ook heden zaterdag en a.s. zondag weer
NON-STOP-DISCO-TIME
Presentator MARTINO V
Dansen tot 2 uur. — Laberinto, de echte dancing van Zuid-Limburg.
Romantisch — sfeer — intiem — gezellig !

DANCING KONGO-BAR



Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met de bekende en veelgevraagde
disk-jockey LEO
's Zaterdags tot 3 uur geopend.
H. J. STOHR-SCHIFFER
Industriestraat 20, Spekholzerheide

Brengt ook eens een bezoek aan onze nieuwe intiem oudhollands ingerichte bar „HEIDSCHER HöFKE" naast onze zaak op no. 22.
Voortreffelijke dranken en...... sfeer.

Streeperkruis Schaesberg

Heden zaterdag DANSEN
met disk-jockey AD JACOBS

Zondag DANSEN met het orkest The Piccolino's

Zaterdag VRIJ DANSEN



DANCING ROMANTICA
Nieuw-Einde
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
DISCO-TIME
met disk-jockey TON

CAFé-BAR-DANCING
„SAN REMO"
SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR. 29
TELEFOON 04445—5254
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG
DANSEN
met het bekende dans- en showorkest
THE JENCO'S
Iedere dag tot 2 uur geopend. — Zaterdag tot 3 uur geopend.

Café - Bar - Dancing - Pension
„ROYAL"
Vrij parkeren



DISCOTHEEK
In onze Bar-Dancing vrijdag, zaterdag en zondag
discotheek
vanaf 18.00 uur
met disk-jockey HUB
Vrijdag, zaterdag en zondag tot 3 uur 's nachts geopend.
AKERSTRAAT 64 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445—7018

KERMIS **Dancing KEGELPALEIS Heerlen** **KERMIS**

Zaterdag, zondag, maandag en dinsdag in 't café
LENI EN LUDWIG
bekend van radio, tv en plaat

Zondag en maandag in de zaal
het dans- en stemmingsorkest
„DE SEVILLA'S"

VRIJ ENTREE — ZALEN VOOR VERGADERINGEN - BALS EN FEESTEN - Bel. uitn. PIET CRANEN

JOCKEY DANCE CLUB
DANCING MANUELA
SAROLEASTRAAT 48 HEERLEN
„SAMEN UIT, JA..... GEZELLIG".

Kermis in Heerlen
Tijdens de kermisdagen en elke dag in de week verzorgt onze disk-jockey
Theo „B"
een extra gezellig dansprogramma.

DISCO DANCING APOLLO
OIRSBEEK
ZATERDAG, ZONDAG, WOENSDAG
DISCO-TIME met D.J. John O. Toole
met zijn big-show

Kermis Schimmert
Café Oos Helm
Zondag 11, maandag 12 en dinsdag 13 okt. speelt voor u het alombekende orkest:
HET EURO TRIO
Aanbevelend
J. Habets-Speetjens

Berg a.d. Maas
zondag 11 oktober
Groot druivenbal
Orkest „Melodia's"
Aanvang 7.00 uur
Beleefd uitnodigend
Supp. I.V.S.

HOTEL BENELUX
BEEK
Gedurende de maand oktober
's zaterdags en 's zondags
GEZELLIG DANSEN
met het bekende dansorkest
EL BOBO

Bezocht U reeds onze gezellige bar
Geopend dagelijks van 6—2 uur
's vrijdags van 6—3 uur
GELEEN
MAURITSLAAN 104
bij de tunnel
Tel. 04494-8009
le Coq d'Or

GEULLE
Harmonie „St.-Caecilia" organiseert
heden zaterdag en zondag, 10 en 11 oktober een
GROOT WIJNFEEST
in de feestelijk verlichte harmoniezaal.
Orkest: ALL SOUNDS
Aanvang: zaterdag 19.00 uur, zondag 18.00 uur.
Beleefd uitnodigend, het bestuur

DISCO BAR DANCING
PALLADIUM
BEEK **BEEK**
Op de nieuwe toer ! — Dit weekend een
supper-music-dance-show
met D.J. PABLO & HUBERT

KERMIS TE HEERLEN
Heden zaterdag en zondag speelt
KITHARA
in



waar uw „avondje uit" altijd slaagt.
MORENHOEK 2 - HEERLEN
Bezoek ook eens ons sherry-wijnlokaal BODEGA LA MANCHA, Akerstraat 3, Heerlen.

BAR DISCO-DANCING GILISSEN - **Cadier en Keer**
HEDEN ZATERDAG wordt de muziek verzorgd door het bekende orkest
„CONFRONTATION"
AANVANG 8 UUR
A.S. ZONDAG wordt de muziek verzorgd door
„SALLIS SELECTION"
AANVANG 6 UUR
ZONDAG 18 OKT. TREEDT VOOR U OP DE BESTE TOPGROEP VAN NEDERLAND EARTH AND FIRE. ZORG DAT JE OP TIJD EEN KAARTJE HEBT!

Vaesrade - BAR DE HOMMERT
Heden zaterdag spelen LES TROUBADOURS
Tot 2 uur open.
Zondag speelt het duo BETSY en JO
uit Hoensbroek.
Grote parkeerplaats. Aanbevelend, Bruls

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 69 — SCHAESBERG
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met het Duitse dans- en showorkest
ERLEGU-TRIO
's Zaterdags tot 2 uur geopend

KERMIS - KERMIS - KERMIS

Ook deze week weer in
DISCO-BAR-DANCING
NATIONAAL
TE HEERLERHEIDE

En niet alleen heden zaterdag en zondag maar ook aanstaande maandag, woensdag en vrijdag presenteert disk-jockey ARNO zijn disco sound and lighting show

---

Chaotisch weekend-gebeuren
CLUB 208
Filmmagnaat
WILHELM VON BEYER
presenteert filmotheek: Chaplin, Stan Laurel, Oliver Hardy, enz.
Hoogleraar, professor in de platenkunde
WILLEM DAAIERD: ADO
Patronaatstraat 6
Spekholzerheide
POPSTAD SPEKHOLZER-HEIDE
Bezoek eens
Platen-boutique London
Het is de moeite waard.
Akerstraat 55
Spekholzerheide

KWatsJ '70
VIJLEN
11 OKTOBER
OUT OF IMAGE
DANCING SEVERIJNS

FEMINA DANCING - BEEK
SWINGING DISCOTHEEK
Iedere ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met d.j. GEORGEé
Voor kegelaars een automatische kegelbaan.

Vervolg Vermakelijkheden zie pag. 42

Rapport-Silberman kraakt Amerikaans systeem

Autoritair onderwijs leidt tot domme slaafsheid leerlingen

door Mr. H. L. Leffelaar

...n op 12 oktober te verschij-... studie, die in opdacht van de ...egie Stichting werd gemaakt ... de Amerikaanse openbare ...len, wordt een somber en ...mmend beeld gegeven over ...onderwijs in de Verenigde ...en. De studie zegt dat weinig ...ren zich kunnen voorstellen ... troosteloos en vreugdeloos ...meeste Amerikaanse scholen ... hoe onderdrukkend en ...zielig de regels zijn die er ...en, hoe intellectueel steriel en van alle estetiek verstoken atmosfeer, hoe weerzinwekkend groot het gebrek aan beschaafdheid onder de onderwijzers en schoolhoofden, welk een minachting zij onbewust aan de dag leggen voor kinderen als kinderen".

● Zorgenkind

De studie werd geschreven door Charles Silberman, een voormalige docent aan Columbia university, die daartoe zelf ruim honderd scholen bezocht, terwijl 150 andere scholen door drie medewerkers werden bestudeerd. De studie van ruim 1 miljoen gulden, nam drie jaar in beslag en werd gefinancierd door de Carnegie Stichting. De bevindingen van Silberman worden uitgegeven onder de titel „Crisis in de klaslokalen" (553 pagina's).

Het onderwijs in Amerika is al jaren een nationaal zorgenkind, niet in het minst omdat er geen gecentraliseerde maatstaf of systeem bestaat voor de opleiding van leerkrachten, noch voor de samenstelling van de lesroosters. In de praktijk betekent dit, dat iedere staat (zoals ook met de wetgeving) zijn eigen maatstaven aanlegt, en dat er talrijke scholen en pseudo-universiteiten (coleges) bestaan, die niet geaccrediteerd zijn en welker leerlingen om die reden niet kunnen overstappen naar wel erkende instituten van onderwijs. Het rapport laat zich niet in met deze verouderde onderwijstoestanden, maar concentreert zich op openbare scholen, die federale of staatssubsidies ontvangen.

De laatste belangrijke vernieuwing van het Amerikaanse onderwijs vond plaats omstreeks 1920 en 1930, toen progressieve ideeën werden geïntroduceerd die echter in de meeste gevallen alleen doordrongen op de scholen aan de oostkust. De essentie van deze stroming, was de gedachtengang dat de school er voor het kind diende te zijn, en niet omgekeerd maar een van de latere kritieken beticht deze richting ervan zoveel aandacht aan het kind te besteden dat de inhoud van het onderwijs werd veronachtzaamd.

● Alarm

Kort na de Tweede Wereldoorlog werd in talrijke publicaties en ook in de pers alarm geslagen over het verschijnsel dat zoveel Amerikaanse jongeren onvoldoende konden lezen en schrijven, een verschijnsel dat ook onlangs weer in New York werd geconstateerd toen bleek dat één op de vijf leerlingen van middelbare scholen deze essentialia niet onder de knie had. Omstreeks 1955 bracht de rebelse Admiraal Rickover, die de vader wordt genoemd van de Amerikaanse atoomduikboten, verslag uit van een onderwijsstudie die hij in Europa had ondernomen en die het antwoord moest zijn op de toen algemeen gesteldt vraag: „Waarom kan Jantje niet lezen?"

Rickover stelde in zijn rapport Nederland toen als voorbeeld van een goed uitgebalanceerd onderwijssysteem (dat was jaren voor de mammoetwet).

Zoals met zoveel zaken in Amerika, bleef het echter bij dat rapport en werd geen poging ondernomen de gewenste verbeteringen aan te brengen. Toen kwam de superverrassing van de Russische Spoetnik in 1957, het „bewijs" (tenminste, zo werd het door miljoenen Amerikanen toen gevoeld) dat de Russen in hun kennis superieur waren. De reactie daarop was typisch Amerikaans: honderden scholen ondernamen onmiddellijk spoedcursussen in wis- en natuurkunde om de Russen voor te blijven. De hervormers waren in dit geval jonge professoren die zich geen rekenschap gaven van hoe kinderen leerstof tot zich nemen. Het resultaat, na een korte opleving, was dan ook gering.

● Nieuwe poging

Het Carnegierapport dat door onderwijsexperts het beste wordt genoemd dat in de afgelopen twintig jaar op dat gebied werd ondernomen, is nu een hernieuwde poging om aandacht te vestigen op de zo noodzakelijke veranderingen. Auteur Silberman zegt wel, dat de scholen over het algemeen genomen beter zijn geworden, maar dat neemt niet weg dat hij ze ronduit „onverdraaglijk" noemt. Hij zegt dat de Amerikaanse scholen functioneren op een basis van wantrouwen. De leerkrachten gaan ervan uit dat de leerlingen niet vertrouwd kunnen worden waar het om de bepaling van hun eigen belangstelling gaat en schoolhoofden vertrouwen op hun beurt het eigen lerarenkorps niet.

„De belangrijkste eigenschap die de scholen gemeen hebben", zei Silberman, „is het geobsedeerd zijn door orde en de handhaving ervan". Op die manier zijn de leraren in de eerste plaats disciplinehandhavers, en discipline wordt dan gedefinieerd als „de afwezigheid van lawaai en beweging".

Het rapport stelt verder dat veel van wat er op de lagere scholen wordt geleerd, „voor een kind de moeite van het weten niet waard is, laat staan voor een volwassene en weinig zal er dan ook van blijven hangen". „De banaliteit en trivialiteit van de lesroosters op de meeste scholen is ongeloofwaardig wanneer men het niet aan den lijve heeft ondervonden", gaat Silberman verder.

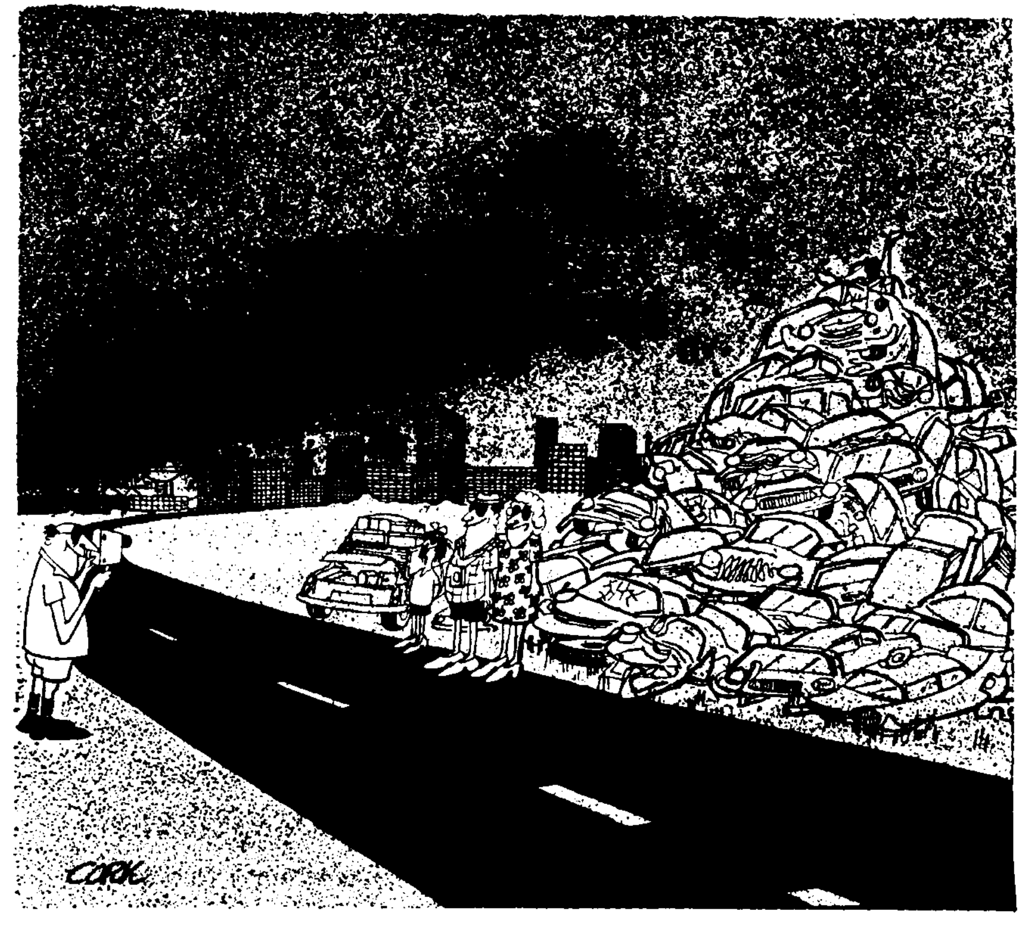
● Informeel

Hij redeneert dat de leerlingen in deze scholen geheel afhankelijk worden gemaakt van de leraren en het resultaat daarvan is een autoritair systeem, dat de kinderen opleidt tot domme volgzaamheid. De leerkrachten worden niet beoordeeld aan de hand van de resultaten die zij met hun leerlingen bereiken, maar naar de mate van discipline die zij weten uit te oefenen.

Silberman pleit voor informele en „open" klassen waarin de kinderen hun eigen interessen tot ontplooiing kunnen brengen zonder de „tirannie van het lesrooster". Naar het voorbeeld van dergelijke scholen in Engeland, zouden de leraren in zulke klassen die belangstelling moeten leren stutten met een overvloed aan lectuur en feitelijke kennis.

Hij ziet deze scholen als in wezen zonder de beruchte lessenaar van de leraar en zonder het klassikale groepsonderwijs, doordat de aktiviteiten door de kinderen zelf worden ontplooid en niet door de leerkracht. Maar Silberman wijst erop, dat dit niet hetzelfde is als het de kinderen maar laten doen waar ze zelf zin in hebben. Hij ziet het als de taak van de leraar om de kinderen in hun belangstelling te stimuleren en te leiden en vooral om hen te leren de juiste vragen te stellen.

Volgens het rapport verdwijnen in dergelijke klassen alle „orde"problemen en komen daarvoor „vreugde, spontaniteit en aktiviteit" in de plaats, gekoppeld aan een grote mate van zelfbeheersing onder de kinderen zelf. „In deze scholen zie je eenvoudig de kinderen met de bekende glazige blik niet meer", schrijft hij. Het Carnegierapport zal ongetwijfeld in ruime kring onderwerp van discussie zijn, maar het is te vrezen dat het ontbreken van een nationaal aanvaard onderwijsminimum oorzaak zal zijn dat ook deze studie niet die praktische resultaten zal opleveren die er de opzet van was.



Rondreis van een synode

door Leen van Ginkel

De hervormde synode reist op het ogenblik rond door Nederland. Dat wil zeggen, het kleine bestuur van de gehele hervormde kerk gaat van streek tot streek om van predikanten en gemeenteleden te horen over zo'n streek. Een tiental jaren geleden was er eenzelfde initiatief en het zou de moeite waard zijn om een vergelijking te maken.

Vierenvijftig gebieden worden bereisd en het eindverslag is nog niet in zicht. Hier en daar verschijnen echter al plaatselijke en regionale reakties, tot in het lijfblad van deze kerk: „Hervormd Nederland", een uitstekend verzorgd weekblad, dat ook in de kiosken te koop is (de moeite waard om het op een zaterdag eens mee te pikken!).

Bepaalde predikanten vinden het nodig om vlak voor het bezoek van de synode brieven te gaan versturen opdat men wellicht op de streekvergadering wat beter beslagen ten ijs komt.

Dergelijke reakties doen de zaken waarom het gaat meestal weinig goed. Zo'n brief is meestel sterk eenzijdig en zeurt soms veel te lang mee, op zo'n streekvergadering in alle pro's en contras. Predikanten (en priesters) hebben veel te veel vertrouwen in hun wijze van zien en zeggingskracht. Ze praten namens de leken maar hebben in vele gevallen nauwelijks de moeite genomen om wezenlijk met deze leken in gesprek te komen. Alle verontrusting wordt zo snel ver-algemeniseerd. „Ik en velen met mij" of in het meervoud „Wij en velen met ons" zijn frasen die anderen monddood proberen te maken.

Voordat het werkbezoek van de synode begon zijn alle streekvergaderingen op schriftelijke manier hiervan in kennis gesteld.

Er verscheen namelijk een brief, die genoemd werd „een andere kerk". Op een goed uitgebalanceerde manier werden de problemen van de kerk in de zeventiger jaren uit de doeken gedaan.

In „Hervormd Nederland" werd over deze brief nog eens een uitleg gegeven.

Maar nu enkele reakties.

Een indruk vanuit **Dordrecht** en omstreken.

„De kernvragen voor geloof en belijden worden wel degelijk eerst gesteld, omdat ze ook wezenlijk zijn. Er zijn zoveel misverstanden. De synode verwacht niet alle heil van sociologie en herstructurering. Het zijn slechts hulpmiddelen. In de prediking moeten de moderne vraagstukken aan de orde komen. Bekering is niet alleen een innerlijke zaak, het gaat daarbij ook om de houding in de wereld van vandaag. Liefde en geduld en begrip ontbreken, men bestookt elkaar vanuit vooringenomen posities".



Uit de omgeving van **Haarlem:**

„We moeten de religie van het belijden beleven, er is nog steeds dezelfde God, die de kerk reeds eeuwen heeft laten bestaan, zijn eigen Zoon heeft gegeven en die zijn werk zal afmaken".

Zuthpen:

„Ik zie geen kans om veel zinnigs te zeggen van dit alles overhoop halende gesprek. Wij kwamen er met alles wat van achter de tafel en in de zaal naar voren werd gebracht niet heel veel verder mee.. Er kwam wel veel op de tafel maar weinig goed uit de verf".

Reaktie vanuit de **Zaanstreek:**

„Een teleurgestelde avond.. toelating van kinderen bij het avondmaal — kinderdoop en volwassenendoop beide als legitiem erkend — ja goed, interessante en belangrijke vragen, maar eerst zou de kerkorde gewijzigd moeten worden. En we moesten wel voorzichtig zijn, want het zou zo verwarrend zijn als het in de ene gemeente wel anders toeging dan in de andere. Duidelijk werd, dat de tolerantie



schijn-tolerantie was en dat het presbyteriaal synodale systeem moest worden gehandhaafd".

De verslaggever uit de Zaanstreek vond dat de belangrijkste opmerking die gemaakt was de volgende is: Is het niet zinvol om de kerk op te bouwen in de richting van het congregationalisme (met heel veel plaatselijke bestuursbevoegdheid).

In de kop van **Noord Holland**, zo bericht „Hervormd Nederland", is een predikant moedeloos thuis gekomen van zo'n streekbezoek. Hij kreeg sterk de indruk dat toch feitelijk om de wezenlijke kerkvragen in deze maatschappij, werd heengelopen. Eén van de rondreizigers krijgt in datzelfde „Hervormd Nederland" de gelegenheid om de predikant te beantwoorden. Hij doet dat op een bijna ontstellende patriarchale toon.

De bloemlezing die ik onder ogen kreeg en aan u doorgaf heeft bij mij de gedachte gevormd dat dit synodebestuur misschien wel erg veel en lang aan het woord geweest is. De reizigers hebben zich in een verdedigende houding opgesteld, zo lijkt het.

Over de vrome zaken zijn pracht opmerkingen gemaakt maar is die vroomheid ook op een zinnige wijze verbonden met de hedendaagse werkelijkheid? Op het avontuur van de synode komen we zeker nogeens terug. Wie verre reizen doet, heeft wat te verhalen.

...OK *Goeie morrugge*

ONDER GEZAMENLIJKE VERANTWOORDELIJKHEID VAN OGOMOG

elke maandagavond om acht uur is er een openbare bijeenkomst van het kollektief van OGOMOG, waar de laatste ogomog-aflevering krities bekeken wordt en waar de onderwerpen voor de eerstkomende zaterdag bediskussieerd worden. Iedereen is welkom om hieraan mee te werken op Kruisstraat 13 in Heerlen (tel. 045-717595).

ER GAAN ER TOCH VIER IN EEN PAK

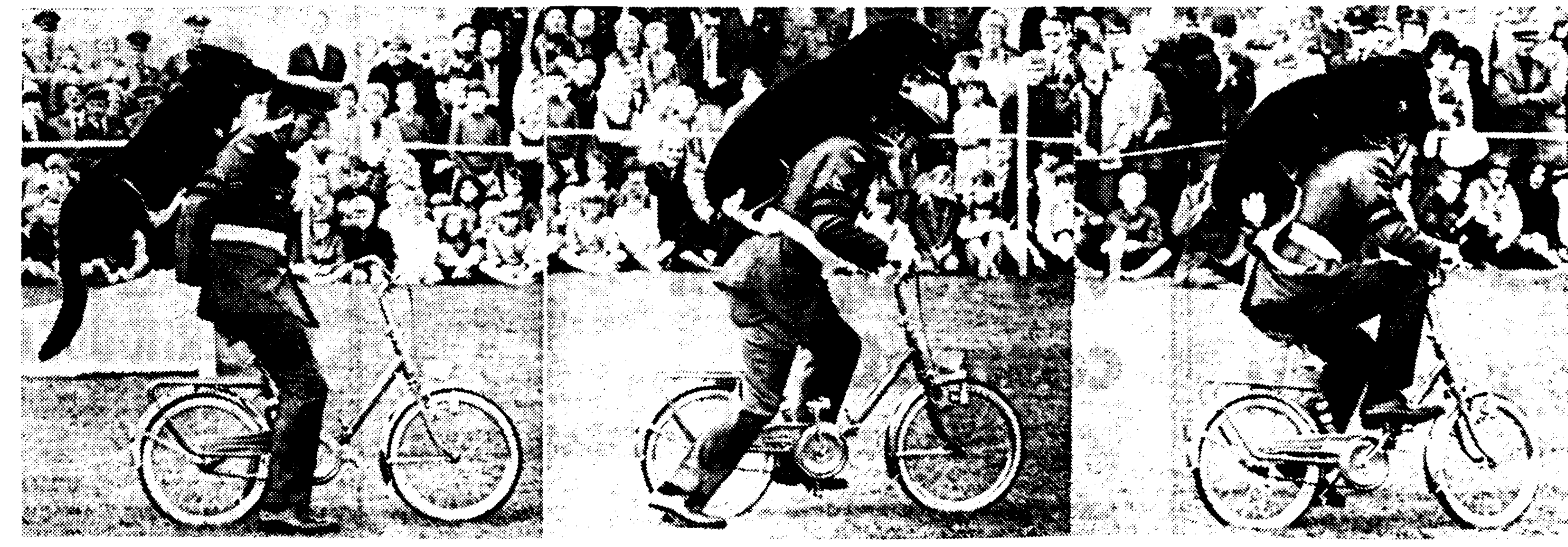
Er is al heel wat te doen geweest over de huisvesting van 180 Spanjaarden, werkzaam bij Radium-Latex en de Mosa, in het ex-klooster van de Paters van de SMA in Hulsberg. De gemeenteraad stelde zich afwijzend op, omdat een groep van 180 buitenlanders te groot zou zijn om de opneming binnen de dorpsgemeenschap vlekkeloos te doen verlopen.

Op een vergadering van buurtverenigingen uit Hulsberg, die als hearing voor de gemeenteraad bedoeld was, stelde men zich op het standpunt dat men er als bevolking toch niets tegen kon doen (ook al vond men dat er de nodige problemen aan vast zaten) en er heerste een stemming van: ze komen toch, en dan kunnen we beter niet de sfeer gaan bederven, maar zaan kijken hoe we deze gastarbeiders zo goed mogelijk op kunnen vangen. Een te prijzen standpunt. Maar door al deze dingen is er een aspekt van de op te lossen problemen over het hoofd gezien. Naar onze informaties bevat het huis 50 kamers, terwijl het de bedoeling is om in het gebouw 180 mensen onderdak te geven: Ra-Ra hoe kan dat?

Wij belden bovengenoemde twee bedrijven om inlichtingen, maar de verantwoordelijke personen (respektievelijk de heer Hosman en de heer Verschuren) waren niet bereikbaar voor kommentaar. De Limburgse Immigratie stichting, die wij vervolgens belden, deelde ons mee, dat het haar taak was om aan sociale begeleiding en opvang van gastarbeiders aandacht te besteden en dat zij tevens de kontrole uitoefenen op de geschiktheid van gebouwen en voorzieningen. Op onze vraag hoe dat nu zat met de vreemde verhouding tussen het aantal kamers en het te plaatsen aantal mensen (vraag: komt er soms een nieuwbouw bij?) kon men ons spijtig genoeg nog geen inlichtingen verschaffen: „omdat men zich nog niet van de situatie op de hoogte had gesteld. Pas dan konden de konkrete mogelijkheden bekeken worden."

Natuurlijk zullen er nooit 180 mensen in 50 kamers ondergebracht worden, terwijl bovendien de helft van die kamers maar geschikt is voor één persoon. Per slot van rekening zijn wij een beschaafd land. Natuurlijk zal er voor deze gastarbeiders een nieuwe woonvleugel worden opgetrokken. Dat staat als een paal boven water; of niet soms??

— Uitgave 70 009 van de open uitgeverij „d'r Poal" heet „Hash-kookboek". Het is een engelse vertaling van „Hash-recipes", cookery-boek en is voor een halve gulden te koop. Kruisinga krijgt er eentje voor niks.



● De menswaardige behandeling van de dieren laat in veel gevallen te wensen over. Hierin speelt natuurlijk mee dat het dierlijke in de mens de dieren afschrikt. Wanneer dieren zich willen laten vervoeren dan is het terecht dat zij een beroep doen op geuniformeerde lieden in de mensenmaatschappij.

Dat werkt voor de dieren minder verwarrend en bovendien zullen heel wat geuniformeerden moeten uitkijken naar een andere positie ... nietwaar?

Bij de mensen af

Een dezer dagen bereikte ons een aardig bericht over de uitroeping van 11 oktober (morgen dus) tot Wereldmensendag. Eerst even een korte geschiedenis van de zaak.

Op 12 september j.l. werd in Artis de aktiegroep „Hou de wereld draaiende" opgericht door enkele bavianen. Doel van de groep was om een oplossing te vinden voor het feit dat de mensenmaatschappij wegens grote interne moeilijkheden met sluiting en opheffing werd bedreigd. De oprichters waren unaniem van mening dat het verdwijnen van de mens uit deze wereld een verarming zou betekenen voor de fauna van deze planeet.

Aangezien de aktiegroep diep getroffen was door het organiseren van Werelddierendag (4 okt. j.l.) door enige enthousiaste mensen, besloten zij als tegenprestatie voor 9 oktober een wereldmensendag te organiseren. Uitgebreid overleg vond plaats tussen de aktiegroep en de bond voor vrije dieren (BVD), terwijl ook de vereniging voor dieren achter het ijzeren gordijn (VVDAHIJG) een belangrijk aandeel in de voorbereiding heeft gehad.

De doelstelling van de dag zijn:
- Het verspreiden van informatie over de mensenmaatschappij en haar moeilijkheden aan ongeïnformeerde dieren.
- Het stimuleren van het dierwaardig behandelen van mensen door dieren.

(onder het motto: Bijt je baas een beetje minder). Er zal in werkgroepen en kommissies gezocht worden naar een meer duurzame oplossing van de dieronwaardige toestand onder de mensen.

Morgen zullen alle dieren de mensen extra vriendelijk behandelen: er zullen op verschillende plaatsen in het land massaal kopjes worden uitgedeeld, terwijl ieder dier verzocht wordt individueel kreatief te zijn op dit gebied.

Wel werd ieder dier verzocht maat te houden: de manifestatie moet ordelijk verlopen en mag niet uit de klauw lopen.

Dat was het, u ziet maar wat u ermee doet. Wij willen bij dit bericht alleen nog even aantekenen dat deze aktie alleen kans van slagen heeft indien er voldoende menselijke belangstelling aanwezig is. Daarom: Doe mee!!

HOU UW STAD SCHOON

Er dreigt toch nog een kink in de kabel te komen: schreven wij twee weken geleden ('Hoera voor Limburg") dat Jörgen Höyer niet naar Ubach over Worms zou komen, dhr. Salden, bedrijfsleider van Höyers voorlopige vestiging op het terrein van de Staatsmijn Emma, heeft deze week verklaart dat Höyer wel degelijk naar Ubach komt. Het enige probleem is nog de krappt arbeidersmarkt in Limburg, waardoor er geen 200 arbeiders beschikbaar zouden zijn.

Het bedrijfje bij de Emma draait op volle toeren, en gaat zelfs nieuw personeel werven. Deze week nog start een aktie om 25 meisjes voor het bedrijf te strikken.

Dit alles betekent dat er toch weer wat aktie ondernomen moet worden, omdat het bloed dreigt te kruipen waar het niet gaan kan. Bij deze willen wij dan ook als start hiervan alle meisjes uit de Oostelijke Mijnstreek vragen per se te weigeren bij Hoyer Nederland in dienst te treden.

De werkgelegenheid is in ieder geval zo ruim dat men niet om den brode verplicht is mee te werken aan het vervaardigen van wapentuig. Alle mooie smoesjes ten spijt is 60% van de produktie militair. Doe hier niet aan mee, iedere nieuwe granaat is er één te veel!

Verder zou het misschien goed zijn vanuit Ubach zelf de nieuwe gemeenteraad onder druk te zetten het besluit van vorig jaar te herroepen. De nieuwe burgemeester is in ieder geval niet zo gelukkig met het besluit van de vorige raad. Hou uw stad schoon!

— De wereldwinkel van het Vrouwengilde bij Schunck heeft tijdens de vredesweek 10.520 gulden omgezet. Hoera.

Agenda

Berchmans

Woensdagavond 14 oktober in de grote zaal van de Berchmans een minifilmfestival van Cineclub. Canadian Underground Films. Maar liefst twaalf films.

Op vrijdagavond 16 oktober in het kleintheater het gezelschap Proloog met „De Kneep". Alle verdere inlichtingen via tel. (04400)-11711.

Vrouwengilde

De politieke club van het katholiek vrouwengilde afd. Heerlen diskussieert op woensdag 14 oktober (van 10.00-12.00 uur) over „gastarbeiders" op Molenberglaan 14 in Heerlen.

Op woensdagavond 14 oktober begint om kwart over acht in het klooster van Imstenrade een forumdiskussie over „het gezin" met medewerking van de gezinnen van Aad de Haas en dokter Höppener en met mr. J. Jacobs als diskussieleider.

Gemeenteraadsvergadering

De volgende aflevering van de Hub Savelberghshow is te zien op woensdag 14 oktober in het gemeentehuis van Heerlen. De publieke tribune is helemaal gratis toegankelijk.

Oosterse Renaissance

In de kapel van de HTP, Oliemolenstraat 60 in Heerlen, wordt een vijftal meditatieoefeningen gehouden rond thema's die corresponderen met de gelijknamige hoofdstukken uit het boek van Han Fortmann, „Oosterse Renaissance" (Bilthoven, 1970, Abo). De bijeenkomsten zijn op donderdag 15 oktober, 29 oktober, 12 november, 26 november en 10 december, telkens van half tien tot half elf 's avonds. Inlichtingen en opgave via een van de volgende telefoonnummers: 717851 (Harry Haas), 711513 (Koos Linders) of 04446-1352 (Els Offermans).

Kindercrèche

De Inpoet-kindercrèche is met ingang van 13 oktober a.s. op de volgende dagen geopend: **dinsdagmiddag** van twee tot vijf uur, **woensdagmorgen** van negen tot twaalf uur en **donderdagmiddag** van twee tot vijf uur. Een kans voor huisvrouwen om er eens een middag tussen uit te breken en de kinderen voor anderhalve gulden verzorgd te weten. De crèche staat onder leiding van mevrouw Verheul, kleuterleidster, en is gevestigd in Inpoet, Klompstraat 22 in Heerlen.

Overigens zijn er nog plaatsen open in de Inpoet-cursus voor jonge huisvrouwen op donderdagmiddag. Er zijn plenty mogelijkheden om zelf een interessant program op te stellen. Van twee uur tot kwart voor vijf. Bel even 714667.

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

HEILUST !! HEILUST !!

ZUM BLAUEN BOCK

Heden zaterdag en zondag

VRIJ DANSEN

met het bekende dans- en showorkest:

THE SKYLINERS

Romeinenstraat 84

Bel. aanbev., L. Rademakers-Vinders, Romeinenstraat 84, Kerkrade-West.

Voor de vele blijken van belangstelling, betoond tijdens de heropening van ons café betuigen wij alle vrienden, kennissen en cliënten, onze hartelijke dank.

EL DORADO — KEGELPALEIS SPAUBEEK

Tijdens de maand oktober spelen voor U iedere zaterdag en zondag

DIE DREI CORDIS ORIGINAL

— Zaal voor partijen.

De kegelbaan is open.

DANCING DRIESSEN — NUTH

A.s. zondag DANSEN

Orkest: THE E.P. BAND

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —

IM HEIDE STÜBEL

Café-Rest. Pension

Heden zaterdag, zondag

GROOT CONCERT

met The Roxy's Orginal

Beleefd uitnodigend:
E. Cobussen, H. Droomers

Gedurende de maand oktober iedere vrijdag, zaterdag en zondag

DANSEN

KERMIS TE HEERLEN

HEERLERBAAN

HEERLERBAAN 197

SENSATIONEEL WINTERSEIZOEN in onze VETELEC-DISCO-BAR-DANCING

Zaterdag en zondag DANSEN

PETER SNIJDERS

Er gaat nog meer gebeuren, houdt hem in de gaten.

EURO DANCING

Bar-Dancing „'t Wieltje"

OKTOBER WIJNMAAND

Gedurende deze maand is onze zaak sfeervol aangekleed. — ELKE ZATERDAG en ZONDAG

DANSEN

De avonden worden verzorgd door het bekende Belgische dans- en showorkest

LOS THEONIS

Grote parkeerplaats achter de zaak, tevens ingang.

AKERSTRAAT 36, SPEKHOLZERHEIDE, TELEF. 04445—

Wijlre

Heden, zaterdag 10 okt.

DANSEN

„The Stars"

DANCING GORISSEN BRUNSSUM

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG

DANSEN

Een der mooiste dancings in Limburg.

Gedurende de kermisdagen

CONCERT

in de „Jo

Voor U spelen de

met zang van de Limburgse René Carrol

J. COENEN, PARALLELWEG 63, HEERLEN.

Molenbroeksaal Limbricht

zondag 11 oktober

DANSEN

ENS"

Dancing

UWENHAGEN

zaterdag en zondag

DISCO

's vrijdags vrij entree

Café Welgelegen, Chevremont

ST. PIETERSTRAAT 13

IEDERE ZATERDAG

DANSEN

Tot 3 uur geopend.

Orkest: The Moonlight-players

Rickey en Rob Hinzen

VAESRADE

Heden zaterdag

DE PICCOLINO'S

GELEEN

Bar-Dancing v.d. Wall

Heden zaterdag en morgen zondag

DANSEN

Orkest: DIE BERTOS

Beneden 18 jaar geen toegang.

Hotel Monopole

Einderstraat 115, KERKRADE

Heden zaterdag en zondag in onze zaal **DANSEN** met onze geheel nieuwe moderne discotheek, geleid door disk-jockey „DIETER"	Iedere dag **DANSEN** in onze **DISCO-BAR** Tot 2 uur geopend.

NIEUWSTADT

HEDEN ZATERDAG

EERSTE WIJNBAL

vrije entree in

in Bar-Dancing 't Nestje

Aanbevelend, —Verjans

GELEEN — BAR-DANCING

Le Caveau

Heden zaterdag en morgen zondag speelt voor u het bekende dans- en showorkest

TONY LANG

Kermis Schimmert

ZONDAG en MAANDAG

BAL

in ZAAL SCHMEETS

Orkest: The Davoli's

Aanvang 6 uur.

BEEK

ZAAL MAESSEN

Morgen zondag

DANSEN

Orkest:

Freddy and the Cash

Hulsberg

ZONDAG DANSEN

„OP DE TREPKES"

met The Singing Stars

Café-Rest. JULIANA-ECK

NIEUWSTRAAT 108 - BLEIJERHEIDE

GROOT BIER- EN WIJNFEEST

Gedurende de maand oktober iedere zaterdag

CONCERT

met het bekende EDELWEISS-TRIO

Winkelverkopers gevraagd

Voor onze electro-zaken te HEERLEN en te SITTARD en onze grootzaak te Sittard

DOM. v.d. BERGH

VOORSTRAAT — SITTARD

ELLEN BETRIX

COSMETIC INTERNATIONAL

verkoopster cosmetica

Bent U ...? Kunt U ...?

Dan willen wij graag spoedig met U kennismaken.

Bel even of schrijf een kort briefje naar

Na 20.00 uur: (010)— Hr. J. Den Hollander

---

katholieke universiteit nijmegen

FACULTEIT DER GENEESKUNDE

Omschrijving is daarbij de functie van

ANALISTEN

Ter griffie van het kantongerecht te Maastricht

kan worden geplaatst :

een administratieve kracht (mnl. of vrl.)

de griffier van het kantongerecht Maastricht, Vrijthof 19.

Gevraagd voor

ALL-ROUND ONDERHOUDSMONTEUR

voor het onderhoud van ons ..., zowel groot als klein materieel

maandag t.m. vrijdag op ons kantoor

J. Linssen N.V., Keelweg 21 Elsloo

HEERLEN

Het Bestuur der Parochiale Schoolvereniging Heerlen roept sollicitanten op voor de benoeming van

HOOFD DER SCHOOL

voor de Catharinaschool, school voor buitengewoon onderwijs, Smidserweg 4, Heerlen-Welten.

Vacature ontstaat per 1 januari 1971.

Sollicitanten moeten in het bezit zijn van hoofdakte, vakdiploma B.O., akte handenarbeid L.O. en minstens aant. 1.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen vóór 25 oktober as. te richten aan bovengenoemd Bestuur, Kortstraat 18-20 te Heerlen.

MONTAGE-, LAS- en KONSTRUKTIEBEDRIJF
F. v.d. WAL & ZN.,
Kruisbergstraat 74, Brunssum, tel. 045—

vraagt voor direct :

machine-, konstruktie- en reparatiebankwerkers

20 elektrisch lassers

Bij 40 uren week DM 319,—. Verder betaalde feestdagen, vakantiedagen, vakantiegeld, overuren, zondagswerk, alles volgens I.G. Metall.

KONSTRUKTIE- en APPARATENBOUW

jong technisch adm. medewerker

Gewenste opleiding L.T.S.-Mavo.

Sollicitaties te richten schriftelijk Postbus Geleen of mondeling dagelijks van 8—17 uur Industrieweg 7, Geleen

---

Voor direct gevraagd :

chauffeur

magazijnbediende

pompbediende

Fa. Jakob Ruers, Selfkantstrasse 40a, Tüddern.

Ter overname aangeboden

wegens gezondheidsredenen.

AUTORIJSCHOOL

in het zuiden des lands — omgeving Sittard. Br. ond. no. S 7271 L.D. Sittard.

AANNEMERSBEDRIJF „H O B R U"
Nieuwstraat 154 - Hoensbroek

vraagt voor direct :

chauffeur-hulparbeider

voor kleine vrachtwagen;

hulparbeiders

voor: METSELAARS, STUCADOORS, TIMMERLIEDEN

Werken: Valkenburg, Nuth, Heerlen, Hoensbroek en sum.

Inlichtingen : Kantoor, Nieuwstraat 154, telef.: 045—214949 (4 lijnen)

AANNEMERSBEDRIJF „H O B R U"
Nieuwstraat 154 - Hoensbroek

vraagt voor direct :

leerling bouwkr machinist

kennis van electra strekt tot aanbeveling;

leerling mobiele kranen en grond verzetmachines

Inlichtingen : Kantoor, Nieuwstraat 154, telef.: 045—214949 (4 lijnen)

CENTRALE VERWA

service zijn

Bouwpakketten

Volledige garantie.

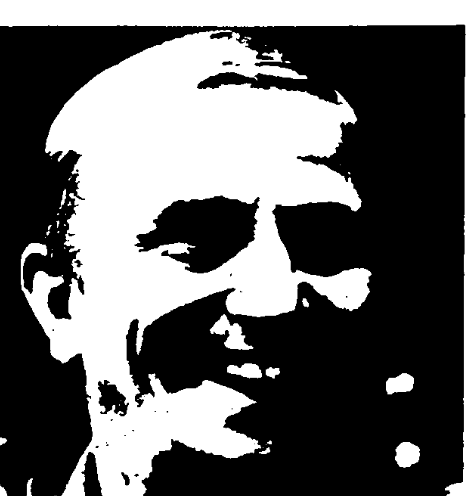
Vraagt vrijblijvend

HANDELS

NIEUWENHAGEN

Ook 's zaterdags geopend.






VRIJUIT 5

LEEN JONGEWAARD: „Zo'n gewone man spelen is razend moeilijk"

door Wim Bary

„Ik sla op 't ogenblik negen van de tien aanbiedingen voor de Televisie af. Ik heb 't zo druk jongen; ik speel iedere dag in de „Kleine Parade" de centrale rol, dan kan ik me niet permitteren 'n avond moe te zijn. Zo'n T.V. toestand is toch altijd reuze enerverend waar je zo'n drie weken mee aan 't werk bent, dag in dag uit; 't is een báál werk hoor!

We praten met Leen Jongewaard (42) — dit weekend te zien in de Heerlense Schouwburg — op de eerste echt druilerige herfstochtend in zijn grachtenhuis aan de Amsterdamse Leidsegracht. Ik ben wat te vroeg en wacht in Leens lichte werkkamer met de hoge ramen; tegenover me een fijn clean-doek van Hans van Drumpt (later zegt Leen er over: „Is dat niet geweldig!! Die jongen is een ontdekking voor me, z'n werk spreekt me enorm aan. Toen we laatst een weekend in Maastricht speelden heb ik 'm voor 't eerst ontmoet, 't klikte direkt tussen ons. Z'n werk is voor mij het einde. Hij gaat me eerstdaags schilderen").

Nieuw huis

't Is goed gedaan, die inrichting van 'n nieuwe huis, hij woont er nog niet zo lang. Z'n vorige huis aan 't Singel brandde volledig af, terwijl Leen in het „Nieuwe de la Mar Theater" in „de Kleine Parade" als Hein, de Zilverman zijn „Lieve Heer doe mijn 'n lol" stond te zingen. Nou, hij werd niet bepaald op wenken bediend! Ze hebben 't 'm pas na de voorstelling verteld. „'t Was een klap voor me, wezenloos stond ik tussen de zwartgeblakerde troep, niets — helemaal niets — hebben ze kunnen redden. 't Ergste is dat je zoveel fijne dingen kwijt bent waar je herinneringen zo aan vast zitten- - - - afijn, ik ben heel hard blijven doorwerken en heb heel zorgvuldig de zaken voor mijn nieuwe huis bij elkaar gescharreld. Ik ben er nog lang niet mee klaar, maar je kan er nu tenminste echt in wonen en 't is ergens toch ook wel fijn om zo'n nieuw huis helemaal naar je zin in te richten. Ik ben nu, nu ik hier goed en wel zit zover dat ik wat kan meelachen met de opmerkers: „Nou, dat is in de brand, uit de brand"!

Kwiek-voor-de-ochtendstond komt ie binnen, geen „acteurs-kapsones"; „Sorry dat ik je even moest laten wachten, eerst koffie hè, zonder dat is 't begin van de dag 'n doffe ellende"! In kleermakershouding zit ie op de grote witte bank, met in z'n ogen die uitdrukking van „kom maar op, wat heb je te vragen".

Schaep

Als je 'm daar zo ziet zitten met z'n wisselend gein wat droevig „Koppie", is 't vooral Lucas uit „'t schaep met de vijf pooten" die je ziet en hoort. Dan valt 't je op hoe naturel Leen in die TV rol was. „'t Vreemde is ik kom vrijwel nooit in de kroeg, ik ben een huiselijk typetje weet je. Ja, die Lucas - - - - zo'n gewone jongen spelen is eigenlijk verrekte moeilijk. 't Is aansluiten bij je zelf en dat vraagt veel van een acteur. Zo'n Opa in „Ja zuster, nee zuster" of die ouwe Hein in „de Kleine Parade" speel ik veel makkelijker. De figuren bestaan voor mij nooit als ik er aan begin, het zijn rollen waaraan ik helemaal blanco begin. Vanuit dat niets ga ik zoeken en zo'n rol opbouwen en dan ga ik het inpassen binnen 't team van mensen waarmee ik moet samenwerken. Zo'n team heb ik bijv. op 'n geweldige manier gevonden in „Schaep". Mensen als Adèle Bloemendaal en Piet Römer zijn ouwe gabbers (Amsterdams jargon voor vrienden) van me, we kennen elkaar door en door en dat geeft 'n enorm ontspannen sfeer". Is dat ook de sleutel van jullie succes, willen we weten. „Ja, die combinatie is werkelijk fantastisch. Piet en Adèle zijn gewoon heel goeie vakmensen en als de werksfeer dan ook nog leuk is dan komt zoiets natuurlijk over. We krijgen veel waardering van 't publiek; zo'n tevreden publiek is voor mij de belangrijkste recensie".

Loopbaan

Het is wel wonderlijk gegaan met de artistieke loopbaan van de Amsterdamse jongen, geboren in de Rozenstraat als laat nakomertje. Hij ging naar de grafische school, want hij wilde boekbinder worden. Op die school is het eigenlijk begonnen met het cabaret. Samen met z'n vriendje Cor Pisuisse en later Adèle Bloemendaal begon hij een eigen amateur-cabaretgroepje. Na de school was 't werken geblazen: 'n half jaar boekbinder, 'n half jaar kelner, vier jaar op kantoor, twee jaar jeugdleider in de Jordaan.... tot in 1953 Leen zijn sprong naar „'t beroeps" waagde. We deden tien voorstellingen met ons cabaretgroepje in Hypo-kriterion in Amsterdam. De laatste voorstelling zaten Egbert van Paridon, Cas Baas en z'n vrouw (direktie van de toenmalige toneelgroep „Puck") in de zaal. We hadden de zenuwen! Cas en z'n vrouw waren reuze enthousiast en boden me 'n engagement bij „Puck" aan. Toen begon 't pas. Wat ik maken moet op het toneel moest helemaal van mezelf komen. Ik wóónde bijna in de Schouwburg. Kan en Sonneveld waren mijn eerste grote voorbeelden".

Puck

Jarenlang bleef Leen binnen het vaste engagement van 'n toneelgroep: eerst „Puck" later „Centrum". Leen werd 'n volbloed toneelman die tientallen rollen speelde waarvan een aantal heel bijzondere. Hij onderbrak die jaren twee keer: eenmaal door 'n jaar bij „Lurelei", te werken; andermaal voor de musical „Heerlijk duurt het langst", Annie M. G. Schmidt's voltreffer, waarin Leen naast keien als Conny Stuart en Andre v.d. Heuvel stond, en zich waarmaakte! Zijn „kom Kees 't is maar tijdelijk" en „op een mooie Pinksterdag" werden liedjes die op de „top-tien" stonden en het wonder beleefden door slagersjongens te worden gefloten.... cabaret-liedjes; mag ik u even spreken! Intussen begon ook zijn radio en T.V. werk. Jelle de Vries begon met hem voor de radio in bijv. de Cabarets Wilde Vaart" en „Klatergoud". 'n Jaar of zes geleden z'n eerste L.P. „Leen al-leen", 'n woordspeling niet alleen knap gevonden maar wáár! Men durfde het aan geen plaat te maken volgens beproefd recept: zijn succesvolle repertoire en zijn beroemd geworden typetjes, maar oorspronkelijke, nieuw liedjes waarin Leen gewoon Leen kon zijn. Er zijn liedjes uit die eerste L.P. die 't nu nog doen zoals bijv. „'k heb jouw hand in de mijne".

En dan nu: „De kleine parade" 'n Nederlandse musical van producent Wim Sonneveld naar het gelijknamige boek dat Henriëtte van Eijck schreef in het begin van dertiger jaren en waarin zij de draak stak met het toen heersende standsverschil. 't Werd op slag een bestseller die na bijna veertig jaar nog steeds wordt geprezen en mag gelden als een van de „Klassieken" van de vrij schaarse „Humoristische Nederlandse Literatuur". De musical gaat nu al voor het tweede seizoen en is dit weekend in de Heerlense Stadsschouwburg te zien.



Leen Jongewaard speelt er een dubbele rol in: Tom Ankerblom, 't burgermannetje dat verliefd wordt op Thérèse Wentinck en Hein, de Zilverman, oud-oom van Ankerblom en factotum van diverse adellijke families die hem van elkaar „lenen" voor „de bel en de bediening". Twee juweeltjes van rollen door Leen met groot vakmanschap op de planken gezet. 'n Vondst is het dat Leen (als Ankerblom) achter zijn eigen lijkkist loopt (als Hein) om zijn oud-oom te gaan begraven. Zijn liedje „Pas op rijke rakkers" is een van de beste uit de musicals".

„De kleine parade" loopt in ieder geval tot begin 1971. Ondertussen is er weinig T.V. voor Leen. 't Schaep is opgehouden — als je mekaar niet meer vertrouwen kan; waar blijf je dan.

Leen, wil daarna eerst 'ns wat vakantie nemen, dat is er weinig van gekomen de laatste jaren. „Misschien dat ik daarna een eigen cabaret-groep vorm samen met o.a. Adèle Bloemendaal en danser-acteur Barrie Stevens. Maar de plannen zijn nog niet helemaal rond. 't Lijkt me fijn om weer eens een tijd alleen maar Cabaret te gaan doen. 't Is zo'n zálig vak jongen en als je zo'n programma met een paar goeie collega's kunt gaan doen, heb ik er reuze zin in"! Maar voorlopig voor Leen nog avond aan avond: „Lieve Heer, doe mijn 'n Lol"; en dat doet de Lieve Heer er ons bij!

Schrijvers gaan eigen uitgeverij stichten

door Paul Haimon

De Nederlandse schrijvers, tenminste zoveel als er zijn opgenomen in de Vereniging van Letterkundigen die rond 700 leden telt, gaan nieuwe acties ondernemen als protest tegen de houding van de Koninklijke Nederlandse Uitgeversbond. Omdat de delegatie van deze bond de onderhandelingen heeft afgebroken houden de schrijvers zich aan hun plan om de komende Boekenmarkt, die van 23 oktober tot 1 november in de RAI te Amsterdam wordt gehouden te boycotten. Het tweede plan is minder negatief: de schrijvers gaan een eigen uitgeverij stichten. De leden van de Vereniging kunnen daarin met aandelen van 100 gulden en hoger participeren. In de najaarvergadering zal de uitgeverij een feit worden.

Het knelpunt bij de schrijvers is niet met een woord te formuleren, maar moet toch het meest gezocht worden bij het vaststellen van de royalty's voor de schrijver. Tengevolge van de loonrondes, de verhoging van de papierprijs enz. is de prijs van de boeken hoger komen te liggen. Om die prijs niet al te hoog te maken waardoor de afzet zou verminderen hebben veel uitgevers willen beknibbelen op de enige post waarmee zij altijd nogal willekeurig hebben omgesprongen: het honorarium voor de auteur. Normaal krijgt de schrijver 'n honorarium dat tussen tien en vijftien percent ligt van de winkelprijs van een boek. Gaat dat boek in plaats van vroeger f 10.- nu f 18.- kosten, dan zou de schrijver automatisch in die verhoging moeten delen. Hij zou per verkocht exemplaar in plaats van f 1.- of f 1.50 nu f 1.80 of f 2.70 dienen te ontvangen. Zelfs daar waar de royalty's contractueel in percenten zijn vastgelegd hebben uitgevers gemeend hiervan, op grond van belastingwijzigingen (de BTW) te kunnen afwijken. Dit heeft voor de VvL de deur dicht gedaan. Er is nog nooit een prijsverhoging geweest terwille van de schrijvers, dat hebben zij desnoods nog geaccepteerd, maar dat er allerlei maatregelen genomen kunnen worden ten koste van de auteurs die het boek in eerste instantie leveren, dat is hun te gortig.

Over de eigen uitgeverij denkt men intussen nog verschillend. Er zitten daar wel gevaarlijke kanten aan. Kan men bijvoorbeeld in de praktijk wel een manuscript weigeren van een schrijver die in belangrijke mate in de uitgeverij heeft geparticipeerd? Waar haalt men de auteurs met enige naam vandaan, die immers meestal een vaste uitgever hebben en die deze graag zal willen behouden? De uitgever Van Kampen uit Amsterdam die het conflict tussen uitgevers en schrijvers eigenlijk alleen een misverstand vond, stelde in een gesprek dat de zaken commercieel gewoon niet anders kunnen. Een boek moet verkoopbaar blijven. Als het voor de uitgevers, zei hij, mogelijk zou zijn 20 tot 25 percent te betalen, dan hadden zij dit toch gedaan, al was het om de betere schrijvers aan zich te verbinden. Hij heeft successchrijvers als Felix Timmermans in zijn fonds maar de laatste tijd is de belangstelling voor deze eens zo populaire auteur sterk gedaald en hij zou best andere schrijvers willen aantrekken. Door die te kopen met hogere dan normale honoraria zou hij zichzelf echter een strop bezorgen, afgezien van het feit dat het weinig collegiaal zou zijn. De directeur van uitgeverij Nijgh & van Ditmar, de heer Van Dam van Isselt, die Vestdijk bij zijn auteurs heeft, vertelde dat een dik boek op het ogenblik onbetaalbaar is. Hij heeft Vestdijk, die wegens ziekte overigens al anderhalf jaar lang geen werk meer heeft voltooid, gezegd in godsnaam niet meer zulke dikke boeken als „De leeuw en zijn huid" (388 pag.) te schrijven. Zulke boeken zouden nu minstens f 25.- moeten kosten en wie koopt ze dan nog. Het is minstens evenzeer in het belang van de auteurs als van de uitgever, dat een boek verkoopbaar blijft.

De schrijvers zien nog een ander gevaar in het verschiet. Bij de uitgevers vinden grote fusies plaats en deze trustvorming kan ten koste gaan van de vrije meningsuiting bij de schrijvers. Op de duur zou een „ongewenst" auteur wel eens op politieke of andere gronden nergens meer aan bod kunnen komen. Met een eigen uitgeverij, die niet slechts is bedoeld voor de leden van de Vereniging alleen, willen de schrijvers de baan open houden, voor ieder soort werk. Er is een modelcontract opgesteld op basis van een soort morele grondwet. Als in de praktijk de vrije meningsuiting met een zekere commercie zal zijn te combineren, kan de eigen uitgeverij het begin zijn van een revolutie in wereld van het boek waarvan het aanzien dan eindelijk door de eigenlijke scheppers ervan bepaald kan worden.

GEESTELIJK EEN DRIE-KULTUUR-PUNT

DE TSJECHEN

door Robert Franquinet

Om de Praagse lente te verpletteren was er slechts een handvol wapens nodig. Een paar door het slijk gesleepte idealisten om gebreideld te worden, maar de vrijheid van voelen en denken blijft onaantastbaar. Tjechoslowakije, dat hebben we telkens kunnen zien op internationale exposities, is een land waarvan de kultuur in de psyche van het Westen thuishoort. Er is in de Tjechische kunst niets dat we niet kenden als richting sedert het begin van deze eeuw. Van alle vormen van de beeldende kunst kan dat zeker gezegd worden. Van het post-impressionisme tot het kubisme en de verschillende vormen in de abstrakte kunst. Als alle Europese landen heeft ook Tsjechoslowakije enkele grote schilders gehad in het begin van de eeuw die te laat geboren leken om met beide benen te staan in de omwenteling die zich totaal en op radikale wijze ging voltrekken. Maar hun schilderkunstige kwaliteit deed niet onder voor die van de nieuwe kunst. Dat is trouwens een van de evidente dingen die nu pas blijken door te dringen, nadat de kunst alle richtingen uitgaat, zoals de politieke houding, de religie en andere denkproblemen. De kunstcritici zijn niet altijd de eersten die dat in zien.

Drie kulturen

Tsjechoslowakije 's geestelijk een drie-kulturen-punt. De Germaanse de Slavische en de Latijnse. In de omwenteling van de hedendaagse kunst heeft dit land zoals andere landen van de Slavische invloedsfeer een rol gespeeld die niet onderschat kan worden. De Tsjechische criticus Salda, schreef in 1905 wat in de nieuwe plastische wereld de plaats was van zijn land. Kunstenaars als Bilet, een verre voorloper van „Art Brut", Mucha die dezelfde Jugendstyl volgde als Maurice Denis en zijn adepten, en vooral Preisler (1872-1918) bewijzen dat met hun werk. De laatste reisde veel in het buitenland (hij bezocht ook Nederland) en bleef in het post-impressionisme gevangen. Schilderkunstig herinnert hij aan Bonnard en Vuillard zonder daarom door hun geraffineerde interieursfeer overdreven geboeid te worden. Het grootste gedeelte van zijn werk werd pas door het „westen" gewaardeerd na zijn dood. Hij heeft een onmiskenbare persoonlijkheid. In een doek als „Liebespaar am Ufer des Schwarzsees" (1904) staan we in het koloriet van Bonnards beginperiode met de tastbare erfenis van Gauguin. Hoe meer we de picturale revolutie volgen in de Europese landen hoe duidelijker dat het wordt, dat twee invloeden over elkaar heenschuiven: geestelijk Gauguin, struktureel Cézanne. De late Cézanne wiens positie in 1906 het kubisme ontketende in Parijs. Men is het er nog steeds niet over eens of Picasso of Braque het eerste kubistische landschap heeft geschilderd. In Tsjechoslowakije wordt Kupka de leidende figuur. Het kubisme tot cylinders en kuben (Leonardo da Vinci deed dat al) maar het was een eerste massale bevrijding van het verburgerlijkte schoonheids-ideaal.



Schilderij van Ronovsky

In Tsjechoslowakije vertegenwoordigen een vijftal kunstenaars die periode. Een grote tentoonstelling te Zurich, die ook enkele andere Europese steden zal aandoen, geeft ons daarvan een uitstekend overzicht. Kubista (geb. 1884) met zijn Sebastiaan in 1912 geschilderd, kwam met een studiebeurs te Parijs aan op het ogenblik dat de grote doorstoot plaats heeft gehad (1909) en verblijft er een jaar. Hij schildert gedurende vier jaar voordat hij ingelijfd wordt bij de artillerie en sterft op 33 jarige leeftijd in de epidimie van de Spaanse griep. Een beetje later dan hem komt Jozef Capec. Deze gaat in 1911 naar Parijs. Schildert en schrijft. Zijn „Weib" uit 1913 vertoont een kubisme dat eerder bij de kubistische navolgers (estetisch) aansluit dan bij Picasso en Braque zelf. Hij is bovendien een theoreticus en het is thans nog interessant zijn opvattingen en beoordelingen te lezen. Men kan zich een idee vormen van de ontwakende wereld in midden-europa. Hij werd tussen beide oorlogen een felle tegenstander van het fascisme en van 1939 tot 1945 werd hij van concentratiekamp naar concentratiekamp gesleept om in Bergen-Belsen doodgeslagen te worden, enkele weken voor de bevrijdng . De grootste der kubisten lijkt me Filla (geb. in 1882). Ook hij schreef. Zijn kubistische kunst is intelligent, ietwat cerebraal maar zelden toch kapot gedrukt door zijn rationele denkbeelden in zijn „stilleven met wildezwijnenhoofd" blijft het koloriet boeiend als hoofdbestanddeel van zijn in stukken gesneden opzet. Het herinnert aan de Parijse periode van de grote Pool Marcossis. Gedurende de eerste wereldoorlog leefde hij vier jaar in Nederland. Ook hij verbleef in een concentratiekamp van 1939 tot 1945. In 1967 maakten we kennis met zijn werk te Brussel en te Rotterdam. Nu beschouwt men hem als een van de pijlers van de eerste helft van de twintigste eeuw in de Tsjechische kunst. Na hem moet men ook met de kubistische Vaclav Spala rekening houden, hier vertegenwoordigd door een boek dat „Gesang des Landes" als titel heeft en waaraan de struktuur meer uiterlijk is dan bij Filla. Ook hij verbleef in Parijs. De invloed van Parijs was wonderlijk genoeg niet alleen maar Frans maar ze was kapitaal. De surealisten en hun navolgers na de tweede wereldoorlog als Sima en Vachal plaatsen een andere mijlpaal. De eerste met een uitgesproken schizofreen-complex. Hij nam deel aan tal van Parijse exposities en werd vooral bekend als oorspronkelijk poësie-illustrator. Vachal integendeel wat robuust en soms wild in zijn vizies. Soms als een slavische Ensor maar zonder diens humor. Ook hij schrijft zijn filosofieën over de estetiek. „De terugkeer van Theseus" (1933) is een typisch voorbeeld van Sima's angstige droombeeld dat zich kenmerkt door de lege ruimte waarin de figuurtjes als kleine vlammen lopen onder wolken als reuze rotsblokken die zee en groene oever raken. Er valt een feit te melden dat we niet mogen wegcijferen: op het ogenblik dat de tentoonstellingen van Van Goch Cézanne en Gauguin (1905-1907) de wending van de kunst in onze eeuw zouden beïnvloeden, bracht de Praagse Kunstverein in 1905 een tentoonstelling van Edvard Munchs, een geheel oorspronkelijk dreigend realisme dat lang nawerking zou gaan vertonen. Munch bleef een beetje door de Parijse kunstenaars genegeerd. Zijn eenzaam expressionisme en vaak paranoïde schilderkunst bleef hen vreemd tot niet zolang geleden. Het mentaal klimaat had enerzijds de soms luchthartiger wendingen van de Ecole de Paris binnengeleid. De „Ecole de Paris" was minder Parijs dan men gewoonlijk denkt. Met de Spanjaarden Picasso, Juan Gris, Miro, Dali, de Rus Chagall, de Let Kisling, de Pool Marcoussis, de Italiaan Severini, Chirico, de Lithauer Soutine, de Bulgaar Pascin en de Tsjech Kupka. Na het kubisme (met de Franse theoretici Metzinger en Gleizes) raakte ook het fauvisme Midden-Europa. Dit laatste werd de bindstof van verschillende artistieke groepen in de germaanse wereld. Uit deze middens kwamen meerdere elementen voort die politiek verzet pleegden tegen het nazisme.

Vorming

De vorming van de Tsjechoslowaakse Republiek zou in zekere zin de kunst van eigen bodem stimuleren. Soms kan een toespitsen op de eigen wereld eigen kwaliteiten doen ontwikkelien, terwijl in het internationaal concert iedereen hetzelfde instrument wil bespelen. Schilderkunst, architektuur en poëzie deden zich al rond de jaren 1920 gevoelen. In Jan Mukaiovsky kunnen we b.v. een van de geschiedschrijvers ontdekken van deze moderne Tsjechoslowaakse kultuurfase. Objektiviteit en precisie maken zijn geschriften waardevol voor de kennis van deze faktor in het Europese kultuurgeheel. Maar ook het boek „Bau und gedicht" geeft een blik op het konstruktivisme van die tijd, althans van een belangrijk facet van die tijd. Typisch is dat de poëzie een grote rol daarbij speelt. Vaclavek tekent de avantgardistische sociologischer getinte vleugel aan. In Tsjechoslowakije valt, eveneens als in andere landen en klaarblijkelijk in Parijs, de surrealistische beweging in twee tendensen uit elkaar. De ene voert de rode vlag en de andere de pijlenbundel. Met de Spaanse burgerkrijg spitst zich dit aspekt nog toe. Het intellektualisme verpolitiekt voorgoed en ook in Tsjechoslowakije gaat het niet alleen meer om artistieke belangen. Tussen beide wereldoorlogen wordt het hele kultuurcomplex ingeschakeld. De kunstpsycholoog Pavel Kropacek geeft er menig aspekt van, hijzelf werd in Auschwitz door de nazi's doodgemarteld.

Geen sprake

Na de laatste oorlog was het moeilijk om dit verscheurde land onder een vingerhoed te vangen. Staat Kupka tussen beide tijdstippen '14-'45 vooraan, na 1945 is er geen sprake meer van één figuur als eerste. Vanzelfsprekend zijn er de vertegenwoordigers van abstraktie, geometrie tachisme, art-noveau, action -painting, pop enz. Maar wat interessant is (en dat hebben de Polen en Roemenen ook reeds getoond) dat is de sociale kunst door het regime gestimuleerd, alhoewel minder dan in de Sovjet-Unie, die zich op een merkwaardige wijze ontwikkeld heeft tot een kunst die misschien nog niet zo laakbaar is..Integendeel. Ronovsky is er een voorbeeld van (foto). Hij werd in 1929 geboren. Zijn schilderij is niet altijd de uitdrukking van het onheil dat de mensen in hun dagelijks doen verrast, maar het vertaalt als het ware de tragiek van een wereld waarin het onberijpelijke dagelijkse gestalte krijgt. Hij schiep een hernieuwde figurale vormgeving. Jan Kotik (1929) die ook veel naar het buitenland ging zouden we kunnen vergelijken met de Nederlandse krabbeltechniek van Lucebert e.a. Hudesjek brengt reliefs van oude lompen gemaakt. Jiri Kolar maakt collages (en schrijft gedichten), Jiri John is een belangrijker persoonlijkheid als schilder. Medek (1926) is ongetwijfeld de meest boeiende figuur van de „matiëristen", zijn cyclus „Sensitive Manifestation" is er een voorbeeld van. Origineel is zijn werk niet. Vozniak brengt een politiek, sterk getinte pop-art, ironisch en keihard. Opvallend is het dat zij die hun subjektieve stijlverschijnselen inschakelen, zoals Kotalik schrijft, dat kunnen doen om een objektieve interpretatie van natuur en werkelijkheid te scheppen (dus toch het oude deuntje) tot de sterkste behoren van de nieuwe generatie. Dat lijkt me een interessante ontdekking.

Een beroemd filmster zei bewonderend, toen hij zichzelf in een pak van Angelo Litrico in de spiegel bekeek: „Angelo Litrico ontwerpt geen mode, Angelo Litrico ontwerpt mannen!" Dat is misschien ook het geheim van Litrico. Zijn mode is zeer eigentijds, vooruitstrevend zelfs, maar kan door elke man gedragen worden. Angelo Litrico creëerde ook een duidelijk onderscheid tussen mode voor overdag en mode voor 's avonds, mode voor 't werk en mode voor de vrije tijd. 't Een noemde hij de „Linea tradizione" en 't andere „de Linea evoluzione". Na die ene filmster zijn er nog vele beroemde mannen in zijn paskamer geweest. En nog steeds kleedt Angelo Litrico de allergrootsten van de wereld. C & A laat u kennis maken met een exclusieve kollektie, ontworpen en gesigneerd door de grootste modeontwerper van Italië, Angelo Litrico.

ANGELO LITRICO ONTWERPT MANNEN

de smaakvolle manager

Elk Litrico kostuum herkent u onmiddellijk aan de beroemde kapnaad waardoor het kostuum die unieke slanke lijn krijgt. Dat is de handtekening van Angelo Litrico. Dit zeer representatieve kostuum kost 219.-

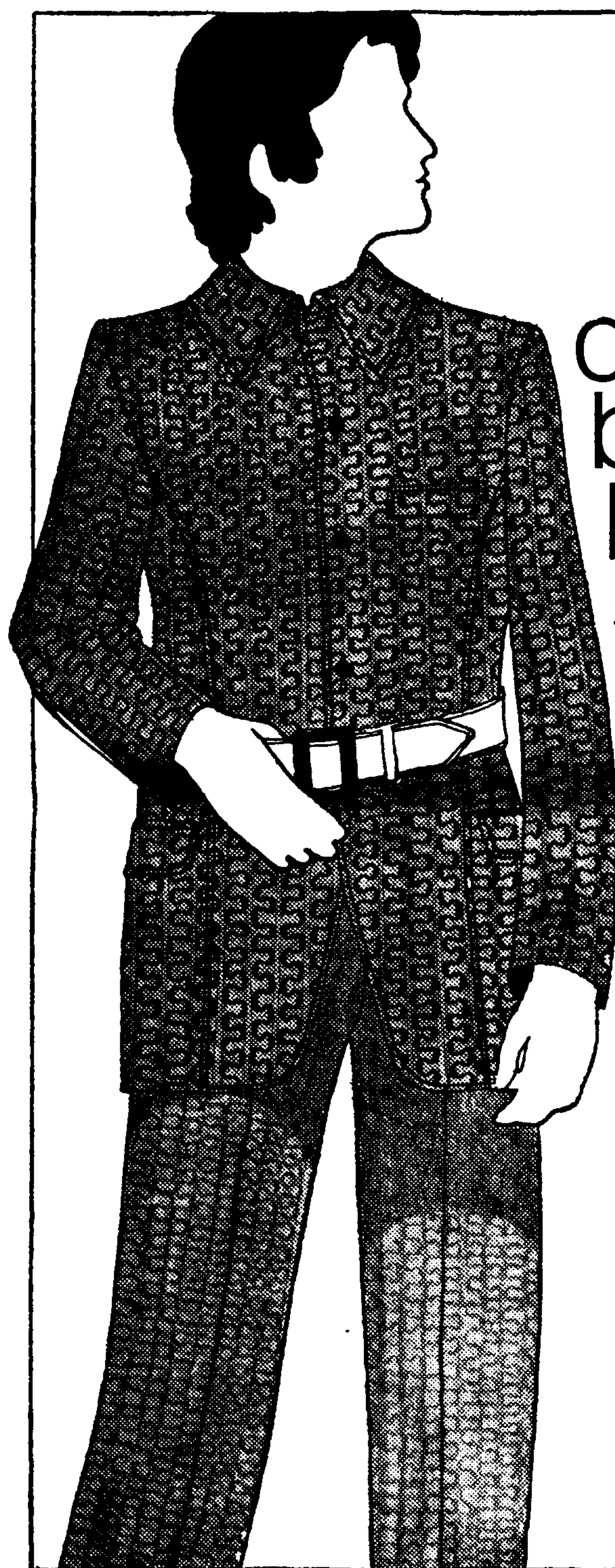
LINEA TRADIZIONE



de jonge direkteur

Litrico laat de dubbelrij of enkelrij aan uw persoonlijke voorkeur over. U kiest wat bij u past. En kijkt u dan meteen eens naar de prachtige voering. Zorgvuldig gekozen bij de buitenkant van 't kolbert en gesigneerd door Angelo Litrico. 198.-

LINEA TRADIZIONE



de modebewuste huisvader

Zeer eigentijds zijn de zgn. „coördinates". Een kombinatie van kolbert en pantalon maarrr... de kleur van de pantalon is een van de kleuren uit het kolbert en het dessin is bijvoorbeeld hetzelfde. Ontworpen en gesigneerd door Angelo Litrico. 198.-

LINEA TRADIZIONE



Angelo Litrico werd 40 jaar geleden geboren in een klein siciliaans dorpje. Op 7 jarige leeftijd hielp hij in de enige kleermakerswinkel die het dorpje rijk was. Toen hij 20 jaar was ging hij naar Rome, vol met ideeën maar met lege zakken. Nu is hij wereldberoemd! Nu ontwerpt hij voor de groten van de wereld: hartchirurg Christian Barnard, filmster Richard Burton, premier Eshkol, Kroetsjev, Fellini... en vele andere internationale grootheden.

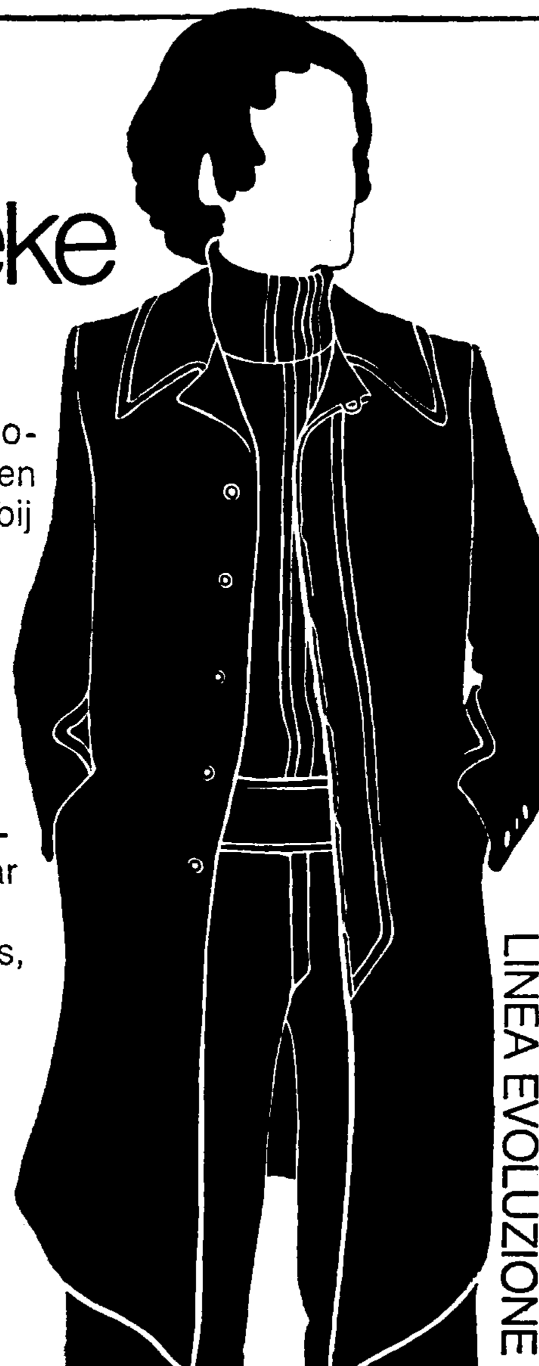
Angelo Litrico



de moderne vrijbuiter

Al zijn ontwerpen die gebreid zijn noemt Angelo Litrico de linea evoluzione. 'n Mode voor de vrije uren die zich door zijn grote zorg en artisticiteit op briljante wijze ontwikkeld heeft. 'n Heerlijke ontspannende meegaande mode. Trui, vest en kniebroek. 229.-

LINEA EVOLUZIONE



de artistieke chef

Litrico deed niet zomaar een jas en een broek en een trui bij elkaar. Nee, hij ontwierp ze zorgvuldig voor elkaar en koos voor elk onderdeel dezelfde kleur. Zo ontstaat er een mode waar u zichzelf in bent en waar u zich volledig vrij in kunt voelen. Jas, broek en trui. 279.-

LINEA EVOLUZIONE



de stijlvolle gastheer

Vrij kunnen bewegen in uw vrije tijd en bovendien stijlvol is geen luxe die voor weinigen is weggelegd. Angelo Litrico ontwerpt mode die elke gastheer kan dragen. Een inspirerende kombinatie van vest, trui en broek, alle dezelfde kleur. 175.-

LINEA EVOLUZIONE



A119

WINKELCENTRUM HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE